

SIMPLY CLEVER



ŠkodaOctavia РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Введение

Вы решили приобрести автомобиль «Skoda», сердечно благодарим вас за ваше доверие.

Приобретая автомобиль «Skoda», вы получаете машину, оснащенную по последнему слову техники и обладающую широким набором оборудования, которым вам обязательно захочется пользоваться как можно чаще. Поэтому мы рекомендуем внимательно прочитать Руководство по эксплуатации для быстрого и подробного ознакомления со своим автомобилем.

Если у вас возникнут какие-либо дополнительные вопросы по вашему автомобилю или связанные с ним проблемы любого рода, обратитесь, пожалуйста, на специализированную станцию техобслуживания или свяжитесь со своим импортером. Они всегда будут рады ответить на любые вопросы и оказать содействие в решении любых проблем.

Правовые нормы конкретной страны, отличающиеся от приведённых в данном Руководстве по эксплуатации сведений, будут иметь преобладающее значение.

Желаем вам всегда получать удовольствие от своего автомобиля Skoda, и, конечно, приятного пути.

Ваша **Skoda** Auto



Документация автомобиля

В документации на автомобиль, кроме этого, вы сможете найти **“Руководство по эксплуатации”** также и **“Сервисную книжку”** и **“Помощь на дорогах”**. Помимо указанной документации, для вашего автомобиля имеются, в зависимости от его исполнения и оснащения, другие дополнения и руководства (например, руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника).

В случае, если у вас не окажется любого из указанных документов, просим сразу обратиться на специализированную станцию техобслуживания Lkoda, где вам, несомненно, будут рады помочь.

Необходимо принять во внимание, что данным, приведенным в технической документации автомобиля, отдается предпочтение перед данными, приведенными в настоящем руководстве.

руководство по эксплуатации

В этом Руководстве даётся описание **оборудования автомобиля в полном объёме на дату его выпуска**. Некоторое из описанного оборудования встраивается позже или предназначено только для определенных рынков. **Иллюстрации** могут отличаться в подробностях от исполнения вашего автомобиля; их следует воспринимать только как общие сведения.

Помимо сервисной информации, в руководстве содержатся важные инструкции по уходу и эксплуатации, имеющие значение для вашей безопасности и поддержания рабочих параметров вашего автомобиля. , а также полезные советы и рекомендации Кроме того, вы сможете узнать, как эксплуатировать автомобиль **безопасно, экономично и с минимальным загрязнением окружающей среды**.

В целях вашей безопасности просим вас внимательно прочитать информацию о принадлежностях, внесении изменений, дополнительных аксессуарах и замене деталей ⇒ страница 246.

В той же степени важны и остальные разделы данного Руководства, так как квалифицированное обращение с автомобилем, включая регулярное обслуживание и уход, продлевают срок службы автомобиля и во многих случаях являются, помимо прочего, одним из условий для оказания возможных гарантийных услуг.

Сервисная книжка

содержит:

- данные автомобиля;
- сроки регламентного обслуживания;
- перечень операций регламентного обслуживания;
- подтверждение выполнения регламентных техосмотров;
- подтверждение гарантии мобильности (действует только в некоторых странах);
- важные указания, связанные с гарантией на автомобиль.

Подтверждение выполнения регламентных работ является одним из условий для оказания возможных гарантийных услуг.

Каждый раз, когда вы приезжаете на своём автомобиле на специализированную станцию техобслуживания Lkoda, вам следует предъявлять Сервисную книжку.

В случае потери, кражи или порчи Сервисной книжки просим обратиться на специализированную станцию техобслуживания Lkoda, на которой осуществляется регламентное обслуживание вашего автомобиля. Здесь вы получите дубликат, в который на станции техобслуживания внесут по своим данным записи, подтверждающие задним числом действительность выполнения работ по обслуживанию автомобиля.

Помощь на дорогах

содержит наиболее важные телефонные номера в отдельных странах и адреса и телефонные номера импортеров Skoda.

Оглавление

Структура данного Руководства по обслуживанию (пояснения)

Управление

Внутреннее пространство автомобиля	11
Обзор	11
Краткое руководство	13
Основные функции и важные указания	13
Приборы и сигнализаторы	19
Обзор панели приборов	19
Тахометр	19
Спидометр	20
Индикация температуры охлаждающей жидкости	20
Указатель запаса топлива	20
Счетчик пробега	21
Указатель периодичности сервисного техобслуживания	21
Цифровые часы	22
Рекомендации по переключению передачи*	23
Многофункциональный указатель (бортовой компьютер)*	23
Информационный дисплей*	27
Система самоконтроля автомобиля*	29
Сигнализаторы	32
Блокировка и деблокировка	43
Ключи	43
Замена батарейки в устройстве дистанционного управления	43
Противоугонное устройство, предотвращающее пуск автомобиля посторонними лицами (иммобилизатор)	44
Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей	44
Система замков с центральным управлением	45

Устройство дистанционного управления*	50	Вещевой ящик в выступающей части пола между передними сиденьями впереди*	100
Синхронизация дистанционного управления	51	Багажная сетка на консоли впереди*	100
Устройство противоугонной сигнализации*	52	Отделение для очков*	100
Электрическое управление стеклоподъемником*	53	Бокс в передних дверях	101
Электроуправляемый сдвигающийся и откидной солнечный люк в крыше автомобиля*	56	Вещевой ящик под сиденьем пассажира рядом с водителем*	101
Фары, фонари и видимость	59	Подлокотник передних сидений с вещевым боксом*	101
Фары, фонари	59	Подлокотник задних сидений с вещевым ящиком*	102
Внутреннее освещение кузова	66	Вещевой ящик на консоли сзади*	102
Видимость	68	Спинка заднего сиденья с отверстием для лыж*	103
Стеклоочистители и стеклоомыватели	70	Съемный мешок*	103
Зеркала заднего вида	73	Боковой ящик*	104
Сиденья и помещения для укладывания вещей	77	Вещевое отделение за задними сиденьями* (Combi)	104
Передние сиденья	77	Крючки для одежды*	105
Электрическое регулирование положения передних сидений*	78	Обогрев и кондиционирование	106
Подголовники	81	Сопла обдува (отверстия для впуска воздуха)	106
Задний средний подголовник	82	Обогрев	107
Задние сиденья	82	Устройство Climatic* (полуавтоматический кондиционер)	109
Педали	85	Climatronic* (кондиционер воздуха с автоматическим регулированием)	113
Багажник	85	Независимый дополнительный отопитель и вентиляция*	117
Сетчатая перегородка* (Combi)	91	Разгон и движение автомобиля	121
Багажник на крыше*	92	Регулировка положения рулевого колеса	121
подстаканник	94	Замок зажигания	121
Держатель для карточек	95	Запуск двигателя	122
Пепельницы*	95	Остановка двигателя	124
Прикуриватель* штепсельные розетки	96	Переключение (механическая коробка передач)	124
Боксы для вещей	97	Ручной тормоз	125
Обзор	97	Система помощи при парковке для заднего обзора*	126
Вещевой ящик на стороне пассажира переднего сиденья	98	Система помощи при парковке впереди и сзади*	127
Охлаждение вещевого бокса со стороны пассажира переднего сиденья*	98	Устройство регулирования скорости (GRA)*	128
Вещевой бокс со стороны водителя	99		
Вещевой ящик на панели приборов*	99		

Автоматическая коробка передач	131	Крепление сиденья для ребенка с системой "ISOFIX"	187	Топливо	219
Автоматическая коробка передач*	131	Крепление специального сиденья для ребенка с системой "Top Tether"	188	Бензин	219
Связь	139	Указания по управлению автомобилем	191	Биотопливо этанол E85*	219
Многофункциональное рулевое колесо*	139	Интеллектуальные технологии	191	Дизельное топливо	221
Мобильные телефоны и передающие установки	141	Программа электронной стабилизации (ESP)*	191	Заправка	222
Универсальная подготовка для телефона GSM II*	141	Тормоза	194	Контроль и доливка	224
Управление работой телефона голосом	147	Усилитель тормозного привода	195	Подкапотное пространство (моторный отсек)	224
Универсальная подготовка для телефона GSM III*	149	Антиблокировочное устройство (ABS)	195	Моторное масло	227
Голосовое управление	154	Тормозной ассистент*	196	Система охлаждения	228
Подключение к Интернету	156	Ассистент разгона на подъем*	196	Тормозная жидкость	232
Воспроизведение музыки через Bluetooth®	156	Рулевой механизм с электромеханическим усилителем	196	Аккумуляторная батарея	233
Мультимедиа	156	Контроль давления в шинах*	197	Стеклоомыватели	238
Безопасность	159	Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)	198	Колеса и шины	239
Пассивная безопасность	159	Вождение автомобиля и окружающая среда	200	Колеса	239
Основные положения	159	Первые 1 500 км и далее	200	Принадлежности, отделка и замена деталей	246
Правильное положение сидений	161	Катализатор ОГ	201	Принадлежности и запчасти	246
Ремни безопасности	164	Экономичное вождение с минимальным загрязнением окружающей среды	201	Технические изменения	246
Зачем ремни безопасности?	164	Экологическая совместимость	205	Автомобили категории N1	247
Физические законы лобового столкновения	164	Поездки за границу	205	Устранение неисправности своими силами	249
Важные указания по применению ремней безопасности	165	Предупреждение повреждения автомобиля	206	Устранение неисправности своими силами	249
Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?	166	Прохождение воды на дорогах	206	Медицинская аптечка* и знак аварийной остановки* (Octavia)	249
Система надувных подушек безопасности	170	Движение с прицепом	208	Медицинская аптечка* и Знак аварийной остановки* (Combi)	249
Описание системы надувных подушек безопасности	170	Эксплуатация автомобиля с прицепом	208	Огнетушитель*	249
Передняя надувная подушка безопасности	172	Инструкции по эксплуатации	211	Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю	250
Боковые надувные подушки безопасности*	174	Уход за автомобилем и его очистка	211	Комплект для ремонта шин*	250
Надувные подушки безопасности для защиты головы*	176	Общие сведения	211	Запасное колесо*	251
Отключение надувной подушки безопасности	178	Уход за автомобилем снаружи	211	Замена колеса	251
Безопасная перевозка детей	181	Уход за внутренним пространством автомобиля	216	Пуск с чужой помощью	256
Это важно знать при перевозке детей!	181			Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля	257
Сиденье для ребенка	184				

Предохранители и лампы накаливания . . .	261
Предохранители	261
Лампы накаливания	265

Технические характеристики 273

Технические характеристики	273
Общие указания	273
Условные сокращения	273
Ходовые качества	273
Массы	273
Идентификационные данные	274
Расход топлива согласно нормам ЕСЕ и директивам ЕС	274
Габаритные размеры	275
Спецификация моторного масла	276
1,2 л/77 kW TSI - EU5	278
1,4 л/59 кВт - EU4	280
1,4 л/90 kW TSI - EU5	282
1,6 л/75 кВт - EU4, EU2	284
1,8 л/118 кВт TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 л/112 кВт TSI - EU5)	286
2,0 л/147 кВт TSI - EU5, EU2 DDK	288
1,6 л/77 кВт TDI CR - EU5	290
1,9 л/77 кВт TDI PD - EU4, EU3	292
2,0 л/103 кВт TDI CR - EU4, EU5	294
2,0 л/125 кВт TDI CR - EU5	296

Предметный указатель 299

Структура данного Руководства по обслуживанию (пояснения)

Данное Руководство по эксплуатации строго структурировано по определённым правилам таким образом, чтобы упростить поиск и получение необходимых сведений.

Построение глав, оглавления и указателя ключевых слов

Текст Руководства разбит на сравнительно короткие разделы, которые наглядно объединены в отдельные **главы**. Текущая глава всегда ярко выделена в нижнем поле правой страницы.

Оглавление, разделённое по главам, а также подробный **указатель ключевых слов**, находящийся в конце Руководства по обслуживанию, помогут вам быстро отыскать требуемую информацию.

Разделы

Большая часть **разделов** применима ко всем автомобилям.

Так как имеется целый ряд возможных вариантов оснащения автомобиля принадлежностями и комплектующими деталями, не исключено, что несмотря на разбивку на разделы, где-то даётся описание принадлежностей, которые в вашем автомобиле отсутствуют.

Краткая информация и инструкция

Каждый раздел имеет свой **заголовок**.

Затем следует **краткая информация** (большим курсивом) о содержании раздела.

После соответствующей иллюстрации даётся **инструкция** (сравнительно большим шрифтом), в которой конкретно разъясняются необходимые технологические приемы. **Действия**, которые необходимо осуществить, даны через тире.

Пространственные указания в тексте

Все указания типа “влево”, “вправо”, “вперед”, “сзади” даны относительно направления движения автомобиля.

Расшифровка символов

✱ Отмеченные таким образом элементы оборудования устанавливаются серийно только на некоторые модели, или же их поставляют только в качестве специального оборудования.

■ Конец абзаца.

► Абзац продолжается на следующей странице.

Примечания

Все четыре типа примечаний, применяемые в тексте, всегда собраны в конце соответствующей части текста.



ВНИМАНИЕ!

Наиболее важными являются примечания с надписью **ВНИМАНИЕ**. Примечания с надписью **ВНИМАНИЕ** предупреждают Вас о серьезной опасности аварии или получения травмы. В тексте часто можно встретить двойную стрелку, указывающую на восклицательный знак внутри маленького треугольника. Этот символ обращает ваше внимание на примечание с надписью **ВНИМАНИЕ** в конце раздела, требования которого должны выполняться.



Осторожно!

Примечание с надписью **Осторожно** предупреждает о возможности повреждения автомобиля (например, неисправность коробки передач) или об общем риске аварии.



Окружающая среда

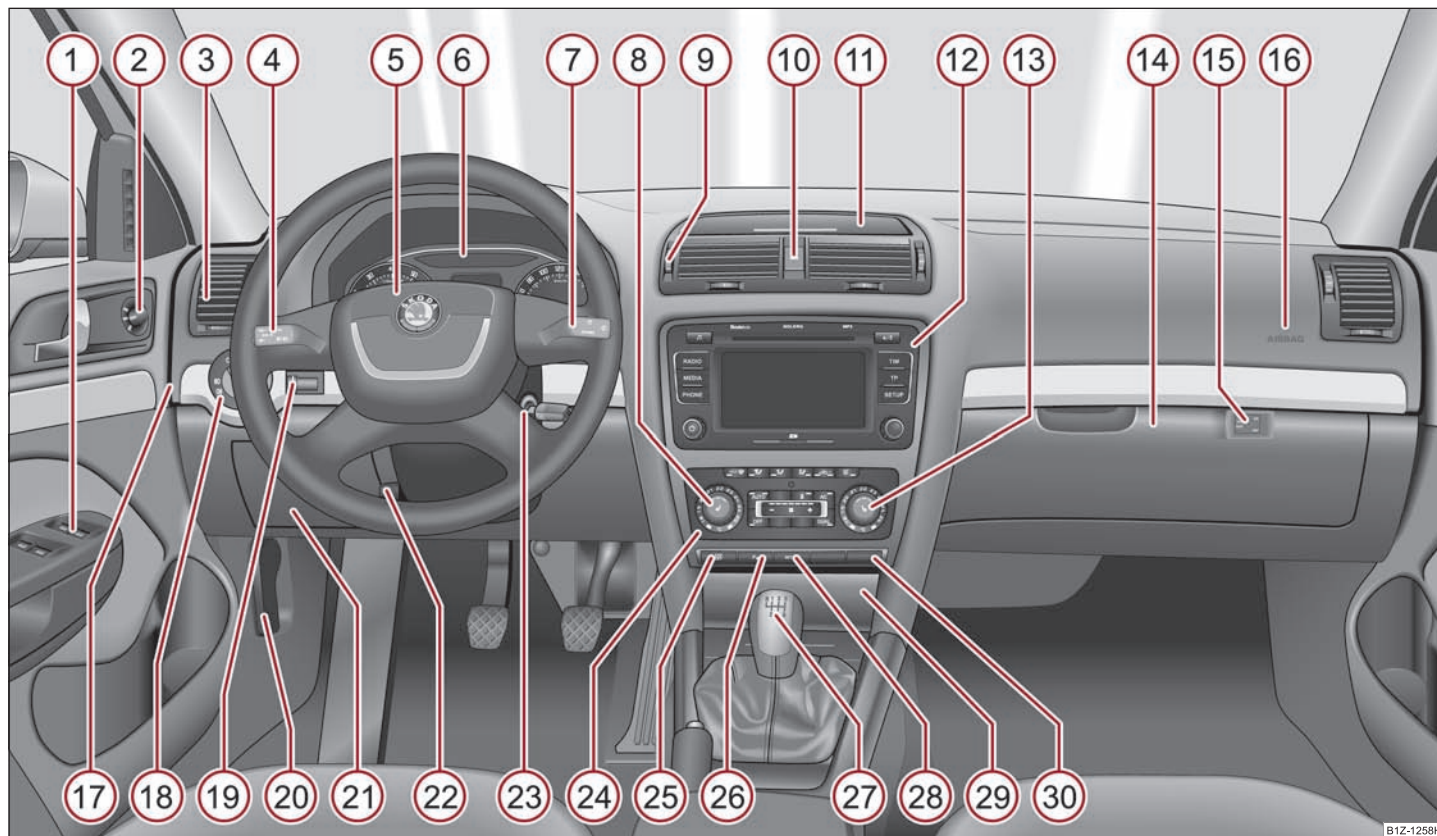
Примечание с надписью **Окружающая среда** предупреждает о необходимости защиты окружающей среды. Таким образом обозначаются, например, советы по снижению расхода топлива. ►

 Примечание

В обычном примечании с надписью **Примечание** сообщаются в весьма общих чертах важные для эксплуатации автомобиля сведения. ■

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------

Управление



Изобр. 1 Некоторые из представленных на рисунке единиц оборудования имеются только на отдельных моделях или же входят в состав расширенного ассортимента.

Внутреннее пространство автомобиля

Обзор

Этот обзор поможет вам быстро ознакомиться с указателями и органами управления автомобиля.

①	Электрическое управление стеклоподъемником*	53	⑮	Выключатель передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* (в вещевом ящике на стороне пассажира переднего сиденья).	179
②	Электрическое регулирование наружных зеркал заднего вида*	74	⑯	Надувная подушка безопасности пассажира переднего сиденья *	172
③	Отверстие для выпуска воздуха	106	⑰	Коробка предохранителей (на боковой стороне панели приборов)	261
④	Рычаг многофункционального переключателя:		⑱	Переключатель света	59
	– указатели поворота, фары дальнего света, стояночные фонари, предупредительная световая сигнализация посредством фар	65	⑲	Регулятор освещения приборов и устройство для регулирования угла наклона оптической оси основных фар	64, 64
	– Устройство регулирования скорости *	128	⑳	Рычаг для деблокировки запора капота двигателя	224
⑤	Рулевое колесо:		㉑	вещевой бокс со стороны водителя	99
	– со звуковым сигналом		㉒	Ручка регулировки рулевой колонки	13
	– с надувной подушкой безопасности водителя	172	㉓	Замок зажигания	121
	– с клавишами управления для автомобильного радиоприемника, навигации и телефона*	139	㉔	В зависимости от комплектации:	
				– Устройство управления отопителем	107
⑥	Панель приборов: указатели и световые индикаторы	19		– Устройство управления Climatic*	109
⑦	Рычаг многофункционального переключателя:			– Устройство управления кондиционером Climatronic*	113
	– многофункциональный указатель*	23	㉕	Выключатель ASR	193
	– Стеклоочистители и омыватели стёкол	70	㉖	оборудование для облегчения стоянки впереди и сзади*	127
⑧	Регулятор обогрева сиденья водителя*	84	㉗	В зависимости от комплектации:	
⑨	Отверстие для выпуска воздуха	106		– рычаг переключения передач (механическая коробка передач)	124
⑩	Выключатель для системы аварийной световой сигнализации	65		– Рычаг механизма предварительного выбора передач (автоматическая коробка передач*)	133
⑪	Вещевой ящик на панели приборов*	99	㉘	Устройство для наблюдения за давлением воздуха в шинах*	197
⑫	В зависимости от комплектации:		㉙	В зависимости от комплектации:	
	– Автомобильный радиоприемник*			– Пепельница спереди – высокая средняя панель*	95
	– Навигация*			– вещевой бокс*	100
⑬	Регулятор обогрева переднего сиденья пассажира *	84	㉚	световой индикатор выключенной надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*	179 ▶
⑭	перчаточный ящик со стороны пассажира переднего сиденья	98			



Примечание

- К автомобилям, оснащенным на заводе-изготовителе автомобильным радиоприемником или навигационной системой, прилагается особое руководство по применению этих приборов.
- У автомобилей с правым рулевым управлением расположение элементов управления частично отличается от расположения, изображенного на ⇒ [страница 10, изобр. 1](#). Однако применяемые обозначения соответствуют отдельным элементам управления. ■

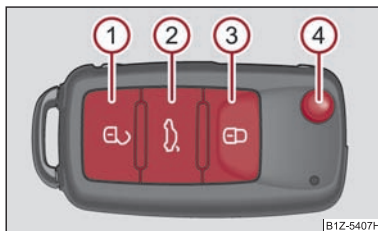
Краткое руководство

Основные функции и важные указания

Введение

Глава "Краткое руководство" служит только для быстрого ознакомления с основными элементами управления автомобилем. Необходимо соблюдать все указания и предупреждения, находящиеся в прочих разделах Руководства по эксплуатации.

Отпирание и запирание дверей автомобиля

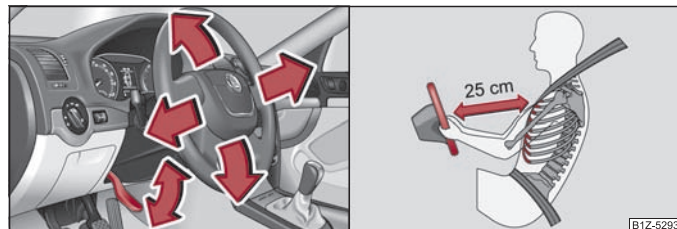


Изобр. 2 Ключ с дистанционным управлением

- ① Отпирание дверей автомобиля
- ② Расфиксирование крышки багажника
- ③ Запирание дверей автомобиля
- ④ Откидывание ключа наружу/заправка ключа внутрь

Прочие указания ⇒ страница 50, "Отпирание и запирание дверей автомобиля". ■

Регулирование положения рулевого колеса



Изобр. 3 Регулируемое рулевое колесо: Ручка на колонке рулевого управления / правильное расстояние водителя от рулевого колеса

Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

- Откиньте вниз ручку под колонкой рулевого управления ⇒ изобр. 3 слева.
- Отрегулируйте рулевое колесо, установив в требуемое положение (по высоте и в продольном направлении).
- Прижмите ручку до упора вверх.

Прочие указания ⇒ страница 121, "Регулировка положения рулевого колеса".



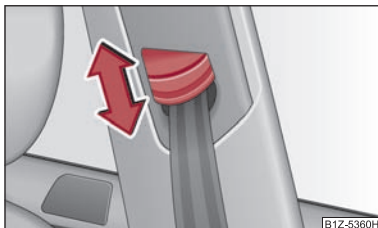
ВНИМАНИЕ!

- Отрегулируйте расстояние между рулевым колесом и грудной клеткой таким образом, чтобы оно составляло по крайней мере 25 см ⇒ изобр. 3 - справа. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя - в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!
- Нельзя регулировать положение рулевого колеса на ходу автомобиля!
- По правилам безопасности автомобиль можно эксплуатировать только после того, как ручка надежно встанет в исходное положение,

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

иначе рулевое колесо во время движения автомобиля может неожиданно изменить положение – при этом возникает риск аварии! ■

Регулирование высоты ремней



Изобр. 4 Переднее сиденье:
регулирование высоты ремней

- Сдвиньте кнопку с направляющей верхнего крепления ремня в требуемом направлении вверх или вниз ⇒ **изобр. 4**.
- Настроив высоту, проверьте коротким рывком, вошло ли верхнее крепление ремня надежно в фиксированное положение.

Прочие указания ⇒ страница 167, “Регулирование высоты ремней”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Отрегулируйте высоту ремня таким образом, чтобы плечевая часть ремня проходила приблизительно через середину плеча, а ни в коем случае не через шею! ■

Регулирование положения передних сидений



Изобр. 5 Органы управления для
регулирования положения сиденья

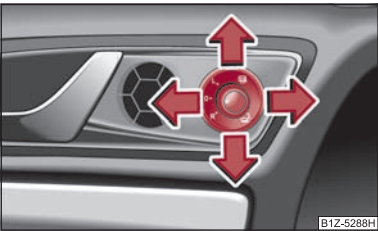
- ① Регулирование положения сиденья в продольном направлении
- ② Регулирование высоты сиденья*
- ③ Регулирование угла наклона спинки сиденья
- ④ Регулирование положения опоры для поясницы*

Прочие указания ⇒ страница 77, “Регулирование положения передних сидений”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Регулируйте положение сиденья водителя только в стоящем на месте автомобиле, иначе это может привести к опасности аварии! ■

Устройство регулирования электроуправляемых наружных зеркал заднего вида*



Изобр. 6 Внутренняя часть двери: управляющий маховичок

	Обогрев наружных зеркал заднего вида
L	Одновременное регулирование левого и правого наружных зеркал заднего вида
R	Настройка наружного зеркала заднего вида справа
0	Выключение управления
	Откидывание обоих наружных зеркал*

Прочие указания ⇒ страница 74, “Наружные зеркала заднего вида”. ■

Включение и выключение фар

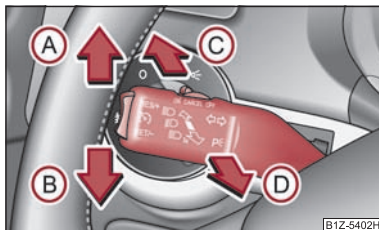


Изобр. 7 Панель приборов: переключатель света

AUTO	Автоматическое включение фар*
0	Выключение всех фар и фонарей/лампы дневного света*
	Включение габаритных фонарей
	Включение ближнего и дальнего света фар
	Противотуманные фары*
	Задняя противотуманная фара

Прочие указания ⇒ страница 59, “Включение и выключение фар”

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар

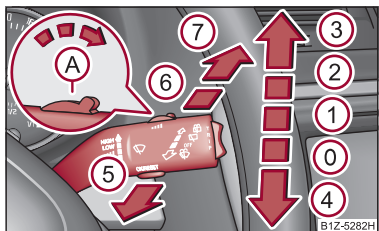


Изобр. 8 Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар

- Ⓐ Правый указатель поворота
- Ⓑ Левый указатель поворота
- Ⓒ Переключение ближнего и дальнего света фар
- Ⓓ Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар

Прочие указания ⇒ страница 65, “Рычаг переключения указателей поворота ⇄ и дальнего света фар ⇄C.”. ■

Рукоятка переключателя стеклоочистителей



Изобр. 9 Рукоятка переключателя стеклоочистителей

- Ⓐ Переключатель прерывистого режима работы стеклоочистителей, настройка чувствительности датчика дождя*

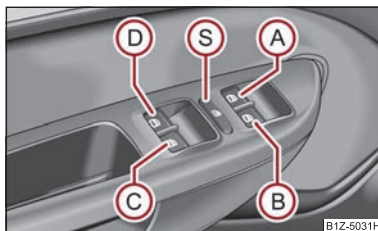
- ⓪ Работа стеклоочистителей выключена
- ① Прерывистый режим работы стеклоочистителей
- ② Медленный режим работы стеклоочистителей
- ③ Быстрый режим работы стеклоочистителей
- ④ Однократное срабатывание стеклоочистителей
- ⑤ Автоматика обмыва и очистки стекла

Стеклоочиститель заднего стекла*

- ⑥ Прерывистый режим работы стеклоочистителей через каждые 6 секунд
- ⑦ Автоматика обмыва и очистки стекла

Прочие указания ⇒ страница 70, “Стеклоочистители”. ■

Электрическое управление стеклоподъемником*

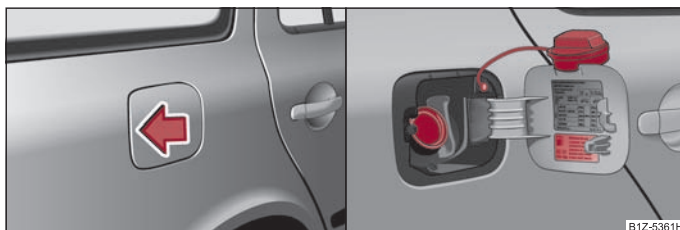


Изобр. 10 Выключатели в двери водителя

- Ⓐ Выключатель для управления стеклом окна в двери водителя
- Ⓑ Выключатель для управления стеклом окна в двери пассажира переднего сиденья
- Ⓒ Выключатель для управления стеклом окна в правой задней двери
- Ⓓ Выключатель для управления стеклом окна в левой задней двери
- ⑤ Предохранительный блокирующий выключатель

Прочие указания ⇒ страница 53, “Электрическое управление стеклоподъемником*”. ■

Заправка топливом

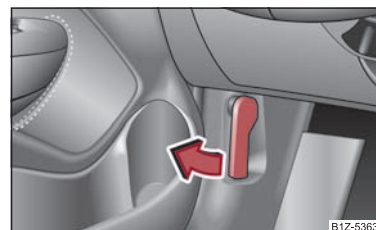


Изобр. 11 Боковая сторона автомобиля направо сзади: Отодвинутая крышка наливной горловины топливного бака / Отодвинутая крышка наливной горловины топливного бака с отвинченной резбовой пробкой

- Чтобы открыть откидную крышку наливной горловины топливного бака, нажмите на нее с левой стороны посередине ⇒ **изобр. 11**.
- Отодвинутую крышку наливной горловины топливного бака отпирают ключом по направлению в левую сторону (распространяется на автомобили без автоматического расфиксирования откидной крышки наливной горловины).
- Вывернув резбовую пробку наливной горловины топливного бака в левую сторону, наденьте ее сверху на откидную крышку ⇒ **изобр. 11** - справа.

Прочие указания ⇒ страница 222, “Заправка”. ■

Деблокировка запора капота двигателя



Изобр. 12 Рычаг для деблокировки запора капота двигателя

- Потяните рычаг, находящийся под панелью приборов на стороне водителя ⇒ **изобр. 12**. ■

Открытие капота двигателя

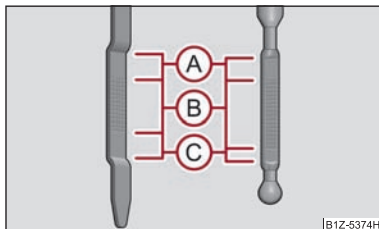


Изобр. 13 Решетка радиатора: Рукоятка фиксатора / фиксация капота двигателя опорой

- Потяните за рукоятку фиксатора в направлении стрелки ① ⇒ **изобр. 13**, капот двигателя разблокируется.
- Извлеки из держателя предохранительный упор, зафиксируйте поднятый капот от падения, вставив конец упора в соответствующее, предназначенное для этой цели отверстие ②.

Прочие указания ⇒ страница 224, “Открытие и закрытие капота двигателя”. ■

Контроль уровня моторного масла



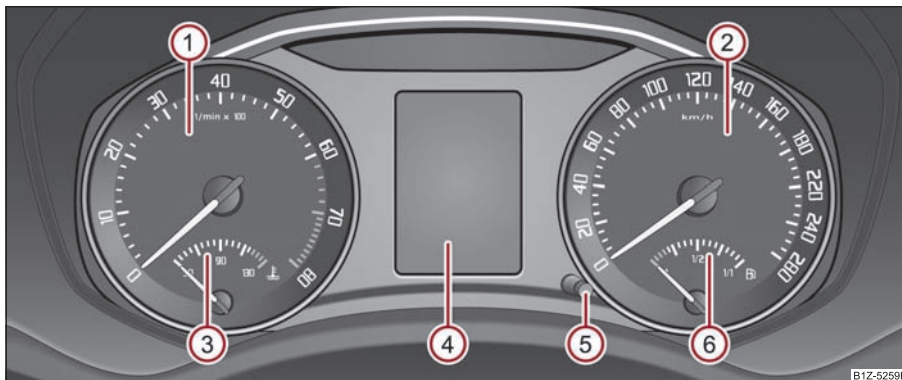
Изобр. 14 Указатель уровня масла

- Ⓐ Масло **нельзя** доливать.
- Ⓑ Масло **можно** долить.
- Ⓒ Масло **необходимо** долить.

Прочие указания ⇒ страница 227, "Проверка уровня моторного масла". ■

Приборы и сигнализаторы

Обзор панели приборов



Изобр. 15 Панель приборов

- ① Тахометр ⇒ страница 19
- ② Спидометр ⇒ страница 20
- ③ индикации температуры охлаждающей жидкости ⇒ страница 20
- ④ Дисплей
 - со счетчиком пробега ⇒ страница 21
 - с указателем периодичности сервисного техобслуживания ⇒ страница 21
 - с цифровыми часами ⇒ страница 22
 - с многофункциональный указатель* ⇒ страница 23
 - с информационным дисплеем* ⇒ страница 27
- ⑤ кнопка выбора режима (вращать кнопку) / настройка (нажать кнопку):
 - настройки часов / минут
 - активация / деактивация второй передачи в милях в час и в км/ч, соотв.*

- Срок периодичности сервисного техобслуживания - изображение оставшихся дней и кол-во км и миль до следующего сервисного техобслуживания / Reset* ¹⁾
- сброса показаний счётчика суточного пробега
- сброса показаний указателя периодичности сервисного техобслуживания
- активации / деактивации выбранного режима
- ⑥ Указатель запаса топлива ⇒ страница 20 ■

Тахометр

Красный участок шкалы на тахометре ① ⇒ изобр. 15 обозначает участок, в котором блок управления двигателем начинает ограничивать частоту

¹⁾ Распространяется на те страны, в которых значения указываются в британских единицах.

вращения вала двигателя. Блок управления двигателем обеспечивает ограничение частоты вращения до безопасного предела.

Перед достижением красного участка шкалы тахометра переключите на наиболее близкую высшую передачу или при автоматической коробке передач выберите положение D рычага механизма предварительного выбора передач.

В стадии обкатки и до тех пор, пока двигатель не нагреет на рабочую температуру, избегайте повышенную частоту вращения вала двигателя
⇒ страница 200.



Окружающая среда

Своевременное переключение на повышенную передачу способствует снижению расхода топлива и уровня шума работы автомобиля. ■

Спидометр

Предупреждение при превышении скорости*

В случае превышения скорости 120 км/ч раздается предупреждающий звуковой сигнал. Если скорость снова падает ниже этого предела, звуковой сигнал отключается.



Примечание

Эта функция доступна только для некоторых стран. ■

Индикация температуры охлаждающей жидкости

Указатель запаса топлива ③ ⇒ страница 19, изобр. 15 работает только при включенном зажигании.

Чтобы предотвратить повреждение двигателя, соблюдайте следующие указания относительно температуры.

Зона низкой температуры

Если стрелка указателя находится в левой зоне шкалы, двигатель еще не разогрелся до рабочей температуры. Избегайте вождения на высоких оборотах, на полном газу и с сильной нагрузкой.

Зона рабочей температуры

Если стрелка указателя находится в средней зоне шкалы, двигатель нагреет до рабочей температуры. При повышенной нагрузке на двигатель и высокой температуре окружающей среды стрелка указателя может отклониться далее вправо. Такое отклонение не существенно, пока не начнет мигать предупредительный символ  на приборной панели.

Если символ ( на дисплее мигает, это означает, что температура охлаждающей жидкости слишком высока или ее **уровень** слишком низкий. Следуйте указаниям ⇒ страница 37, "Температура, уровень охлаждающей жидкости ".



ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте предупреждающие указания ⇒ страница 225, "Работы в подкапотном пространстве" перед открытием капота и проверкой уровня охлаждающей жидкости.



Осторожно!

Дополнительные фары и прочее навесное оборудование, устанавливаемое перед отверстиями для впуска свежего воздуха в подкапотное пространство, ухудшают эффективность охлаждения двигателя. При высокой температуре окружающей среды и сильной нагрузке на двигатель существует опасность перегрева двигателя. ■

Указатель запаса топлива

Указатель запаса топлива ⑥ ⇒ страница 19, изобр. 15 работает только при включенном зажигании.

Объем топливного бака составляет около 55 или 60 литров²⁾. Если стрелка указателя упадет до отметки резервного запаса, на приборной панели загорится предупредительный символ . В топливном баке остается еще около 9 литров топлива. Этот символ напоминает о необходимости **заправки**. ►

²⁾ Для Octavia Combi 4x4 и Octavia Scout.

На информационном дисплее* отображается:

Please refuel! (Заправьте автомобиль!)

В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздастся звуковой сигнал.

⚠ Осторожно!

Никогда полностью не опорожняйте топливный бак. Нерегулярное снабжение системы питания топливом может привести к нерегулярному ходу двигателя. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и повредить катализатор.

ℹ Примечание

После заправки полного бака топливом может в случае динамической поездки (напр. многочисленные повороты, торможения, езда под гору и на подъем) упасть показание указателя уровня топлива примерно на одно деление. В случае остановки автомобиля или менее динамической поездки указатель будет опять указывать правильный уровень топлива. Это явление не является неисправностью. ■

Счетчик пробега

Пробег указывается в километрах (км). В некоторых странах используется единица измерения “миля”.

Кнопка возврата

Удерживайте нажатой кнопку возврата **5** ⇒ страница 19, изобр. 15 прил. 1 секунду - счетчик пробега будет установлен на ноль.

Суточный счетчик пробега (trip)

Нижний счетчик пробега отображает расстояние, пройденное автомобилем с момента последнего сброса счетчика - с шагом в 100 м или 1/10 мили.

Счетчик пробега

Счетчик пробега отображает общее расстояние в километрах или милях, пройденное автомобилем.

Индикация неисправностей

Если в панели приборов появилась какая-нибудь неисправность, то на дисплее появится постоянно изображаемая индикация **Error**. Как можно скорее устраните неисправность на специализированной станции сервисного техобслуживания.

⚠ ВНИМАНИЕ!

По соображениям безопасности никогда не осуществляйте сброс суточного счетчика пробега во время движения!

ℹ Примечание

Если у автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, активировано изображение второй скорости в милях в час и км/ч, соотв., то эта скорость отобразится вместо счетчика общего пройденного пути. ■

Указатель периодичности сервисного техобслуживания



Изобр. 16 Указатель периодичности сервисного техобслуживания: Примечание

Указатель на дисплее может слегка отличаться, в зависимости от комплектации автомобиля.

указатель периодичности сервисного техобслуживания

Перед наступлением срока выполнения очередного сервисного техосмотра после включения зажигания на дисплее изображается символ ключа  и 

показание об оставшемся количестве километров⇒ **изобр. 16**. В то же время изображается показание об оставшемся количестве дней до срока очередного сервисного техосмотра.

На информационном дисплее* отображается:

Service in ... km or... days (Сервисное техобслуживание через ... км или... дней)

Показание по километрам и, соотв., по времени, оставшемуся до очередного сервисного техосмотра, снижается постепенно по шагам в 100 км и по дням, соответственно.

Как только достигнут срок выполнения сервисного техосмотра, на дисплее появляются на 20 с мигающий символ ключа  и надпись **Сервисное обслуживание**.

На информационном дисплее* отображается:

Service now! (Сервисное техобслуживание – сейчас!)

сброса показаний указателя периодичности сервисного техобслуживания

Указатель периодичности сервисного техобслуживания можно сбросить только после того, как на дисплее приборной панели появится сообщение о необходимости прохождения техобслуживания или, по крайней мере, предварительное предупреждение.

Рекомендуем, чтобы сброс выполняли специалисты специализированной станции.

Специалист станции сервисного техобслуживания:

- сбрасывает содержимое памяти указателя после соответствующего осмотра,
- делает запись в Сервисной книжке,
- наклеивает на боковой стороне приборной панели со стороны водителя наклейку, на которой указан срок следующего сервисного техосмотра.

Сброс указателя периодичности сервисного техобслуживания также можно выполнить кнопкой  ⇒ **страница 19, изобр. 15**.

У автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, вызовете этот индикатор в меню ⇒ **страница 28**:

- **SETUP (НАСТРОЙКА)**
- **Service Interval (Сервис инфо.)**
- **Reset (Перезагрузка)**

Осторожно!

Мы не рекомендуем выполнять сброс указателя периодичности сервисного техобслуживания самостоятельно, так как это может привести к ошибочной установке периодичности сервисного техобслуживания, а также к неисправности автомобиля.

Примечание

- Никогда не сбрасывайте указатель в промежутке между сервисными техосмотрами, так как могут появляться неверные сообщения.
- При отсоединении аккумуляторной батареи показания указателя периодичности сервисного техобслуживания сохраняются.
- Если в рамках ремонта была произведена замена приборной панели, необходимо задать в указателе периодичности техобслуживания правильные значения. Это выполняется на специализированной станции.
- После сброса указателя с продленными гибкими сроками периодичности техобслуживания (QG1) с помощью кнопки сброса данные изображаются так же, как и в автомобилях с фиксированными продленными сроками периодичности техобслуживания (QG2). По этой причине рекомендуем поручить сброс указателя периодичности сервисного техобслуживания только авторизованным партнерам компании Lkoda по сервисному техобслуживанию, где сброс выполняется с использованием диагностического прибора.
- Подробную информацию о периодичности сервисного техобслуживания можно найти в Сервисной книжке. ■

Цифровые часы

Часы настраивайте поворотной кнопкой  ⇒ **страница 19, изобр. 15**.

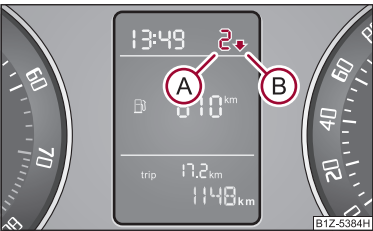
Вращая кнопку  выберите данные, которые Вы хотите изменить, а нажатием кнопки измените выбранные данные. ►

У автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, настройку часов также можно выполнить в меню **Time (Время)** ⇒ страница 30.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях безопасности выполняйте настройку времени не на ходу, а только в стоящем на месте автомобиле! ■

Рекомендации по переключению передачи*



Изобр. 17 Рекомендации по переключению передачи

На дисплее панели приборов отображается информация о включенной передаче **(A)** ⇒ **изобр. 17** .

Для максимальной экономии расхода топлива на дисплее отображается рекомендация по переключению на другую передачу.

Если блок управления признает оптимальной смену передачи, на дисплее отображается стрелка **(B)** . Стрелка показывает вверх или вниз в зависимости от рекомендации о повышении или понижении передачи.

Одновременно с этим вместо включенной текущей передачи **(A)** отображается рекомендованная передача. ■

Многофункциональный указатель (бортовой компьютер)*

Введение

Показания многофункционального указателя отображаются, в зависимости от исполнения автомобиля, на дисплее ⇒ **страница 24, изобр. 18** или на информационном дисплее ⇒ **страница 27** .

Многофункциональный указатель отображает целый ряд полезных сведений:

Температура снаружи	⇒ страница 25
Время поездки	⇒ страница 25
Моментальный расход топлива	⇒ страница 25
Средний расход топлива	⇒ страница 26
Запас пробега	⇒ страница 26
Пробег	⇒ страница 26
Средняя скорость движения	⇒ страница 26
Текущая скорость*	⇒ страница 26
Температура масла*	⇒ страница 26
Предупреждение при превышении скорости*	⇒ страница 26

У автомобилей, оснащенных информационным дисплеем*, возможно выключить изображение некоторых данных.

 Примечание

- В исполнении для определенных стран показания отображаются по британской системе единиц.
- Если активируется изображение второй передачи в милях в час, то текущая скорость* в км/ч на дисплее не изобразится. ■

Память



Изобр. 18 многофункциональный указатель

Во многофункциональном указателе есть две работающих автоматически памяти. В поле индикации в середине изображается набранная память ⇒ изобр. 18.

Содержимое памяти для отдельной поездки (память 1) отображается, если на дисплее появилась **1**. Если на дисплее появилась **2**, отображается содержимое памяти всех поездок (память 2).

Переключение памяти осуществляется при помощи кнопки **(B)** ⇒ изобр. 19 на рукоятке стеклоочистителей или при помощи кнопки **(D)** на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ изобр. 19.

Память для отдельной поездки (память 1)

В памяти для отдельной поездки сохраняются сведения о поездке с момента включения зажигания вплоть до его выключения. Если **в течение 2-х часов** с момента выключения зажигания вы продолжите поездку, новые показания учитываются при пересчете текущей информации о поездке. Если перерыв продлится **более 2-х часов**, содержимое памяти автоматически сбрасывается.

Память для всех поездок (память 2)

В памяти для всех поездок сохраняются данные любого количества отдельных поездок вплоть до 19 часов и 59 минут или 1 999 км пробега или в автомобилях, оснащенных информационным дисплеем*, 99 часов и 59 минут или 9 999 км пробега. После превышения любого из указанных значений память сбрасывается и вычисления осуществляются заново.

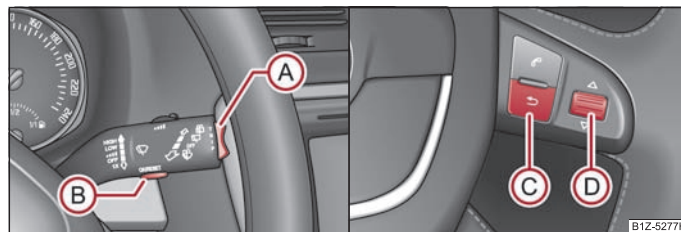
В отличие от памяти для отдельной поездки, содержимое памяти для всех поездок не сбрасывается после перерыва поездки более 2-х часов.



Примечание

В случае отсоединения аккумуляторной батареи автомобиля все сохраненные значения **1** и **2** сбрасываются. ■

Обслуживание кнопками на многофункциональном рулевом колесе*



Изобр. 19 Многофункциональный указатель: органы управления на многофункциональном рулевом колесе

Двухпозиционная кнопка **(A)** и кнопка **(B)** расположены на ручке переключения стеклоочистителей ⇒ изобр. 19. Переключение функций и сброс осуществляются на многофункциональном рулевом колесе, прокручиваемым маховиком **(D)** ⇒ изобр. 19.

Выбор памяти

- Путем кратковременного нажатия кнопки **(B)** на рукоятке переключателя стеклоочистителей или путем кратковременного нажатия кнопки **(D)** на многофункциональном рулевом колесе производится выбор необходимой памяти.

Выбор функций с помощью ручки переключения стеклоочистителей

- Нажмите на кнопку **(A)** вверх или вниз и удерживайте более 0,5 с. Этим самым постепенно вызовете отдельные функции многофункционального указателя.

Выбор функций с помощью ручки переключения стеклоочистителей

- Нажатием кнопки **(C)** вызывается меню функций многофункционального указателя.
- Поворачивайте прокручиваемый маховик **(D)** вверх или вниз. Этим самым постепенно проходите на дисплее через отдельные функции многофункционального указателя.
- Коротким нажатием кнопки **(D)** выберите ту функцию, которая подчеркнута.

Сброс функции

- Выберите необходимую память.
- Нажмите кнопку **(B)** или **(D)** и удерживайте нажатой более 1 с.

С помощью кнопки **(B)** на рукоятке переключателя стеклоочистителей или кнопки **(D)** на многофункциональном рулевом колесе сбрасываются следующие значения набранной памяти:

- средний расход топлива,
- пробег,
- средняя скорость,
- время поездки.

Многофункциональный указатель можно использовать только при включенном зажигании. После включения зажигания отображается функция, которая отображалась до выключения. ■

Наружная температура

Наружная температура отображается на дисплее при включенном зажигании.

Если температура наружного воздуха упала ниже +4 °C, возле индикатора температуры наружного воздуха отображается символ снежинки (предупреждение о гололеде) и раздается звуковой сигнал. После нажатия колыбельчатой кнопки **(A)** на рукоятке стеклоочистителей ⇒ **страница 24, изобр. 19** или же кнопки **(C)** на многофункциональном рулевом колесе ⇒ **страница 24, изобр. 19** изобразится функция, которая изображалась последней.


ВНИМАНИЕ!

Никогда не полагайтесь только на показания наружной температуры в том, есть ли на дороге гололед. Имейте в виду, что гололед может образоваться уже при наружной температуре +4 °C – опасность гололеда! ■

Время поездки

На дисплее отображается время движения автомобиля с момента последнего сброса памяти . При желании измерить время пробега с определенного момента, необходимо в это определенное время сбросить память нажатием кнопки **(B)** на рукоятке стеклоочистителей ⇒ **страница 24, изобр. 19** или прокручиваемого маховика **(D)** на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ **страница 24, изобр. 19** дольше, чем 1 с.

Максимальное значение указателя для обоих вариантов – 19 часов 59 минут, в автомобилях, оснащенных информационным дисплеем*, 99 часов и 59 минут. При превышении этого значения отсчет начинается с нуля. ■

Мгновенный расход топлива

На дисплее отображается мгновенный расход топлива в л/100 км. С помощью этого показателя вы можете приспособить стиль вождения к необходимому расходу топлива.

В остановленном или медленно движущемся автомобиле показания отображаются в л/ч.

Во время движения значение обновляется каждые 0,5 секунд. ■

Средний расход топлива

На дисплее отображается средний расход топлива в л/100 км с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 24. С помощью этого показателя вы можете приспособить стиль вождения к необходимому расходу топлива.

При желании выявить средний расход за определенный период, необходимо в начале измерения сбросить память кнопкой **(B)** на рукоятке стеклоочистителей ⇒ страница 24, изобр. 19 или же прокручиваемым маховиком **(D)** на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ страница 24, изобр. 19. После сброса первые 300 м пробега на дисплее отображаются черточки.

Во время движения значение обновляется каждые 5 секунд.



Примечание

Количество израсходованного топлива не отображается. ■

Запас пробега

На дисплее отображается приблизительный запас хода в километрах. Это сообщает о том, какое расстояние автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива и соблюдении такого же стиля вождения.

Запас хода отображается шагами в 10 км. После загорания сигнализатора недостатка топлива запас хода изображается шагами по 5 км.

В основе расчета запаса хода лежит расход топлива за последние 50 км. При экономном стиле вождения запас хода увеличится.

Если сбрасывается память (после отсоединения аккумуляторной батареи), то для расчета запаса хода принимается 10 л/100 км; значение затем приспособливается к текущему способу вождения. ■

Пробег

На дисплее отображается время движения автомобиля с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 24. При желании измерить пробег с определенного момента необходимо в это определенное время сбросить память нажатием кнопки **(B)** ⇒ страница 24, изобр. 19 на рукоятке стеклоочистителей или

прокручиваемого маховика **(D)** на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ страница 24, изобр. 19.

Максимальное значение указателя для обоих вариантов – 1 999 км в автомобилях, оснащенных информационным дисплеем* – 9 999 км. При превышении этого значения отсчет начинается с нуля. ■

Средняя скорость движения

На дисплее отображается средняя скорость движения в км/ч с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 24. При желании выявить среднюю скорость движения автомобиля за определенный период Вам необходимо в начале этого измерения сбросить память нажатием кнопки **(B)** на рукоятке стеклоочистителей ⇒ страница 24, изобр. 19 или же прокручиваемым маховиком **(D)** на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ страница 24, изобр. 19.

После сброса первые 300 м пробега на дисплее отображаются черточки.

Во время движения значение обновляется каждые 5 секунд. ■

Текущая скорость*

На дисплее изображается текущая скорость автомобиля, одинаковая, что и данное на спидометре **(2)** ⇒ страница 19, изобр. 15. ■

Температура масла*

Когда температура масла достигает уровня ниже 50°C или в системе контроля температуры масла присутствует неполадка, вместо значения температуры масла будет отображаться три черточки. ■

Предупреждение при превышении скорости*

Предупреждение при превышении скорости

Эта функция позволяет вам настроить предел скорости, например, в городе. В случае превышения этого предела скорости появляется на дисплее изображение, предупреждающее об этом обстоятельстве. ►

- Выберите пункт меню **Speed warning --- km/h (Предупреждение при --- км/ч)**.
- Двигайтесь с требуемой скоростью, напр. 50 км/ч.
- Нажмите кнопку **(B)** на рукоятке стеклоочистителей ⇒ **страница 24, изобр. 19** или же прокручиваемый маховик **(D)** на многофункциональном рулевм колесе* ⇒ **страница 24, изобр. 19**. На информационном дисплее* отображается **Speed warning 50 km/h (Предупреждение при 50 км/ч)**.

Желаемую скорость можно настраивать с шагом 5 км/ч, нажимая кнопку **(A)** на рукоятке стеклоочистителей⇒ **страница 24, изобр. 19** или вращая маховичок **(D)** на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ **страница 24, изобр. 19**. Установленную скорость надо подтвердить, нажав кнопку **(B)** на рукоятке стеклоочистителей ⇒ **страница 24, изобр. 19** или же нажав прокручиваемый маховик **(D)** на многофункциональном рулевм колесе* ⇒ **страница 24, изобр. 19**.

Если Вы сейчас превысите настроенный предел скорости, то на дисплее отобразится **Speed 50 km/h exceeded (Превышена скорость 50 км/ч)**. Этот текст будет изображаться до тех пор, пока не уменьшите скорость ниже настроенного предела скорости или же не выключите изображаемый текст нажатием кнопки **(B)** на рукоятке стеклоочистителей ⇒ **страница 24, изобр. 19** или же нажатием прокручиваемого маховика **(D)** на многофункциональной рулевой колонке* ⇒ **страница 24, изобр. 19**.

В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздастся звуковой сигнал.

Настроенный предел скорости остается в памяти даже после выключения и включения зажигания. ■

Информационный дисплей*

Введение

Информационный дисплей в простой форме информирует о **текущем рабочем состоянии автомобиля**. Кроме этого, на информационном дисплее (в зависимости от комплектации автомобиля) отображаются данные автомагнитолы, телефона, многофункционального указателя, навигационной

системы, устройства, подключенного к входу MDI и автоматической коробки передач.

При включенном зажигании и в ходе движения в автомобиле постоянно выполняется контроль определенных функций и состояния автомобиля.

Неисправности в работе и, соотв., необходимость выполнения ремонтных работ, а также прочие указания, сигнализируются красными ⇒ **страница 29** и желтыми ⇒ **страница 29** светящимися символами.

Загорание некоторых символов сопровождается звуковым сигналом.

Кроме этого, на дисплее отображаются **информационные и предупреждающие надписи** ⇒ **страница 32**.

Надписи могут отображаться на любом из следующих языков:

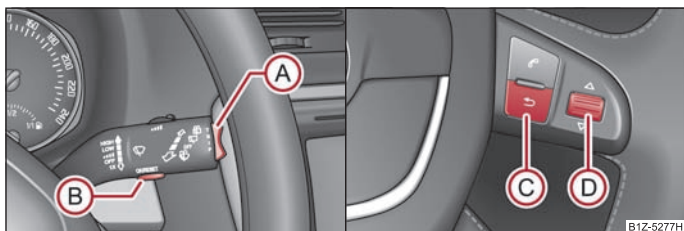
чешский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, русский и китайский языки.

В меню настроек можно выбрать язык.

На дисплее (в зависимости от комплектации автомобиля) могут отображаться следующие сведения:

главное меню	⇒ страница 28
предупредительная сигнализация незакрытых дверей, крышки багажника и капота двигателя	⇒ страница 29
указатель периодичности сервисного техобслуживания	⇒ страница 21
Рычаг механизма предварительного выбора передач автоматической коробки передач	⇒ страница 131

Главное меню



Изобр. 20 Информационный дисплей: органы управления на многофункциональном рулевом колесе

Обслуживание кнопками на рукоятке стеклоочистителей

- **MAIN MENU (ОСНОВ. МЕНЮ)** активируется путем нажатия и удерживания кнопки **(A)** ⇒ изобр. 20 более 1 с.
- С помощью кнопки **(A)** можно выбирать отдельные пункты меню. После кратковременного нажатия кнопки **(B)** отобразится выбранная информация.

Обслуживание кнопками на многофункциональном рулевом колесе

- **MAIN MENU (ОСНОВ. МЕНЮ)** путем нажатия и удерживания кнопки **(C)** ⇒ изобр. 20 более 1 с.
- Прокручивая маховик **(D)** можно выбирать отдельные пункты меню. После короткого нажатия прокручиваемого маховика **(D)** будет отображаться выбранное меню.
- Коротким нажатием кнопки **(C)** выполняется возврат на один уровень выше, нажатием кнопки **(C)** продолжительностью больше чем 1 с – вызов **MAIN MENU (ОСНОВ. МЕНЮ)**.

Можно выбрать (в зависимости от комплектации автомобиля) следующие данные:

- **MFD (Дисплей)** ⇒ страница 23
- **Audio (Аудио)***

- **Navigation (Навигация)***
- **Phone (Телефон)*** ⇒ страница 141
- **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)*** ⇒ страница 117
- **Assistants (Ассистенты)*** ⇒ страница 61
- **Vehicle status (Статус автом.),** ⇒ страница 29
- **Setup (Настройка)** ⇒ страница 30

Пункт меню **Audio (Аудио)** отображается только в том случае, если встроенный на заводе-изготовителе автомобильный радиоприемник* включен.

Пункт меню **Navigation (Навигация)** отображается только в том случае, если встроенная на заводе-изготовителе навигационная система* включена.

Пункт меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)** отображается только в том случае, если автомобиль был оборудован встроенной навигационной системой* на заводе-изготовителе.

Пункт меню **Assistant (Ассистенты)** отображается только в том случае, если встроенная на заводе-изготовителе навигационная система* включена.



Примечание

- Если на информационном дисплее изображены какие-нибудь предупредительные сообщения, для входа в основное меню необходимо подтвердить эти сообщения кнопкой **(B)** на рукоятке стеклоочистителей или же кнопкой **(D)** на многофункциональном рулевом колесе.
- Если вы в данный момент не работаете с информационным дисплеем, то каждый раз по истечении 10-ти секунд меню переключится на один из более высоких уровней.
- Обслуживание встроенных на заводе-изготовителе автомобильного радиоприемника* или же навигации* описывается в специальном руководстве, которое вы получили во время покупки автомобиля. ■

Предупредительная сигнализация незакрытых дверей, крышки багажника и капота двигателя

Предупредительная сигнализация загорается в том случае, если осталась незакрытой по крайней мере одна дверь, крышка багажника или же капот двигателя. Символ указывает, какая дверь, крышка багажника или же капот двигателя **не закрыты**.

Символ погаснет после полного закрытия двери, крышки багажника и капота двигателя.

Если дверь, крышка багажника и капот двигателя открыты и скорость движения автомобиля выше 6 км/ч, раздается предупредительный сигнал. ■

Система самоконтроля автомобиля*

Состояние автомобиля

Система самоконтроля автомобиля проверяет определенные функции и состояние отдельных систем автомобиля. Контроль непрерывно выполняется при включенном зажигании, как в стоящем на месте автомобиле, так и на ходу.

Некоторые неисправности, необходимость неотложных ремонтных работ, сервисные операции или прочие сообщения отображаются на дисплее приборной панели. Эти данные отображаются согласно их приоритету красными и желтыми светящимися значками.

Красные значки предупреждают о серьезной **угрозе** (приоритет 1), а желтые означают **предупреждение** (приоритет 2). Кроме значков дополнительно отображаются указания для водителя ⇒ страница 32.

Если в меню появляется **Vehicle status (Статус автом.)**, это свидетельствует, по крайней мере, об одном извещении об ошибке. После выбора этого меню будет отображаться первое в списке сообщение о неисправности. Если имеется более, чем одно сообщение, то на дисплее под сообщением загорается например, **1/3**. Это обозначает, что как раз изображаемая информация является первым из трех сообщений. Как можно скорее проверьте отображенные неисправности.

Символы отображаются повторно до тех пор, пока неисправности не устранены. После первого изображения символы далее изображаются без указаний для водителя.

В случае возникновения неисправности, кроме отображения значка и текста дополнительно раздается звуковой предупредительный сигнал:

- Приоритет 1 – три звуковых сигнала
- Приоритет 2 – один звуковой сигнал ■

Красные значки

Красный значок предупреждает о серьезной опасности.

- Остановите автомобиль.
- Выключите двигатель.
- Проверьте сигнализируемую функцию.
- Вызовите специалистов при необходимости.

Значения красных значков:

	Давление моторного масла слишком низкое	⇒ страница 36
	Перегретые сцепления автоматической коробки передач DSG*	⇒ страница 42

В случае появления красного значка раздаются **три** предупредительных сигнала. ■

Желтые значки

Как можно скорее проверьте соответствующую функцию.

Значения желтых значков:



	Проверка уровня моторного масла, неисправность датчика уровня моторного масла	⇒ страница 41
	Изнмошенная тормозная накладка	⇒ страница 40
	Недостаточное давление масла в двигателе	Проверьте автомобиль безотлагательно на специализированной станции сервисного техобслуживания. Вместе с этим символом отображается информация о максимально допустимом числе оборотов двигателя.

В случае появления желтого значка, для некоторых стран, звучит **один** предупредительный сигнал.

В случае наличия нескольких неисправностей приоритета 2, значки загораются поочередно на 5 секунд. ■

Настройка

С применением информационного дисплея вы сможете сами менять некоторые настройки. Текущая настройка отображается на информационном дисплее в соответствующей позиции наверху под линией.

Можно выбрать (в зависимости от комплектации автомобиля) следующие данные:

- **Language (Язык)**
- **MFD Data (Данные диспл.)**
- **Convenience (Комфорт)**
- **Lights & Vision (Фары и видимость)**
- **Time (Время)**
- **Winter tyres (Зимняя резина)**

- **Units (Группы)**
- **Assistants (Ассистенты)**
- **Alt. speed dis. (Вторая скорость)**
- **Service interval (Сервисная информация)**
- **Factory Setting (Заводская настр.)**
- **Back (Назад)**

После выбора пункта меню **Back (Назад)** вы возвращаетесь в меню на один уровень выше.

Язык

Здесь можно настроить, на каком языке будут отображаться предупредительные и информационные сообщения.

Данные на дисплее

Здесь можно выключить или же включить отображение некоторых данных на multifunctional указателе.

Комфорт*

Можно выбрать (в зависимости от комплектации автомобиля) следующие функции:

Rain closing (Дожд. закл.)	Здесь можете в автомобилях с датчиком дождя включить или же выключить функцию автоматического закрытия окон и солнечного люка в крыше в дождь у запятого автомобиля. Если нет дождя и функция включена, то электроуправляемые окна, вкл. солнечный люк в крыше, автоматически закрываются по истечении прикл. 12 ч.
Door open (Отпир. дверей)	Здесь можете включить или же выключить функции отпирания отдельных дверей и автоматическое запирание.
ATA confirm (Подтвер.заб.)	Здесь можете включить или же выключить звуковую сигнализацию активации устройства противоугонной сигнализации. ▶

Window op. (Упр. стеклоп.)	Здесь можно настроить комфортабельное управление или только окном двери водителя или всеми окнами.
Mirror down (Наклон зерк.)	Здесь сможете включить или же выключить функцию опускания зеркала на стороне пассажира переднего сиденья ^{а)} .
Mirror adjust. (Настр. зеркал)	Здесь можете включить или же выключить функцию одновременной регулировки положения левого и правого наружных зеркал.
Factory setting (Заводская настр.)	После выбора этого меню возобновляется заводская настройка комфортабельности. На информационном дисплее отображается: Convenience factory settings restored (Завод. настр. комфортных функций возвращена.)

^{а)} Эта функция является активной только у автомобилей с электроуправляемым сиденьем водителя.

Фары, фонари и видимость

Здесь можно настроить, будут ли гореть фары в случае функции Coming/Leaving-Home и как долго. Далее здесь возможно включить или же выключить функции ламп дневного света и комфортабельного вспыхивания.

После выбора пункта меню **Factory Setting (Заводская настр.)** восстанавливается заводская настройка освещения.

Время

Здесь можно настроить время, режим отображения (24 ч или 12 ч) и режим переключения между летним и зимним временем.

Шины с зимним рисунком протектора

Здесь можно настроить, на какой скорости будет раздаваться звуковая сигнализация. Этой функцией пользуйтесь, если вы, например, установили шины с зимним рисунком протектора с более низкой категорией скорости, чем максимальная скорость вашего автомобиля.

В случае превышения скорости на информационном дисплее* отображается:
Winter tyres max. speed ... km/h (Зимние шины максим. скорость ... км/ч)

Единицы измерения

Здесь можно настроить единицы по температуре, расходу и пройденному пути.

Ассистент

Здесь можно видоизменить тоны звуковой сигнализации оборудования для облегчения стоянки*.

Вторая передача

Здесь можно включить отображение второй скорости в милях в час и км/ч, соответственно ³⁾.

Сервисное обслуживание

Здесь можно отобразить данные об оставшемся количестве километров и дней до очередного сервисного техосмотра и сбросить показания указателей периодичности сервисного техобслуживания.

Заводская настр.

После выбора пункта меню **Заводская настр.** возобновится заводская настр. информационного дисплея. ■

³⁾ Распространяется на те страны, в которых значения указываются в британских единицах.

Сигнализаторы

Обзор

Сигнализаторы отображают определенные функции или неисправности.



Изобр. 21 Панель приборов с сигнализаторами

	Указатели поворота (левый)	⇒ страница 33
	Указатели поворота (правый)	⇒ страница 33
	Противотуманные фары*	⇒ страница 34
	Дальний свет	⇒ страница 34
	Ближний свет	⇒ страница 34
	Задняя противотуманная фара	⇒ страница 34
	Устройство Tempomat*	⇒ страница 34

	Выход из строя лампы накаливания	⇒ страница 34
	Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)	⇒ страница 34
	Система надувных подушек безопасности	⇒ страница 35
	Система контроля токсичности ОГ	⇒ страница 35
	Рулевой механизм с электромеханическим усилителем	⇒ страница 36
	Давление моторного масла	⇒ страница 36

	Контроль электронного контроллера двигателя (бензиновый двигатель)	⇒ страница 36
	Фильтр твердых частиц (дизельный двигатель)	⇒ страница 37
	Температура охлаждающей жидкости/уровень охлаждающей жидкости	⇒ страница 37
	Система регулирования тяги (ASR)	⇒ страница 38
	Программа электронной стабилизации (ESP)*	⇒ страница 38
	Выключение системы регулирования тяги (ASR)	⇒ страница 38
	Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач*	⇒ страница 38
	Значения давления для накачивания шин*	⇒ страница 39
	Антиблокировочное устройство (ABS)	⇒ страница 39
	капот двигателя	⇒ страница 40
	Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности	⇒ страница 40
	Толщина тормозных накладок*	⇒ страница 40
	Дверца багажника	⇒ страница 40
	Открытие двери	⇒ страница 40
	Уровень жидкости для стеклоомывателей*	⇒ страница 40
	Тормозная система	⇒ страница 40

	Генератор	⇒ страница 41
	Уровень моторного масла	⇒ страница 41
	Запас топлива	⇒ страница 42



ВНИМАНИЕ!

- В случае игнорирования загоревшихся сигнализаторов, соответствующих описаний и предупредительных указаний, возможны серьезные ранения или повреждение автомобиля.
- Подкапотное пространство автомобиля – это опасная зона. При работах в подкапотном пространстве, например, проверка уровня и долива рабочих жидкостей, возможны травмирование, ожоги, опасность аварии или пожара. Поэтому крайне необходимо следовать предупредительным указаниям ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.



Примечание

- Расположение сигнализаторов зависит от типа двигателя. Значки, используемые в дальнейшем описании функций, вы сможете увидеть в виде сигнализаторов на приборной панели.
- Неисправности в работе отображаются на приборной панели в виде красных значков (приоритет 1 – серьезная опасность) или желтых значков (приоритет 2 – предупреждение). ■

Указатели поворота

В зависимости от положения рычага переключения указателей поворота загорается левый  или правый  сигнализаторы.

Если один из указателей поворота не работает, сигнализатор мигает примерно в два раза быстрее обычного.

При включении аварийной световой сигнализации мигают все указатели поворота и оба сигнализатора.

Прочие указания по указателям поворота ⇒ страница 65. ■

Противотуманные фары *

Сигнализатор  загорается при включенных противотуманных фарах ⇒ страница 63. ■

Дальний свет

Сигнализатор  загорается при включении дальнего света фар или использовании сигнала светом фар.

Прочие указания по дальнему свету фар ⇒ страница 65. ■

Ближний свет

Сигнализатор  загорается при включенном ближнем свете фар ⇒ страница 59. ■

Задняя противотуманная фара

Сигнализатор  загорается при включенной задней противотуманной фаре ⇒ страница 63. ■

Tempomat*

Сигнализатор  горит на протяжении того времени, когда активирована регулировка настроенной скорости (Tempomat). ■

Выход ламп из строя

Сигнализатор  загорается в случае повреждения лампочки:

- в течение 2-х с после включения зажигания,
- в случае включения неисправной лампы накаливания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее* напр.:

Check front right dipped beam! (Проверьте ближний свет справа!)

В задних габаритных фонарях и освещении номерного знака содержится несколько ламп накаливания. Сигнализатор  загорится только в том случае, если неисправными являются все лампы накаливания, обеспечивающие освещение номерного знака и свет габаритных фонарей, соотв. (в одном группированном заднем световом приборе). Поэтому регулярно проверяйте работу ламп накаливания. ■

Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)

Если загорится сигнализатор , то это означает, что вследствие частых поездок на короткие расстояния фильтр твердых частиц засорился сажей.

Для очистки фильтра твердых частиц необходимо как можно быстрее, если это позволяет дорожно-транспортная обстановка, не менее 15 минут или до отключения сигнализаторы ехать на 4-ой или 5-ой передаче (автоматическая коробка передач: положение S) со скоростью не менее 60 км/ч и с числом оборотов двигателя 1 800 – 2 500 об /мин. Тем самым повышается температура отработавших газов и сжигается сажа, уловленная фильтром.

Однако, всегда необходимо при этом соблюдать действующие ограничения скорости ⇒ .

После успешной очистки фильтра сигнализатор  гаснет.

Если фильтр не вычистится, то сигнализатор  не погаснет, а начнет вспыхивать сигнализатор . На информационном дисплее* отображается **Diesel-particle Owner's manual (Сажевый фильтр. Руководство по экспл.!).** Впоследствии блок управления двигателем переключает двигатель автоматически в аварийный режим, в котором понижается мощность двигателя. После выключения и включения зажигания загорается сигнализатор .

Обратитесь немедленно за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания. ►

**ВНИМАНИЕ!**

- В случае игнорирования загоревшихся сигнализаторов, соответствующих описаний и предупредительных указаний, возможны ранения или повреждение автомобиля.
- Всегда приспосабливайте скорость вашего автомобиля к атмосферным условиям, состоянию дороги, характеру местности и транспортной обстановке. Нельзя, чтобы рекомендации действий, к осуществлению которых вас призывает загоревшийся сигнализатор, привели вас к несоблюдению законоположений, касающихся дорожного движения.

 **Осторожно!**

Во время загорания сигнализатора  нужно считаться с повышенным расходом топлива и при определенных обстоятельствах - тоже с уменьшенной мощностью двигателя.

 **Примечание**

Прочие сведения по фильтру твердых частиц ⇒ страница 198. ■

**Система надувных подушек безопасности **

Контроль системы надувных подушек безопасности

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор не гаснет или он загорается на ходу автомобиля, то это означает, что в системе появилась неисправность ⇒ . Это также относится к тому случаю, когда сигнализатор не загорается после включения зажигания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Error: Airbag (Неисправность подуш. безоп.!)

Готовность системы надувных подушек безопасности контролируется электронно также в случае, если любая из надувных подушек отключена.

В том случае, если переднюю, боковую надувные подушки безопасности или же еще и надувную подушку безопасности для защиты головы или

натяжное устройство ремней безопасности выключили с применением диагностического прибора:

- сигнализатор  загорается после включения зажигания и горит на протяжении 3 секунд и затем вспыхивает еще прикл. 12 секунд с промежутком 2 секунды.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Airbag/belt tensioner deactivated (Подуш. безоп./предн. ремня отключены)

Если система надувных подушек безопасности была выключена с помощью выключателя для надувной подушки безопасности* в вещевом ящике, то:

- сигнализатор  загорается после включения зажигания на 4 секунды,
- отключение подушки безопасности индицируется в средней части панели приборов посредством загорания контрольной лампы **AIRBAG OFF (Подушка безопасности отключена)** ⇒ страница 179.

**ВНИМАНИЕ!**

В случае наличия неисправностей немедленно проверьте систему надувных подушек на специализированной станции сервисного техобслуживания. В противном случае существует опасность того, что система не сработает при транспортном происшествии. ■

**Система контроля токсичности ОГ **

Сигнализатор  загорается после включения зажигания.

Если сигнализатор после заведения двигателя не гаснет или же он загорается во время движения автомобиля, то это означает, что в системе контроля токсичности ОГ имеется неисправность. Аварийная программа, выбранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Рулевой механизм с электромеханическим усилителем

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор загорается на ходу автомобиля или же не гаснет после включения зажигания, то это означает, что имеется неисправность в рулевом механизме с электромеханическим усилителем.

- Если загорается **желтая** контрольная лампа , то это означает, что имел место частичный отказ рулевого механизма с усилителем и усилие на рулевое управление может быть больше.
- Если загорается **красный** сигнализатор , то это означает, что имел место полный отказ рулевого механизма с усилителем и пропадает усиливающее воздействие на рулевое управление (усилие на рулевое управление значительно выше).

Более подробные сведения ⇒ страница 196.



ВНИМАНИЕ!

Если рулевой механизм с усилителем неисправный, обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания.



Примечание

- Если после повторного пуска и короткого пробега желтый сигнализатор  погаснет, то обращаться на специализированную станцию сервисного техобслуживания не нужно.
- Если аккумуляторная батарея была отсоединена и вновь присоединена, после включения зажигания загорается сигнализатор . После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть. ■

Давление моторного масла

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.⁴⁾

⁴⁾ В автомобилях с информационным дисплеем сигнализатор  загорается не после включения зажигания, а только при наличии неисправности или слишком низком уровне моторного масла.

Если сигнализатор после заведения двигателя не гаснет или же начинает вспыхивать во время движения автомобиля, **остановите автомобиль и выключите двигатель**. Проверьте уровень масла, при необходимости долейте моторное масло⇒ страница 228, “Доливание моторного масла”.

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается также трехкратный звуковой сигнал.

Если по какой-либо причине вы не сможете долить моторное масло, **не продолжайте движение автомобиля. Оставьте двигатель выключенным** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Если сигнализатор горит даже в том случае, если уровень масла – в норме, **не продолжайте движение**. Двигатель не должен работать даже на холостом ходу. Обратитесь за помощью в ближайшую специализированную станцию.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Oil Pressure: Engine off! Owner's manual! (Давление масла Выкл. двиг.!
Инструкция по экспл.!)



ВНИМАНИЕ!

- Если вам по техническим причинам придется остановиться, **припаркуйте автомобиль на безопасном расстоянии от дорожного движения, выключите двигатель и включите систему аварийной световой сигнализации**.
- **Красный сигнализатор падения давления масла  – это не сигнализатор уровня масла! Поэтому следует регулярно проверять уровень масла, лучше всего, после каждой заправки топливом. ■**

Контроль электронного контроллера двигателя **ЕРС** (бензиновый двигатель)

Сигнализатор **ЕРС** (Electronic Power Control = Электронная система контроля питания) загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если после запуска двигателя сигнализатор **ЕРС** не гаснет или постоянно горит, это говорит о неисправности системы управления двигателем. Аварийная программа, выбранная блоком управления двигателем, позволит Вам

добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Engine fault Workshop! (Неисправность двигателя: в станцию сервисного техобслуживания!) ■

Предварительный разогрев (накаливание) (дизельный двигатель)

Если двигатель **холодный**, сигнализатор  загорается после включения зажигания (положение предпускового разогрева)  ⇒ страница 121. Сразу же после того, как сигнализатор погас, можно запускать двигатель.

Если двигатель **прогрет** или если температура наружного воздуха превышает +5 °С, сигнализатор загорается приблизительно на 1 секунду. Это означает, что можно запускать двигатель **сразу же**.

Если **сигнализатор  не загорелся** или **горит постоянно**, это говорит о наличии неисправности в устройстве предпускового разогрева. Как можно скорее обратитесь за помощью на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

Если **сигнализатор ** во время движения автомобиля начинает **мигать**, это говорит о неисправности в системе управления двигателем. Аварийная программа, выбранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Engine fault Workshop! (Неисправность двигателя: в станцию сервисного техобслуживания!) ■

Температура, уровень охлаждающей жидкости

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.⁵⁾

Если  сигнализатор не гаснет или начинает мигать во время движения автомобиля, это говорит о слишком высокой температуре охлаждающей жидкости или ее слишком низком уровне.

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается звуковой сигнал.

В этом случае остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости, при необходимости долейте жидкость.

Если по какой-либо причине вы не сможете долить достаточное количество моторного масла, **не продолжайте движение автомобиля. Оставьте двигатель выключенным** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Если уровень охлаждающей жидкости соответствует норме, повышенная температура может быть вызвана неисправностью вентилятора для охлаждающей жидкости. Проверьте предохранитель вентилятора для охлаждающей жидкости и, при необходимости, замените его ⇒ страница 262, “Расположение предохранителей в подкапотном пространстве”.

Если сигнализатор не погас, хотя уровень жидкости и предохранитель вентилятора - в норме, **не продолжайте поездку**. Обратитесь за помощью в специализированную станцию сервисного техобслуживания.

Соблюдайте дополнительные указания ⇒ страница 228, “Система охлаждения”.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Check coolant! Owner's manual! (Проверьте охлаждающую жидкость! Руководство по эксплуатации!)


ВНИМАНИЕ!

- Если вам по техническим причинам придется остановиться, **припаркуйте автомобиль на безопасном расстоянии от дорожного движения, выключите двигатель и включите систему аварийной световой сигнализации** ⇒ страница 65.
- Осторожно откройте компенсационный бачок для охлаждающей жидкости Система охлаждения при горячем двигателе находится под

⁵⁾ В автомобилях с информационным дисплеем сигнализатор  загорается не после включения зажигания, а только при наличии неисправности или слишком низком уровне моторного масла.

ВНИМАНИЕ! Продолжение

давлением – опасность ожога! Поэтому прежде чем открывать крышку необходимо дать двигателю остыть.

- Не прикасайтесь к вентилятору охлаждения жидкости. Вентилятор может самостоятельно включиться даже при выключенном зажигании. ■

Система регулирования тяги (ASR)

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Сигнализатор мигает при задействовании системы на ходу автомобиля.

Если в системе имеется неисправность, то сигнализатор горит все время.

Так как система ASR работает совместно с ABS, при отказе ABS также горит сигнализатор ASR.

В случае, если сигнализатор  загорается сразу после запуска двигателя, по техническим причинам могло произойти отключение системы ASR. Снова включить систему ASR можно путем выключения и повторного включения зажигания. Если сигнализатор погас, система ASR снова полностью работоспособна.

Дополнительные сведения по системе ASR ⇒ страница 193, “Система регулирования тяги (ASR)”.



Примечание

Если аккумуляторная батарея была отсоединена и вновь присоединена, после включения зажигания загорается сигнализатор . После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть. ■

Выключение системы регулирования тяги (ASR)

Путем нажатия кнопки ⇒ страница 193, изобр. 150 выключается система ASR и загорается сигнализатор . ■

Программа электронной стабилизации (ESP)*

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если программа ESP помогает в стабилизации автомобиля, то сигнализатор  мигает на панели приборов.

Если в системе ESP имеется неисправность, то сигнализатор горит все время.

Так как система ESP работает совместно с устройством ABS, при отказе в работе ABS тоже горит сигнализатор ESP.

В случае, если сигнализатор  загорается сразу после запуска двигателя, по техническим причинам могло произойти отключение системы ESP. Снова включить систему ASR можно путем выключения и повторного включения зажигания. Если сигнализатор погас, система ESP снова полностью работоспособна.

Дополнительные сведения по системе ESP ⇒ страница 191, “Программа электронной стабилизации (ESP)*”.

Электронная блокировка дифференциала (EDS)*

EDS является составной частью ESP. Неисправность системы EDS сигнализируется загоранием сигнализатора ESP на панели приборов. Обратитесь немедленно за помощью на ближайшую авторизованную станцию сервисного техобслуживания Jkoda. Дополнительные указания по системе EDS ⇒ страница 192, “Электронная блокировка дифференциала (EDS и XDS)*”.



Примечание

Если аккумуляторная батарея была отсоединена и вновь присоединена, после включения зажигания загорается сигнализатор . После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть. ■

Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач*

Когда **греленый** сигнализатор  загорается, нажимайте педаль тормоза. Это необходимо для того, чтобы двигать рычагом механизма предварительного выбора передач из положения **P** или **N**. ►

Дополнительные сведения о тягово-сцепном устройстве ⇒ страница 131. ■

Давление накачки шин* (U)

Сигнализатор (U) загорается в том случае, если значительно понизится давление в какой-либо из шин. Уменьшите скорость и как можно скорее проверьте и, в случае необходимости, поправьте давление во всех шинах ⇒ страница 240.

Если сигнализатор вспыхивает, то это означает, что в системе имеется неисправность. Обратитесь на специализированную станцию сервисного обслуживания и закажите устранение неисправности.

Прочие сведения по системе контроля давления в шинах ⇒ страница 197.


ВНИМАНИЕ!

- Если загорится сигнализатор (U), то понизьте немедленно скорость движения и избегайте резких изменений направления движения и резкого торможения. При ближайшей возможности немедленно остановите автомобиль и проверьте шины и давление воздуха в них.
- При определенных обстоятельствах (напр. спортивная техника вождения, вождение по зимним или неукрепленным дорогам) сигнализатор (U) может загореться с задержкой или он может совсем не загореться.

Примечание

Если была отсоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается сигнализатор (U). После прохождения небольшого расстояния сигнализатор должен погаснуть. ■

Антиблокировочное устройство (ABS) (ABS)

Сигнализатор (ABS) отображает работоспособность устройства ABS.

Сигнализатор загорается на несколько секунд после включения зажигания или во время запуска. Сигнализатор гаснет после завершения автоматического контроля.

Неполадка системы ABS

Если сигнализатор ABS (ABS) не гаснет в течение нескольких секунд после включения зажигания, совсем не загорается или же загорается на ходу автомобиля, это говорит о неисправности в устройстве. В таком случае торможение автомобиля выполняется стандартной тормозной системой. Обратитесь немедленно на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания, приспособивая способ вождения к тому, что Вам неизвестен размер повреждений.

Дополнительные сведения по ABS ⇒ страница 195, “Антиблокировочное устройство (ABS)”.

Неисправность всей тормозной системы

Если сигнализатор ABS (ABS) загорелся вместе с сигнализатором тормозной системы (P) (при отпущенном рычаге ручного тормоза), это означает, что неисправно не только устройство ABS, но и иная часть тормозной системы ⇒ .


ВНИМАНИЕ!

- В случае, если загорелся сигнализатор тормозной системы (P) вместе с сигнализатором ABS (ABS), немедленно остановите автомобиль и проверьте уровень тормозной жидкости в бачке ⇒ страница 232, “Тормозная жидкость”. В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам.
- Открывая капот двигателя и проверяя уровень тормозной жидкости, соблюдайте указания ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.
- Если уровень тормозной жидкости нормальный, возможно, произошел отказ функции регулирования ABS. В результате при торможении могут очень быстро блокироваться задние колеса. При определенных обстоятельствах это может привести к выходу из колеи задней части автомобиля – опасность заноса! Осторожно направляйтесь к ближайшей специализированной станции для устранения неисправности. ■

Капот двигателя

Сигнализатор горит , если капот двигателя заблокирован. В случае открытия капота двигателя на ходу автомобиля загорится сигнализатор  и раздастся звуковой сигнал..

Этот сигнализатор также загорается при выключенном зажигании.
Сигнализатор горит максимум на протяжении 5-ти мин.

У автомобилей с информационным дисплеем* этот сигнализатор заменен символом автомобиля $\Rightarrow$ страница 29. ■

Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности

Сигнализатор  загорается после включения зажигания, чтобы напомнить водителю о необходимости пристегнуться ремнем безопасности. Сигнализатор гаснет только после пристегивания ремня безопасности водителя.

В случае, если водитель не пристегнут ремнем безопасности, на скорости автомобиля, превышающей 20 км/ч, раздастся звуковая сигнализация и вспыхнет сигнализатор .

Если в течение последующих 90 секунд водитель не пристегнулся, то звуковая сигнализация выключится, а сигнализатор  будет гореть постоянно.

Дополнительные сведения по ремням безопасности $\Rightarrow$ страница 164, "Ремни безопасности". ■

Толщина тормозных накладок*

Сигнализатор  загорается на несколько секунд после включения зажигания.⁶⁾

Если сигнализатор  загорелся, немедленно обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, чтобы проверить тормозные накладки на **всех колесах**.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Check brake pads! (Проверьте тормозные колодки!) ■

⁶⁾ У автомобилей с информационным дисплеем сигнализатор  загорается не после включения зажигания, а только при наличии неисправности.

Дверца багажника

Сигнализатор  загорается, если при включенном зажигании открыта дверца багажника. В случае открытия крышки багажника на ходу автомобиля загорится сигнализатор  и раздастся звуковая сигнализация.

Этот сигнализатор также загорается при выключенном зажигании.
Сигнализатор горит максимум на протяжении 5-ти мин.

У автомобилей с информационным дисплеем* этот сигнализатор заменен символом автомобиля $\Rightarrow$ страница 29. ■

Дверь открыта

Сигнализатор  загорается при открытии одной или нескольких дверей или при открытии крышки багажника. В случае открывания какой-либо двери на ходу автомобиля загорится сигнализатор  и раздастся звуковой сигнал..

Этот сигнализатор также загорается при выключенном зажигании.
Сигнализатор горит максимум на протяжении 5-ти мин.

У автомобилей с информационным дисплеем* этот сигнализатор заменен символом автомобиля $\Rightarrow$ страница 29. ■

Уровень жидкости в бачке для стеклоомывателей*

Сигнализатор  загорается после включения зажигания при слишком низком уровне жидкости в бачке для стеклоомывателя. Доливание жидкости $\Rightarrow$ страница 238.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Top up wash fluid! (Долейте омыв.жидкость!) ■

Тормозная система

Сигнализатор  мигает или горит постоянным светом при низком уровне тормозной жидкости, при наличии неисправности в устройстве ABS или при затянутом рычаге ручного тормоза.

Если сигнализатор  мигает и раздается тройная звуковая сигнализация (при незатянutom рычаге ручного тормоза), **остановите автомобиль** и проверьте уровень тормозной жидкости ⇒ .

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Brake fluid: Owner's manual! (Тормозная жидкость: Руководство по эксплуатации!)

При наличии неисправности устройства ABS, оказывающей влияние тоже на работу тормозной системы (напр. на распределение тормозного давления) загорается сигнализатор устройства ABS  и, в то же время начинает мигать сигнализатор тормозной системы . Предполагайте, что неисправно не только устройство ABS, а также иная часть тормозной системы ⇒ .

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается также трехкратный звуковой сигнал.

Осторожно двигаясь к специализированной станции, следует учитывать необходимость повышенного усилия при нажатии на педаль тормоза, большую длину тормозного пути и увеличение свободного хода педали тормоза.

Дополнительные указания по тормозной системе ⇒ страница 194, “Тормоза”.

Затянут рычаг ручного тормоза

Сигнализатор  горит при затянутом рычаге ручного тормоза. Кроме того, срабатывает звуковая сигнализация, если автомобиль движется по крайней мере 3 секунды со скоростью выше 5 км/ч.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Release parking brake! (Снимите с ручн. тормоза!)


ВНИМАНИЕ!

- Открывая капот двигателя и проверяя уровень тормозной жидкости, соблюдайте указания ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.
- В случае, если сигнализатор тормозной системы  не погас в течение нескольких секунд после включения зажигания или загорелся на ходу автомобиля, немедленно остановите автомобиль и проверьте уровень тормозной жидкости в бачке ⇒ страница 232. В случае падения уровня


ВНИМАНИЕ! Продолжение

жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам. ■

Генератор

Сигнализатор  загорается после включения зажигания. После запуска двигателя сигнализатор должен погаснуть.

Если сигнализатор не погас после запуска двигателя или загорелся во время движения автомобиля, отправляйтесь на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания. Поскольку при этом аккумуляторная батарея разряжается, выключите все ненужные электропотребители в автомобиле.

Осторожно!

В случае, если на ходу автомобиля на дисплее помимо сигнализатора  загорелся сигнализатор  (неисправность системы охлаждения), немедленно остановите автомобиль и выключите двигатель - опасность повреждения двигателя! ■

Уровень моторного масла

Сигнализатор горит

Если загорается сигнализатор , то вероятно, что уровень масла не в норме. Как можно скорее проверьте уровень масла или добавьте масло ⇒ страница 228, “Доливание моторного масла”.

В качестве дополнительного предупредительного сигнала раздается звуковой сигнал.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Check oil level! (Проверьте уровень масла!)

После открытия капота двигателя дольше, чем 30 сек. сигнализатор гаснет. Если моторное масло не было долито, сигнализатор вновь загорается примерно через 100 км.

Сигнализатор вспыхивает

В случае неисправности датчика уровня моторного масла после включения зажигания раздается звуковой сигнал и сигнализатор многократно загорается.

Необходимо немедленно проверить двигатель на специализированной станции.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Oil sensor Workshop! (Датчик масла Техн. облс.!) ■

Запас топлива

Сигнализатор  загорается, если запас топлива в топливном баке составляет менее 9 литров.

В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздается звуковой сигнал.

Текст, отображаемый на информационном дисплее*:

Please refuel! Range...km (Заправьтесь топливом! Запас хода...км)



Примечание

Текст на информационном дисплее* гаснет после заправки топливом и прохождения небольшого расстояния. ■

Температура сцеплений автоматической коробки передач DSG*

Если температура сцеплений автоматической коробки передач DSG слишком высокая, на информационном дисплее* отображается символ  и предупреждающий текст:

Gearbox overheated: Stop! Owner's man.! (Перегрев коробки передач. Стоп! Руководство по эксплуатации!).

В качестве предупредительного сигнала дополнительно раздается звуковой сигнал.



ВНИМАНИЕ!

Если вам по техническим причинам придется остановиться, припаркуйте автомобиль на безопасном расстоянии от дорожного движения, выключите двигатель и включите систему аварийной световой сигнализации .



Осторожно!

Если сцепления автоматической коробки передач перегреты, остановите автомобиль и выключите двигатель. Дождитесь, когда погаснет символ  и предупреждающий текст - опасность неисправности коробки передач! После того как символ погас и предупреждающий текст исчез, можно продолжить движение. ■

Блокировка и деблокировка

Ключи



Изобр. 22 Набор ключей без дистанционного устройства / набор ключей с дистанционным управлением

Вместе с автомобилем поставляются всегда два ключа. В зависимости от оснащения, в Вашем автомобиле можете располагать ключами без дистанционного устройства ⇒ изобр. 22 -слева или ключами с дистанционным устройством* ⇒ изобр. 22 - справа.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если покидаете автомобиль, даже на очень короткое время, не оставляйте ключи в автомобиле. Это действует особенно в том случае, если внутри автомобиля остаются дети. Дети могут завести двигатель или включить электрооборудование (напр. электрический стеклоподъемник) – опасность получения травмы!
- Вынимайте ключ из замка зажигания только после полной остановки автомобиля! Иначе замок вала рулевого колеса может внезапно заблокироваться – опасность аварии!

⚠ Осторожно!

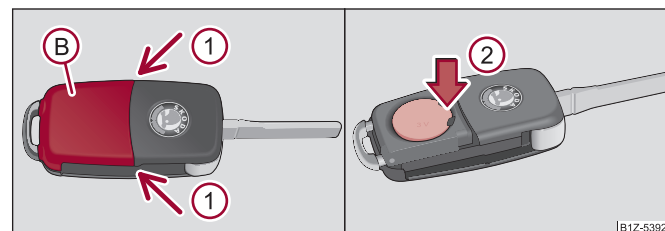
- В каждом ключе содержатся электронные детали, поэтому следует защищать его от сырости и мощных толчков.

- Шлицы ключа нужно содержать в идеальной чистоте, так как загрязнения (текстильные волокна, пыль и т.п.) оказывают отрицательное воздействие на работу замков, замка зажигания и т.п.

ℹ Примечание

В случае утери ключа обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания Lkoda, где вам предоставят запасной ключ. ■

Замена батарейки в устройстве дистанционного управления



Изобр. 23 Ключ с дистанционным управлением - снять крышку / вынуть аккумуляторную батарею

В каждом ключе с устройством дистанционного управления содержится одна батарейка, помещенная под крышкой (B) ⇒ изобр. 23. Если аккумуляторная батарея разряжена, после нажатия кнопки устройства дистанционного управления красный сигнализатор (A) не мигает ⇒ изобр. 22. Замена аккумуляторной батареи производится следующим образом:

- Откиньте ключ наружу.
- Аккуратно прижмите чехол аккумуляторной батареи в месте стрелок (1) ⇒ изобр. 23.

- Выдавливая разряженную батарею вниз в месте стрелок ②, извлеките ее из ключа ⇒ [страница 43, изобр. 23](#).
- Вложите новую батарейку. Проследите за тем, чтобы маркировка “+” на батарейке была направлена вниз. Правильная полярность отмечена на чехле аккумуляторной батареи.
- Установите чехол аккумуляторной батареи на ключ и прижмите его таким образом, чтобы он вошел с характерным звуком в фиксированное положение.



Окружающая среда

Ликвидируйте разряженную батарейку в соответствии с правилами по защите окружающей среды.



Примечание

- Во время замены аккумуляторной батареи следите за правильной полярностью.
- Запасная батарейка должна соответствовать спецификации оригинальной батарейки.
- Если после замены батарейки не удастся разблокировать и заблокировать двери автомобиля с помощью устройства дистанционного управления, необходимо синхронизировать устройство ⇒ [страница 51](#). ■

Противоугонное устройство, предотвращающее пуск автомобиля посторонними лицами (иммобилизатор)

Электронный иммобилизатор предотвращает ввод автомобиля в ход посторонними лицами.

В головку ключа встроен электронный чип. При вводе ключа в замок зажигания происходит дезактивация электронного иммобилизатора через этот чип. Как только извлечете ключ из замка зажигания, наступает автоматическая активация электронного иммобилизатора.



Примечание

Двигатель возможно заводить только оригинальным кодированным ключом Skoda. ■

Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей

Приспособление препятствует в открытии задних боковых дверей внутренней дверной ручкой.



Изобр. 24 Приспособление защиты дверей от открытия детьми, установленное на задней боковой двери

Задние боковые двери снабжены приспособлением защиты дверей от открытия детьми. Включайте и выключайте приспособление ключом автомобиля.

Включение приспособления защиты дверей от открытия детьми

- Поверните щель приспособления по направлению стрелки на двери ⇒ [изобр. 24](#).

Выключение приспособления защиты дверей от открытия детьми

- Поверните щель приспособления против направления стрелки на двери.

Когда включено приспособление защиты дверей от открытия детьми, тогда заблокировано открытие двери ручкой изнутри автомобиля. Дверь возможно открыть только снаружи. ■

Система замков с центральным управлением

Описание

В случае использования системы центрального управления замками для блокировки и деблокировки одновременно блокируются или деблокируются все двери и крышка наливной горловины топливного бака* (если в меню **Setup (Настройка) - Convenience (Комфорт)** информационный дисплей* не указано иное). Крышка багажника при отпирании расфиксировывается. Крышку багажника затем сможете открыть нажатием ручки под углублением для номерного знака ⇒ страница 49.

Обслуживание системы центрального управления замками возможно:

- снаружи – ключом от автомобиля ⇒ страница 46,
- выключателем системы замков с центральным управлением ⇒ страница 47,
- с применением устройства дистанционного управления ⇒ страница 50.

Сигнализатор в двери водителя у автомобилей без устройства противоугонной сигнализации

После запираания дверей автомобиля сигнализатор начинает вспыхивать примерно через 2 сек.

После запираания дверей автомобиля с выведенным из действия защитным блокирующим приспособлением сигнализатор начинает вспыхивать примерно через 30 с.

Сигнализатор в двери водителя у автомобилей с устройством противоугонной сигнализации

После того, как двери автомобиля заперты, мерцает сигнализатор ок. 2-х сек. быстро, а затем – медленно.

Если автомобиль заперт при выведенном из действия защитном блокирующем приспособлении ⇒ страница 46, то сигнализатор в двери водителя вспыхивает сначала ок. 2-х с быстро, затем гаснет и примерно через 30 с начинает вспыхивать медленно.

Если сигнализатор сначала вспыхивает ок. 2-х с быстро, затем загорается постоянным светом и примерно через 30 с начинает вспыхивать медленно, то это означает наличие неисправности в системе центрального управления

замками или в устройстве для наблюдения за внутренним пространством автомобиля* ⇒ страница 53. Обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Система комфортабельного управления стеклами окон

Отпирая и запирая автомобиль, возможно открывать и закрывать окна с электроуправляемым стеклоподъемником ⇒ страница 55.

Отпирание отдельных дверей*

Эта избираемая функция позволяет отдельное отпирание только двери водителя. Остальные двери и крышка наливной горловины топливного бака* остаются запертыми и отпираются только в результате последующей команды (отпирания).

При желании Вам можно заказать включение функции отпирания отдельных дверей у авторизованного партнера Lkoda по сервисному техобслуживанию.

В автомобилях с информационным дисплеем* эту функцию можно включить с помощью меню **Setup (Настройка) - Convenience (Комфорт) - Door open (Откр. двери)**.

Автоматическая блокировка и деблокировка*

На скорости ок. 15 км/ч все двери автомобиля и крышка багажника автоматически блокируются.

Автомобиль снова автоматически отпирается в результате извлечения ключа из замка зажигания. Кроме того, водитель может отпереть автомобиль нажатием выключателя  системы замков с центральным управлением или потягиванием дверной ручки.

При желании можно заказать включение функции отпирания отдельных дверей на какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания.



ВНИМАНИЕ!

Зафиксированием дверей препятствуется их самовольному открытию в экстренных обстоятельствах (транспортное происшествие). Запертые двери также препятствуют насильственному проникновению в

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

автомобиль извне, напр. при остановке на перекрестке перед светофором. С другой стороны, однако, запертые двери затрудняют спасателям доступ к внутреннему пространству автомобиля для оказания помощи при транспортных происшествиях – опасность для жизни!

ℹ Примечание

- В случае транспортного происшествия, связанного со срабатыванием системы надувных подушек безопасности Airbag, двери автоматически отпираются, чтобы спасатели смогли попасть внутрь автомобиля.
- В случае отказа системы центрального управления замками сможете открыть ключом только передние двери, оснащенные цилиндром замка. С остальными дверьми и крышкой багажника возможно манипулировать вручную.
 - Аварийная блокировка дверей ⇒ страница 48.
 - Аварийная деблокировка крышки багажника ⇒ страница 49. ■

Защитное блокирующее приспособление

Система замков с центральным управлением снабжена **защитным блокирующим приспособлением**⁷⁾. В результате запираания автомобиля снаружи наступает автоматическое блокирование замков дверей. Ни одну из дверей невозможно открыть ручкой ни изнутри ни извне. Этим самым затрудняется нежелательное проникновение в автомобиль.

Защитное блокирующее приспособление можете вывести из действия двукратным запираением в течение 2-х с.

Если защитное блокирующее приспособление выведено из действия, то сигнализатор в двери водителя вспыхивает сначала ок. 2х с быстро, затем гаснет и примерно через 30 с начинает вспыхивать медленно.

В результате последующего отпирания и запираания автомобиля защитное блокирующее приспособление снова вводится в действие.

⁷⁾ Это действительно только для некоторых стран.

Если автомобиль заперт и защитное блокирующее приспособление выведено из действия, возможно открыть автомобиль изнутри следующим образом:

- в результате одного потягивания ручки двери отпираются,
- в результате второго потягивания ручки двери открываются.

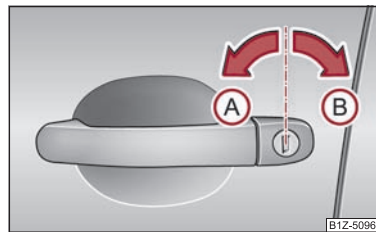
⚠ ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль заперт и защитное блокирующее приспособление введено в действие (активировано), то нельзя, чтобы внутри автомобиля оставались какие-либо лица и животные, ибо изнутри невозможно ни отпереть двери ни открыть окна. Двери, которые заперты таким образом, затрудняют спасателям доступ в случае крайней необходимости – опасность для жизни!

ℹ Примечание

Устройство противоугонной сигнализации* активируется также в случае блокировки автомобиля с выведенной из действия функцией защитного блокирующего приспособления. Однако, наблюдение за внутренним пространством автомобиля* не активируется. ■

Отпирание ключом



Изобр. 25 Положения ключа при деблокировке и блокировке автомобиля

- Поверните ключ в замке двери водителя по направлению движения автомобиля в положение на отпирание (А) ⇒ изобр. 25.
- Потянув ручку, откройте дверь.



- Все двери (у автомобилей с противоугонным устройством – только дверь водителя) и крышка наливной горловины топливного бака* отпираются.
- Расфиксировывается крышка багажника.
- Загораются фонари внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове.
- Выводится из действия защитное блокирующее приспособление.
- Окна открываются до тех пор, пока ключ **удерживается*** в положении на отпирание. У автомобилей с устройством противоугонной сигнализации управление окнами возможно только в течение 45 сек. после выведения из действия устройства противоугонной сигнализации.
- Сигнализатор в двери водителя перестает вспыхивать в том случае, если автомобиль не оборудован устройством противоугонной сигнализации*
⇒ страница 52.

Примечание

Если автомобиль оборудован устройством противоугонной сигнализации*, в течение 15 с с момента отпирания двери необходимо вставить ключ в замок зажигания и включить зажигание с целью выключения устройства противоугонной сигнализации. Если в течение 15 с **не включить** зажигание, **раздается тревога.** ■

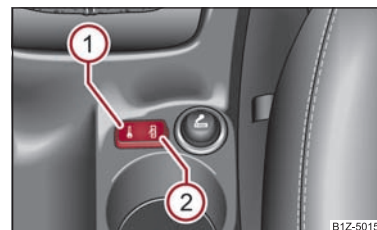
Блокировка с помощью ключа

- Поверните ключ в замке двери водителя против направления движения автомобиля в положение блокировки (B) ⇒ **страница 46, изобр. 25.**
- Двери, крышка багажника и крышка наливной горловины топливного бака* запираются.
- Фонари внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове, выключаются.
- Окна и электроуправляемый сдвигающийся и откидной солнечный люк в крыше автомобиля* закрываются до тех пор, пока ключ **удерживается** в положении блокировки.
- Сразу активируется защитное блокирующее приспособление.
- Сигнализатор в двери водителя начинает вспыхивать.

Примечание

Если дверь водителя открыта, автомобиль невозможно заблокировать. ■

Выключатель системы замков с центральным управлением



Изобр. 26 Консоль: выключатель системы замков с центральным управлением

Если автомобиль не заперт снаружи, сможете отпирать и запира́ть автомобиль с применением колебательного выключателя на средней панели даже в том случае, если зажигание не включено.

Запирание всех дверей и крышки багажника

- Нажмите выключатель в положении (1) ⇒ **изобр. 26.** В выключателе загорается символ .

Отпирание всех дверей и крышки багажника

- Нажмите выключатель в положении (2) ⇒ **изобр. 26.** В выключателе гаснет символ .

В том случае, если автомобиль был заперт выключателем (1), действуют следующие указания:

- Открытие дверей и крыш багажника снаружи не возможно (ради безопасности, напр. во время остановки на перекрестке).
- Двери можно отпереть и открыть изнутри в отдельности, потягивая дверную ручку. ►

- Чтобы исключить возможность случайного оставления ключей внутри запертого автомобиля, автомобиль невозможно заблокировать, если открыта какая-нибудь из его дверей ⁸⁾.
- В случае транспортного происшествия, связанного со срабатыванием системы надувных подушек безопасности Airbag, двери автоматически отпираются, чтобы спасатели смогли попасть внутрь автомобиля.

Нажатием выключателя и поддержанием его в положении ① и ②, соотв., можете комфортабельно закрывать или же открывать окна ⇒ страница 55.



ВНИМАНИЕ!

Система центрального управления замками работоспособна даже при выключенном зажигании. Все двери и крышка багажника блокируются. Однако, поскольку в случае запертой двери затруднен доступ спасателей внутрь автомобиля в случае крайней необходимости, никогда не оставляйте внутри автомобиля детей без надзора. Запертые изнутри двери затрудняют доступ внутрь с целью оказания помощи в случае крайней необходимости – опасность для жизни!

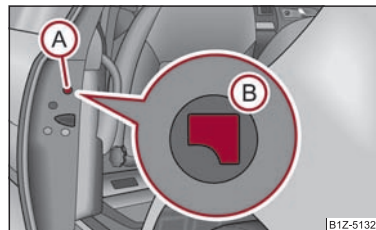


Примечание

В том случае, если активировано защитное блокирующее приспособление, выводятся из действия дверные ручки и выключатели системы замков с центральным управлением. ■

⁸⁾ Не действует для крышки багажника.

Аварийное запираение дверей



Изобр. 27 Задняя дверь: Аварийная блокировка дверей

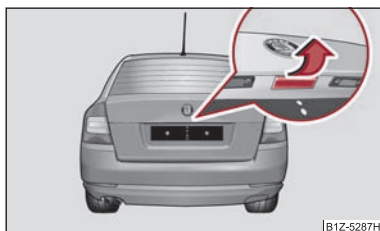
На торце дверей, не оснащенных цилиндром ключей, находится механизм аварийной блокировки, который виден при открытой двери.

Запирание

- Удалите колпачок (A) ⇒ изобр. 27.
- Вставьте ключ в отверстие под колпачком и прижмите до упора фиксирующий рычаг (B).
- Снова наденьте колпачок.

После закрытия двери более невозможно открыть ее снаружи. Если не включено приспособление защиты дверей от открытия детьми, дверь можно открыть изнутри, дважды потянув за дверную ручку. Если приспособление защиты дверей от открытия детьми включено, нужно помимо двойного потягивания внутренней ручки еще и открыть дверь извне. ■

Крышка багажника



Изобр. 28 Ручка крышки багажника

После отпирания автомобиля ключом или же с применением устройства дистанционного управления возможно открыть крышку багажника путем нажатия ручки, находящейся в верхней части отштампованного углубления для номерного знака.

Открытие крышки

- Нажмите ручку, одновременно поднимая крышку вверх ⇒ изобр. 28.

Закрывание крышки багажника

- Опустив крышку вниз, слегка прихлопните ее ⇒ ⚠.

На внутренней обивке крышки багажника имеется ручка, облегчающая опускание крышки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что после закрытия крышки багажника фиксатор замка действительно вошел прочно в защелку. В противном случае возможно внезапное самопроизвольное открытие крышки багажника на ходу автомобиля даже в том случае, когда замок заперт – опасность аварии!
- Никогда не ездите с полностью открытой или неплотно закрытой крышкой багажника, т.к. во внутреннее пространство автомобиля могут попасть отработанные газы, что создает опасность отравления!

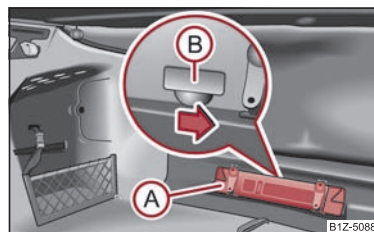
⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Запирая крышку багажника, не надавливайте рукой на стекло – оно может разбиться – опасность ранения!

ℹ Примечание

- После закрытия крышки багажника крышка блокируется в течение 2 с, а устройство противоугонной сигнализации* активируется. Сказанное действует только в том случае, если автомобиль до закрытия крышки заперли.
- После разгона или же на скорости, превышающей 5 км/ч, деактивируется действие ручки, находящейся в верхней части отштампованного углубления для номерного знака. После остановки автомобиля и открытия какой-нибудь боковой двери функция ручки вновь активируется. ■

Аварийное расфиксирование крышки багажника (Octavia)

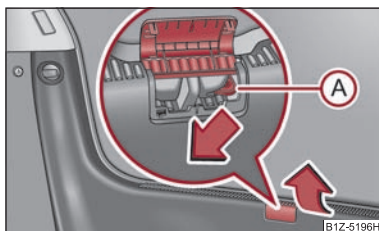


Изобр. 29 Аварийное расфиксирование крышки багажника

Если в системе центрального управления замками появилась неисправность, возможно расфиксировать крышку багажника следующим образом:

- Откиньте вперед спинки сидений ⇒ страница 82.
- Достаньте знак аварийной остановки* (A) ⇒ изобр. 29.
- Чтобы разблокировать крышку багажника нажмите перекидной рычажок в направлении стрелки. Перекидной рычажок расположен под колпачком (B).
- Откройте снаружи крышку багажника. ■

Аварийное расфиксирование крышки багажника (Combi)



Изобр. 30 Аварийное расфиксирование крышки багажника

Если в системе центрального управления замками появилась неисправность, возможно расфиксировать крышку багажника следующим образом:

- Откройте вперед спинки сидений ⇒ страница 82.
- Откройте вверх накладку замка ⇒ **изобр. 30**.
- С помощью тонкого предмета, напр. отвертки, вдавите ручку (A) до упора по направлению стрелки; крышка багажника будет деблокирована.
- Откройте снаружи крышку багажника. ■

Устройство дистанционного управления*

Описание

С применением устройства дистанционного управления возможно:

- отпереть и запереть двери автомобиля,
- расфиксировать крышку багажника,
- открывать и закрывать электроуправляемые окна.

Передачик, вкл. батарейку, встроен в корпус ключа с дистанционным управлением. Приемник встроен во внутреннем пространстве автомобиля. Максимальная дальность действия ключа составляет примерно 10 м. При слабых батарейках дальность действия сокращается.

У ключа имеется откидываемый наружу стержень, который служит для механической блокировки и деблокировки автомобиля, а также для пуска двигателя.

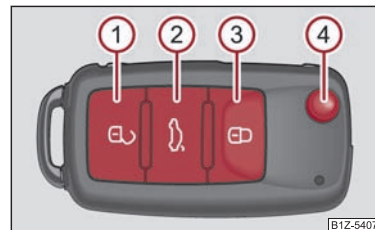
В случае замены потерянного ключа, равно как и после ремонта или замены приемного устройства, необходимо приспособить устройство на специализированной станции сервисного техобслуживания Лькода. Лишь затем возможно снова пользоваться устройством дистанционного управления.



Примечание

- При включении зажигания устройство дистанционного управления автоматически выводится из действия.
- Действие устройства дистанционного управления может оказаться временно ограниченным вследствие наложения со стороны иных передатчиков вблизи от автомобиля, работающих в одинаковом диапазоне частот (напр. сотовый телефон, телевизионный передатчик).
- Если система центрального управления замками или устройство противоугонной сигнализации, соотв., реагируют на сигналы дистанционного управления только на расстоянии менее, чем 3 м, то необходимо заменить батарейку, лучше всего на специализированной станции сервисного техобслуживания Лькода.
- Если открыта дверь водителя, то невозможно запереть автомобиль дистанционным устройством. ■

Отпирание и запираение дверей автомобиля



Изобр. 31 Ключ с дистанционным управлением

Отпирание дверей автомобиля

- Удерживайте нажатой кнопку  ⇒ страница 50, изобр. 31 в течение прибл. 1 с.

Запирание дверей автомобиля

- Удерживайте нажатой кнопку  в течение прибл. 1 с.

Выведение из действия защитного блокирующего приспособления

- Нажмите дважды в течение 2-х с кнопку . Более подробные сведения ⇒ страница 46.

Расфиксирование крышки багажника

- Удерживайте нажатой кнопку  в течение прибл. 2 с. Более подробные сведения ⇒ страница 49.

Откидывание ключа наружу

- Нажмите кнопку .

Заправка ключа внутрь

- Нажав предварительно кнопку , опустите затем ключ в исходное положение.

Осуществленное отпирание автомобиля сигнализируется двухкратным вспыхиванием указателей поворота. Если деблокировка автомобиля производится кнопкой  и в течение 30-и с ни одна из дверей или крышка багажника не будут открыты, автомобиль автоматически будет заблокирован. Эта функция предотвращает нечаянную деблокировку автомобиля.

Кроме того, при отпирании автомобиля вызывается память для регулирования положения сиденья и зеркал*, соответствующая использованному ключу. Сиденье водителя и наружное зеркало заднего вида вводятся в положение, загруженное в память.

Сигнализация запертого состояния

О правильно осуществленной блокировке автомобиля сигнализирует однократное вспыхивание указателей поворота.

Если автомобиль блокируется нажатием кнопки , а какая-нибудь дверь или крышка багажника не закрыты, то указатели поворота вспыхнут только после их закрытия.



ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль заперт снаружи и защитное блокирующее приспособление введено в действие (активировано), то нельзя, чтобы внутри автомобиля оставались какие-либо лица, так как изнутри невозможно отпереть двери ни открыть окна. Двери, которые заперты таким образом, затрудняют спасателям доступ в случае крайней необходимости – опасность для жизни!



Примечание

- Пользуйтесь устройством дистанционного управления только в том случае, если двери и крышка багажника закрыты и автомобиль находится в поле зрения.
- В автомобиле нельзя нажимать кнопку запирания  устройства дистанционного управления, прежде чем всунуть ключ в замок зажигания, чтобы по упущению не запереть автомобиль и не ввести в действие устройство противоугонной сигнализации*. Однако, если это все-таки случится, нажмите кнопку отпирания ; устройства дистанционного управления. ■

Синхронизация дистанционного управления

Если не удастся открыть автомобиль с помощью дистанционного управления, то возможно, что не совпадают коды ключа и блока управления. Это может случиться в том случае, если на кнопки устройства дистанционного управления нажимали несколько раз вне его радиуса действия или после замены батареи устройства дистанционного управления.

Поэтому нужно произвести синхронизацию кода следующим образом: 

- нажмите на любую нажимную кнопку на устройстве дистанционного управления,
- отпирите дверь автомобиля ключом в течение одной минуты с момента нажатия кнопки. ■

Устройство противоугонной сигнализации*

Описание

Устройство противоугонной сигнализации способствует усилению защиты автомобиля от попыток проникновения внутрь. В случае попытки насильственного проникновения внутрь автомобиля устройством подаются звуковые и оптические предупредительные сигналы.

Каким образом активируется устройство противоугонной сигнализации?

Устройство противоугонной сигнализации активируется автоматически в результате запираания автомобиля ключом в двери водителя или запираания с применением устройства дистанционного управления. Устройство противоугонной сигнализации активируется приблизительно через 30 с после блокировки.

Каким образом деактивируется устройство противоугонной сигнализации?

Устройство противоугонной сигнализации деактивируется при деблокировке автомобиля только в случае применения устройства дистанционного управления. Если в течение 30 с с момента подачи радиосигнала автомобиль не будет открыт, устройство автоматически активируется вновь.

Если автомобиль деблокируется с помощью ключа в двери водителя, то в течение 15 с после отпирания двери необходимо вставить ключ в замок зажигания и включить зажигание, чтобы деактивировать устройство противоугонной сигнализации. Если в течение 15 с **не включить** зажигание, **раздается тревога**.

Когда раздается тревога?

В запертом автомобиле Устройство проверяются следующие участки:

- капот двигателя,

- крышка багажника,
- боковые двери,
- замок зажигания,
- наклон автомобиля* ⇒ страница 53,
- внутреннее пространство автомобиля* ⇒ страница 53,
- падение напряжения в электрической бортовой сети автомобиля.

Если при включенном устройстве противоугонной сигнализации имеет место отсоединение одного из полюсных выводов аккумуляторной батареи, сразу раздается тревога.

Каким образом отключается тревога?

Тревогу можно выключить, нажав кнопку отпирания устройства дистанционного управления или включив зажигание.



Примечание

- Срок службы sireны устройства противоугонной сигнализации составляет 6 лет. Более детальные сведения сообщат вам на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Чтобы обеспечить полную работоспособность устройства противоугонной сигнализации, проверьте, прежде чем покинете автомобиль, что все окна, двери и электроуправляемый сдвигающийся и откидной солнечный люк в крыше автомобиля* закрыты.
- В результате кодирования устройства дистанционного управления и приемного устройства исключается возможность управления устройством противоугонной сигнализации с применением устройства дистанционного управления иного автомобиля. ■

Наблюдение за внутренним пространством автомобиля* и защита от буксировки автомобиля*



Изобр. 32 Кнопка устройства для наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки автомобиля

Выключение наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки автомобиля

- Выключите зажигание.
- Откройте дверь водителя.
- Нажмите кнопку  на средней стойке у водителя $\Rightarrow$ **изобр. 32**, в кнопке меняется горящий красный светом символ  на оранжевый.
- В течение 30 с закройте автомобиль.

В результате последующей блокировки наблюдение за внутренним пространством и защита от буксировки автомобиля снова автоматически включаются.

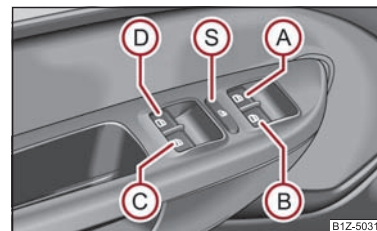
Примечание

- Наблюдение за внутренним пространством автомобиля и защиту от буксировки автомобиля необходимо выключить в том случае, если вероятно поднятие тревоги вследствие движения, напр. детей или животных внутри автомобиля, и во время транспортировки автомобиля (напр. на поезде или корабле) или при буксировке автомобиля.
- Открытый ящик для очков уменьшает эффективность наблюдения за внутренним пространством автомобиля. Ради обеспечения полной работоспособности устройства для наблюдения за внутренним пространством

автомобиля следует всегда закрыть ящик для очков, прежде чем запереть автомобиль. ■

Электрическое управление стеклоподъемником*

Выключатели в двери водителя



Изобр. 33 Выключатели в двери водителя

Электрическим стеклоподъемником возможно пользоваться только при включенном зажигании.

Открытие окон

- Окно открывается после легкого нажатия кнопки соответствующего выключателя. После отпускания кнопки выключателя открытие окна останавливается.
- К тому же возможно открывать окно автоматически (полное открытие) путем нажатия кнопки выключателя до упора. После повторного нажатия кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

Закрытие окон

- Окно закрывается путем незначительного вытягивания соответствующей кнопки выключателя за верхний шлиц. После отпускания кнопки выключателя закрытие окна прекращается.

- К тому же можно закрывать окно автоматически (полное закрытие) путем вытягивания кнопки выключателя до упора. После повторного вытягивания кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

Выключатели для отдельных окон располагаются в подлокотнике для водителя
 ⇒ **страница 53, изобр. 33**, в двери пассажира переднего сиденья и в задних дверях* ⇒ **страница 54**.

Выключатели для управления окнами в подлокотнике для водителя

- (A)** Выключатель для управления стеклом окна в двери водителя
- (B)** Выключатель для управления стеклом окна в двери пассажира переднего сиденья
- (C)** Выключатель для управления стеклом окна в правой задней двери*
- (D)** Выключатель для управления стеклом окна в левой задней двери*
- (S)** Предохранительный блокирующий выключатель*

Предохранительный блокирующий выключатель*

Нажатием предохранительного блокирующего выключателя **(S)**
 ⇒ **страница 53, изобр. 33** возможно вывести из действия выключатели в задних дверях. После повторного нажатия предохранительного блокирующего выключателя **(S)** выключатели для регулирования задних окон будут снова работоспособные.

Если выключатели в задних дверях выведены из действия, загорается сигнализатор  в предохранительном блокирующем выключателе **(S)**.

ВНИМАНИЕ!

- При блокировке автомобиля снаружи, проследите за тем, чтобы внутри никто не оставался, так как в случае крайней необходимости открытие окон изнутри невозможно.
- Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия ⇒ **страница 55**. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм!

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Если на задних сиденьях перевозятся дети, рекомендуемо ради их безопасности применить предохранительный блокирующий выключатель **(S)** ⇒ **страница 53, изобр. 33**, который выведет из действия выключатели для управления окнами задних боковых дверей.

Примечание

- После выключения зажигания сможете открывать и закрывать окна еще ок. 10 минут. В это время работает устройство автоматического управления стеклоподъемником. Только после открытия двери водителя или пассажира переднего сиденья устройство управления стеклоподъемником выключается полностью.
- Для проветривания внутреннего пространства автомобиля на ходу автомобиля пользуйтесь в максимально возможной мере системой отопления и системой охлаждения автомобиля, соотв. Если окна открыты, то в автомобиль могут попадать пыль и другие загрязнения и на определенной скорости автомобиля могут появляться неприятные звуки. ■

Выключатель в двери пассажира переднего сиденья /в задних боковых дверях



Изобр. 34 Местонахождение выключателя в двери пассажира переднего сиденья

В этих дверях находятся только выключатели для соответствующего окна. ►

Открытие окон

- Слегка нажмите соответствующий выключатель **внизу** и держите его до тех пор, пока окно не откроется в требуемое положение.
- К тому же возможно открывать окно автоматически (полное открытие) в результате нажатия выключателя **внизу** до упора. После повторного нажатия кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

Закрытие окон

- Слегка нажмите соответствующий выключатель **наверху** и держите его до тех пор, пока окно не откроется в требуемое положение.
- К тому же возможно закрывать окно автоматически (полное закрытие) в результате нажатия выключателя **наверху** до упора. После повторного нажатия кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

ВНИМАНИЕ!

Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия ⇒ страница 55. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм!

Примечание

- После выключения зажигания сможете открывать и закрывать окна еще од. 10 минут. В это время работает устройство автоматического управления стеклоподъемником. Только после открытия двери водителя или пассажира переднего сиденья устройство управления стеклоподъемником выключается полностью.
- Если включено приспособление защиты дверей от открытия детьми, то подсветка переключателя стеклоподъемника в задних дверях* не активируется. ■

Защитное устройство от внезапного зажатия

Электроуправляемые стеклоподъемники оснащены защитным устройством от внезапного зажатия. Это снижает опасность получения травм во время закрытия окон.

В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад.

Если препятствие в течение последующих 10 с снова помешает закрытию, то смещение стекла снова остановится и стекло вернется на несколько см назад.

Если вы в течение 10 сек. после этого второго возвращения стекла снова попытаетесь закрыть окно, а препятствие не было устранено, смещение стекла всего лишь остановится. В это время невозможно закрывать окна автоматически. Однако, защитное устройство от внезапного зажатия работоспособно.

Защитное устройство от внезапного зажатия будет выведено из действия, если в течение последующих 10 с снова будет произведена попытка закрыть окно – **окно закрывается с полной силой!**

Если подождете дольше, чем 10 с, защитное устройство от внезапного зажатия становится снова работоспособным.

ВНИМАНИЕ!

Закрывайте окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм! ■

Система Комфорт для управления стеклами окон

При деблокировке и блокировке автомобиля можно открывать и, соотв., закрывать окна с электрическим стеклоподъемником (люк в крыше автомобиля – только закрывать) следующим способом:

Открытие окон

- Подержите ключ в замке двери водителя в положении на отпирание или поддерживайте в нажатом состоянии кнопку отпирания на устройстве дистанционного управления, соотв., до тех пор, пока не откроются все окна. ►

Заккрытие окон

- Подержите ключ в замке двери водителя в положении блокировки или поддерживайте в нажатом состоянии кнопку блокировки на устройстве дистанционного управления, соотв., до тех пор, пока не закроются все окна.

Заккрытие и, соотв., открытие окон сможете немедленно прекратить, отпуская ключ или кнопку.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия ⇒ страница 55. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм!



Примечание

У автомобилей с устройством противоугонной сигнализации комфортабельное открытие окон с применением ключа возможно только в течение 45 с. с момента дезактивации предупредительного устройства. ■

Неисправности работы

Автоматика работы стеклоподъемника не работает

После отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи автоматика работы стеклоподъемника не работает. Систему нужно активировать. Работоспособность системы следует возобновить следующим образом:

- Включите зажигание,
- нажмите на соответствующий выключатель **наверху** и подержите его до тех пор, пока окно не закроется,
- отпустите выключатель,
- снова нажмите на соответствующий выключатель **наверху** и удерживайте нажатым прикл. 3 с.

Зимняя эксплуатация

Зимой при закрытии окон возможно повышенное сопротивление вследствие обледенения; окно в ходе закрытия останавливается, возвращаясь на несколько см обратно.

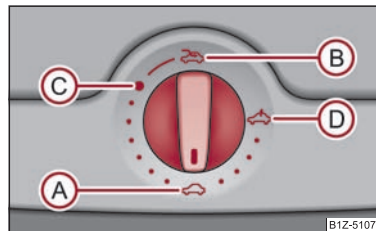
Чтобы можно было закрыть окно, необходимо вывести из действия защитное устройство от внезапного зажатия ⇒ страница 55, “Защитное устройство от внезапного зажатия”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия ⇒ страница 55. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! В противном случае возможно получение серьезных травм! ■

Электроуправляемый сдвигающийся и откидной солнечный люк в крыше автомобиля*

Описание



Изобр. 35 Поворотный выключатель электроуправляемого сдвигающегося и откидного солнечного люка в крыше автомобиля

Солнечным люком в крыше можете управлять поворотным выключателем ⇒ изобр. 35 только при включенном зажигании. Регулирование поворотного выключателя возможно осуществлять по ступеням. ►

После выключения зажигания можно открывать, закрывать и откидывать солнечный люк в крыше еще прикл. на протяжении 10 минут. Но, как только будет открыта какая-либо из передних дверей, управление люком станет невозможным.

Примечание

После отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи может случиться, что солнечный люк в крыше закроется не полностью. Поэтому нужно отрегулировать поворотный выключатель в положение  и нажать на него впереди примерно на 10 с. ■

Отодвигание и откидывание

Настройка в комфортабельное положение

- Поверните выключатель в положение  ⇒ страница 56, изобр. 35.

Полное отодвигание

- Поверните выключатель в положение  и держите его в этом положении (подressоренное положение).

Откидывание

- Поверните выключатель в положение .

Если люк в крыше находится в удобном положении, сила шума, создаваемого потоком воздуха при движении автомобиля, гораздо меньше.

Сдвигающая шторка для защиты от солнечных лучей автоматически открывается вместе с солнечным люком. Если солнечный люк закрыт, можно задвигать или выдвигать шторку вручную.

Осторожно!

Если открываете солнечный люк в крыше зимой, нужно устранить возможно имеющееся обледенение, а то грозит опасность повреждения механизма управления. ■

Закрывание

Задвигание или закрытие солнечного люка в крыше

- Поверните выключатель в положение  ⇒ страница 56, изобр. 35.

Безопасное закрытие

Солнечный люк в крыше оснащен устройством защиты от защемления. В том случае, если какое-либо препятствие (напр. обледенение) мешает закрытию солнечного люка в крыше, тот останавливается и открывается полностью. Солнечный люк в крыше возможно закрыть полностью без защиты от защемления путем нажатия выключателя, находящегося в положении  ⇒ страница 56, изобр. 35, до полного закрытия солнечного люка в крыше ⇒ .



ВНИМАНИЕ!

Закрывайте солнечный люк в крыше осторожно – опасность получения травмы! ■

Комфортабельная система управления

Открытый солнечный люк можно также закрыть снаружи.

- Подержите ключ в замке двери водителя в положении блокировки или удерживайте нажатой кнопку блокировки на устройстве дистанционного управления до тех пор, пока люк не закроется ⇒ .

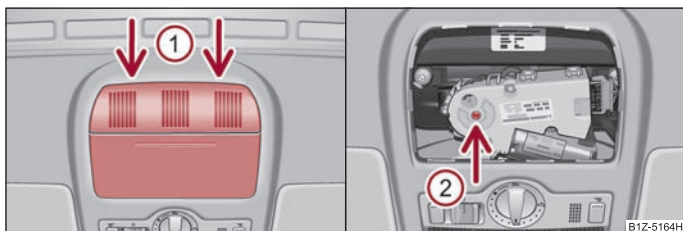
После освобождения ключа или кнопки закрытие немедленно прекращается.



ВНИМАНИЕ!

Закрывайте солнечный люк в крыше осторожно – опасность получения травмы! Устройство защиты от защемления в случае комфортабельного управления не работает. ■

Аварийное управление



Изобр. 36 Вырез на потолке: участок для приложения отвертки –слева / аварийное управление – справа

В случае неисправности устройства сможете закрыть и ,соотв., открыть солнечный люк в крыше вручную.

- Приложите осторожно плоскую отвертку к задней стенке кожуха электропривода в месте стрелок ① в ⇒ изобр. 36.
- Откиньте кожух осторожно вниз.
- Вставьте до упора шестигранный гаечный ключ размером 4 в отверстие ② ⇒ изобр. 36 и закройте или откройте солнечный люк в крыше.
- Установите кожух назад сначала надев пластмассовые выступы и затем вдавив кожух вверх.
- Устраните неисправность на специализированной станции сервисного техобслуживания.



Примечание

Всякий раз после аварийного управления нужно установить солнечный люк в крыше в исходное положение. Для этой цели необходимо установить поворотный выключатель в положение ① ⇒ страница 56, изобр. 35 и нажать впереди примерно на 10 с. ■

Фары, фонари и видимость

Фары, фонари

Включение и выключение фар☀



Изобр. 37 Панель приборов: переключатель света

Включение габаритных фонарей

- Поверните переключатель света в положение ☀.

Включение ближнего и дальнего света фар

- Поверните переключатель света в положение D.
- Чтобы включить дальний свет фар, нажмите на рычаг переключения дальнего света фар кпереди ⇒ [страница 65, изобр. 43](#).

Выключение всех фар и фонарей (кроме ламп дневного света)

- Поверните переключатель света в положение 0.

Фары ближнего света горят только при включенном зажигании. После выключения зажигания фары ближнего света автоматически выключаются и продолжают гореть габаритные фонари.

На автомобилях с отдельными фарами* для дневного света в противотуманных фарах или в переднем бампере ближний свет не загорается в положении переключателя света 0 даже при включенном зажигании.

В автомобилях с **правосторонним расположением рулевого управления** расположение выключателей частично отличается от представленного расположения ⇒ [изобр. 37](#). Однако, символы, обозначающие отдельные положения выключателей, сохраняются.


ВНИМАНИЕ!

Никогда не езжайте только с включенными габаритными фонарями – опасность происшествия! Габаритные огни не слишком яркие для того, чтобы в достаточной мере освещать дорогу перед автомобилем, и чтобы остальные участники дорожного движения замечали вас. Поэтому в темноте и при плохой видимости всегда включайте ближний свет фар.

Примечание

- Если при включенных фонарях автомобиля извлечете ключ из замка зажигания и откроете дверь водителя, раздастся звуковая сигнализация.
- После закрытия двери водителя (зажигание выключено) звуковая сигнализация включенного освещения остается выключена. что позволяет поставить автомобиль на стоянку с включенными габаритными фонарями.
- При длительной стоянке автомобиля рекомендуем выключить все фонари автомобиля или же оставить включенными только стояночные огни.
- Применяя указанные фары и фонари, нужно соблюдать соответствующие законоположения.
- В случае появления неисправности у переключателя света автоматически загораются фары ближнего света.
- В холодную или же сырую погоду фары могут изнутри временно запотеть.
 - Решающее влияние на запотевание имеет разность температур внутри фары и перед фарой.
 - После включение фар их запотевание пропадает в скором времени. По случаю, оно может оставаться еще по краям фар.
 - Запотевание может также иметь место на фонарях заднего хода и указателях поворота.

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------

- Запотевание фар не оказывает влияния на продолжительность их срока службы. ■

“DAY LIGHT”* (Лампа дневного света)

Включение лампы дневного света

- Включите зажигание без того, чтобы повернуть переключатель света из положения 0 или **AUTO**.

Деактивация функции ламп дневного света

- В течение 3-х с с момента включения зажигания прижмите рычаг переключения указателей поворота по направлению к рулевому колесу, сдвигая его в то же время вниз, и придержите его в этом положении по крайней мере 3 с.

Активация функции ламп дневного света

- В течение 3-х с с момента включения зажигания прижмите рычаг переключения указателей поворота по направлению к рулевому колесу, сдвигая его в то же время вверх, и придержите его в этом положении по крайней мере 3 с.

У автомобилей, оборудованных информационным дисплеем*, можно активировать и, соотв., деактивировать функцию ламп дневного света тоже в меню:

- SETUP (НАСТРОЙКА)
- Lights & Vision (Фары и видимость)

У автомобилей с отдельными фарами* для дневного света в противотуманных фарах или в переднем бампере габаритные огни, при активированной функции ближнего света, не загораются (ни спереди, ни сзади) и освещение номерного знака тоже не загорается.

Если автомобиль не оборудован отдельными фарами* для дневного света, то функция дневного света реализуется за счет комбинирования ближнего света, габаритных огней (спереди и сзади), включая освещение номерного знака.

В некоторых странах национальные законоположения требуют, чтобы при активированной функции ламп дневного света вместе с отдельными фарами* дневного света также были включены задние габаритные фонари.

При включенных лампах дневного света выключена подсветка панели приборов, но в положении **AUTOAUTO** в темноте включается подсветка панели приборов и фары ближнего света загораются с полной яркостью (100 % мощности). ■

Автоматическое управление светом фар*



Изобр. 38 Панель приборов: переключатель света

Включение автоматического управления светом фар*

- Поверните переключатель света в положение ➡ изобр. 38 **AUTO**.

Выключение автоматического управления светом фар*

- Поверните переключатель света в положение 0, ➡ или ➡.

Если переключатель света находится в положении **AUTO**, то при включенном зажигании загорится символ **AUTO** рядом с переключателем света. Если световым датчиком активируются фары ближнего света, то рядом с переключателем света загорается еще символ ➡.

Если автоматически загораются фары, то горят габаритные фонари и фары ближнего света одновременно с освещением номерного знака.

Если включено автоматическое включение фар*, то фарами управляет световой датчик в держателе внутреннего зеркала заднего вида. Если освещенность упадет ниже настроенного значения светового датчика, напр. ➡

днем после въезда в туннель, автоматически загораются фары ближнего света, габаритные фонари и освещение номерного знака. Если освещенность снова увеличится, фары автоматически выключатся.

Фары для движения по автомагистрали

Если включено автоматическое включение фар* и скорость движения автомобиля превышает 140 км/ч на протяжении 10ти секунд, то автоматически включаются габаритные фонари и фары ближнего света.

Если автомобиль впоследствии движется со скоростью меньше, чем 65 км/ч на протяжении 2-х минут, то фары автоматически выключаются.

Фары в дождь

Если включить работу стеклоочистителей в режиме датчик дождя* дольше, чем 10 секунд, или в непрерывном режиме работы стеклоочистителя (положение 2 или 3) ⇒ страница 70 дольше, чем 15 с, то автоматически включаются габаритные фонари и фары ближнего света. Фарь/фонари выключаются в том случае, если дольше, чем прикл. 4 минуты, не включена работа стеклоочистителей в режиме датчик дождя* или в непрерывном режиме работы стеклоочистителя.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Автоматическое включение фар служит только в качестве ассистента. Это не избавляет водителя от обязанности проверять свет фар и, в случае надобности, приспособить фары вручную к световым условиям. Например, датчик дождя не различает дождь или туман. В этих условиях рекомендуем включить фары ближнего света ☹!

Примечание

- Не наклеивайте на ветровое стекло перед датчиком никаких наклеек, чтобы не нарушить работу или вывести из действия автоматическое регулирование света фар.
- Для применения автоматического включения фар действуют те же принципы, что и для фар, управляемых вручную ⇒ страница 59. ■

Динамические поворачиваемые фары*

Динамические поворачиваемые фары служат для освещения поворотов поворачиванием светового пятна передних фар с ксеноновыми лампами*. Эта функция активируется на скорости, превышающей 10 км/ч.

Поворачивание фар возможно выключить / включить в пункте меню **Assistants (Ассистенты)** в главном меню информационного дисплея* ⇒ страница 28.

⚠ ВНИМАНИЕ!

В случае дефекта динамических поворачиваемых фар фары автоматически опускаются в аварийное положение, что предотвращает возможное ослепление водителей встречных транспортных средств. Таким образом сокращается длина освещенного участка дороги. Продолжайте поездку осторожно и незамедлительно обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Функция Coming-Home

Благодаря этой функции возможно в темноте включение света фар на короткое время после покидания автомобиля.

Включение функции Coming-Home

- Переключатель света находится в положении автоматического света фар **AUTO** и горят фары ближнего света.
- Выключите зажигание.
- После открытия двери водителя функция Coming-Home включается.
- Закройте все двери и крышку багажника или же закройте автомобиль. В скором времени гаснут все фары и фонари.

Функция Coming включает, в зависимости от оснащения, следующие фары и фонари:

- габаритные фонари,
- Ближний свет,



- освещение в наружных зеркалах заднего вида,
- освещение номерного знака.

Функция Coming-Home

Фары гаснут через 10 с после закрытия всех дверей и крышки багажника.

Если какие-нибудь из дверей или крышка багажника остались открытыми, то фары гаснут через 60 с после выключения зажигания.

Функцией Coming-Home управляет световой датчик в держателе внутреннего зеркала заднего вида. Функцией Coming-Home управляет световой датчик в держателе внутреннего зеркала заднего вида.



Примечание

- Если функция Coming-Home включена постоянно, возрастает нагрузка аккумуляторной батареи, особенно при коротких пробегах.
- Применяя указанные фары и фонари, нужно соблюдать соответствующие законоположения.
- Продолжительность света фар у функции Coming-Home можете менять при помощи информационного дисплея*. ■

Функция Leaving-Home

Благодаря этой функции возможно включение света фар во время подхода к автомобилю.

Включение функции Leaving-Home

- Аереключатель света находится в положении автоматического управления светом фар **AUTO**.
- Отперите автомобиль устройством дистанционного управления; фары загорятся.

Функция Leaving-Home включает, в зависимости от оснащения, следующие фары и фонари:

- габаритные фонари,
- Ближний свет,

- освещение в наружных зеркалах заднего вида,
- освещение номерного знака.

Функция Leaving-Home

Функцией Leaving-Home управляет световой датчик во внутреннем зеркале заднего вида. Если освещенность выше, чем настроенное значение светового датчика, функция Leaving-Home после отпирания автомобиля устройством дистанционного управления не включается.

После отпирания автомобиля устройством дистанционного управления загорятся фары на 10 с. Функция Leaving-Home тоже выключается после включения зажигания или после запираания автомобиля.

В том случае, если не имеет место открытие каких-нибудь из дверей автомобиля, через 30 с автоматически запирается автомобиль и гаснут фары.



Примечание

- Если функция Leaving-Home включена постоянно, возрастает нагрузка аккумуляторной батареи, особенно при коротких пробегах.
- Применяя указанные фары и фонари, нужно соблюдать соответствующие законоположения.
- Продолжительность света фар у функции Leaving-Home можете менять при помощи информационного дисплея*. ■

Туристический свет*

Этот режим позволяет движение автомобиля в странах с противоположной системой дорожного движения – левостороннее / правостороннее движение, без ослепления водителей встречных автомобилей. Во время активированного режима “Туристический свет” деактивировано поворачивание фар.

Режим “Туристический свет” активируется / деактивируется на информационном дисплее* в меню:

- **SETUP (НАСТРОЙКА)**
- **Lights & Vision (Фары и видимость)**
 - **Travel mode (Режим поездки)**
 - Off (Выкл.)



- Switched on (Вкл.) ■

Противотуманные фары* 𐀀



Изобр. 39 Панель приборов: переключатель света

Включение противотуманные фар

- Поверните переключатель света сначала в положение 𐀀 или 𐀁 ⇒ изобр. 39.
- Установите переключатель света в положение ①.

При включенных противотуманных фарах на панели приборов горит сигнализатор 𐀀 ⇒ страница 32. ■

Противотуманные фары с функцией поворота “CORNER”*

Противотуманные фары с функцией “CORNER” предназначены для лучшего освещения мест вблизи от автомобиля при поворотах, постановке на стоянку и т.п.

Управление противотуманными фарами с функцией “CORNER” осуществляется в зависимости от угла поворота рулевого колеса или же от включения указателей поворота⁹⁾ при соблюдении следующих условий:

⁹⁾ В случае конфликта обоих вариантов включения, напр. в том случае, если рулевое колесо повернуто в левую сторону, а включены правые фонари указателей поворота, приоритет имеют указатели поворота.

- автомобиль стоит и заведен или же он движется со скоростью, не превышающей 40 км/ч,
- не включены лампы дневного света,
- включен ближний свет фар или же переключатель света находится в положении **AUTO** и интенсивность окрестного света вызывает включение фар ближнего света,
- не включены противотуманные фары,
- не включена передача заднего хода.

и Примечание

Если при активированной функции “CORNER” включить передачу заднего хода, то загорятся обе противотуманные фары. ■

Задняя противотуманная фара 𐀂

Включение задней противотуманной фары

- Поверните переключатель света сначала в положение 𐀀 или 𐀁 ⇒ изобр. 39.
- Установите переключатель в положение ②.

При включенных противотуманных фарах на панели приборов горит сигнализатор 𐀂 ⇒ страница 32.

В случае включения задней противотуманной фары при эксплуатации с прицепом, сцепленным с автомобилем через **тягово-сцепное устройство, установленное на заводе-изготовителе**, горит задняя противотуманная фара только на прицепе.

Задняя противотуманная фара находится в группированном световом приборе на стороне водителя.

! Осторожно!

Чтобы не ослеплять водителей, следующих за вашим автомобилем, следует включать заднюю противотуманную фару только при ограниченной видимости (учитывайте соответствующие законоположения). ■

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------

Освещение приборов*

Освещение приборов возможно регулировать.



Изобр. 40 Панель приборов:
Освещение приборов

Освещение приборов

- Включите фары.
- Поворачивайте поворотную кнопку настройки $\Rightarrow$ **изобр. 40** до тех пор, пока не отрегулируете требуемую освещенность приборов.

В случае информационного дисплея * $\Rightarrow$ страница 27 освещенность настраивается автоматически. Регулирование освещения приборов поворотной ручкой настройки возможно только в том случае, если освещенность упадет ниже настроенного значения светового датчика. ■

Регулирование угла наклона основных фар

При включенном ближнем свете фар можете приспособить дальность действия фар к загрузке автомобиля.



Изобр. 41 Панель приборов:
регулирование угла наклона фар

- Поворачивайте регулятор $\Rightarrow$ **изобр. 41** до тех пор, пока не отрегулируете угол наклона фар таким образом, чтобы Ваш автомобиль не ослеплял остальных участников дорожного движения, в особенности водителей встречных автомобилей.

Устанавливаемые положения

Отдельные положения фар соответствуют приблизительно следующим состояниям загрузки автомобиля:

-  Передние сиденья заняты, багажник пустой.
-  1 Все сиденья автомобиля заняты, багажник пустой.
-  2 Все сиденья автомобиля заняты, багажник загружен.
-  3 Сиденье водителя занято, багажник загружен.



Осторожно!

Отрегулируйте угол наклона фар таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей.



Примечание

Фары с ксеноновыми лампами* приспособливают после включения зажигания и во время движения автомобиля свое положение автоматически к загрузке автомобиля и режиму движения (напр. к ускорению, торможению). У

автомобилей, оборудованных фарами с ксеноновыми лампами*, нет ручного регулятора угла наклона основных фар. ■

Выключатель для системы аварийной световой сигнализации



Изобр. 42 Панель приборов:
Выключатель для системы
аварийной световой сигнализации

- Для включения и выключения системы аварийной световой сигнализации нажмите на выключатель ⇒ изобр. 42.

Если аварийная световая сигнализация включена, вспыхивают совместно с фонарями указателей поворота соответствующие сигнализаторы, вкл. сигнализатор в выключателе. Сигнализатор указателей поворота и сигнализатор в выключателе также мигают. Система аварийной световой сигнализации может также включаться и при включенном зажигании.

В случае дорожно-транспортного происшествия, сопровождаемого срабатыванием надувной подушки безопасности, система аварийной световой сигнализации включается автоматически.

Применяя аварийную световую сигнализацию, соблюдайте соответствующие законоположения.



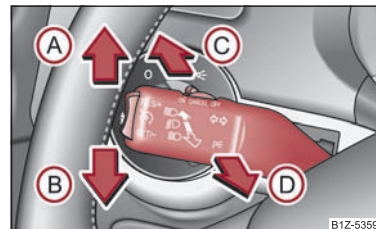
Примечание

Включайте систему аварийной световой сигнализации в том случае, если напр.:

- подъедете к хвосту пробки в дорожном движении,
- у автомобиля появился какой-нибудь технический недостаток или же вы оказались в положении крайней необходимости. ■

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар .

С применением рычага переключения указателей поворота и дальнего света фар управляете тоже стояночными огнями и предупредительной световой сигнализацией посредством прерывистого света фар.



Изобр. 43 Рычаг переключения
указателей поворота и дальнего света
фар

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар обладает следующими функциями:

Указатели поворота правый и левый

- Нажмите на рычаг указателей поворота вверх (A) или вниз (B) ⇒ изобр. 43.
- Если пожелаете мигнуть всего лишь три раза*, нажмите рычаг в положение перед верхним или, соотв., нижним фиксированным положением и отпустите его (т.наз. комфортабельная мигающая световая сигнализация). Эту функцию можете активировать/деактивировать при помощи информационного дисплея* ⇒ страница 27.
- Если понадобится определить время, на протяжении которого указатели поворота должны работать, напр. при смене полосы движения, поддержите рычаг перед верхним или, соотв., нижним фиксированным положением.

Дальний свет фар

- Включите ближний свет фар.



- Нажмите на рычаг вперед в направлении стрелки **С** (подressоренное положение).
- Дальний свет выключается прижиманием рычага к рулевому колесу в направлении стрелки **В** (подressоренное положение).

Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар

- Притяните рычаг к рулевому колесу (подressоренное положение) в направлении стрелки **В** – загораются фара дальнего света и сигнализатор  на панели приборов.

Стояночные огни **P**

- Выключите зажигание.
- Нажмите рычаг вверх или же вниз – загораются правый и, соотв., левый стояночные огни.

Примечания по работе фар и фонарей

- **Указатели поворота** работают только при включенном зажигании. Вспыхивает соответствующий сигнализатор  или  на панели приборов.
- После завершения прохождения поворота и после сворачивания в сторону указатели поворота автоматически выключаются.
- Если лампа накаливания указателя поворота неисправная, сигнализатор вспыхивает прикл. в 2 раза быстрее, чем обычно.
- В результате включения **стояночных огней** загорается на соответствующей стороне автомобиля габаритный и задний фонарь. Стояночные огни возможно активировать только при выключенном зажигании.

Осторожно!

Пользуйтесь фарами дальнего света и, соотв., предупредительной световой сигнализацией посредством прерывистого света фар только в том случае, если ими не ослепляете остальных участников дорожного движения.

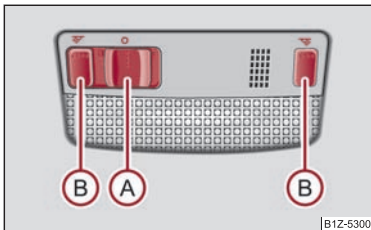


Примечание

- Если включена правая или же левая лампа указателя поворота и выключается зажигание, то стояночный огонь автоматически не включается.
- Пользуйтесь описанными функциями освещения и сигнализации в соответствии с законоположениями. ■

Внутреннее освещение кузова

Внутреннее освещение автомобиля впереди и сзади*



Изобр. 44 Вырез на потолке: внутреннее освещение впереди и сзади

Для освещение передней и задней части автомобиля действуют одни и те же принципы.

Включение внутреннего освещения кузова

- Переключите выключатель **А** в левую сторону, появляется символ  ⇒ изобр. 44.

Выключение внутреннего освещения кузова

- Переключите выключатель **А** в среднее положение **О**.
- У исполнения без светильников для чтения переключите выключатель **А** в правую сторону, появляется символ **О**. ▶

Включение освещения через дверной выключатель

- Переключите выключатель **(А)** в правую сторону, появляется символ
- У исполнения без светильников для чтения переключите выключатель **(А)** в среднее положение

Светильники для чтения*

- Светильники для чтения вправо или же влево включаются и, соотв., выключаются нажатием выключателя **(В)**.

Плафон внутреннего освещения загорается при отпирания автомобиля, при открытии какой-нибудь из дверей или после извлечения ключа из замка зажигания. Свет гаснет примерно через 30 секунд после закрытия всех дверей. Внутреннее освещение кузова выключается при запирации автомобиля или после включения зажигания. Сказанное действует только в том случае, если выключатель соответствующей лампы внутреннего освещения находится в положении для включения через дверной выключатель освещения в кузове.

Если дверь остается открытой, то внутреннее освещение кузова выключается в течение 10 минут, чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи.

Если выключатель находится в положении (постоянное освещение), гаснет внутреннее освещение кузова в течение 10 минут, чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи.

Примечание

Рекомендуется производить замену ламп накаливания на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Внутреннее освещение сзади



Изобр. 45 Лампочка на потолке крыши кузова сзади

Внутреннее освещение задней части салона ⇒ **изобр. 45** включается смещением выключателя на символ , О или в среднее положение .

Для внутреннего освещения заднего участка кузова действуют те же принципы, что и для внутреннего освещения переднего участка кузова ⇒ страница 66.

Примечание

Рекомендуется производить замену лампы накаливания на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Освещение вещевого ящика со стороны переднего пассажира*

- Откройте крышку вещевого ящика; загорается освещение ящика.
- Закройте вещевой ящик; свет гаснет. ■

Сигнальный фонарь в передней двери*



Изобр. 46 Передняя дверь: сигнальный фонарь

Сигнальный фонарь находится в нижней части молдинга двери ⇒ изобр. 46.

Фонарь загорается всякий раз при открытии передних дверей. Фонарь гаснет прибл. через 10 минут после открытия двери, чтобы не разряжалась аккумуляторная батарея.

У автомобилей без сигнального фонаря имеется вместо фонаря только отражатель света. ■

Освещение багажника*

Освещение включается автоматически после открытия крышки багажника. Если крышка багажника остается открытой дольше 10 минут, освещение багажника отключается автоматически. ■

Освещение проема двери*

Лампа находится в нижней части наружных зеркал.

Выход света направлен в зону входа передней двери.

Свет загорается после отпирания двери или при открытии крышки багажника. Свет гаснет после включения зажигания или в течение 30 сек. с момента закрытия всех дверей и крышки багажника.

Если какая-нибудь из дверей или крышка багажника останутся открытыми, то свет гаснет при выключенном зажигании в течение 2-х минут.



ВНИМАНИЕ!

Если включено освещение проема двери, то не прикасайтесь к чехлу светильника – опасность ожога! ■

Видимость

Обогрев заднего стекла



Изобр. 47 Выключатель обогрева заднего стекла

- Обогрев заднего стекла включают или же выключают нажатием выключателя  ⇒ изобр. 47 – сигнализатор в выключателе загорается и гаснет, соотв.

Обогрев заднего стекла возможно включить только при работающем двигателе.

Обогрев заднего стекла **выключается** через 10 минут сам по себе .



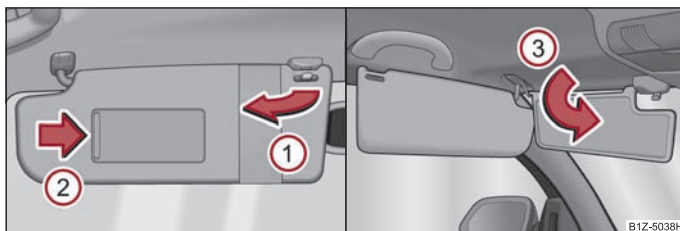
Окружающая среда

Как только стекло разморозится или же осушится, выключите его обогрев. Понижение расхода электроэнергии влияет положительно на расход топлива ⇒ страница 204, “Экономьте электроэнергию”. ►

Примечание

- Местонахождение выключателя и его форма могут отличаться, в зависимости от оснащения.
- В случае падения напряжения в электрической бортовой сети автомобиля автоматически отключается обогрев заднего стекла с целью обеспечения достаточного количества электроэнергии для управления двигателем. ■

Солнцезащитные козырьки



Изобр. 48 Солнцезащитный козырек: откидывание / двойной солнцезащитный козырек

Солнцезащитные козырьки для водителя и пассажира переднего сиденья возможно извлечь из крепления и прислонить их к боковой двери по направлению стрелки ① ⇒ изобр. 48.

В солнцезащитные козырьки вставлены косметические зеркальца*, снабженные крышкой. Крышку смещают по направлению стрелки ②.

У автомобилей, оборудованных двойным солнцезащитным козырьком*, можете после откидывания солнцезащитного козырька откидываться вниз в направлении стрелки ③ еще и вспомогательный солнцезащитный козырек.

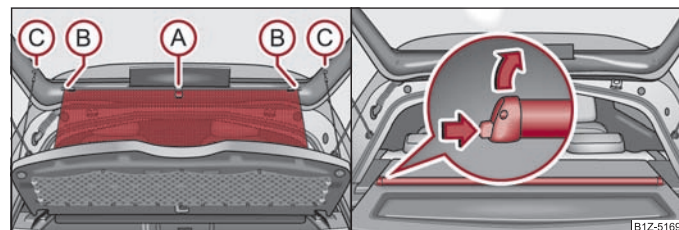
ВНИМАНИЕ!

Нельзя откидывать солнцезащитные козырьки к боковым окнам на участок срабатывания надувных подушек безопасности для защиты головы, особенно в том случае, если на них закреплены какие-нибудь

ВНИМАНИЕ! Продолжение

предметы, например, шариковая авторучка и т.д. При срабатывании надувных подушек безопасности для защиты головы возможно травмирование пассажиров. ■

Солнцезащитная шторка*



Изобр. 49 Раскатывание / демонтаж солнцезащитной шторки

Солнцезащитная шторка находится в cassette на крышке багажника. При необходимости cassette с солнцезащитной шторкой с крышки багажника можно снять.

Извлечение

- Вытяните солнцезащитную шторку за петлю ① и подвесьте ее на держателях ② ⇒ изобр. 49.

Задвигание

- Снимите солнцезащитную шторку с держателей ③ и удерживайте ее за петлю ① таким образом, чтобы она медленно и без повреждений могла сматываться в футляр на крышке багажника.

Извлечение

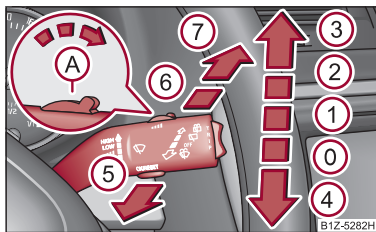
- Отцепите крепежные элементы от верхней панели багажника ④.
- Скатайте солнцезащитную шторку обратно в футляр на верхней панели багажника.

- Прижмите предохранитель в направлении стрелки (1) и снимите солнцезащитную шторку в направлении стрелки (2). ■

Стеклоочистители и стеклоомыватели

Стеклоочистители

Стеклоочистителями и автоматикой обмыва стекол управляете через рукоятку переключателя стеклоочистителей.



Изобр. 50 Рукоятка переключателя стеклоочистителей

У рукоятки переключателя стеклоочистителей ⇒ изобр. 50 имеются следующие положения:

Однократное срабатывание стеклоочистителей

- Если хотите протереть ветровое стекло всего лишь **короткое время**, нажмите рукоятку вниз, в подрессоренное положение (4). В результате подержания рукоятки в нижнем положении дольше, чем 1 сек. стеклоочиститель начинает работать быстрее.

Прерывистый режим работы стеклоочистителей

- Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение (1).
- Настройте при помощи выключателя (А) желаемый промежуток времени между отдельными срабатываниями щеток стеклоочистителей.

Медленный режим работы стеклоочистителей

- Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение (2).

Ускоренный режим работы стеклоочистителей

- Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение (3).

Автоматика обмыва и очистки ветрового стекла

- Притяните рукоятку к рулевому колесу в подрессоренное положение (5), стеклоомыватели начинают работать сразу, а стеклоочистители начинают работают с небольшой задержкой. На скорости автомобиля свыше 120 км/ч работают стеклоомыватели и стеклоочистители одновременно.
- Отпустите рукоятку. Стеклоомыватели прекращают работу, а щетки стеклоочистителей срабатывают еще 3 – 4 раза (в зависимости от длины обмыва струями). На скорости автомобиля больше 2 км/ч произойдет через 5 с после последнего срабатывания щеток еще одно протирание* оставшихся капель. Активацию или дезактивацию этой функции выполняйте на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Датчик дождя*

- Нажимая на рукоятку, переведите ее в положение (1).
- С помощью переключателя (А) возможно индивидуально настраивать чувствительность датчика.

Стеклоочиститель заднего стекла*

- Нажмите рукоятку по направлению от рулевого колеса в положение (6); стеклоочиститель срабатывает через каждые 6 сек.

Автоматика обмыва и очистки заднего стекла*

- Нажмите на рукоятку по направлению от рулевого колеса в более отдаленное подрессоренное положение (7), стеклоомыватели начинают работать сразу, а стеклоочистители начинают работают с небольшой задержкой. Пока держите рукоятку в этом положении, стеклоочиститель и стеклоомыватель работают.

- После отпускания рычага стеклоомыватели прекращают работу, а щетка стеклоочистителей срабатывает еще 2 – 3 раза (в зависимости от длины обмыва струями). **После отпускания рукоятка остается в положении 6**.

Выключение стеклоочистителей

- Возвратите рукоятку в основное положение 9.

После каждого выключения стеклоочистителей или после каждого третьего выключения зажигания меняются исходные положения стеклоочистителей, что способствует уменьшению износа резиновых лент щеток стеклоочистителей.

Стеклоочистители и стеклоомыватели работают только при включенном зажигании и закрытом капоте двигателя¹⁰⁾.

Если включен прерывистый режим работы стеклоочистителей, регулируются промежутки времени между отдельными срабатываниями щеток стеклоочистителей тоже в зависимости от скорости автомобиля.

Датчик дождя* регулирует автоматически промежутки времени между отдельными ходами щеток стеклоочистителей в зависимости от частоты дождя.

После включения передачи заднего хода срабатывает один раз стеклоочиститель заднего стекла, если, однако, включены стеклоочистители ветрового стекла.

При включенном зажигании жиклера стеклоомывателей ветрового стекла обогриваются*.

Долить промывную жидкость ⇒ страница 238.

Зимнее положение

Если стеклоочистители находятся в исходном положении, невозможно их откинуть от стекла. По этой причине рекомендуется отрегулировать стеклоочистители таким образом, чтобы они откидывались от стекла удобно и без труда. Исходное положение настраивается следующим способом.

- Включите работу стеклоочистителей.
- Выключите зажигание. Стеклоочиститель останавливается в том месте, в котором он находится в момент выключения зажигания.

¹⁰⁾ у автомобилей, в которых нет контактного выключателя капота двигателя, работают стеклоочистители и стеклоомыватели даже при открытом капоте двигателя.

В качестве зимнего положения возможно воспользоваться тоже сервисным положением ⇒ страница 72.



ВНИМАНИЕ!

- Чтобы обеспечить хорошую видимость и безопасное движение автомобиля, абсолютно необходимо сохранять безупречное состояние щеток стеклоочистителей ⇒ страница 72.
- При низких температурах пользуйтесь стеклоомывателями только после того, как нагреется ветровое стекло. Средство для очистки стекол могло бы примерзнуть к ветровому стеклу, ограничивая видимость спереди.
- Датчик дождя работает всего лишь в качестве ассистента. Он не избавляет водителя от обязанности регулировать работу стеклоочистителей вручную по условиям видимости.



Осторожно!

Прежде, чем включать стеклоочистители в морозную погоду, проверяйте перед каждой поездкой, не примерзли ли щетки стеклоочистителей к стеклу! Если включите примерзшие щетки стеклоочистителей, то этим самым можете повредить щетки, а также электродвигатель стеклоочистителей.



Примечание

- В том случае, если включен медленный 2 или ускоренный 3 режим работы стеклоочистителей ⇒ страница 70, изобр. 50 и скорость движения автомобиля упала ниже, чем 4 км/ч, осуществляется автоматическое переключение на низшую ступень работы стеклоочистителей. После увеличения скорости движения автомобиля сверх 8 км/ч снова возобновляется первоначальная настройка.
- Возможное препятствие на ветровом стекле старается стеклоочиститель преодолеть. Во избежание повреждения стеклоочистителя в том случае, если не удастся преодолеть препятствие, стеклоочиститель останавливается автоматически после 5 циклов работы. Устраните препятствие и снова включите стеклоочистители. ■

Автоматический стеклоочиститель заднего стекла* (Combi)

На скорости автомобиля, превышающей 5 км/ч, и при постоянной работе стеклоочистителей ветрового стекла в положении ② ⇒ страница 70, изобр. 50 или ③, стеклоочиститель заднего стекла срабатывает один раз через каждые 30 с или 10 с.

В случае активации датчика дождя* (рукоятка - в положении ①) функция активна только при постоянной работе стеклоочистителей ветрового стекла (нет выдержки времени между циклами работы стеклоочистителей)

Активация/деактивация

Функция автоматического стеклоочистителя заднего стекла активируется / деактивируется на информационном дисплее* в меню:

- Setup (Настройка)
 - Lights & Vision (Фары и видимость)
 - Rear wiper (Задн.очист.)



Примечание

Функция автоматического стеклоочистителя заднего стекла присутствует только в автомобилях Combi, оснащенных информационным дисплеем*. Функция активируется на заводе-изготовителе. ■

Устройство очистки фар*

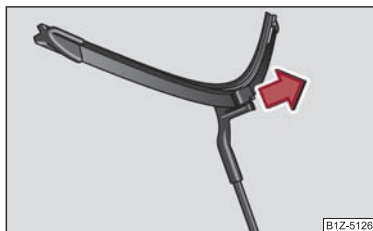
Фарообмыватели осуществляют опрыскивание фар всегда при первом и после каждого пятого опрыскивания ветрового стекла, при условии, что включены фары ближнего или дальнего света, после притягивания рукоятки в положение ⑤ ⇒ страница 70, изобр. 50, а именно продолжительностью ок. 1 с.

При обмыве фар жиклеры высовываются из бампера под напором воды.

Загрязнения, крепко прилипшие к фарам (как напр. остатки насекомых), нужно устранять со стеклянных рассеивателей фар через регулярные промежутки времени (напр. при заправке топливом), очищая их вручную. Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 214, "Рассеиватели передних фар".

Чтобы обеспечить правильную работу этого оборудования и зимой, удаляйте с жиклеров регулярно снег и прилипший лед размораживающим аэрозолем. ■

Замена щеток стеклоочистителей для ветрового стекла



Изобр. 51 Щетка стеклоочистителя для ветрового стекла

Рычаги стеклоочистителей в исходном положении невозможно откинуть от ветрового стекла. Поэтому прежде, чем заменить щетки стеклоочистителей, необходимо установить рычаги стеклоочистителей в сервисное положение.

Сервисное положение для замены щеток стеклоочистителей

- Закройте капот двигателя.
- Включите зажигание и выключите его.
- В течение 20 с вдавите ручку управления в положение ④ ⇒ страница 70, изобр. 50 - рычаги стеклоочистителей настроятся в сервисное положение.

Снятие щетки стеклоочистителя

- Откинув рычаг стеклоочистителя от стекла, настройте щетку стеклоочистителя в горизонтальное положение ⇒ ⚠.
- Снимите щетку стеклоочистителя в направлении стрелки ⇒ изобр. 51 ⇒ ⚠.

Прикрепление щетки стеклоочистителя

- Установите новую щетку стеклоочистителя на рычаг стеклоочистителя и поверните щетку стеклоочистителя в вертикальное положение.
- Проверьте правильность прикрепления щетки стеклоочистителя. ▶

- Установите щетки стеклоочистителя на стекло и включите зажигание. Рычаги стеклоочистителей возвращаются в пружинящее положение ^④ ⇒ страница 72, изобр. 51 после изменения положения рукоятки стеклоочистителей или при движении автомобиля со скоростью, превышающей 4 км/ч.

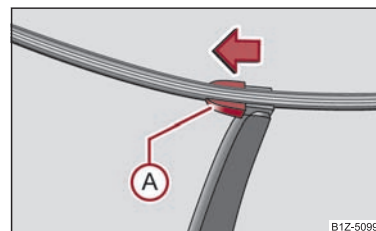
Чтобы обеспечить хорошую видимость, абсолютно необходимо сохранять безупречное состояние щеток стеклоочистителей. Резиновые ленты щеток не должны быть засорены пылью, остатками насекомых, остатками консервирующих восков.

Причиной задевания щеток стеклоочистителей о стекло или же их плохой работы бывает частую загрязнение остатками консервирующего воска из автоматических моечных установок. Поэтому необходимо осуществлять **очистку** и обезжиривание рабочих кромок резиновых лент щеток и стекол **после каждого прохождения моечной камеры**.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не разрешается включать зажигание с оттянутыми передними рычагами стеклоочистителей. Стеклоочистители вернуться в свое исходное положение и повредят при этом краску капота двигателя.
- В случае неосторожного обхождения со стеклоочистителем грозит опасность повреждения ветрового стекла.
- В целях предотвращения размазывания стеклоочистителем грязи по стеклу нужно регулярно чистить щетки стеклоочистителей средством для очистки стекол. При сравнительно сильном загрязнении, напр. остатками насекомых, необходимо вычистить щетки стеклоочистителей губкой или тряпкой.
- В целях безопасности меняйте щетки стеклоочистителей один – два раза в год. Их можно приобрести у авторизованного партнера Lkoda по сервисному техобслуживанию. ■

Замена щеток стеклоочистителей для заднего стекла



Изобр. 52 Щетка стеклоочистителя для заднего стекла

Снятие щетки стеклоочистителя

- Откинув рычаг стеклоочистителя от стекла, настройте щетку стеклоочистителя в горизонтальное положение ⇒ изобр. 52.
- Возьмите одной рукой рычаг стеклоочистителя в его верхней части.
- Другой рукой разблокируйте предохранитель [Ⓐ] по направлению стрелки и выньте щетку стеклоочистителя.

Прикрепление щетки стеклоочистителя

- Установите щетку стеклоочистителя на рычаг стеклоочистителя и заблокируйте предохранитель [Ⓐ].
- Проверьте правильность прикрепления щетки стеклоочистителя.

Здесь действуют те же принципы, что и ⇒ страница 72. ■

Зеркала заднего вида

Внутреннее зеркало заднего вида с ручным экранированием

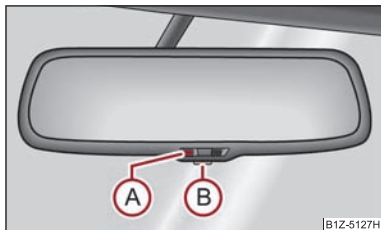
Установка исходного состояния

- Переведите вперед рычажок, находящийся на нижнем краю зеркала. ►

Экранирование зеркала

- Нажмите назад рычажок, находящийся на нижнем краю зеркала. ■

Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением*



Изобр. 53 Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением

Включение автоматического экранирования

- Нажмите на кнопку В (сигнализатор А) загорается ⇒ изобр. 53.

Выключение автоматического затемнения

- Нажмите повторно на кнопку В (сигнализатор А) гаснет.

Если включено автоматическое затемнение, то зеркало темнеет **автоматически** в зависимости от падения света сзади. На нижнем краю зеркала нет никакого рычажка. После включения передачи заднего хода зеркало всегда переключается в обычное состояние (не затемненное).



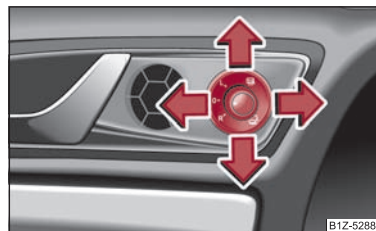
Примечание

- Автоматическое затемнение работает правильно только в том случае, если солнцезащитная шторка* на заднем стекле свернута или же падение света на внутреннее зеркало заднего вида не ограничено иными предметами.
- Не наклеивайте на ветровое стекло перед датчиком никаких наклеек, чтобы не нарушить работу или не вывести из действия функцию автоматического затемнения.

- Если выключить автоматическое затемнение внутреннего зеркала, то выключится также затемнение наружных зеркал. ■

Наружные зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида могут управляться электрически.*



Изобр. 54 Внутренняя часть двери: управляющий маховичок

Обогрев наружных зеркал заднего вида работает только при работающем двигателе и температуре наружного воздуха до +20 °C.

Обогрев наружных зеркал заднего вида

- Переведите управляющий маховичок в положение  ⇒ изобр. 54.

Одновременное регулирование левого и правого наружных зеркал заднего вида

- Переведите управляющий маховичок в положение **L**. Движение стекла идентично движению управляющего маховичка.

Настройка наружного зеркала заднего вида справа

- Переведите управляющий маховичок в положение **R**. Движение стекла идентично движению управляющего маховичка.

Выключение управления

- Переведите управляющий маховичок в положение **0**.



Откидывание обоих наружных зеркал*

- Переведите управляющий маховичок в положение .

Откидывание наружного зеркала заднего вида* с помощью ключа с дистанционным управлением

- Когда закрыты все окна, нажмите кнопку  на дистанционном управлении ⇒ страница 50, изобр. 31 и удерживайте нажатой прибл. 2 секунды.

Наклонение стекла наружного зеркала заднего вида на стороне пассажира переднего сиденья*

При включении передачи заднего хода плоскость зеркала наклоняется немного вниз, если управляющий маховичок находится в положении **R** ⇒ страница 74, изобр. 54. При постановке на стоянку это позволяет видеть бордюр троттуара.

Зеркало возвращается в свое исходное положение после переключения управляющего маховика из положения **R** в иное положение или же если скорость движения автомобиля превысила 15 км/ч.

Память для наружных зеркал заднего вида*

У автомобилей, оснащенных запоминающим устройством системы регулирования положения сиденья водителя, текущая регулировка положения наружных зеркал заднего вида автоматически загружается в эту память вместе с отрегулированным положением сиденья ⇒ страница 78.

ВНИМАНИЕ!

- **Выпуклые (изогнутые наружу) или асферические (с неодинаковой кривизной) зеркала расширяют поле обзора. Но оптически уменьшают изображаемые предметы. По этой причине возможно пользоваться этими зеркалами для оценки расстояния всего лишь в ограниченной степени.**
- **Если это возможно, воспользуйтесь для оценки расстояния попутных автомобилей, которые находятся сзади, внутренним зеркалом заднего вида.**

Примечание

- Если наружные зеркала складывались с помощью дистанционного управления* ключа автомобиля, то после открытия двери или включения зажигания они раскроются в положение движения.
- Если наружные зеркала складывались с помощью поворотного маховичка,⇒ страница 74, изобр. 54 то в положение движения они также раскроются только с помощью поворотного маховичка.
- Если наружные зеркала складывались с помощью дистанционного управления* ключа автомобиля и перед включением зажигания поворотный маховичок находился в положении для складывания, то при следующем включении зажигания зеркала останутся в сложенном положении. Раскрыть зеркала в положение движения можно, повернув поворотный маховичок в положение, противоположное складыванию.
- Не дотрагивайтесь до стеклянных плоскостей наружных зеркал заднего вида во время их обогрева.
- В случае выхода из строя устройства электрического регулирования возможно отрегулировать положение плоскостей обоих зеркал вручную, надавливая рукой на их край.
- В случае отказа устройства для регулирования положения зеркал обратитесь на специализированные станции сервисного техобслуживания. ■

Автоматическое затемнение наружного зеркала заднего вида со стороны водителя*

Внешнее зеркало заднего вида со стороны водителя темнеет вместе с внутренним зеркалом. Если включено автоматическое затемнение, то зеркало темнеет **автоматически** в зависимости от падения света сзади.

После включения передачи заднего хода зеркало всегда переключается в обычное состояние (не затемненное).

Примечание

- Автоматическое затемнение работает правильно только в том случае, если солнцезащитная шторка* на заднем стекле намотана или же падение света на внутреннее зеркало заднего вида не ограничено иными предметами. ►

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------

- Не наклеивайте на ветровое стекло перед датчиком никаких наклеек, чтобы не нарушить работу или не вывести из действия функцию автоматического затемнения.
- Если выключить автоматическое затемнение внутреннего зеркала, то выключится также затемнение наружных зеркал. ■

Сиденья и помещения для укладывания вещей

Передние сиденья

Основные положения

Положение передних сидений можно регулировать различными способами, приспосабливая их к размерам тела водителя и пассажира переднего сиденья. Правильное регулирование положения сидений особо важно для:

- безопасного и быстрого доступа к органам управления,
- непринужденной, неустойчивой осанки,
- максимального защитного действия ремней безопасности и системы Airbag.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не перевозите людей, количество которых превышает количество мест для сидения.
- Каждый пассажир должен быть правильно пристегнут ремнем безопасности своего сиденья. Детей нужно защищать подходящими приспособлениями, удерживающими ребенка на сиденье ⇒ страница 181, “Безопасная перевозка детей”.
- Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности должны всегда быть отрегулированы по росту человека, чтобы они предоставили вам и вашим пассажирам идеальную степень защиты.
- На ходу автомобиля необходимо всегда располагать ноги в пространстве для ног – никогда не кладите их на панель приборов, на сиденья и не высовывайте из окон! Это касается особенно пассажира переднего сиденья. В противном случае, при торможении или в случае дорожного происшествия вы подвергаетесь повышенной опасности получения травмы. В случае срабатывания системы Airbag при неправильном сидении можно получить ранение со смертельным исходом!
- Важно, чтобы как водитель, так и пассажир переднего сиденья все время сохраняли расстояние от рулевого колеса и, соотв., от панели

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

приборов по крайней мере 25 см. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной! Кроме того, положение передних сидений и подголовников должно быть всегда правильно отрегулировано в зависимости от роста сидящего на нем человека.

- В пространство для ног нельзя класть никаких предметов, так как в случае внезапного маневра или торможения они могут попасть на участок педалей. Впоследствии это может привести к невозможности вызвать сцепление, затормозить или добавить газу. ■

Регулирование положения передних сидений



Изобр. 55 Органы управления для регулирования положения сиденья

Регулирование положения сиденья в продольном направлении

- Потянув ручку управления ① ⇒ изобр. 55 вверх, сдвиньте сиденье в требуемое положение.
- Освободив ручку ①, сдвиньте сиденье в требуемое положение таким образом, чтобы фиксатор положения сиденья вошел слышно в защелку. ►

Регулирование высоты сиденья*

- Несколько раз потяните рычаг управления ② вверх и отпустите, повторяя этот процесс до тех пор, пока не добьетесь требуемого повышения положения сиденья.
- Чтобы опустить сиденье, несколько раз потяните рычаг управления ② вниз.

Регулирование угла наклона спинки сиденья

- Регулируя спинку сиденья, снимите с нее нагрузку (не опирайтесь о нее) и поворачивайте маховичок ③ ⇒ страница 77, изобр. 55 таким образом, чтобы отрегулировать требуемый угол наклона спинки.

Регулирование положения опоры для поясницы*

- Поворачивайте колесо ④ до тех пор, пока не настроено идеальное выгибание части с мягкой набивкой на участке для поясницы.

Сиденье водителя следует отрегулировать таким образом, чтобы водитель мог крепко нажимать на педали до упора, слегка сгибая ноги.

Угол наклона спинки сиденья водителя следует отрегулировать таким образом, чтобы водитель мог достать руками до верхней точки рулевого колеса, слегка согнув руки.

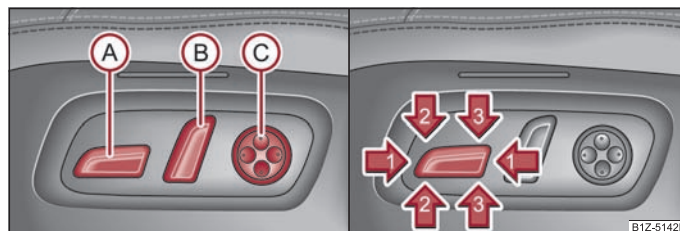


ВНИМАНИЕ!

- Регулируйте положение сиденья водителя только в стоящем на месте автомобиле, иначе это может привести к опасности аварии!
- Осторожно высоту сиденья регулируйте! При невнимательном регулировании возможно получение травм.
- Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения! ■

Электрическое регулирование положения передних сидений*

Регулирование положения сидений



Изобр. 56 Вид сбоку: органы управления для регулирования положения сиденья / выключатель регулировки положения сиденья

Прежде чем приступить к регулированию, займите правильное положение на сиденье ⇒ страница 77.

Регулирование положения сиденья в продольном направлении

- Переключите выключатель ① ⇒ изобр. 56 вперед или назад ①.

Регулирование высоты основания сиденья

- Нажмите выключатель ② вверх или вниз.

Регулирование наклона основания сиденья

- Переключите выключатель ③ впереди ② или сзади ③.

Регулирование спинки сиденья

- Нажмите выключатель ④ по направлению желаемого регулирования.

Регулирование положения опоры для поясницы

- При желании увеличить изгиб опоры для поясницы, нажмите на углубление выключателя ⑤ впереди ⇒ изобр. 56.

- При желании уменьшить изгиб опоры для поясницы, нажмите на углубление выключателя **(C)** сзади.
- При желании сдвинуть изгиб опоры для поясницы вверх, нажмите на углубление выключателя **(C)** сверху.
- При желании сдвинуть изгиб опоры для поясницы вниз, нажмите на углубление выключателя **(C)** внизу.

Выключателем **(A)** регулируют сиденье вверх/вниз и вперед/назад, в то время как выключателем **(B)** наклоняют спинку сиденья вперед или назад.

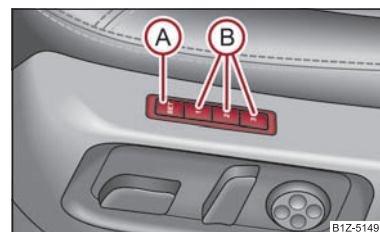

ВНИМАНИЕ!

- Регулируйте положение сиденья водителя только в стоящем на месте автомобиле, иначе это может привести к опасности аварии!
- Регулируя положение сиденья, будьте осторожны! Последствием неосторожного или неконтролируемого регулирования могут быть контузии.
- Так как положение сиденья возможно регулировать тоже при выключенном зажигании (даже после извлечения ключа из замка зажигания), никогда не должны оставаться в автомобиле дети без надзора.
- Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения!

Примечание

Если во время регулирования произойдет случайное прекращение передвижения, то снова нажмите выключатель смещения в соответствующем направлении и пройдите целую дорожку смещения. ■

Загрузка в память отрегулированного положения



Изобр. 57 Сиденье водителя: кнопки памяти и кнопка SET

Загрузка в память отрегулированного положения сиденья и наружных зеркал для движения вперед

- Включите зажигание.
- Отрегулируйте положение сиденья ⇒ страница 78.
- Отрегулируйте положение обоих зеркал ⇒ страница 74.
- Нажмите кнопку **SET** **(A)** ⇒ изобр. 57.
- В течение 10 сек. с момента нажатия кнопки **SET** нажмите на одну из кнопок памяти **(B)**, звуковой сигнал подтверждает загрузку в память отрегулированного положения сиденья.

Загрузка в память настройки зеркала для движения задним ходом*

- Включите зажигание.
- Переключите устройство для регулирования положения зеркал в положение **R** ⇒ страница 74.
- Включите задний ход.
- Отрегулируйте правое зеркало в требуемое положение ⇒ страница 74.
- Выключите передачу Настроенное положение зеркала загружается в физическую память.

Кнопки памяти

Память сиденья позволяет загрузить в память индивидуальное положение сиденья водителя и наружных зеркал заднего хода. За каждой из трех кнопок памяти  ⇒ [страница 79, изобр. 57](#) возможно закрепить всегда по одному индивидуальному положению, т.е. общим числом - три. По нажатию соответствующей кнопки памяти  сиденье и наружные зеркала заднего вида автоматически регулируются в предварительно настроенное положение, которые было за этой кнопкой закреплено ⇒ [страница 80](#).

Аварийное выключение

В случае крайней необходимости можете прекратить в любое время процесс настройки нажатием любой кнопки на сиденье водителя.



Примечание

- Рекомендуемо начать загрузку кнопок спереди, закрепляя за каждым последующим отрегулированным положением (водителем) следующую кнопку.
- В результате каждой новой загрузки в память сбрасывается предыдущая загрузка.
- Вместе с каждой новой регулировкой положения сиденья и наружных зеркал для движения вперед и их загрузкой в память нужно ввести в память тоже индивидуальное отрегулированное положение правого наружного зеркала для движения задним ходом. ■

Закрепление устройства дистанционного управления за кнопками памяти

После загрузки в память отрегулированного положения сиденья и зеркал в распоряжении имеется 10 с для закрепления устройства дистанционного управления за определенной кнопкой памяти следующим образом.

- Извлеките ключ из замка зажигания.
- Нажмите кнопку отпирания ⇒ [страница 50](#). Загружаемое в память значение по регулировке закреплено за соответствующей кнопкой памяти.

Чтобы можно было вызывать устройством дистанционного управления загруженные в памяти отрегулированные положения, нужно закрепить устройство дистанционного управления за одной кнопкой памяти.

Второй ключ с дистанционным управлением получите в случае надобности на специализированной станции сервисного техобслуживания Lkoda и за этим ключом возможно закрепить последующую кнопку памяти.



Примечание

- Если раньше уже была за устройством дистанционного управления закреплена определенная кнопка памяти, то это новое закрепление перекрывает предыдущее, стирая его.
- Если за устройством дистанционного управления закрепите кнопку памяти, которая была раньше закреплена за иным устройством дистанционного управления, то это новое закрепление тоже перекрывает предыдущее, стирая его.
- Однако, после нового регулирования положения сиденья и зеркал закрепление кнопки памяти за устройством дистанционного управления сохраняется. ■

Вызов отрегулированного положения сиденья и зеркал

Загруженные в память отрегулированные положения возможно вызвать кнопкой памяти или устройством дистанционного управления.*

Вызов кнопкой памяти

- Вызов загруженного в память отрегулированного положения можно осуществлять двумя методами:
- **Быстрым касанием кнопки памяти:** нажмите короткое время требуемую кнопку памяти  ⇒ [страница 79, изобр. 57](#). Сиденье и наружные зеркала заднего вида настраиваются автоматически в положение, загруженное в память (действует только в том случае, если включено зажигание и скорость движения автомобиля ниже, чем 5 км/ч).

- **Манипуляцией кнопки памяти:** Нажав требуемую кнопку памяти **(B)**, подержите ее нажатой до тех пор, пока сиденье и наружные зеркала заднего вида не настроятся автоматически в положение, загруженное в памяти.

Вызов с применением устройства дистанционного управления

- Если дверь водителя закрыта и зажигание выключено, нажмите короткое время на кнопку для отпирания автомобиля на устройстве дистанционного управления $\Rightarrow$ страница 50 и откройте дверь водителя.
- Сиденье и наружные зеркала заднего вида настроятся автоматически в положение, загруженное в памяти.

Вызов настройки зеркала для движения задним ходом*

- Прежде чем включить задний ход, переведите устройство для регулирования положения зеркал в положение **R** $\Rightarrow$ страница 74.

Зеркало возвращается в свое исходное положение после переключения управляющего маховика из положения **R** в иное положение или же если скорость движения автомобиля превысила 15 км/ч.

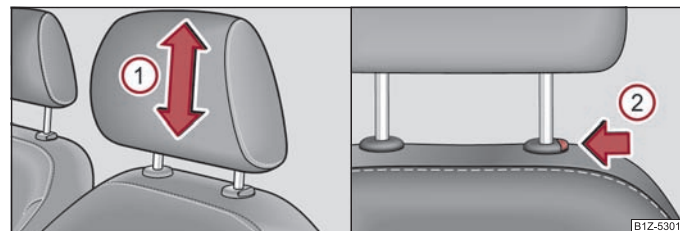
Аварийное выключение

В случае крайней необходимости можете прекратить в любое время процесс настройки нажатием любой кнопки на сиденье водителя.

Примечание

Если угол наклона между поверхностью сиденья и спинкой больше, чем 102° , то при вызове, при кратковременном нажатии кнопки памяти, спинка сиденья после достижения этого угла останавливается. После достижения угла наклона, сохраненного в памяти, кнопку памяти необходимо нажать и удерживать до тех пор, пока сиденье не станет в одно из положений, сохраненных в памяти. ■

Подголовники



Изобр. 58 Подголовник: регулировка - влево / извлечение - вправо

Наиболее действенную защиту предоставляет подголовник в том случае, если его верхний край находится на одной высоте с теменем головы.

Регулировка высоты подголовников

- Взяв подголовник обеими руками со сторон, сдвиньте его вверх или вниз, как необходимо, по направлению стрелки **(1)** $\Rightarrow$ изобр. 58.
- При необходимости сдвинуть подголовник вниз одной рукой нажмите фиксатор в направлении стрелки **(2)** и, держа его нажатым вправо, вдавите второй рукой подголовник.

Извлечение и установка подголовника

- Потяните подголовник из спинки сиденья до упора (для извлечения подголовника заднего сиденья откиньте спинку сиденья вперед).
- Нажав арретирующий фиксатор по направлению стрелки **(2)** $\Rightarrow$ изобр. 58, извлеките подголовник.
- При повторной установке вдвигайте подголовник вниз в спинку до тех пор, пока не раздастся щелчок фиксатора.

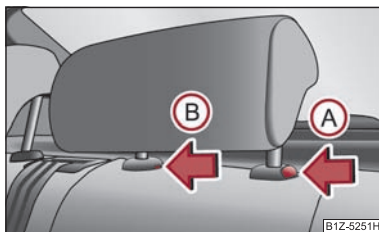
Положение передних подголовников и задних крайних подголовников регулируемо по высоте. Задний средний подголовник регулируем в два положения.

Следует подгонять положение подголовников к росту пользователей. Правильно отрегулированные подголовники в сочетании с ремнями безопасности представляют собой эффективную защиту людям, путешествующим в автомобиле ⇒ страница 161, “Правильное положение сидений”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Подголовники должны быть правильно отрегулированы, чтобы не подвергать опасности здоровье людей при транспортном происшествии.
- Никогда не ездите с удаленными подголовниками, это может вызвать опасность получения травмы.
- Если на задних сиденьях сидят пассажиры, нельзя, чтобы подголовники были установлены в нижнее положение. ■

Задний средний подголовник



Изобр. 59 Заднее сиденье: средний подголовник

В некоторых странах национальные законоположения требуют оборудования задних сидений ушками креплений для детских сидений с системой “Top Tether” ⇒ страница 188. У автомобилей, оборудованных этими ушками для крепления, способ удаления среднего подголовника отличается.

Извлечение и установка среднего подголовника

- Выдвиньте подголовник из спинки сиденья до упора.

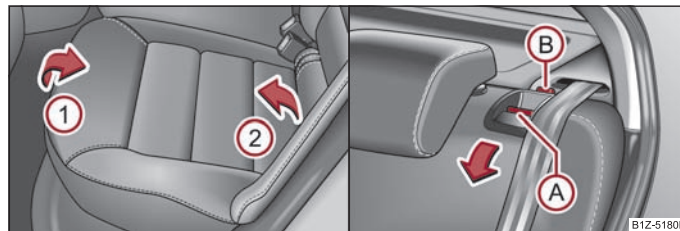
- Нажмите фиксатор по направлению стрелки **(A)**, нажимая в то же время плоской отверткой, широкой максимум 5 мм, фиксатор в отверстии **(B)** и вытащите подголовник.
- При повторной установке вдвигайте подголовник вниз в спинку до тех пор, пока не раздастся щелчок фиксатора.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Подголовники должны быть правильно отрегулированы, чтобы не подвергать опасности здоровье людей при транспортном происшествии.
- Никогда не ездите с удаленными подголовниками, это может вызвать опасность получения травмы!
- Если на задних сиденьях сидят пассажиры, нельзя, чтобы подголовники были установлены в нижнее положение. ■

Задние сиденья

Откидывание сидений



Изобр. 60 Откидывание снований сиденья / регулировка спинки сиденья

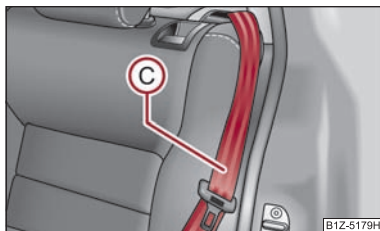
Для увеличения пространства багажника можно откинуть вперед задние сиденья или в случае необходимости извлечь подушки сиденья. В автомобилях с разделенными задними сиденьями* при необходимости задние сидения могут откидываться по отдельности. ➤

Откидывание сидений

- Перед тем как откинуть заднее сиденье, отрегулируйте положение передних сидений таким образом, чтобы избежать их повреждения откидываемыми задними сиденьями.
- Вытащите подушку сиденья по направлению стрелки ① и откиньте ее по направлению стрелки ② вперед ⇒ [страница 82, изобр. 60](#).
- Нажмите на кнопку отпирания **(А)** и откиньте спинку сиденья вперед.

Если передние сиденья находятся в слишком заднем положении, то рекомендуем извлечь подголовники задних сидений перед тем как приступить к откидыванию спинок. Извлеченные подголовники следует укладывать таким образом, чтобы их не повредить и не загрязнить. Соблюдайте, пожалуйста, указания, приведенные ⇒ [страница 85](#). ■

Возвращение сидений в первоначальное положение



Изобр. 61 Зафиксирование спинки сиденья

Возвращение сидений в первоначальное положение

- В частично поднятую спинку сиденья вставьте подголовники.
- Проложите задний крайний ремешок безопасности **(С)** за краем боковой обивки ⇒ [изобр. 61](#).
- Верните спинку сиденья в первоначальное положение таким образом, чтобы кнопка фиксатора вошла в защелку, проверьте потягиванием.
- Убедитесь в том, что штифт красного цвета **(В)** скрыт ⇒ [страница 82, изобр. 60](#).

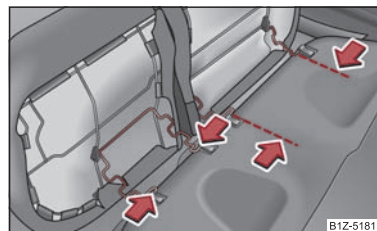
- Установите подушки сидений в первоначальное положение.



ВНИМАНИЕ!

- После выпрямления подушек сиденья и спинок ремни безопасности и замки ремней должны находиться в первоначальном положении – быть готовыми к применению.
- Спинки сидений должны быть надежно зафиксированы, чтобы в результате внезапного торможения автомобиля предотвратить попадание предметов в пассажирское помещение из багажника, это может привести к опасности получения травмы!
- Следите за тем, чтобы спинки сидений были правильно зафиксированы. Только при этом условии ремень безопасности с трехточечным креплением на среднем сиденье может выполнять надежно свое назначение.
- Возвращая спинку обратно в зафиксированное положение, отложите задний крайний ремешок безопасности позади края боковой обивки. Таким образом предотвращается защемление ремня между спинкой и боковой обивкой, а также возможное повреждение ремня. ■

Извлечение подушек сидений



Изобр. 62 Извлечение подушек сидений

В автомобилях с разделенными задними сиденьями* багажник можно увеличить дополнительно, если извлечь подушки сидений.

Извлечение

- Откиньте подушку сиденья вперед.
- Надавив на проволочные зажимы по направлению стрелок ⇒ [страница 83, изобр. 62](#), извлеките подушку сиденья из захватов.

Установка

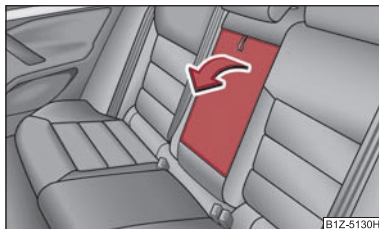
- Прижав проволочные зажимы по направлению стрелок, вставьте их в захваты.
- Верните подушку сиденья в первоначальное положение.



Осторожно!

В автомобилях с обогреваемыми задними сиденьями* перед извлечением подушки сиденья необходимо отсоединить штекерный соединитель электропитания. При обратной установке подушки сиденья штекерный соединитель следует снова подсоединить. ■

Подлокотники задних сидений*



Изобр. 63 Заднее сиденье: подлокотник

- Подлокотник можно установить за петли на комфортабельную высоту ⇒ [изобр. 63](#). ■

Обогрев сидений*



Изобр. 64 Панель приборов: регулятор обогрева передних / задних сидений

Спинки и подушки передних сидений и обоих внешних задних сидений могут обогреваться электричеством.

- Нажатием поверхности регулятора в месте нахождения символа  ⇒ [изобр. 64](#) слева возможно включить и регулировать обогрев сидений на стороне водителя и пассажира переднего сиденья, соотв.
- Нажатием регулятора  ⇒ [изобр. 64](#) справа можно включать и регулировать обогрев левого или правого заднего сиденья.
- Одним нажатием включите обогрев с наиболее высокой интенсивностью, индицируемой загоранием трех сигнализаторов в выключателе.
- Повторным нажатием выключателя интенсивность обогрева понижается вплоть до выключения обогрева. Интенсивность обогрева представлена числом горящих сигнализаторов в выключателе.
- Если обогрев включен с наиболее высокой интенсивностью – 3-я ступень –, через 10 мин. обогрев автоматически переключится на 2-ю ступень (в выключателе загорятся два сигнализатора зеленого цвета).



ВНИМАНИЕ!

Если вы и пассажир переднего сиденья, соотв., страдаете пониженным ощущением боли или температуры, напр. вследствие употребления каких-либо лекарств, паралича или хронического заболевания (напр. сахарного диабета), то рекомендуем вам не пользоваться обогрев. Это

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

может привести к получению тяжело излечимых ожогов на спине, ягодицах и ногах. Если все же захотите пользоваться обогревом сидений, то рекомендуем включить в случае сравнительно продолжительных поездок регулярные паузы, чтобы тело в вышеуказанных случаях смогло оправиться от нагрузки поездкой. Для оценки состояния здоровья обратитесь к своему лечащему врачу.

⚠ Осторожно!

- Чтобы не повредить нагревательные элементы устройства для обогрева сидений, не стойте на коленях на сиденьях и не подвергайте их действию точечной нагрузки.
- Не пользуйтесь обогревом сидений, если они не заняты пассажирами или на них закреплены или находятся предметы, как напр. специальное сиденье для ребенка, сумка и т.п. Это может вызвать неисправность нагревательных элементов системы обогрева сидений.
- Не очищайте сиденья методом мокрой очистки ⇒ страница 217.

ℹ Примечание

- Рекомендуется включать выключатели для обогрева сидений только после запуска двигателя. Так существенно экономится емкость аккумуляторной батареи.
- В случае падения напряжения в электрической бортовой сети автомобиля автоматически отключается обогрев сидений с целью обеспечения достаточного количества электроэнергии для управления двигателем. ■

Педали

Для безопасного управления педалями пользуйтесь только ковриками из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Свобода управления педалями не должна ограничиваться ни при каких обстоятельствах!

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При повреждении тормозной системы нажимаемая педаль может двигаться по более длинной траектории.
- В пространстве под педалями нельзя дополнительно класть материалы для покрытия полов, так как все педали должны нажиматься до конца, а после отпущения – свободно возвращаться в исходное положение, в противном случае это может вызвать опасность аварии!
- На полу автомобиля не должны находиться предметы, которые могли бы попасть под педали. Это будет препятствовать торможению, выжиманию сцепления или нажатию на педаль газа, что может создать опасность аварии! ■

Багажник**Загрузка багажника**

Для сохранения хороших динамических свойств автомобиля соблюдайте следующие указания:

- Распределите груз как можно равномернее.
- Тяжелые предметы следует класть как можно больше вперед.
- Прикрепите места багажа к крепежным петлям или закрепите фиксирующей сеткой* ⇒ страница 86.

В случае аварии даже небольшие и легкие предметы приобретают такую кинетическую энергию, что могут стать причиной серьезных ранений. Величина энергии зависит в решающей мере от скорости движения автомобиля и от веса предмета. Однако, скорость движения автомобиля является более значимым фактором.

Пример: Незафиксированный предмет весом 4,5 кг в момент лобового столкновения на скорости 50 км/ч приобретает энергию, соответствующую весу, который в двадцать раз больше его фактического веса. Это означает, что вес предмета возрос примерно до 90 кг. Можете представить себе, какие

ранения можно получить, когда летящий в воздухе подобного рода “снаряд” попадет в пассажира.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Предметы укладывайте в багажнике, прикрепляя их к крепежным петлям.
- Незакрепленные предметы вследствие внезапного маневра или аварии могут переместиться вперед и ранить пассажиров или остальных участников дорожного движения. Опасность больше возрастает в тот момент, когда свободно двигающиеся предметы ударяются о сработавшую подушку безопасности Airbag. В таком случае отброшенные предметы могут ранить пассажиров, что создает опасность для жизни.
- Имейте в виду, что при перевозках тяжелого груза меняются динамические свойства автомобиля вследствие смещения его центра тяжести, это может стать причиной возникновения опасности аварии! К этим обстоятельствам необходимо приспособить скорость движения автомобиля и метод вождения.
- Размещайте груз таким образом, чтобы он не мог при внезапном торможении переместиться вперед, иначе может возникнуть опасность получения травмы!
- Никогда не ездите с полностью открытой или неплотно закрытой крышкой багажника, т.к. во внутреннее пространство автомобиля могут попасть отработанные газы, что создает опасность отравления!
- Не превышайте максимальную допускаемую нагрузку на оси и допускаемый полный вес автомобиля, это может привести к опасности аварии!
- Никогда не перевозите в багажнике никаких лиц!

⚠ Осторожно!

Следите за тем, чтобы острые края перевозимых предметов не повредили нагревательные волокна обогревателя стекла крышки багажника.

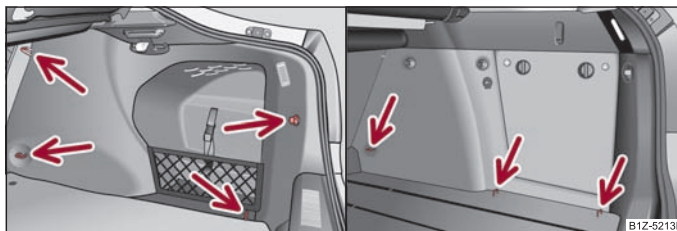
ℹ Примечание

Давление воздуха в шинах нужно отрегулировать согласно загрузке автомобиля ⇒ страница 240. ■

Автомобили категории N1

В автомобилях категории N1, в которых отсутствует защитная решетка, для закрепления груза необходимо использовать специальный набор для крепления, отвечающий стандарту EN 12195 (1 - 4). ■

Ушка для увязки



Изобр. 65 Багажник: ушка для увязки Octavia / Combi

По сторонам багажника находятся петли для крепления мест багажа.

На ушка в багажнике возможно тоже закрепить половую закрепительную сеть* для придерживания небольших мест багажа.

Фиксирующая сетка* вместе с инструкцией по креплению хранится в пространстве под ковриком багажника под запасным колесом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Перевозимый груз нужно закрепить таким образом, чтобы он не мог смещаться на ходу автомобиля и при торможении.
- Если прикрепить места багажа или предметы к крепежным неподходящими или поврежденными закрепительными ремнями, то в

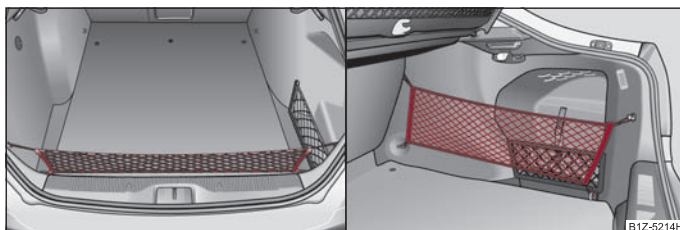
⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

случае торможения или происшествия пассажиры могут получить ранение. Чтобы места багажа или предметы не могли перемещаться вперед, пользуйтесь подходящими закрепительными ремнями, которые следует надежно прикрепить к крепежным петлям.

i Примечание

В автомобилях с комплектацией Octavia передние верхние ушки для обвязки находятся за спинкой заднего сиденья ⇒ [страница 86, изобр. 65 - слева](#). ■

Ограничительные закрепительные сети – сетевая програма Octavia*



Изобр. 66 Фиксирующая сетка: поперечный карман / продольный карман

Примеры крепления ограничительной фиксирующей сетки в качестве поперечного кармана ⇒ [изобр. 66](#) слева и продольного кармана ⇒ [изобр. 66](#) справа.

Фиксирующая сетка находится в вещевом ящике за запасным колесом под ковриком багажника.

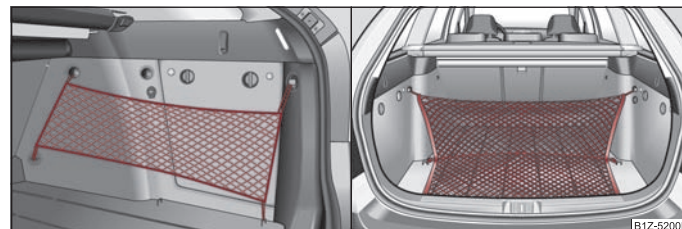
⚠ ВНИМАНИЕ!

Прочность сети позволяет помещать в карман предметы общей массой до 1,5 кг. Более тяжелые предметы фиксируются не в достаточной мере, что может привести к опасности нанесения ранения и повреждения сетки!

⚠ Осторожно!

Не кладите в сетки предметы с острыми краями, это может повредить сетку. ■

Ограничительные закрепительные сети – сетевая программа Combi*



Изобр. 67 Фиксирующая сетка: продольный карман / разделение багажника

Примеры фиксации фиксирующей сетки в виде продольного кармана ⇒ [изобр. 67](#) - слева и в виде разделения багажника с помощью сетки ⇒ [изобр. 67](#) - справа.

Фиксирующая сетка находится в вещевом ящике за запасным колесом под ковриком багажника.

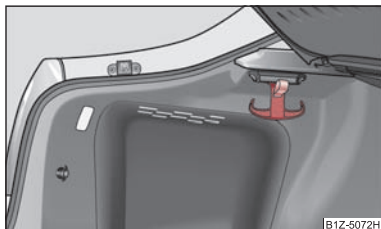
⚠ ВНИМАНИЕ!

Прочность сети позволяет помещать в карман предметы общей массой до 1,5 кг. Более тяжелые предметы фиксируются не в достаточной мере, что может привести к опасности нанесения ранения и повреждения сетки!

⚠ Осторожно!

Не кладите в сетки предметы с острыми краями, это может повредить сетку. ■

Откидной двойной крюк* (Octavia)

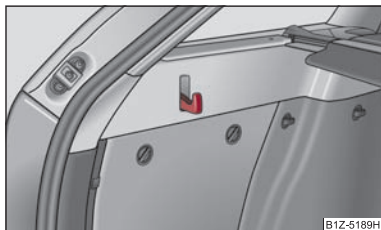


Изобр. 68 Багажник: откидной двойной крюк

В зависимости от комплектации автомобиля на одной стороне или на обеих сторонах багажника имеется откидной двойной крючок для фиксации небольших предметов багажа, напр. сумок и др. ⇒ **изобр. 68**.

С каждой стороны сдвоенного крючка можно вешать предметы багажа с макс. весом до 5 кг. ■

Откидной крюк (Combi)

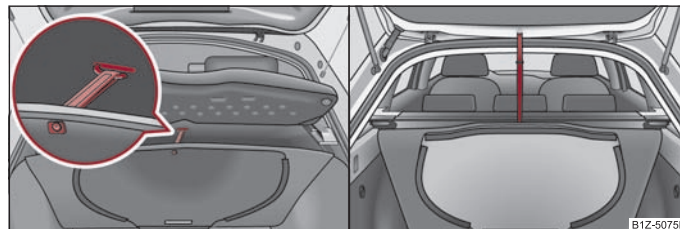


Изобр. 69 Багажник: откидной крюк

На обеих сторонах багажника расположен откидной крюк для закрепления небольших мест багажа, напр. сумок и т.п. ⇒ **изобр. 69**.

На крюк можно повесить груз весом до 10 кг. ■

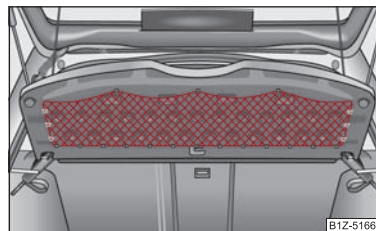
Прикрепление коврика основания багажника



Изобр. 70 Багажник: крепление коврика Octavia / Combi

На коврике багажника имеется петля (Octavia) или крючок (Combi). Для того чтобы, напр. добраться до запасного колеса, поднятый коврик можно закрепить на крючке обшивки крышки багажника (Octavia) ⇒ **изобр. 70** - слева или на рамке крышки багажника (Combi) ⇒ **изобр. 70** - справа. ■

Багажная сетка* (Octavia)



Изобр. 71 Багажник: Багажная сетка

Багажная сетка предназначена для транспортировки легких предметов.



ВНИМАНИЕ!

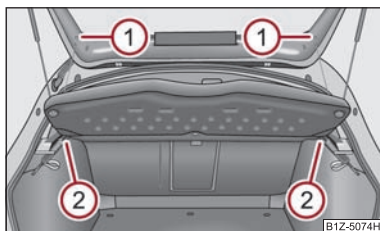
- В багажную сетку можно класть предметы, вес которых не превышает 1,5 кг. Более тяжелые предметы фиксируются не в достаточной мере, что может привести к опасности нанесения ранения!

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- В сетке нельзя перевозить предметы с острыми краями, т.к. они могут повредить сетку. ■

Панель поверх багажника* (Octavia)

На крышку багажника, которая находится за подголовниками задних сидений, можно класть только легкие и мягкие предметы.



Изобр. 72 Удаление панели поверх багажника

При необходимости перевозки объемистого груза возможно в случае необходимости снять панель поверх багажника.

- Отцепите крепёжные петли ① ⇒ изобр. 72.
- Установите панель в горизонтальное положение.
- Удалите панель поверх багажника путем его вытягивания из держателей ② в горизонтальном направлении назад.
- При повторном монтаже сперва засуньте панель поверх багажника в держатели ② и затем подвесьте крепёжные петли ① на крышку багажника.

Извлеченную панель можно установить позади спинки задних сидений.

⚠ ВНИМАНИЕ!

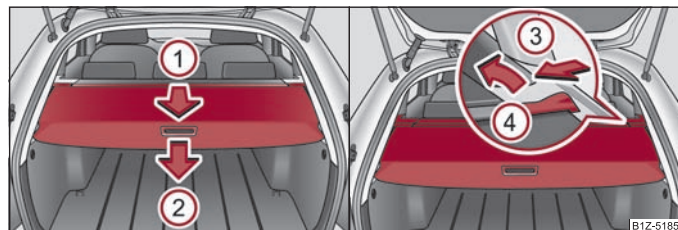
На крышку багажника нельзя класть такие предметы, которые при внезапном торможении автомобиля или его столкновении могли бы нанести ранение пассажирам.

⚠ Осторожно!

Проследите за тем, чтобы предметы, которые находятся на крышке багажника, не повредили волокна обогревателя заднего стекла.

ℹ Примечание

В ходе открывания крышки багажника одновременно поднимается панель поверх багажника. ■

Скатывающийся верх багажника (Combi)

Изобр. 73 Багажник: сворачиваемая крышка багажника / снять сворачиваемую крышку багажника

Извлечение

- Вытяните задвигающуюся крышку багажника в направлении стрелок ① до упора в фиксированное положение ⇒ изобр. 73.

Задвигание

- Возьмите крышку в направлении стрелок ② - крышка автоматически задвинется.

Извлечение

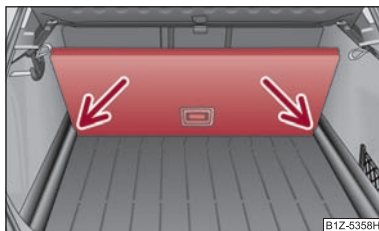
- Для перевозки громоздкого багажа можно снять задвигающуюся крышку багажника, нажав на боковую сторону поперечного стержня по направлению стрелки ③ и сняв крышку багажника путем сдвигания по направлению стрелки ④.



ВНИМАНИЕ!

На панель поверх багажника нельзя откладывать никаких предметов. ■

Разделение багажника с помощью трансформирующегося пола*

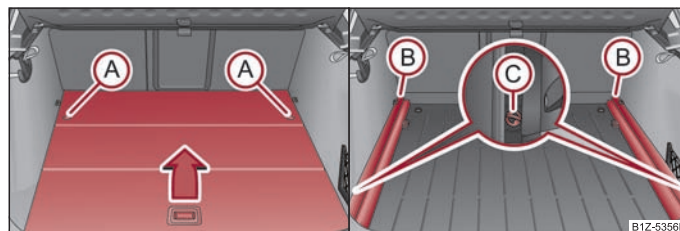


Изобр. 74 Багажник: Разделение багажника с помощью трансформирующегося пола

Багажник можно разделить с помощью трансформирующегося пола.

- Приподняв часть пола с помощью держателя, зафиксируйте ее, засунув в пазы ⇒ изобр. 74. ■

Снятие трансформирующегося пола* багажника



Изобр. 75 Багажник: удаление трансформирующегося пола багажника / удаление опорных реек

Трансформирующийся пол облегчает обращение с громоздким багажом. В случае необходимости можно снять пол.

- Повернув фиксирующие петли ① влево прил. на 90°, разблокируйте трансформирующийся пол багажника ⇒ изобр. 75.
- Движением по направлению стрелки следует сложить настил основания и извлечь его.
- Освободите опорные салазки ②, повернув насадные ушки для крепления ③ вправо прил. на 90°.



ВНИМАНИЕ!

Устанавливая пол, проследите, чтобы опорные рейки и пол были правильно прикреплены. В противном случае пассажиры могут быть подвержены опасности получения травмы.

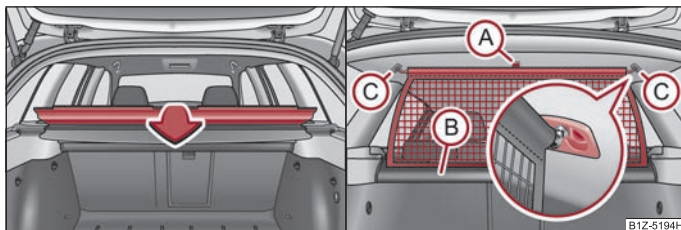


Примечание

Максимальная нагрузка на поверхность пола составляет 75 кг. ■

Сетчатая перегородка* (Combi)

Применение сетчатой перегородки за задними сиденьями



Изобр. 76 Откидывание крышки вещевого ящика / извлечение сетчатой перегородки

Извлечение

- Откройте крышку вещевого ящика за задними сиденьями ⇒ страница 91, изобр. 76 - слева.
- Потянув за петлю (А), извлеките сетчатую перегородку из cassette (В) в направлении держателей (С).
- Вставьте распорную штангу в захват (С) и потяните ее вперед.
- Таким же образом вставьте второй конец штанги в захват (С) на противоположной стороне.
- Откройте крышку вещевого ящика вниз.

Задвигание

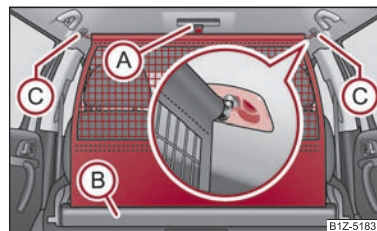
- Откройте крышку вещевого ящика за задними сиденьями ⇒ страница 91, изобр. 76.
- Сдвиньте распорную штангу назад сначала с одной и затем с другой стороны, извлеките штангу из захватов (С).
- Придержите** штангу таким образом, чтобы сетка могла задвинуться в cassette (В) медленно и без повреждения.
- Откройте крышку вещевого ящика вниз.

Если необходимо использовать все пространство багажника, можно снять крышку багажника ⇒ страница 89, изобр. 73.

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что распорная штанга вставлена в захваты (С) в переднем положении!
- Следите за тем, чтобы спинки задних сидений были правильно зафиксированы. Только при этом условии ремень безопасности с трехточечным креплением на среднем сиденье может выполнять надежно свое назначение. ■

Использование сетчатой перегородки за передними сиденьями



Изобр. 77 Извлечение сетчатой перегородки

Извлечение

- Опрокиньте задние сиденья ⇒ страница 82.
- Потянув за петлю (А), извлеките сетчатую перегородку из cassette (В) ⇒ изобр. 77.
- Вставьте распорную штангу в захват (С) сначала с одной стороны и потяните ее вперед.
- Таким же образом вставьте второй конец штанги в захват (С) на противоположной стороне.

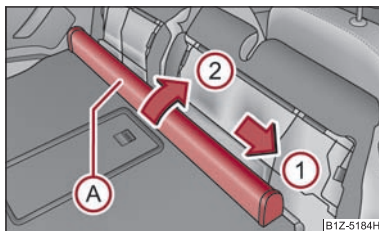
Задвигание

- Сдвиньте распорную штангу назад сначала с одной и затем с другой стороны, извлеките штангу из захватов **С** ⇒ **изобр. 77**.
- **Придержите** штангу таким образом, чтобы сетка могла задвинуться в кассету **В** медленно и без повреждения.
- Установите задние сиденья в первоначальное положение.

! ВНИМАНИЕ!

- После выпрямления сидений и спинок замки ремней должны находиться в первоначальном положении – готовы к применению.
- Спинки сидений должны быть надежно зафиксированы, чтобы в результате внезапного торможения автомобиля предотвратить попадание предметов в пассажирское помещение из багажника, это может привести к опасности получения травмы!
- Следите за тем, чтобы спинки задних сидений были правильно зафиксированы. Только при этом условии ремень безопасности с трехточечным креплением на среднем сиденье может выполнять надежно свое назначение.
- Убедитесь в том, что распорная штанга вставлена в захваты **С** в переднем положении! ■

Извлечение и установка кассеты сетчатой перегородки



Изобр. 78 Заднее сиденье: Кассета сетчатой перегородки

Извлечение

- Опрокиньте задние сиденья ⇒ страница 82.
- Откройте заднюю правую дверь.
- Сдвиньте кассету сетчатой перегородки **А** ⇒ **изобр. 78** в направлении стрелки **1** и извлеките ее из зажима заднего сиденья в направлении стрелки **2**.

Установка

- Наденьте кассету сетчатой перегородки вырезами на захваты для крепления в спинках задних сидений.
- Сдвиньте кассету до упора против направления стрелки **1**.
- Установите задние сиденья в первоначальное положение. ■

Багажник на крыше*

Описание

При перевозках грузов на крыше автомобиля соблюдайте следующие рекомендации:

- Для этого автомобиля была разработана специальная система крепления багажника на крыше. По этой причине на крыше можно пользоваться только тем багажником, который утвержден фирмой Skoda Auto.
- Базовый багажник на крыше представляет собой основу для комплектной системы багажников на крыше Skoda. Для безопасных перевозок багажа, велосипедов, досок для серфинга, лыж и лодок имеются разного рода удлинители в дополнение к основному багажнику на крыше.
- Основной багажник на крыше и прочие составные части возможно приобрести на специализированных станциях сервисного обслуживания Lkoda.

⚠ Осторожно!

- В случае применения других систем багажников или их неправильного монтажа гарантия не распространяется на убытки, вызванные этими обстоятельствами. Поэтому соблюдайте прилагаемую инструкцию по установке багажника на крыше.
- У автомобилей, снабженных электроуправляемым сдвигающимся и откидным люком, нужно учесть то обстоятельство, что откинутый солн люк в крыше автомобиля не должен ударяться о груз, который на ней перевозится.
- Необходимо следить за тем, чтобы открываемая дверь багажника не ударялась о груз, укрепленный на крыше автомобиля.

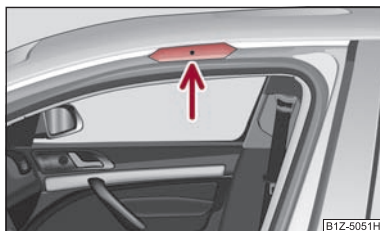
🌿 Окружающая среда

По мере повышения аэродинамического сопротивления возрастает расход топлива. Поэтому после применения багажника на крыше снимите его.

ℹ Примечание

Если автомобиль Combi не был оснащен на заводе-изготовителе продольным багажником на крыше, его можно установить на специализированной станции сервисного техобслуживания, где также выполняют его профессиональную установку. ■

Точки крепления (Octavia)



Изобр. 79 Точки крепления
основного багажника на крыше

Выполняйте монтаж и демонтаж в соответствии с прилагаемым руководством.

ℹ Примечание

- При появлении любого рода проблем обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.
- Рисунок не распространяется на автомобили Combi. ■

Нагрузка на крышу

Укладывайте груз на багажнике на крыше равномерно. При перевозках грузов на крыше автомобиля вес таким образом перевозимого груза (вкл. вес багажника на крыше) не может превысить **75 кг** и вместе с тем недопустимо превышение разрешенного максимального веса автомобиля.

В случае применения багажников на крыше с пониженной несущей способностью невозможно использовать допускаемую нагрузку на крышу. В таком случае можно загрузить багажник на крыше только таким весом, который указан в инструкции по установке багажника.

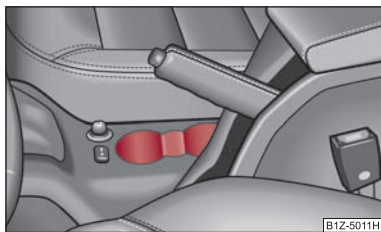
ВНИМАНИЕ!

- Груз, находящийся на багажнике на крыше, должен быть надежно закреплен – опасность аварии!**
- Ни в коем случае нельзя превысить допускаемую нагрузку на крышу, допускаемую осевую нагрузку и нормативную полную массу автомобиля – опасность аварии!**
- При перевозках тяжелых или крупногабаритных грузов на багажнике на крыше автомобиля нельзя упускать из виду возможно измененные динамические свойства автомобиля вследствие смещения его центра тяжести или же вследствие увеличенной площади – опасность аварии**
Поэтому абсолютно необходимо приспособить к этим обстоятельствам метод вождения и скорость движения. ■

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------

подстаканник

Подстаканник на консоли впереди



Изобр. 80 Передняя консоль:
подстаканник

В углубления можно поставить две банки с напитком ⇒ изобр. 80.

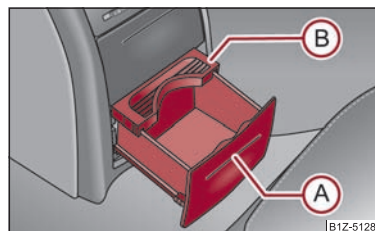
ВНИМАНИЕ!

- Не ставьте в подстаканники горячие напитки. Во время движения автомобиля они могут разлиться, что создает опасность ожога!
- Не используйте емкости для напитков из бьющегося материала (напр. стекло, фарфор). В случае дорожного происшествия возможно получение травмы.

Осторожно!

Не оставляйте в подстаканнике открытые напитки на ходу автомобиля. Они могут разлиться, напр., при торможении и повредить автомобиль. ■

Подстаканники на консоли сзади*



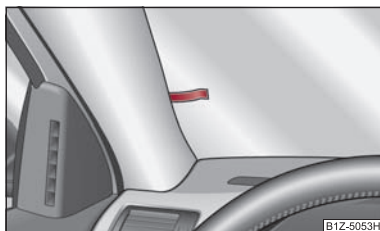
Изобр. 81 Задняя консоль:
подстаканник

- Нажмите на подстаканник в зоне (A) ⇒ изобр. 81 – подстаканник выдвинется.
- Вытяните подстаканник до конца.
- Отрегулируйте положение подстаканника, перемещая стопорную планку (B).

ВНИМАНИЕ!

- Во время движения автомобиля не ставьте в подстаканники горячие напитки. Они могут разлиться, что создает опасность ожога!
- Не используйте емкости для напитков из бьющегося материала (напр. стекло, фарфор). В случае дорожного происшествия возможно получение травмы. ■

Держатель для карточек



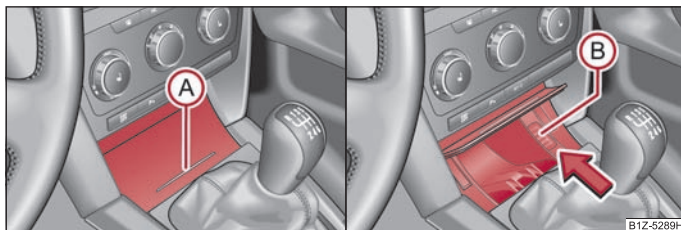
Изобр. 82 Ветровое стекло:
держатель для карточек

Держатель для талонов служит для крепления, напр., стояночных талонов во время парковки на платных стоянках.

Прежде, чем тронетесь с места, всегда **снимите** карточку с держателя, чтобы она не закрывала поле зрения водителя. ■

Пепельницы*

пепельница впереди



Изобр. 83 Консоль: пепельница впереди / извлечение передней пепельницы

Открытие пепельницы

- Нажмите на нижнюю часть крышки пепельницы в позиции **(A)**
⇒ страница 95, изобр. 83.

Извлечение вкладыша пепельницы

- Нажмите на вкладыш пепельницы в зоне **(B)** (вкладыш выдвинется) и извлеките его.

Установка вкладыша пепельницы

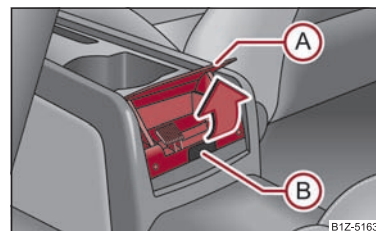
- Установив вкладыш пепельницы, вдавите его в крепление.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не кладите в пепельницу легковоспламеняющиеся вещества, это может вызвать опасность пожара! ■

Пепельница сзади – низкая консоль



Изобр. 84 Низкая консоль:
пепельница сзади

Открытие пепельницы

- Схватив крышку пепельницы за нижний край **(A)**, откиньте крышку по направлению стрелки ⇒ изобр. 84.

Извлечение пепельницы

- Схватив пепельницу за крепление **(B)**, извлеките ее по направлению вверх. ►

Установка пепельницы

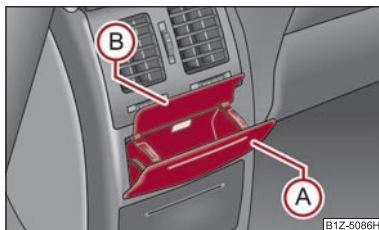
- Установив пепельницу, вдавите ее в панель.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не кладите в пепельницу легковоспламеняющиеся вещества, это может вызвать опасность пожара! ■

Пепельница позади – высокая средняя панель*



Изобр. 85 Высокая средняя панель (выступающая часть пола между сиденьями): пепельница сзади

Открытие пепельницы

- Нажмите на нижнюю часть крышки пепельницы в месте позиции (A) ⇒ изобр. 85.

Извлечение вкладыша пепельницы

- Слегка прижмите крышку по направлению вниз вплоть до упора.
- Схватив вкладыш пепельницы крышку (B), извлеките вкладыш.

Установка вкладыша пепельницы

- Установив вкладыш пепельницы, вдавите его в крепление.

На внутренней стороне крышки пепельницы тоже находится помещение для откладываемых напитков.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не кладите в пепельницу легковоспламеняющиеся вещества, это может вызвать опасность пожара! ■

Прикуриватель* штепсельные розетки

Прикуриватель

Розетку прикуривателя можно также использовать для подключения других электроприборов.



Изобр. 86 Консоль: Прикуриватель

Использование прикуривателя

- Вдавите головку прикуривателя внутрь ⇒ изобр. 86.
- Подождите, пока головка прикуривателя не выскочит наружу.
- Выньте прикуриватель с накаливающей спиралью и используйте по назначению.
- Вставьте прикуриватель обратно в розетку.

Использование розетки

- Извлеките прикуриватель и крышку розетки, соотв.
- Вставьте вилку электроприбора в розетку.



12-вольтовой розеткой возможно воспользоваться для подключения других электроприборов с потреблением мощности, не превышающим 120 Вт.

**ВНИМАНИЕ!**

- Обращайтесь осторожно с прикуривателем! Невнимательное или небрежное обращение с прикуривателем может причинить ожоги.
- Прикуриватель и штепсельная розетка также могут использоваться при выключенном зажигании или после извлечения ключа из замка зажигания. По этой причине не оставляйте никогда в автомобиле детей без надзора.

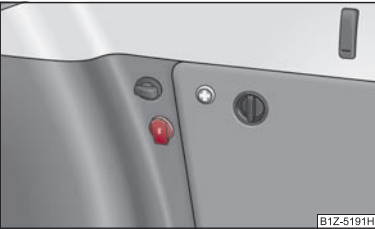
 Осторожно!

Чтобы не повредить штепсельную розетку, пользуйтесь только подходящими вилками.

 Примечание

- При выключенном двигателе и включенных электроприборах разряжается аккумуляторная батарея автомобиля, что ведет к опасности разряда аккумуляторной батареи!
- Прочие указания ⇒ страница 246, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Штепсельная розетка в багажнике (Combi)



Изобр. 87 Багажник: розетка

- Откройте крышку розетки ⇒ страница 97, изобр. 87.
- Вставьте вилку электроприбора в розетку.

Розеткой можно пользоваться только для питания утвержденных комплектующих изделий электрооборудования потребляемой мощностью до 120 Вт. При выключенном двигателе разряжается аккумуляторная батарея.

Здесь действуют те же принципы, что и в ⇒ страница 96, “Прикуриватель* штепсельные розетки”.

Прочие указания ⇒ страница 246, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Боксы для вещей

Обзор

В автомобиле имеются следующие помещения для укладывания вещей:	
вещевой ящик на стороне пассажира переднего сиденья	⇒ страница 98
вещевой бокс со стороны водителя	⇒ страница 99
Вещевой ящик на панели приборов*	⇒ страница 99
Вещевой ящик в выступающей части пола между передними сиденьями впереди*	⇒ страница 100
отделение для очков*	⇒ страница 100
Бокс в передних дверях	⇒ страница 101
Вещевой ящик под сиденьем пассажира рядом с водителем*	⇒ страница 101
подлокотник передних сидений с боксом,*	⇒ страница 101
подлокотник задних сидений с вещевым ящиком*	⇒ страница 102
Вещевой ящик на консоли сзади*	⇒ страница 102

спинка заднего сиденья с отверстием для лыж*	⇒ страница 103
Мешок для багажа*	⇒ страница 103
Боковой ящик*	⇒ страница 104
Вещевое отделение за задними сиденьями* (Combi)	⇒ страница 104
крючки для одежды.*	⇒ страница 105

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не кладите предметы на панель приборов. Размещенные на ней предметы могут перемещаться на ходу автомобиля (при разгоне или прохождении поворота) по панели приборов или упасть, отвлекая таким образом внимание от вождения, что создает опасность аварии!
- Убедитесь, что на ходу автомобиля предметы, размещенные на консоле или в остальных боксах, не могут попасть в пространство для ног водителя. Это будет препятствовать торможению, выжиманию сцепления или нажатию на педаль газа, что может создать опасность аварии! ■

Вещевой ящик на стороне пассажира переднего сиденья



Изобр. 88 Панель приборов:
вещевой ящик на стороне пассажира
переднего сиденья

Открытие и закрытие вещевого ящика на стороне пассажира переднего сиденья

- Нажмите ручку крышки ⇒ страница 98, изобр. 88, крышка откидывается вниз.
- Прислоните крышку вверх таким образом, чтобы она вошла с характерным звуком в фиксированное положение.

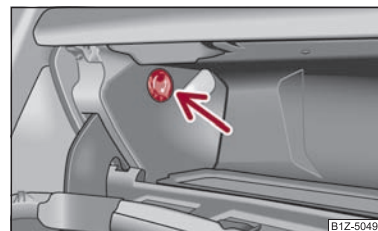
На внутренней стороне крышки имеется держатель для ручки и записной книжки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- В целях безопасности необходимо, чтобы во время движения автомобиля ящик был всегда закрыт.
- Не ставьте в подстаканники напитки во время движения. Разлившиеся напитки могут повредить электрооборудование и обивку. Горячие напитки могут быть причиной ожогов. ■

Охлаждение вещевого бокса со стороны пассажира переднего сиденья*

В автомобилях с кондиционером вещевой бокс оборудован перекрывающейся системой подачи воздуха.



Изобр. 89 Вещевой бокс: управление
охлаждением

- Подача воздуха открывается или закрывается с помощью поворотного выключателя ⇒ изобр. 89.

Если подача воздуха открыта и включен кондиционер, охлажденный воздух поступает в вещевой ящик.

Если отверстие для подачи воздуха открыто, а кондиционер выключен, то в бокс поступает наружный или неподверженный термообработке воздух.

Если кондиционер работает в режиме отопления или в том случае, если охлаждение для бокса не используется, рекомендуется выключить подачу воздуха. ■

Вещевой бокс со стороны водителя



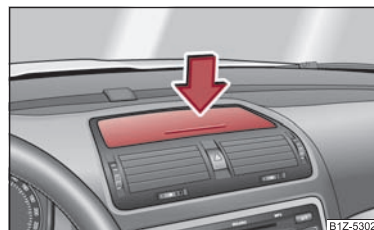
Изобр. 90 Панель приборов:
вещевой бокс со стороны водителя

- Вещевой бокс открывается путем поднятия ручки и откидывания ящика в направлении стрелки ⇒ **изобр. 90**.

⚠ ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности необходимо, чтобы во время движения автомобиля ящик был всегда закрыт. ■

Вещевой ящик на панели приборов*



Изобр. 91 Панель приборов:
вещевой бокс

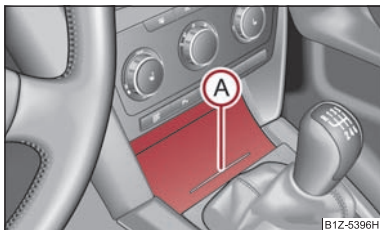
- Нажмите на середину вещевого бокса ⇒ **изобр. 91** – крышка откинется.

У некоторых автомобилей ящик не снабжен крышкой.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Вещевой ящик – это не замена пепельницы и нельзя им для этой цели пользоваться – опасность пожара!
- В целях безопасности необходимо, чтобы во время движения автомобиля выдвижной ящик был всегда закрыт.
- В вещевой ящик не откладывайте воспламеняемые или термочувствительные предметы (напр. зажигалки, аэрозоли, очки, напитки, содержащие углекислый газ). ■

Вещевой ящик в выступающей части пола между передними сиденьями впереди*



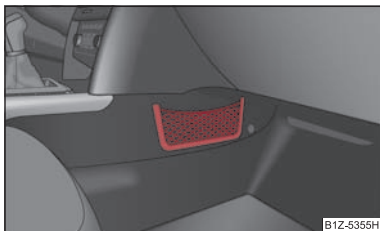
Изобр. 92 Передняя консоль:
вещевой бокс

- Нажмите на нижнюю часть вещевого бокса в области **А** ⇒ изобр. 92 – крышка откинется.

ВНИМАНИЕ!

Вещевой ящик – это не замена пепельницы и нельзя им для этой цели пользоваться – опасность пожара! ■

Багажная сетка на консоли впереди*



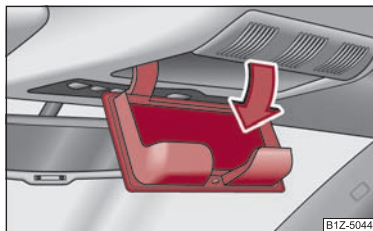
Изобр. 93 Передняя консоль:
багажная сетка

Багажная сетка на передней консоли ⇒ изобр. 93 предназначена для транспортировки мелких предметов.

ВНИМАНИЕ!

- В багажную сетку можно класть предметы, вес которых не превышает 0,5 кг. Более тяжелые предметы фиксируются не в достаточной мере, что может привести к опасности нанесения ранения!
- В сетке нельзя перевозить предметы с острыми краями, т.к. они могут повредить сетку. ■

Отделение для очков*



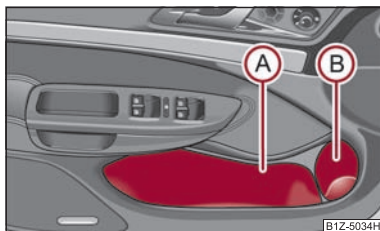
Изобр. 94 Вырез на потолке:
отделение для очков

- Нажмите на крышку отделения для очков, оно откинется вниз ⇒ изобр. 94.

ВНИМАНИЕ!

Ящик можно открывать только для извлечения или вкладывания предметов, после чего необходимо закрыть его. ■

Бокс в передних дверях



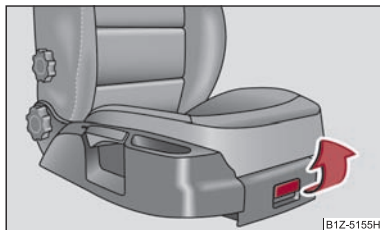
Изобр. 95 Бокс в передних дверях

На участке **(B)** вещевого бокса в передней и задней двери находится держатель для бутылок.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Чтобы не ограничивать дальность действия боковых подушек безопасности, пользуйтесь участком **(A)** ⇒ **изобр. 95** вещевого бокса в передней двери исключительно для хранения предметов, которые не торчат из него. ■

Вещевой ящик под сиденьем пассажира рядом с водителем*

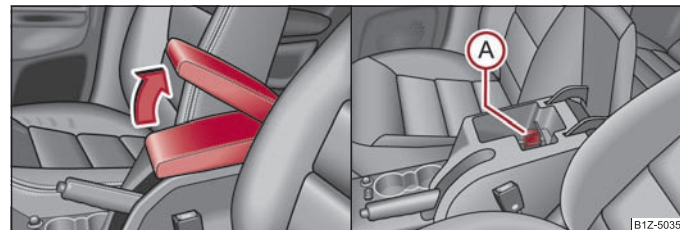


Изобр. 96 Переднее сиденье: вещевой бокс

Ящик предназначен для откладывания мелких предметов весом до 1,5 кг.

- Чтобы открыть бокс, необходимо отогнуть замок и поднять крышку ⇒ **страница 101, изобр. 96.**
- Закрывая бокс, поддержите замок, пока ящик не закроется. ■

Подлокотник передних сидений с вещевым боксом*



Изобр. 97 Подлокотник: вещевой ящик / охлаждение вещевого ящика

Подлокотник регулируем по высоте и в продольном направлении.

Открытие вещевого бокса

- Откройте крышку подлокотника по направлению стрелки ⇒ **изобр. 97** – слева.

Закрывание вещевого ящика

- Сначала откройте крышку подлокотника до упора, а лишь затем откиньте крышку вниз.

Регулирование высоты

- Откиньте крышку совсем вниз и затем поднимите ее по направлению стрелки в одно из 4-х фиксированных положений. ►

Регулирование в продольном направлении

- Сдвиньте крышку подлокотника в требуемое положение.

Открытие подачи воздуха

- Потяните запор **(A)** вверх.

Закрытие подачи воздуха

- Сдвиньте запор **(A)** до упора вниз.

У автомобилей с кондиционером ящик оснащен перекрываемым впуском термообработанного (кондиционированного) воздуха.

Если подача воздуха открыта, то в ящик поступает воздух, температура которого соответствует настройке органов управления кондиционера в зависимости от внешних погодных условий.

Протекание воздуха в ящик связано с настройкой поворотной ручки настройки распределения притока воздуха в положение . При этой настройке в ящик поступает максимальное количество воздуха (тоже в зависимости от положения поворотной ручки настройки для вентилятора).

Ящиком можно воспользоваться для поддержания постоянной температуры (кондиционирования) напр. напитка в банке и т.д.

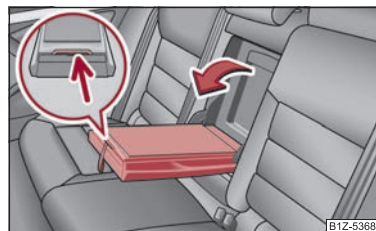
Если не пользуетесь притоком кондиционированного воздуха в ящик, оставляйте подачу все время отрегулированной в положении закрыто.



Примечание

Прежде, чем затянуть рычаг ручного тормоза, сдвиньте крышку подлокотника предварительно до упора назад. ■

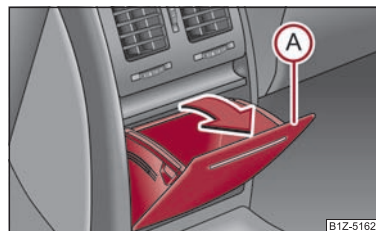
Подлокотник задних сидений с вещевым ящиком*



Изобр. 98 Подлокотники задних сидений

В подлокотнике находится вещевая полка*. Откройте ящик, нажав кнопку на передней части ⇒ **изобр. 98** и приподняв крышку. ■

Вещевой ящик на консоли сзади*



Изобр. 99 Задняя консоль: вещевого бокс

Ящик оснащен извлекаемым вкладышем.

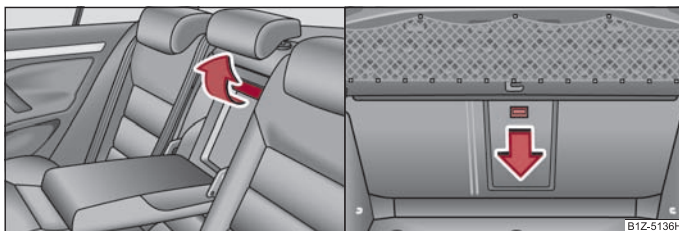
- Откройте ящик, потягивая за верхний край ящика **(A)** по направлению стрелки ⇒ **изобр. 99**.



ВНИМАНИЕ!

Вещевой ящик – это не замена пепельницы и нельзя им для этой цели пользоваться – опасность пожара! ■

Спинка заднего сиденья с отверстием для лыж*



Изобр. 100 Заднее сиденье: ручка крышки / багажник: кнопка отпирания

После откидывания подлокотников и крышки в спинке заднего сиденья появляется отверстие, в которое можно вставить длинномерные предметы, напр. лыжи. Подлокотники и крышку можно откидывать со стороны салона или багажника.

Раскрывание салона

- Откиньте вниз подлокотники заднего сиденья за петлю ⇒ страница 84.
- Потяните ручку до упора вверх и откиньте крышку вниз ⇒ **изобр. 100** влево.

Открывание багажника

- Сдвиньте кнопку отпирания вниз ⇒ **изобр. 100** – справа и откиньте крышку (с подлокотником) вперед.

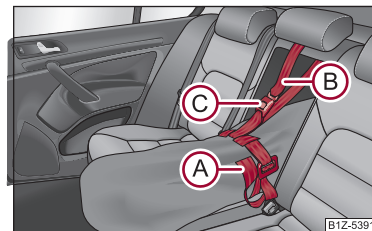
Закрывание

- Откиньте крышку и подлокотник до упора вверх; крышка должна войти в фиксированное положение с характерным звуком.

Следите за тем, чтобы подлокотник после закрывания всегда находился в фиксированном положении. Индикатором фиксированного положения подлокотника является красное поле над кнопкой отпирания **(А)**, которого не должно быть видно из багажника. ■

Съемный мешок*

Съемный мешок предназначен исключительно для транспортировки лыж.



Изобр. 101 Фиксация съемного мешка

Погрузка

- Откройте крышку багажника.
- Откиньте задний подлокотник и крышку в спинке сиденья вниз ⇒ страница 103, "Спинка заднего сиденья с отверстием для лыж*".
- Уложите пустой мешок таким образом, чтобы конец с застежкой-молнией лежал в багажнике.
- Всуньте лыжи в мешок со стороны багажника ⇒ **⚠**.

Фиксация

- Крепко затяните затяжку **(А)** на свободном конце лыж перед креплениями ⇒ **изобр. 101**.
- Откиньте спинку сиденья немного вперед.
- Проденьте фиксирующие ремни **(В)** через отверстие в спинке сиденья вокруг верхней части спинки сиденья.
- Затем установите спинку сиденья обратно, чтобы головка фиксатора щелкнула, для этого потяните за спинку.
- Вставьте фиксирующий ремень **(В)** в замок **(С)**, чтобы он вошел в фиксированное положение с характерным звуком.

В автомобилях, оборудованных сетчатой перегородкой, проденьте фиксирующий ремень **(B)** при свернутой сетчатой перегородке вокруг корпуса перегородки. После того, как сетчатая перегородка будет зафиксирована, ее невозможно будет развернуть.

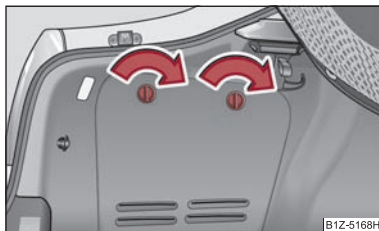
ВНИМАНИЕ!

- После погрузки лыж необходимо закрепить мешок с помощью фиксирующего ремня **(B)**.
- Затяжка **(A)** должна охватывать лыжи.
- Следите за тем, чтобы затяжка **(A)** охватывала лыжи перед крепежом (см. также указания, напечатанные на мешке).

Примечание

- Съемный мешок предназначен для четырех пар лыж. Общий вес транспортируемых лыж не должен превышать 17 кг.
- Лыжи и палки следует укладывать в мешок передними концами назад.
- Если в мешке находится большее количество лыж, постарайтесь, чтобы крепления всех лыж находились на одинаковой высоте.
- Пустой (высушенный) мешок следует тщательно сложить, уложить в багажнике и зафиксировать от смещения. Никогда не складывайте и, соотв., не укладывайте мешок мокрым. ■

Боковой ящик*

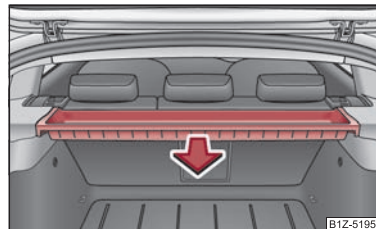


Изобр. 102 Багажник: Боковой ящик

- Ящик открывается поворотом замка в направлении стрелки.

В этом ящике находится устройство смены компакт-дисков*. ■

Вещевое отделение за задними сиденьями* (Combi)



Изобр. 103 Демонтаж вещевого отделения

Извлечение

- Сначала необходимо вынуть раскатывающийся верх багажника
⇒ страница 89.
- Возьмитесь двумя руками за корпус и извлеките его, потянув в направлении стрелок ⇒ изобр. 103.

Установка

- Задвиньте корпус в фиксаторы до упора.
- Установите обратно раскатывающийся верх багажника.

ВНИМАНИЕ!

В вещевое отделение можно складывать только небольшие и легкие предметы общим весом до 3 кг. При столкновении автомобиля более тяжелые предметы могут вылететь из вещевого отделения – опасность получения травмы! По этой причине вещевое отделение должно быть всегда закрыто передней частью верха багажника. ■

Крючки для одежды*

Крючки для одежды находятся на средней стойке и возле потолочного поручня над задними дверьми.



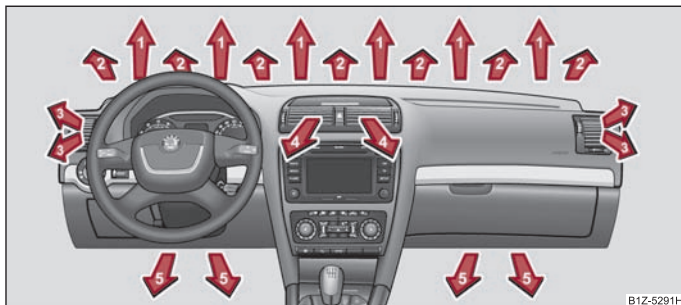
ВНИМАНИЕ!

- Следите за тем, чтобы повешенная одежда не ограничивала заднее поле обзора.
- На крючки следует вешать только легкую одежду. Следите за тем, чтобы в карманах одежды не было тяжелых или острых предметов.
- Максимальная допускаемая нагрузка на крючки – 2 кг.
- Не вешайте одежду на плечики, чтобы они не ограничивали действие подушки безопасности Airbag для защиты головы*. ■

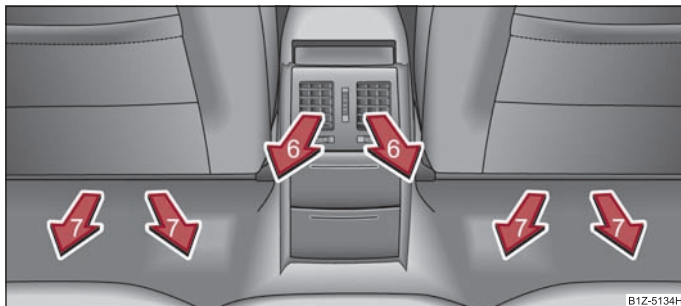
Обогрев и кондиционирование

Сопла обдува (отверстия для впуска воздуха)

Приведенные сведения действуют для всех автомобилей.



Изобр. 104 Отверстия для впуска воздуха впереди



Изобр. 105 Отверстия для впуска воздуха сзади

Открытие отверстий для впуска воздуха

- Поверните вертикально расположенный маховичок (в иное, чем концевое положение).

Закрытие отверстий для впуска воздуха

- Поверните вертикально расположенный маховичок в концевое положение.

Изменение направления потока воздуха

- Чтобы изменить высоту потока выходящего воздуха, отклоните жалюзи отверстий для впуска воздуха вертикально расположенным маховичком.
- Чтобы управлять потоком выходящего воздуха в боковом направлении, поверните горизонтально расположенный маховичок на сопле обдува в правую или в левую стороны.

Отверстия для впуска воздуха **3, 4** ⇒ изобр. 104 и **6** ⇒ изобр. 105 можно открывать по отдельности.

Сопла обдува **6** имеются только в автомобилях с высокой средней панелью.

Из открытых отверстий для впуска воздуха поступает подогретый или неподогретый, свежий или же охлажденный воздух, в зависимости от положения ручки настройки отопления или кондиционера*, а также от погодных условий.



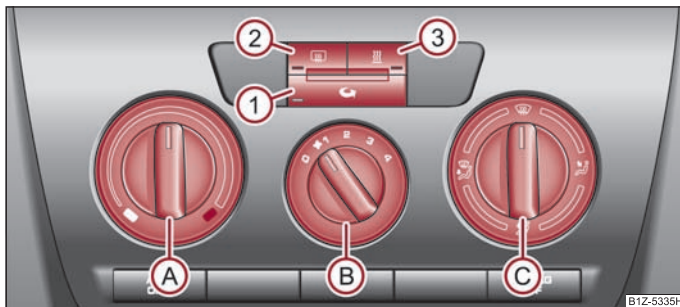
Примечание

Отверстия для впуска воздуха **2** обеспечивают в режимах проветривания и охлаждения комфортабельное проветривание внутреннего пространства кузова (без сквозняка) даже в том случае, если закрыты отверстия для впуска воздуха **4**. ■

Обогрев

Управление

Система обогрева – это устройство, подающее воздух в салон автомобиля, обеспечивая, по необходимости, его подогрев.



Изобр. 106 Обогрев: элементы управления

Регулирование температуры

- При желании повысить температуру поверните ручку настройки (A) ⇒ изобр. 106 вправо.
- При желании понизить температуру поверните ручку настройки (A) влево.

Регулирование вентиляции

- При желании включить вентилятор поверните переключатель (B) в одно из положений 1 – 4.
- При желании выключить вентилятор поверните переключатель (B) в положение "0".
- Если необходимо закрыть отверстие подачи воздуха, воспользуйтесь кнопкой (1) – будет запущен режим рециркуляции воздуха ⇒ ⚠.

Регулирование воздушораспределения

- Поворачиванием ручки настройки (C) настраивается подача воздуха в отдельные сопла обдува ⇒ страница 106.

Обогрев заднего стекла

- Нажмите кнопку (2). Более подробные сведения ⇒ страница 68, "Обогрев заднего стекла".

Независимый дополнительный отопитель*

- Нажатием кнопки (3) непосредственно включаете (выключаете) независимый дополнительный отопитель и вентиляцию. Более подробные сведения ⇒ страница 117, "Независимый дополнительный отопитель и вентиляция**".

Чтобы система обогрева и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвою.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости; полной теплопроизводительности можно достигнуть только после прогрева двигателя.

Чтобы предотвратить запотевание стекол, оставляйте вентилятор все время включенным.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и "израсходованный" воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.

📌 Примечание

- В случае настройки притока воздуха на стекла используется полная теплопроизводительность для размораживания ветрового стекла. При этом

воздух не подается к ногам. Это может повлечь за собой ухудшение комфортабельности отопления.

- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля. ■

Настройка системы отопления

Рекомендуемые настройки элементов управления системой обогрева для отдельных режимов:

Настройка	Положение регулятора			Кнопка ①	Отверстия для впуска воздуха 3	Отверстия для впуска воздуха 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ			
Размораживание ветрового стекла и боковых стекол	До упора вправо	3		Не включать	Открыть и направить к боковому стеклу	Закрывание
Осушение ветрового стекла и боковых стекол	Требуемая температура	2 или 3		Не включать	Открыть и направить к боковому стеклу	Закрывание
Максимально быстрый обогрев	До упора вправо	3		Коротко включить	Открывание	Открывание
Достижение приятной температуры внутри автомобиля отоплением	Требуемая температура	2 или 3		Не включать	Открывание	Закрывание
Режим свежего воздуха - вентиляция	До упора влево	Требуемое положение		Не включать	Открывание	Открывание

Рециркуляция воздуха

В режиме рециркуляции воздух всасывается из внутреннего пространства автомобиля и снова возвращается в него.

Режим рециркуляции воздуха позволяет, в случае надобности, предотвращать проникновение во внутреннее пространство автомобиля воздуха извне, напр. при повышенной концентрации вредных веществ при прохождении туннеля или в пробках.

Включение рециркуляции воздуха

- Нажмите на кнопку  сигнализатор в кнопке загорается ⇒ [страница 107, изобр. 106](#).

Выключение рециркуляции воздуха

- Снова нажмите кнопку , сигнализатор в кнопке гаснет.

Если ручка настройки распределения притока воздуха  находится в положении  ⇒ [страница 107, изобр. 106](#), рециркуляция воздуха автоматически выключается. Последующим нажатием кнопки  можно снова включить рециркуляцию воздуха.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха. ■

Устройство Climatic* (полуавтоматический кондиционер)

Описание

Climatic представляет собой комбинированное устройство для охлаждения и отопления воздуха. В любое время года оно обеспечивает идеальную регулировку температуры воздуха.

Описание устройства Climatic

Для безопасности и удобства при вождении важную роль играет безошибочная работа устройства Climatic.

Охлаждающее устройство может работать только в том случае, если нажата кнопка  ⇒ [страница 110, изобр. 107](#)  и выполнены следующие условия:

- двигатель включен,
- температура наружного воздуха превышает прибл. +2 °C и
- переключатель вентилятора находится в положении 1 – 4.

Когда кондиционер включен, внутри автомобиля понижаются температура и относительная влажность воздуха. Поэтому при высокой относительной влажности и высоких температурах наружного воздуха в автомобиле повышается комфортабельность. В холодное время года предотвращается запотевание стекол.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости; полной теплопроизводительности можно достигнуть только после прогрева двигателя.

Для улучшения охлаждения можно выбрать режим рециркуляции воздуха на непродолжительное время ⇒ .

В том случае, если включено охлаждение, из сопел обдува может выходить в определенных условиях воздух температурой прибл. 5 °C. В случае длительного и неравномерного распределении выходящего из сопел обдува воздуха и большой разности температур, напр. при выходе из автомобиля, чувствительные лица могут простудиться.

Чтобы система отопления и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Если охлаждение включено, из корпуса кондиционера может стекать **конденсационная влага**, образуя под автомобилем лужу. Это нормальное явление и не является признаком нарушения герметичности!

⚠ ВНИМАНИЕ!

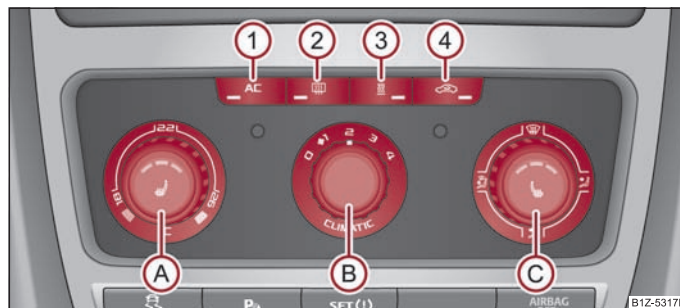
- Для безопасности движения важно, чтобы на стеклах окон не было льда и снега, а также чтобы стекла не запотевали. Ознакомьтесь с правильным способом управления системами обогрева и вентиляции, осушения и размораживания стекол, а также системой охлаждения.
- Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и "израсходованный" воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.



Примечание

- При включенной рециркуляции воздуха рекомендуется не курить внутри автомобиля, т.к. дым, всасываемый из внутреннего пространства автомобиля, оседает на испарителе кондиционера. Во время работы кондиционера это приводит к появлению постоянного запаха внутри автомобиля, который можно устранить лишь с применением больших усилий и затраты высоких расходов на замену испарителя кондиционера. ■

Управление



Изобр. 107 Climatic: элементы управления

Регулирование температуры

- При желании повысить температуру поверните ручку настройки (A) ⇒ изобр. 107 вправо.
- При желании понизить температуру поверните ручку настройки (A) влево.

Регулирование вентиляции

- При желании включить вентилятор поверните переключатель (B) в одно из положений 1 – 4.
- При желании выключить вентилятор поверните переключатель (B) в положение "0".
- Если необходимо закрыть отверстие подачи воздуха, воспользуйтесь кнопкой (4) – будет запущен режим рециркуляции воздуха ⇒ страница 112.

Регулирование воздушораспределения

- Поворачиванием ручки настройки (C) настраивается подача воздуха в отдельные сопла обдува ⇒ страница 106.



Включение и выключение охлаждения

- Нажмите кнопку  ① ⇒ страница 110, изобр. 107. В кнопке загорается сигнализатор.
- В результате последующего нажатия кнопки  охлаждение выключается. Сигнализатор в кнопке гаснет.

Обогрев заднего стекла

- Нажмите на кнопку  ②. Более подробные сведения ⇒ страница 68, “Обогрев заднего стекла”.

Независимый дополнительный отопитель

- Нажатием кнопки  ③, непосредственно включаете (выключаете) независимый дополнительный отопитель и вентиляцию. Более подробные сведения ⇒ страница 117, “Независимый дополнительный отопитель и вентиляция*”.

Настроенная температура поддерживается автоматически, за исключением крайних положений ручки настройки:

- В правом крайнем положении - максимальное отопление,

- В левом крайнем положении - максимальное охлаждение,
- Чтобы предотвратить запотевание стекол, оставляйте вентилятор все время включенным.

Примечание

- В случае настройки притока воздуха на стекла используется полная теплопроизводительность для размораживания ветрового стекла. При этом воздух не подается к ногам. Это может повлечь за собой ухудшение комфортабельности отопления.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля.
- Если охлаждение не включалось сравнительно длительное время, вследствие осаджений на испарителе может появиться запах. Чтобы предотвратить появление подобного запаха, включайте систему охлаждения даже в холодное время года по крайней мере один раз в месяц примерно на 5 мин. на высшей ступени вентиляции. Одновременно откройте окно на короткое время.
- Соблюдайте указания по рециркуляции воздуха ⇒ страница 112. ■

Регулирование устройства Climatic

Рекомендуемые настройки элементов управления устройства Climatic для отдельных режимов:

Настройка	Положение регулятора			Кнопка		Отверстия для впуска воздуха 3
	Ⓐ	В	С	①	④	
Размораживание ветрового стекла и боковых стекол	Рекомендуется 22 °C	3		Выключено	Не включать	Открыть и направить к боковому стеклу
Осушение ветрового стекла и боковых стекол	Требуемая температура	2		Включено	Не включать	Открыть и направить к боковому стеклу
Максимально быстрый обогрев	Рекомендуется 22 °C	2		Выключено	Коротко включить	Открытие

Настройка	Положение регулятора			Кнопка		Отверстия для впуска воздуха 3
	Ⓐ	В	С	1	4	
Достижение приятной температуры внутри автомобиля отоплением	Требуемая температура	2 или 3		Выключено	Не включать	Открывание
Максимально быстрое охлаждение	Рекомендуется 22 °C	Коротко 4, затем 2 или 3		Включено	Коротко включить	Открывание
Идеальный режим охлаждения	Требуемая температура	1, 2 или 3		Включено	Не включать	Открыть и направить к потолку
Режим свежего воздуха - вентиляция	До упора влево	Требуемое положение		Выключено	Не включать	Открывание

Рециркуляция воздуха

В режиме рециркуляции воздух всасывается из внутреннего пространства автомобиля и снова возвращается в него.

Режим рециркуляции воздуха позволяет, в случае надобности, предотвращать проникновение во внутреннее пространство автомобиля воздуха извне, напр. при повышенной концентрации вредных веществ при прохождении туннеля или в пробках.

Включение рециркуляции воздуха

- Нажмите на кнопку ④ ⇒ [страница 110, изобр. 107](#), в кнопке загорается сигнализатор.

Выключение рециркуляции воздуха

- Снова нажмите кнопку , сигнализатор в кнопке гаснет.

Если ручка настройки распределения притока воздуха **С** находится в положении ⇒ [страница 110, изобр. 107](#), рециркуляция воздуха автоматически выключается. Последующим нажатием кнопки можно снова включить рециркуляцию воздуха.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха. ■

Экономное обращение с кондиционером

Кондиционер, работающий в режиме охлаждения, снижает мощность двигателя, воздействуя таким образом на расход топлива.

Если в салоне автомобиля высокая температура из-за воздействия солнечных лучей, рекомендуется проветрить в течение непродолжительного времени автомобиль, чтобы горячий воздух мог выйти наружу.

Не включайте охлаждающее устройство, если на ходу автомобиля открыты окна.

Если возможно достичь желаемой температуры внутри автомобиля без включения охлаждающего устройства, рекомендуется выбрать режим свежего воздуха.

Окружающая среда

При экономии топлива снижается выброс вредных веществ. ■

Неисправности в работе

Если охлаждающее устройство не работает при температурах наружного воздуха, превышающих +5 °C, это означает наличие неисправности. Причины могут быть следующие:

- Перегорел предохранитель кондиционера. Проверьте предохранитель и, в случае надобности, замените его ⇒ страница 261.
- Охлаждающее устройство автоматически выключилось на некоторое время, так как температура охлаждающей жидкости двигателя слишком высокая ⇒ страница 20.

В том случае, если неисправность невозможно устранить собственными силами или снижается холодопроизводительность, выключите охлаждающее устройство. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания. ■

Climatronic* (кондиционер воздуха с автоматическим регулированием)

Описание

Climatronic представляет собой сочетание автоматически работающего устройства для отопления, вентиляции и охлаждения воздуха, обеспечивающее идеальную комфортность пассажиров.

Climatronic поддерживает совершенно автоматически комфортную температуру. Для этого автоматически меняются температура подводимого воздуха, степень вентиляции и распределение притока воздуха. Устройство реагирует тоже на солнечную радиацию, поэтому дополнительное ручное регулирование излишнее. **Режим автоматической работы** ⇒ страница 115 обеспечивает максимальную комфортность в любое время года.

Описание устройства Climatronic

Охлаждающая установка может работать только в том случае, если выполнены следующие условия:

- двигатель включен,
- температура наружного воздуха превышает прикл. +2 °C,
-  включена.

Когда кондиционер включен, внутри автомобиля понижаются температура и относительная влажность воздуха. Поэтому при высокой относительной влажности и высоких температурах наружного воздуха в автомобиле повышается комфортность. В холодное время года предотвращается запотевание стекол.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости; полной теплопроизводительности можно достигнуть только после прогрева двигателя.

Для улучшения охлаждения можно выбрать режим рециркуляции воздуха на непродолжительное время ⇒ страница 116.

Чтобы система отопления и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Чтобы обеспечить охлаждение двигателя при высокой нагрузке, при слишком высоких температурах охлаждающей жидкости компрессор выключается.

Если охлаждение включено, из корпуса кондиционера может стекать **конденсационная влага**, образуя под автомобилем лужу. Это нормальное явление и не является признаком нарушения герметичности!

Рекомендуемая настройка для всех времен года:

- Настройте температуру, которая вам подходит, рекомендуемо 22 °C.
- Нажмите на кнопку  ⇒ страница 114, **изобр. 108**.
- Отрегулируйте сопла для впуска воздуха **3** и **4** таким образом, чтобы поток воздуха направлялся немного вверх. ►



ВНИМАНИЕ!

- Для безопасности движения важно, чтобы на стеклах окон не было льда и снега, а также чтобы стекла не запотевали. Ознакомьтесь с правильным способом управления системами обогрева и вентиляции, осушения и размораживания стекол, а также системой охлаждения.
- Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.

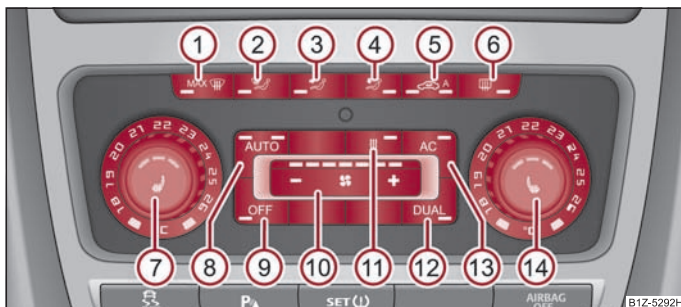


Примечание

- Если охлаждение не включалось сравнительно длительное время, вследствие осаджений на испарителе может появиться запах. Чтобы предотвратить появление подобного запаха, включайте систему охлаждения даже в холодное время года по крайней мере один раз в месяц примерно на 5 мин. на высшей ступени вентиляции. Одновременно откройте окно на короткое время.
- При включенной рециркуляции воздуха рекомендуется не курить внутри автомобиля, т.к. дым, всасываемый из внутреннего пространства автомобиля, оседает на испарителе кондиционера. Во время работы кондиционера это приводит к появлению постоянного запаха внутри автомобиля, который можно устранить лишь с применением больших усилий и затраты высоких расходов на замену испарителя кондиционера.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля.
- Сведения из устройства Climatronic тоже изображаются на дисплее автомобильного радиоприемника* или навигации*, которыми автомобиль оборудован уже на заводе-изготовителе. Эту функцию возможно выключить, см. руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника* или же навигации*.
- Экономное обращение с охлаждающей установкой ⇒ страница 112.
- Неисправности в работе ⇒ страница 113. ■

Обзор элементов управления

Элементы управления позволяют различную настройку температуры для левой и правой сторон.



Изобр. 108 Climatronic: элементы управления

Кнопки

- 1 Интенсивное размораживание ветрового стекла (MAX )
- 2 Направление потока воздуха на стекла окон ()
- 3 Направление потока воздуха к верхней части туловища ()
- 4 Направление потока воздуха в пространство для ног ()
- 5 Режим рециркуляции воздуха () с датчиком качества воздуха
- 6 Обогрев заднего стекла ()

Кнопки / ручка настройки

- 7 Настройка температуры для левой стороны, управление обогревом левого переднего сиденья*
- 8 Режим автоматической работы (AUTO)
- 9 Выключения устройства Climatronic (OFF)
- 10 Настройка частоты вращения вентилятора ()
- 11 Непосредственное включение (выключение) независимого дополнительного отопителя* () ⇒ страница 117

- 12 Включение и выключение дуального режима настройки температуры **DUAL**
- 13 Включение и выключение охлаждения **AC**
- 14 Настройка температуры для правой стороны, управление обогревом правого переднего сиденья*

i Примечание

Под верхним рядом кнопок в середине расположен датчик температуры воздуха внутри автомобиля. Датчик нельзя переклеивать или закрывать иным, это может привести к нежелательному воздействию на работу устройства Climatronic. ■

Режим автоматической работы

Режим автоматической работы служит для поддержания постоянной температуры и для осушения стекол внутри автомобиля.

Включение режима автоматической работы

- Отрегулируйте температуру в пределах +18 °C (+26 °C) и +26 °C.
- Отрегулируйте сопла обдува **3** и **4** ⇒ **страница 106, изобр. 104** таким образом, чтобы поток воздуха был направлен немного вверх.
- Нажмите на кнопку **AUTO**. В правом или левом верхних углах кнопки загорается сигнализатор в зависимости от того, который режим был выбран последним.

В случае горевшего сигнализатора в правом верхнем углу кнопки **AUTO** работает Climatronic в режиме “HIGH”. Режим “HIGH” представляет собой стандартную настройку устройства Climatronic.

Очередным нажатием кнопки **AUTO** Climatronic переключается в режим “LOW” и загорается сигнализатор в левом верхнем углу кнопки. В этом режиме устройством Climatronic используется только низкая частота вращения вентилятора. Это приятнее с точки зрения шума, но необходимо учитывать пониженную эффективность кондиционера, особенно в случае полностью занятого пассажирами автомобиля.

Повторным нажатием кнопки **AUTO** переключитесь в режим “HIGH”.

Режим автоматической работы выключается нажатием кнопки для распределения притока воздуха или путем увеличения или уменьшения частоты вращения вентилятора. Однако, регулирование температуры все же происходит. ■

Включение и выключение охлаждения

Включение и выключение охлаждения

- Нажмите на кнопку **AC** ⇒ **страница 114, изобр. 108**. В кнопке загорается сигнализатор.
- В результате последующего нажатия кнопки **AC** охлаждение выключается. Сигнализатор в кнопке гаснет. Действовать продолжает только функция вентиляции, во время которой невозможно добиться температура, ниже температуры наружного воздуха. ■

Регулирование температуры

Температуру воздуха внутри автомобиля возможно настраивать независимо для левой и правой сторон.

- После включения зажигания возможно ручкой настройки **7** настраивать температуру для обеих сторон.
- При желании настроить температуру для правой стороны поворачивайте ручку настройки **14**. В кнопке **DUAL** загорается сигнализатор, сигнализирующий возможность настройки температур отдельно для левой и правой сторон.

Если горит сигнализатор в кнопке **DUAL**, то нельзя настраивать регулятором **7** температуру для обеих сторон. Эти функцию возобновите, если нажать на кнопку **DUAL**. В кнопке гаснет сигнализатор, сигнализирующий возможность настройки температур отдельно для левой и правой сторон.

Температуру внутреннего пространства автомобиля можете настроить в пределах +18 °C и +26 °C. В этом диапазоне температура регулируется автоматически. В случае выбора температуры ниже, чем +18 °C, загорается синий символ в начале цифровой шкалы. В случае выбора температуры сверх ►

+26 °C загорается красный символ в конце цифровой шкалы. В обеих крайних значениях температуры устройство Climatronic работает с максимальной холодо- и теплопроизводительностью. Регулирование температуры не происходит.

В случае длительного и неравномерного распределения выходящего из сопел обдува воздуха (особенно – на ноги) и большой разности температур, напр. при выходе из автомобиля, восприимчивые к холоду люди могут простудиться. ■

Режим рециркуляции воздуха

В режиме рециркуляции воздуха всасывается воздух из внутреннего пространства автомобиля и снова возвращается в него. При включенной автоматической рециркуляции воздуха измеряет датчик качества воздуха концентрацию вредных веществ во впускаемом воздухе.

Режим рециркуляции воздуха предотвращает проникновение воздуха с повышенной концентрацией вредных веществ во внутреннее пространство автомобиля, напр. при прохождении туннеля или в пробках. Если при включенной автоматической рециркуляции воздуха датчиком распознано значительное возрастание концентрации вредных веществ во впускаемом воздухе, то им временно включается рециркуляция воздуха. Как только концентрация вредных веществ опустится до нормального уровня, рециркуляция воздуха автоматически выключится, чтобы во внутреннее пространство автомобиля смог подаваться свежий воздух извне.

Включение рециркуляции воздуха

- Нажмите повторно кнопку , пока не загорится сигнализатор на левой стороне кнопки.

Включение автоматической рециркуляции воздуха

- Нажмите повторно кнопку , пока не загорится сигнализатор на правой стороне кнопки.

Временное выключение автоматической рециркуляции воздуха

- Если датчиком качества воздуха при наличии неприятного запаха не запустится автоматически рециркуляция воздуха, то вы сами можете завести ее нажатием кнопки *. В кнопке загорается сигнализатор на левой стороне.

Выключение рециркуляции воздуха

- Нажмите кнопку  или же нажмите повторно кнопку , пока сигнализаторы в кнопке не погаснут.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени, так как при этом отсутствует приток свежего воздуха снаружи и "израсходованный" воздух может утомлять, отвлекать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.



Примечание

- Если ветровое стекло запотеет, нажмите на кнопку  ① ⇒ [страница 114, изобр. 108](#). После того, как ветровое стекло осушится, нажмите на кнопку .
- Автоматическая рециркуляция воздуха работоспособна только в том случае, если температура наружного воздуха выше, чем прибл. 2 °C. ■

Регулирование вентиляции

В распоряжении имеется семь ступеней вентиляции.

С помощью устройства Climatronic автоматически регулируются ступени вентиляции в зависимости от температуры воздуха внутри автомобиля. Ступени вентиляции можно настроить вручную в соответствии с требованиями.

- Нажмите повторно кнопку  на левой стороне (понижение частоты вращения) и на правой стороне (повышение частоты вращения), соот.

При выключении вентилятора выключается система Climatronic. ►

Настроенная производительность вентилятора указывается загоранием соответствующего числа сигнализаторов над кнопкой .


ВНИМАНИЕ!

- “Израсходованный” воздух может утомлять, снижать внимание, а также привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии.
- Не выключайте устройство Climatronic на дольше, чем это необходимо.
- Включайте устройство Climatronic, как только начинают запотевать стекла. ■

Размораживание ветрового стекла

Включение размораживания ветрового стекла

- Нажмите на кнопку  ⇒ страница 114, изобр. 108.

Выключение размораживания ветрового стекла

- Нажмите повторно на кнопку  или нажмите на кнопку .

Регулирование температуры происходит автоматически. Из сопел обдува 1 поступает повышенное количество воздуха. ■

Независимый дополнительный отопитель и вентиляция*

Описание и важные указания

Независимый дополнительный отопитель и вентиляция обогревают и, соотв., проветривают внутреннее пространство автомобиля независимо от двигателя.

Независимый дополнительный отопитель

Независимый дополнительный отопитель работает в содействии с устройством Climatic или Climatronic.

Он служит для подогрева стоящего на месте автомобиля при выключенном двигателе, но применяется тоже на ходу автомобиля (только во время фазы прогрева двигателя).

Независимый дополнительный отопитель нагревает охлаждающую жидкость сжиганием топлива из топливного бака. Жидкость, в свою очередь, нагревает воздух, который (если частота вращения вентилятора настроена не на ноль) протекает в салон автомобиля.

Независимая вентиляция

Независимая вентиляция позволяет подавать свежий воздух в автомобиль при выключенном автомобиле, в результате чего понижается эффективно температура внутри автомобиля (напр. у автомобиля, поставленного на стоянку на солнце).


ВНИМАНИЕ!

- Нельзя, чтобы независимый дополнительный отопитель работал когда-либо в закрытом помещении – опасность отравления!
- Во время заправки топливом должен быть независимый дополнительный отопитель выключен – опасность пожара.
- Выхлоп независимого дополнительного отопителя находится на нижней стороне автомобиля. Следовательно, если пожелаете использовать независимый дополнительный отопитель, то нельзя, чтобы автомобиль стоял таким образом, чтобы выхлопные газы из

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

независимого дополнительного отопителя попали в контакт с легковоспламеняющимися предметами (напр. сухая трава) или с легковоспламеняющимися веществами (напр. разлитое топливо) – опасность пожара.



Примечание

- Работающий независимый дополнительный отопитель расходует топливо из топливного бака. Поэтому отопитель не следует использовать, если в баке мало топлива.
- Выхлоп независимого дополнительного отопителя находится на нижней стороне автомобиля; нельзя, чтобы он был засорен и чтобы поток выхлопных газов оказался заблокированным.
- Когда работает независимый дополнительный отопитель и, соотв., вентиляция, тогда разряжается аккумуляторная батарея. Поэтому необходимо в том случае, если независимый дополнительный отопитель и, соотв., вентиляция работали сравнительно продолжительное время, проехать в автомобиле несколько километров, чтобы аккумуляторная батарея снова подзарядилась.
- Независимым дополнительным отопителем включается вентилятор только после того, как температура охлаждающей жидкости достигла ок. 50 °C.
- На более низких температурах может в моторном отсеке образоваться водяной пар. Это нормальное явление, и не нужно беспокоиться по этому поводу.
- После выключения независимого дополнительного отопителя насос системы жидкостного охлаждения продолжает работать еще некоторое короткое время.
- Независимый дополнительный отопитель и вентиляция выключается или же даже не включается в случае недостаточного напряжения аккумуляторной батареи.
- Независимый дополнительный отопитель не включается в том случае, если на информационном дисплее изображен или же перед выключением зажигания был изображен следующий текст: **Please refuel! (Заправьте автомобиль!).**

- Чтобы независимый дополнительный отопитель и вентиляции работали безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.
- Чтобы после включения дополнительного отопителя теплый воздух мог поступать во внутрь автомобиля, оставьте настроенную обычно применяемую температуру (рекомендуется 22 °C). Целесообразно отрегулировать поток воздуха в положение .
- У автомобилей, оборудованных двигателями с фильтром DPf, теплая охлаждающая жидкость нагревает тоже двигатель. ■

Непосредственное включение (выключение)



Изобр. 109 Кнопка для непосредственного включения (выключения) независимого дополнительного отопителя и вентиляции на панели управления устройством Climatic

Независимый дополнительный отопитель и вентиляцию можно в любой момент включить или выключить **непосредственно** кнопкой на панели управления устройством Climatic ⇒ **изобр. 109** или Climatronic или.

Если не выключите независимый дополнительный отопитель и вентиляцию раньше, то выключится он сам по себе по истечении времени эксплуатации, настроенного в позиции **Running time (Время работы).** ■

Управление

Чтобы независимый дополнительный отопитель и вентиляция работали по вашему желанию, необходимо осуществить установку в исходное положение, прежде чем начать программирование.

Установка исходного состояния

- На информационной дисплее Вам следует выбрать из **Main menu (Основ. меню)** позицию **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)**.
- В меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)** выберите позицию **Weekday (День недели)** и настройте текущий день.
- Набором позиции **Back (Назад)** вы возвращаетесь на один уровень выше в меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)**.
- В меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)** выберите позицию **Running time (Время работы)** и шагами по 5 минут настройте время, на протяжении которого устройство должно работать. Используемый диапазон – от 10 до 60 минут.
- Набором позиции **Back (Назад)** вернитесь в меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)**.
- В меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)** выберите позицию **Mode (Режим)**.
- В меню **Mode (Режим)** выберите требуемый режим **Heating for (Отопление)** или **Ventilation for (Вентиляция)**. ■

Программирование

Для программирования независимого дополнительного отопителя и вентиляции именуются в меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)** в распоряжении три предварительные установки:

- **Pre-set time 1 (Устан. 1)**
- **Pre-set time 2 (Устан. 2)**
- **Pre-set time 3 (Устан. 3)**

В каждой предварительной установке возможно настроить день и время (час и минуту), в которые независимый дополнительный отопитель и, соотв., вентиляция должны включиться.

При выборе дня между воскресеньем и понедельником имеется пустая позиция. В случае выбора этой пустой позиции произойдет активация в настроенное время независимо от того, какой именно день.

Если вы выйдете из меню предварительного выбора набором позиции **Back (Назад)** или не будете работать с дисплеем дольше, чем 10 с, то настроенные параметры загружаются в память, но предварительная установка не окажется активной.

Одинаковым способом возможно программировать тоже две оставшиеся предварительные установки, причем в память загружаются тоже параметры этих предварительных установок.

Если после настройки требуемых параметров вами набрана позиция **Activate (Активация)**, то на дисплее появится **Pre-set time (weekday, hours, minute) activated! (Заданное время (день недели, часы, минуты) активировано!)** и настроенный предварительный выбор станет активным.

и настроенный предварительный выбор станет активным.

Активной остается последняя активированная предварительная установка.

После того, как независимый отопитель в настроенное время автоматически активируется, необходимо опять активировать одну из предварительных установок.

Изменение активного предварительного выбора осуществляется после выбора позиции **Activate (Активация)** в меню **Aux. Heating (Доплнит. отоп.)** выбором какого-либо из предварительных выборов.

Предпосылкой для правильного пуска независимого дополнительного отопителя и вентиляции согласно запрограммированной предварительной установке являются правильно настроенные фактические время и день ⇒ страница 119.

Если устройство работает, то в кнопке для непосредственного включения (выключения)  горит сигнализатор.



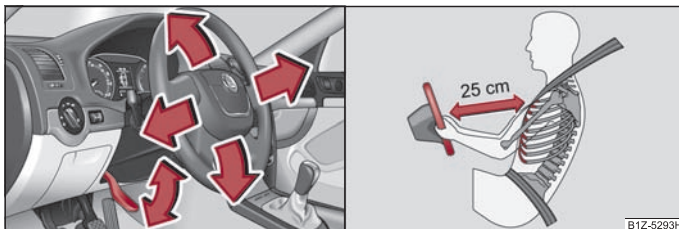
Работающее устройство выключается по истечении настроенного времени эксплуатации или же его возможно выключить раньше нажатием кнопки для непосредственного включения (выключения)  ⇒ страница 118.

Любой предварительный выбор возможно дезактивировать выбором позиции **Deactivate (Деакт-вать)** в меню **Activate (Активировать)**.

После выбора пункта меню **Factory Setting (Заводская настр.)** в меню **Aux. Heating (Допол. отопитель)** можно вернуться к заводским настройкам. ■

Разгон и движение автомобиля

Регулировка положения рулевого колеса



Изобр. 110 Регулируемое рулевое колесо: ручка под колонкой рулевого управления

Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

- Сначала отрегулируйте положение сиденья водителя ⇒ страница 14.
- Откройте вниз ручку под колонкой рулевого управления ⇒ **изобр. 110** слева ⇒
- Отрегулируйте рулевое колесо, установив в требуемое положение (по высоте и в продольном направлении).
- Прижмите ручку до упора вверх.

ВНИМАНИЕ!

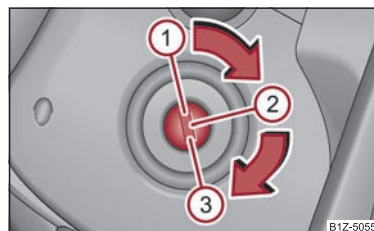
- Нельзя регулировать положение рулевого колеса на ходу автомобиля!
- Важно, чтобы водитель сохранял расстояние до рулевого колеса не менее 25 см ⇒ **изобр. 110** - справа. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!
- По правилам безопасности автомобиль можно эксплуатировать только после того, как ручка надежно встанет в исходное положение,

ВНИМАНИЕ! Продолжение

иначе рулевое колесо во время движения автомобиля может неожиданно изменить положение – при этом возникает риск аварии!

- Если вы отрегулируете положение рулевого колеса так, что оно окажется ближе к лицу, то тем самым вы ограничите защитное действие надувной подушки безопасности водителя. Убедитесь, что рулевое колесо находится напротив грудной клетки.
- При езде на автомобиле крепко держите рулевое колесо обеими руками за внешний край в положении "9 часов и 3 часа" Никогда не держите рулевое колесо в положении "12 часов" или как-то иначе (например, за центр или за внутренний край). В таком случае при срабатывании надувной подушки безопасности можно получить тяжёлые травмы плеч, рук и головы. ■

Замок зажигания



Изобр. 111 Положения замка зажигания

Бензиновые двигатели

- ① – Зажигание выключено, двигатель остановлен, механизм рулевого управления можно заблокировать
- ② – Зажигание включено
- ③ – Запуск двигателя

Дизельные двигатели

① - Зажигание выключено, двигатель остановлен, механизм рулевого управления можно заблокировать

② - Предпусковой подогрев дизеля, зажигание включено

- Если включено устройство предпускового подогрева, не включайте электрические устройства с повышенным потреблением тока, чтобы не перегружать аккумуляторную батарею.

③ - Запуск двигателя

Для всех автомобилей действует следующее:

Положение ①

Управление блокируется (вал рулевого колеса блокируется) после извлечения ключа из замка зажигания в результате выполнения поворота рулевого колеса влево или вправо до тех пор, пока ограничитель угла поворота не защёлкнется в положении блокировки. В принципе, следует всегда блокировать механизм рулевого управления, если вы выходите из автомобиля. Тем самым затрудняется возможность угона вашего автомобиля ⇒ ⚠.

Положение ②

Если не удастся повернуть ключ в это положение или это удастся лишь с трудом, освободите ограничитель угла поворота рулевого колеса, поворачивая его в обе стороны на небольшой угол.

Положение ③

При этом положении ключа заводится двигатель. Одновременно на короткое время выключаются включённые фары дальнего или ближнего света или, кроме того, и другие электрические устройства с большим потреблением тока. После освобождения ключ возвращается в положение ②.

Перед любым повторным запуском двигателя следует вернуть ключ в положение ①. Таким образом исключается возможность запуска уже работающего двигателя.

Защитный механизм, предотвращающий извлечение ключа зажигания (автоматическая коробка передач)

Ключ зажигания можно извлечь только после выключения зажигания, если рычаг механизма предварительного выбора передач находится в положении P.



ВНИМАНИЕ!

- Если автомобиль движется с выключенным двигателем, то ключ должен всегда находиться в замке зажигания в положении ②. Это положение указывается включением световых индикаторов. В случае несоблюдения данного правила вал рулевого колеса может неожиданно заблокироваться – при этом возникает риск аварии!
- Вынимайте ключ зажигания из замка зажигания только после астановки автомобиля (затянув рычаг ручного тормоза или установив рычаг механизма предварительного выбора передач в положение P). Иначе ограничитель угла поворота рулевого колеса может неожиданно заблокировать вал рулевого колеса – при этом возникает риск аварии!
- Если покидаете автомобиль, даже на очень короткое время, не оставляйте ключи в автомобиле. Это действует особенно в том случае, если внутри автомобиля остаются дети. Дети могут завести двигатель или включить электрооборудование (например, стеклоподъемник с электроприводом) – при этом возникнет риск аварии или получения травм! ■

Запуск двигателя

Общие сведения

Двигатель можно завести только с помощью оригинального ключа зажигания.

- Перед тем как приступить к запуску двигателя, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение (при автоматической коробке передач – положение рычага механизма предварительного выбора передач P или N) и надёжно затяните рычаг ручного тормоза.
- Перед запуском двигателя необходимо нажать на педаль сцепления и удерживать ее нажатой до тех пор, пока не заведется двигатель. При попытке завести двигатель без выжатой педали сцепления двигатель не заведется, а на дисплее панели приборов появится сообщение о необходимости нажатия на педаль сцепления.

- Как только двигатель включится, сразу отпустите ключ в замке зажигания, чтобы не повредить стартер.

После запуска холодного двигателя может возникнуть кратковременное усиление шума от работающего двигателя, так как в ходе гидравлического регулирования зазора в приводе клапанов сначала должно создаться давление масла. Это нормальное явление, и не нужно беспокоиться по этому поводу.

Если двигатель не запускается ...

Воспользуйтесь в качестве помощи при запуске аккумуляторной батареей другого автомобиля ⇒ страница 256.

Запускать двигатель с помощью буксировки допустимо только для автомобилей с механической коробкой передач. Расстояние для запуска двигателя буксировкой автомобиля не должно превышать 50 м ⇒ страница 260.

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не оставляйте двигатель включённым в непроветриваемых или закрытых помещениях. В отработавших газах содержится, помимо прочего, ядовитый угарный газ (СО), не имеющий цвета и запаха – он смертельно опасен! Угарный газ может вызвать обморок и смертельное отравление.**
- **Никогда не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.**

Осторожно!

- Стартер можно запускать (ключ в замке зажигания в положении ) только в том случае, если двигатель остановлен. Если запустить стартер сразу после выключения двигателя, можно повредить стартер или двигатель.
- Пока двигатель не нагрелся до рабочей температуры, не следует ехать "на полном газу" с высокой частотой вращения коленчатого вала и высокой нагрузкой двигателя – при этом возникает риск повреждения двигателя!
- У автомобилей с катализатором ОГ не запускайте двигатель с помощью буксировки на расстоянии более 50 м, иначе несгоревшее топливо может попасть в катализатор ОГ и воспламениться в нем, что приведёт к перегреву катализатора и его порче.



Окружающая среда

Не прогревайте двигатель на месте стоянки. После запуска двигателя сразу же трогайтесь с места. В результате этого двигатель быстрее прогревается до рабочей температуры и, таким образом, снижается уровень выбросов вредных веществ в атмосферу. ■

Бензиновые двигатели

Бензиновые двигатели оборудованы многоточечной системой впрыска топлива, обеспечивающей подачу оптимальной топливовоздушной смеси.

- До и во время запуска двигателя не увеличивайте обороты двигателя.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек, прервите попытку запуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.
- Если двигатель не завелся даже при второй попытке запуска, то причиной этому может быть перегоревший плавкий предохранитель топливного узла электрического топливного насоса. Проверьте предохранитель и при необходимости замените его ⇒ страница 261.
- Обратитесь за помощью в ближайшую специализированную станцию.

После запуска **очень горячего** двигателя целесообразно немного увеличить обороты двигателя. ■

Дизельные двигатели

Устройство предпускового прогрева

Дизельные двигатели оснащены устройством для предпускового подогрева (накаливания), длительность которого автоматически подстраивается под температуру охлаждающей жидкости и температуру наружного воздуха.

После включения зажигания загорается световой индикатор устройства предпускового прогрева .

Если включено устройство предпускового подогрева, не включайте электрические устройства с повышенным потреблением тока, чтобы не перегружать аккумуляторную батарею. ►

- Запускайте двигатель сразу же после выключения светового индикатора устройства предпускового подогрева (накаливания)
- Если двигатель прогреет или если температура наружного воздуха превышает +5 °С, сигнализатор загорается приблизительно на 1 секунду. Это означает, что можно запускать двигатель **сразу же**.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек, прервите попытку запуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.
- Если двигатель не завелся даже при второй попытке запуска, то причиной этому может быть перегоревший плавкий предохранитель топливного узла электрического топливного насоса. Проверьте предохранитель и при необходимости замените его ⇒ страница 261.
- Обратитесь за помощью в ближайшую специализированную станцию.

Запуск двигателя после полного опорожнения топливного бака

После полного опорожнения топливного бака и последующей заправки дизельным топливом запуск дизельного двигателя может быть более длительным, чем обычно – до одной минуты. Это обусловлено тем, что в ходе запуска сначала должно произойти наполнение топливной системы. ■

Остановка двигателя

- Выключите двигатель, повернув ключ в замке зажигания в положение ⇒ страница 121, изобр. 111.

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не выключайте двигатель, пока автомобиль полностью не остановился – иначе возникнет риск аварии!**
- **Усилитель тормозного привода работает только при работающем двигателе. В случае торможения при выключенном двигателе, необходимо сильнее нажимать на педаль тормоза. Поскольку вам придется тормозить не так, как обычно, это может привести к аварии и серьезному травмированию.**

Осторожно!

После сравнительно длительной повышенной нагрузки двигателя не выключайте его сразу после прекращения движения, а дайте ему поработать на холостом ходу примерно 2 минуты. Таким образом будет предотвращён перегрев остановленного двигателя.

Примечание

- После выключения зажигания вентилятор охлаждения жидкости может продолжать работать еще примерно 10 минут. Вентилятор может снова включиться даже по истечении сравнительно длительного периода времени, если в результате аккумуляции тепла повысится температура охлаждающей жидкости или если двигатель дополнительно нагреется под действием прямых солнечных лучей.
- Поэтому при выполнении работ в подкапотном пространстве следует соблюдать особую осторожность ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве” ■

Переключение (механическая коробка передач)



Изобр. 112 Схема переключения передач: пяти- или же шестиступенчатой коробки передач

Передачу заднего хода можно включать только тогда, когда автомобиль неподвижен. Нажмите на педаль сцепления и подержите ее нажатой. До включения передачи заднего хода подождите некоторое время во избежание шума при включении передач.

Если включено зажигание, то при включении передачи заднего хода загораются фонари заднего хода.

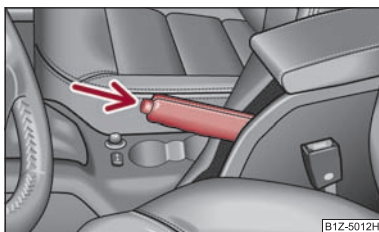
⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не включайте передачу заднего хода в процессе движения автомобиля – при этом возникает риск аварии!

ℹ Примечание

- Во время движения автомобиля рука водителя не должна лежать на рычаге переключения передач. Поскольку давление руки передается на вилку переключения передач, что может привести к ее преждевременному износу.
- Переключая передачи, всегда нажимайте на педаль сцепления до упора во избежание повышенного износа коробки передач и её повреждения. ■

Ручной тормоз



Изобр. 113 Консоль: Ручной тормоз

Затягивание рычага ручного тормоза

- Потяните рычаг ручного тормоза вверх до упора.

Выключение ручного тормоза

- Немного потяните рычаг ручного тормоза вверх, **одновременно** нажимая на стопорную кнопку ⇒ **изобр. 113**.

- Удерживая стопорную кнопку нажатой, опустите рычаг ручного тормоза в исходное нижнее положение ⇒ **⚠**.

При включённом ручном тормозе и включенном зажигании горит световой индикатор включения системы стояночного тормоза **⚠**.

Если вы нечаянно тронетесь с места с включённым ручным тормозом, включится зуммер (предупредительный звуковой сигнал) и на информационном дисплее* появится предупреждение для водителя:

Release parking brake! (Снимите с ручн. тормоза!)

Предупреждение о включённом ручном тормозе активируется минимум через три секунды движения автомобиля со скоростью более 6 км/ч.

⚠ ВНИМАНИЕ!

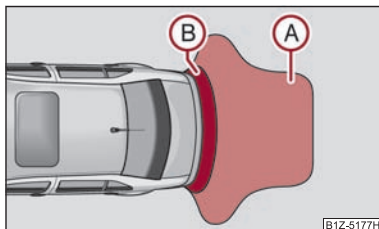
- **Всегда старайтесь полностью выключить ручной тормоз. Частичное выключение ручного тормоза может привести к перегреву тормозных механизмов заднего моста и, тем самым, ухудшить работу тормозной системы – при этом возникает риск аварии! Кроме того, это может привести к преждевременному износу тормозных накладок.**
- **Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Дети могут, например, выключить ручной тормоз или переключить передачу. Автомобиль может поехать – при этом возникает риск аварии!**

⚠ Осторожно!

После остановки автомобиля всегда сначала надёжно затягивайте рычаг ручного тормоза, а затем дополнительно включите передачу (механическая коробка передач) или переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P** (автоматическая коробка передач). ■

Система помощи при парковке для заднего обзора*

Система помощи при парковке предупреждает о препятствиях (помехах движению), находящихся позади автомобиля.



Изобр. 114 Система помощи при парковке: дальность действия задних датчиков

Акустическая система помощи при парковке позволяет определить расстояние между задним бампером автомобиля и препятствием (помехой движению) посредством ультразвуковых датчиков. Тоны звуковой сигнализации возможно видоизменить в меню информационного дисплея* ⇒ страница 30. Датчики находятся на заднем бампере.

Дальность действия датчиков

Предупреждение о приближении к препятствию начинает действовать с расстояния примерно 160 см от него (зона **A** ⇒ изобр. 114). По мере уменьшения расстояния сокращается промежуток времени между отдельными звуковыми сигналами.

На расстоянии примерно 30 см от препятствия (зона **B**) включается непрерывный звуковой сигнал - опасная зона. **Не продолжайте задний ход автомобиля!** В том случае, если автомобиль оснащен тягово-сцепным устройством*, строенным на заводе-изготовителе, продолжается граница начала сигнализации опасного участка - непрерывный тон - на 5 см далее по направлению от автомобиля. Автомобиль возможно удлинить установленным съемным плечом тягово-сцепного устройства.

У автомобилей, оснащенных автомобильным радиоприемником* или навигацией*, встроенными на заводе-изготовителе, изображается расстояние от помехи движению в то же время графически на их дисплее. Если за автомобилем с тягово-сцепным устройством, встроенным на заводе-автомобиле, присоединен прицеп, то датчики дезактивированы. Водитель получает информацию об этом на дисплее автомобильного радиоприемника* или навигации* графическим символом автомобиля с присоединенным прицепом. У автомобильного радиоприемника* или навигации*, встроенных на заводе-изготовителе, возможно настроить, чтобы при активированном оборудовании для облегчения стоянки приглушилась их громкость, см. руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника* и навигации*, соотв. Этим самым улучшается слышимость звуковой сигнализации оборудования для облегчения стоянки.

Активация

Система помощи при парковке активируется при включённом зажигании во время включения передачи **заднего хода**. Об активации сообщается коротким звуковым сигналом.

Выключение

Система помощи при парковке выключается при выключении передачи заднего хода.



ВНИМАНИЕ!

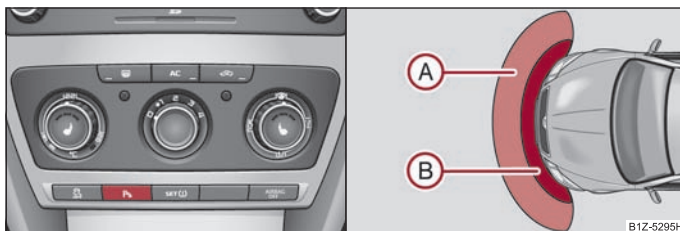
- Звуковая сигнализация при движении задним ходом не освобождает водителя от ответственности при выполнении парковки и аналогичных манёвров.
- Прежде чем двигаться назад, все же убедитесь в том, что позади автомобиля нет никакого мелкого препятствия, например, камня, тонкого столбика, дышла прицепа и т.п. Такое препятствие может оказаться вне зоны сканирования.
- Поверхности некоторых предметов и одежды могут не отражать сигналы датчиков оборудования для облегчения стоянки. Поэтому невозможно распознать эти предметы или лица, одетые в такую одежду, датчиками оборудования для облегчения стоянки.

Примечание

- При эксплуатации автомобиля с прицепом система помощи при парковке не работает (распространяется на автомобили, оснащенные тягово-сцепным устройством*, установленным на заводе-изготовителе).
- Если сигнализация срабатывает примерно через 3 сек после включения зажигания при включении передачи заднего хода, а вблизи от автомобиля нет никакого препятствия, это свидетельствует о неисправности в системе. Устраните неисправность на специализированной станции техобслуживания.
- Для поддержания системы помощи при парковке в работоспособном состоянии следует регулярно очищать датчики (от льда и т.п.). ■

Система помощи при парковке впереди и сзади*

Система помощи при парковке предупреждает о препятствиях (помехах движению), находящихся перед автомобилем и позади него.



Изобр. 115 Включение системы помощи при парковке / дальность действия передних датчиков

Акустическая система помощи при парковке позволяет определить расстояние между передним и задним бамперами автомобиля и препятствием (помехой движению) через посредство ультразвуковых датчиков. Датчики находятся на заднем бампере. Сигналы для системы помощи при парковке впереди выпускаются более серийно, чем для задней системы помощи при парковке. Тоны звуковой сигнализации возможно видоизменить в меню информационного дисплея* ⇒ страница 30.

Дальность действия датчиков

Предупреждение начинается на расстоянии ок. 120 см от помехи движению перед автомобилем ((A) ⇒ изобр. 115) и ок. 160 см от помехи движению позади автомобиля (участок (A)). По мере уменьшения расстояния сокращается промежутки времени между отдельными звуковыми сигналами.

На расстоянии примерно 30 см от препятствия (зона (B)) включается непрерывный звуковой сигнал - опасная зона. **Начиная с этого момента, не продолжайте движение автомобиля!** В том случае, если автомобиль оснащен тягово-сцепным устройством*, строенным на заводе-изготовителе, продолжается граница начала сигнализации опасного участка - непрерывный тон - на 5 см далее по направлению от автомобиля. Автомобиль возможно удлинить установленным съемным плечом тягово-сцепного устройства.

У автомобилей, оснащенных автомобильным радиоприемником* или навигацией*, встроенными на заводе-изготовителе, изображается расстояние от помехи движению в то же время графически на их дисплее. Если за автомобилем с тягово-сцепным устройством, встроенным на заводе-автомобиле, присоединен прицеп, то датчики дезактивированы. Водитель получает информацию об этом на дисплее автомобильного радиоприемника* или навигации* графическим символом автомобиля с присоединенным прицепом. У автомобильного радиоприемника* или навигации*, встроенных на заводе-изготовителе, возможно настроить, чтобы при активированном оборудовании для облегчения стоянки приглушилась их громкость, см. руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника* и навигации*, соотв. Этим самым улучшается слышимость звуковой сигнализации оборудования для облегчения стоянки.

Активация

Оборудование для облегчения стоянки активируется, при включенном зажигании, в результате включения **заднего хода** или нажатием кнопки ⇒ изобр. 115 - слева; в кнопке загорается символ . Об активации сообщается коротким звуковым сигналом.

Выключение

Оборудование для облегчения стоянки дезактивируется по нажатии кнопки  ⇒ изобр. 115 - слева или на скорости движения автомобиля сверх 10 км/ч; в кнопке гаснет символ . ►



ВНИМАНИЕ!

- Звуковая сигнализация при движении задним ходом не освобождает водителя от ответственности при выполнении парковки и аналогичных манёвров.
- Прежде чем двигаться назад, все же убедитесь в том, что позади автомобиля нет никакого мелкого препятствия, например, камня, тонкого столбика, дышла прицепа и т.п. Такое препятствие может оказаться вне зоны сканирования.
- Поверхности некоторых предметов и одежды могут не отражать сигналы датчиков оборудования для облегчения стоянки. Поэтому невозможно распознать эти предметы или лица, одетые в такую одежду, датчиками оборудования для облегчения стоянки.



Примечание

- В случае вождения с прицепом оборудование для облегчения стоянки работает только впереди (распространяется на автомобили с тягово-сцепным устройством*, установленным на заводе-изготовителе).
- В том случае, если после активации системы раздается звуковая сигнализация примерно 3 сек., а вблизи от автомобиля нет никакой помехи движению, это свидетельствует о наличии неисправности в системе. Кроме того, неисправность сигнализируется вспыхиванием символа  на кнопке ⇒ [страница 127, изобр. 115](#) - слева. Устраните неисправность на специализированной станции техобслуживания.
- Для поддержания системы помощи при парковке в работоспособном состоянии следует регулярно очищать датчики (от льда и т.п.).
- Если система помощи при парковке активирована и рычаг механизма предварительного выбора передач автоматической коробки передач находится в положении , звуковая сигнализация прерывается (автомобиль не может двигаться). ■

Устройство регулирования скорости (GRA)*

Введение

Устройство регулирования скорости (GRA) поддерживает установленную постоянную скорость, превышающую 30 км/ч (20 миль в час), без нажатия на педаль акселератора. Выбранная скорость поддерживается при условии, что это допуская мощность двигателя и его тормозное действие. Используя устройство регулирования скорости (особенно на длинных участках дороги) вы можете “расслабить ногу на педали акселератора”.



ВНИМАНИЕ!

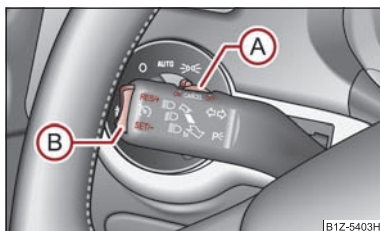
- В целях безопасности движения запрещается использовать устройство регулирования скорости в плотном транспортном потоке и при плохом состоянии дороги (например, гололёд, скользкая дорога, щебень) – при этом возникает риск аварии!
- Во избежание случайного включения устройства регулирования скорости всегда выключайте его после использования.



Примечание

- Автомобили с механической коробкой передач: Если при включенном устройстве регулирования скорости вы включаете передачу холостого хода, обязательно нажмите на педаль сцепления! В противном случае может произойти превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.
- При движении на участках более крутого спуска устройство регулирования скорости не может поддерживать постоянную скорость. Скорость повышается под воздействием массы нагруженного автомобиля. Поэтому следует вовремя перейти на более низкую передачу или снизить скорость, используя ножной тормоз.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач устройство регулирования скорости нельзя включить, если рычаг механизма предварительного выбора передачи находится в положении **P**, **N** или **R**. ■

Запоминание скорости



Изобр. 116 Ручка управления:
Нажимная кнопка и выключатель
устройства регулирования скорости

Устройство регулирования скорости управляется выключателем (A) и нажимной кнопкой (B) на левой ручке многофункционального переключателя.

- Переключите выключатель (A) ⇒ изобр. 116 в положение **ON**.
- После достижения требуемой скорости нажмите на двухпозиционную кнопку (B) в позиции **SET**.

После отпускания кнопки (B) в позиции **SET** автомобиль будет поддерживать только что введенную в память скорость без управления педалью акселератора.

Скорость можно **увеличить**, нажав на педаль акселератора. После отпускания педали скорость **снизится** до ранее введенного в память значения.

Однако вышесказанное не распространяется на случай превышения введенного в память значения более, чем на 10 км/ч на период более 5 минут. Введенная скорость стирается из памяти. Скорость следует ввести в память еще раз.

Скорость можно **снизить** обычным способом. При нажатии педали тормоза или педали сцепления устройство временно выключается ⇒ страница 129.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Введенную в память скорость можно восстановить только в том случае, если она не слишком высока для текущей дорожно-транспортной обстановки. ■

Изменение введенной в память скорости

Скорость можно изменить без управления педалью акселератора.

Ускорение

- Введенную в память скорость можно **увеличить** без нажатия на педаль акселератора нажатием двухпозиционного кнопочного переключателя (B) ⇒ изобр. 116 в позиции **RES**.
- Удерживая кнопочный переключатель нажатым в позиции **SET**, вы получите плавное снижение скорости. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопку. В результате вышеописанных действий эта новая скорость будет введена в память.

Замедление

- Введенную в память скорость можно **снизить** нажатием кнопки (B) в позиции **SET**.
- Удерживая кнопочный переключатель нажатым в позиции **SET**, вы получите плавное снижение скорости. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопку. В результате вышеописанных действий эта новая скорость будет введена в память.
- При отпускании нажимной кнопки на скорости менее 30 км/ч, скорость не вводится в память, а содержимое памяти сбрасывается. После повышения скорости сверх 30 км/ч нужно снова ввести её в память нажимной кнопкой (B) в позиции **SET**. ■

Временное выключение устройства регулирования скорости

- Устройство регулирования скорости **выключается временно** нажатием педали тормоза или сцепления, в автомобилях с автоматической коробкой передач только нажатием педали тормоза.
- Устройство регулирования скорости возможно выключить тоже отклонением выключателя (A) в среднее промежуточное положение.

Введенная в память скорость не стирается из памяти. ►

Возобновление введенной в память скорости осуществляется после отпущания педали тормоза или сцепления, в автомобилях с автоматической коробкой передач только после отпущания педали тормоза и после короткого нажатия на кнопку **(V)** ⇒ страница 129, изобр. 116 в положении **RES**.

**ВНИМАНИЕ!**

Введённую в память скорость можно восстановить только в том случае, если она не слишком высока для текущей дорожно-транспортной обстановки. ■

Полное выключение устройства регулирования скорости

- Сдвиньте кнопочный переключатель **(A)** ⇒ страница 129, изобр. 116 вправо в положение **OFF**. ■

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач*

Инструкции по эксплуатации при наличии шестиступенчатой автоматической коробки передач*

Ваш автомобиль оборудован обычной шестиступенчатой автоматической коробкой передач.

Максимальная скорость достигается на пятой передаче. 6-ая передача является экономной программой и рассчитана на то, что сокращать расход топлива. Передачи переключаются в порядке повышения или понижения автоматически. Кроме того, коробку передач тоже можно переключить в режим **Tiptronic** . Этот режим позволяет переключать передачи вручную ⇒ страница 136.

Разгон и движение автомобиля

- Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- Нажимая на кнопку блокировки, находящуюся на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач, переведите рычаг в требуемое положение, например **D** ⇒ страница 133, а затем отпустите кнопку блокировки.
- Подождите до тех пор, пока включится коробка передач (ощутим легкий толчок включения).
- Отпустите педаль тормоза и нажмите на педаль газа ⇒ .

Остановка

- При коротких остановках, например, на перекрестках, не следует переключать рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N** . Для удерживания остановившегося автомобиля вполне достаточно нажать на ножной тормоз. Однако нужно, чтобы двигатель работал только на холостом ходу.

Стоянка

- Нажмите на педаль тормоза.
- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- Нажав на кнопку блокировки, переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P** и отпустите кнопку блокировки.

Двигатель можно запускать только в положениях **P** или **N** ⇒ страница 122.

В случае стоянки на ровном месте достаточно перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P** . На дороге с уклоном сначала сильно затяните рычаг ручного тормоза и лишь затем переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в стояночное положение **P** . Тем самым вы уменьшаете нагрузку на механизм блокировки, что впоследствии облегчит выведение рычага механизма предварительного выбора передач из положения **P** .

Если во время движения автомобиля по ошибке перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**, то прежде чем перевести его положение для движения вперед, нужно сбросить газ и подождать, пока частота вращения достигнет оборотов холостого хода.

 **ВНИМАНИЕ!**

- **Выбирая режим движения для стоящего на месте автомобиля с работающим двигателем, никогда не нажимайте на педаль газа – это может привести к аварии!**
- **Во время движения автомобиля никогда не переводите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение R или P – это может привести к аварии!**
- **Если автомобиль при выбранном режиме движения должен стоять на месте, при условии что двигатель работает на оборотах холостого хода, например, при остановках и коротких проездах до перекрестка, нужно нажать на педаль тормоза, так как при частоте вращения холостого хода**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

передача выключается не полностью, в результате чего автомобиль сохраняет тенденцию к троганию с места. ■

Инструкции по эксплуатации при наличии автоматической коробки передач DSG*

Сокращение DSG означаем Direct shift gearbox (с непосредственным включением передач).

Передача усилия между двигателем и коробкой передач обеспечивается за счет двух взаимонезависимых сцеплений. Они заменяют преобразователь крутящего момента стандартной автоматической коробки передач. Их управление отрегулировано таким образом, что при переключении передач не возникают возмущающие толчки и не прерывается передача мощности двигателя на передние колеса. Передачи переключаются в порядке повышения или понижения автоматически. Кроме того, коробку передач тоже можно переключить в режим **Tiptronic**. Этот режим позволяет переключать передачи вручную ⇒ страница 136.

Разгон и движение автомобиля

- Нажмите на педаль тормоза и держите ее нажатой.
- Нажимая на кнопку блокировки, находящуюся на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач, переведите рычаг в требуемое положение, например **D**, а затем отпустите кнопку блокировки.
- Отпустите педаль тормоза и нажмите на педаль газа ⇒ .

Остановка

- При коротких остановках, например, на перекрестках, не следует переключать рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**. Для удерживания остановившегося автомобиля вполне достаточно нажать на ножной тормоз. Однако нужно, чтобы двигатель работал только на холостом ходу.

Стоянка

- Нажмите на педаль тормоза.
- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- Нажав на кнопку блокировки, переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P** и отпустите кнопку блокировки.

Двигатель можно запускать только в положениях **P** или **N** ⇒ страница 122. При температурах ниже -10 °C двигатель можно запускать только в положении **P**.

В случае стоянки на ровном месте достаточно перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P**. На дороге с уклоном сначала сильно затяните рычаг ручного тормоза и лишь затем переведите рычаг механизма предварительного выбора передач в стояночное положение **P**. Тем самым вы уменьшаете нагрузку на механизм блокировки, что впоследствии облегчит выведение рычага механизма предварительного выбора передач из положения **P**.

Если во время движения автомобиля по ошибке перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**, то прежде чем перевести его положение для движения вперед, нужно сбросить газ и подождать, пока частота вращения достигнет оборотов холостого хода.

ВНИМАНИЕ!

- **Выбирая режим движения для стоящего на месте автомобиля с работающим двигателем, никогда не нажимайте на педаль газа – это может привести к аварии!**
- **Во время движения автомобиля никогда не переводите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** или **P** – это может привести к аварии!**
- **В случае остановки на уклоне (на подъеме) никогда не пытайтесь удержать на месте автомобиль на выбранной передаче при помощи увеличения “оборотов” двигателя, т.е. проскальзывающего сцепления. Дело в том, что это может привести к перегреву сцепления. В случае возникновения риска разрушения сцепления от перегрева из-за его**


ВНИМАНИЕ! Продолжение

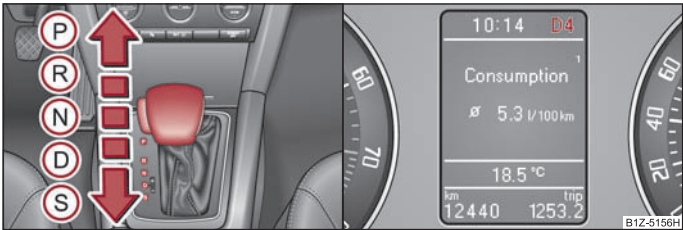
перегрузки, сцепление выключилось бы автоматически, и автомобиль начал бы двигаться назад, что могло бы привести к аварии!

- При возникновении необходимости остановки на подъеме, нажмите и удерживайте педаль тормоза, чтобы предотвратить сползание автомобиля назад.

- 
Осторожно!

 - Двойное сцепление автоматической коробки передач DSG снабжено защитой от перегрузки. При использовании функции “up-hill” (вверх по склону), когда автомобиль стоит или немного продвигается по уклону вверх, сцепления подвергаются повышенной тепловой нагрузке.
 - В случае их перегрева, вы узнаете об этом, во-первых, по миганию схемы переключения передач на рычаге механизма предварительного выбора передач, а, во-вторых, по тому, что сцепления начнут “дергаться” и, в конце концов, выключатся. При этом передача усилия от двигателя на ось прекращается, вследствие чего автомобиль больше не приводится в движение. В таком случае нажмите на педаль тормоза, подождите несколько секунд и лишь затем продолжайте движение. ■

Положения рычага механизма предварительного выбора передач



Изобр. 117 Рычаг механизма предварительного выбора передач / Информационный дисплей: Положения рычага механизма предварительного выбора передач

Настроенное положение рычага преселектора изображается на дисплее панели приборов ⇒ **изобр. 117** – справа. В положениях **D** и **S** на дисплее, кроме того, отображается текущая включенная передача.

– Стояночное положение

В этом положении ведущие колеса автомобиля механически заблокированы. Стояночное положение можно выбрать только в неподвижно стоящем автомобиле ⇒ .

Если вы хотите переставить рычаг механизма предварительного выбора передач в это положение или из этого положения, необходимо нажать кнопку блокировки в головке рычага механизма предварительного выбора передач, одновременно нажимая на педаль тормоза.

Если аккумуляторная батарея разряжена, то вывести рычаг еханизма предварительного выбора передач из положения **P** невозможно.

– Задний ход

Задний ход разрешается включать только в остановленном автомобиле при частоте вращения коленчатого вала двигателя холостого хода ⇒ .

Чтобы перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** из положения **P** или **N**, нужно нажать на кнопку блокировки, одновременно нажимая на педаль тормоза.

Если включено зажигание, то в положении **R** горят фары заднего хода.

– нейтральное положение (положение холостого хода)

В этом положении включается холостой ход.

При необходимости перевести рычаг механизма предварительного выбора передач из положения **N** (если рычаг находится в этом положении более 2 сек.) в положение **D** или **R**, нужно при скорости менее 5 км/ч или при неподвижном автомобиле и при включенном зажигании нажать на педаль тормоза.

– Постоянное положение для движения вперед

Передачи переднего хода в этом положении переключаются автоматически в порядке повышения или понижения в зависимости от нагрузки двигателя, скорости движения автомобиля и от программы управления автоматической коробкой передач движущегося автомобиля.

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------

При необходимости перевести рычаг в положение **D** из положения **N** нужно нажать на педаль тормоза при скорости менее 5 км/ч или при неподвижном автомобиле ⇒ .

При определенных условиях (езда в горах или управление автомобилем с прицепом) целесообразно переключиться на программу ручного переключения ⇒ страница 136 передач, чтобы появилась возможность вручную выбрать передаточное отношение в зависимости от дорожной ситуации.

- Положение для спортивного вождения

Более позднее включение высших передач даёт возможность полностью использовать потенциал мощности двигателя. Переключение на более низкую передачу происходит при более высокой частоте вращения вала двигателя, чем в положении **D**.

В положении **S** коробка передач не включает 6-ую передачу, поскольку максимальная скорость достигается на 5-ой передаче¹¹⁾.

При необходимости перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **S** из положения **D** нужно нажать кнопку блокировки на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач.

ВНИМАНИЕ!

- Во время движения автомобиля никогда не переводите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **R** или **P** – это может привести к аварии!
- Если автомобиль при выбранном режиме движения должен стоять на месте, при условии что двигатель работает на оборотах холостого хода, например, при остановках и коротких проездах до перекрестка, нужно нажать на педаль тормоза, так как при частоте вращения холостого хода передача выключается не полностью, в результате чего автомобиль сохраняет тенденцию к троганию с места.
- Если в неподвижно стоящем автомобиле выбран какой-либо из режимов движения, ни в коем случае не следует по ошибке увеличивать

¹¹⁾ Это положение не распространяется на автомобили с автоматической коробкой передач DSG.

ВНИМАНИЕ! Продолжение

обороты двигателя (например, рукой в подкапотном пространстве). В таком случае автомобиль сразу же тронется с места – при некоторых условиях, даже в том случае, если затянут рычаг ручного тормоза – это создаёт риск аварии!

- Прежде чем открыть капот двигателя и выполнять операции на работающем двигателе, включите положение **P** и надёжно затяните рычаг ручного тормоза – иначе возникнет риск аварии! Поэтому крайне необходимо следовать предупредительным указаниям ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”. ■

Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач

Автоматическая блокировка рычага механизма предварительного выбора передач

В положениях **P** и **N** рычаг механизма предварительного выбора передач при включенном зажигании заблокирован. Чтобы вывести рычаг из этих положений, нужно нажать на педаль тормоза. Для напоминания водителю при положениях **P** и **N**  ⇒ страница 38 рычага механизма предварительного выбора передач на панели приборов загорается световой индикатор.

Элемент временной задержки обеспечивает отсутствие блокировки рычага механизма предварительного выбора передач при плавном переходе через положение **N** (например, из **R** в **D**). Тем самым обеспечивается возможность, например, освободить застрявший автомобиль. Блокирующий механизм срабатывает только в том случае, если педаль тормоза не нажата, а рычаг остается в положении **N** более 2 сек.

Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач активна только в неподвижном автомобиле и в автомобиле, двигающемся со скоростью менее 5 км/ч. На более высоких скоростях блокировка в положении **N** автоматически выключается.

Кнопка блокировки

Кнопка блокировки на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач предотвращает непреднамеренный выбор некоторых положений



рычага этого механизма. При нажатии кнопки блокировки блокировка рычага механизма предварительного выбора передач снимается.

Защитный механизм, предотвращающий извлечение ключа зажигания

Ключ зажигания можно извлечь только после выключения зажигания, если рычаг механизма предварительного выбора передач находится в положении **P**. После извлечения ключа зажигания рычаг механизма предварительного выбора передач блокируется в положении **P**. ■

Функция Kick-down

Функция Kick-down позволяет добиться максимального ускорения.

Функция Kick-down активируется в результате нажатия педали акселератора до упора в любой программе режима езды. Эта функция имеет более высокий приоритет, чем программы режима езды вне зависимости от положения рычага механизма предварительного выбора передач (**D, S** или **Tiptronic**), способствуя максимальному ускорению автомобиля с использованием максимального потенциала мощности двигателя. Коробка передач переключается на более низкую передачу, в зависимости от режима движения - на одну или несколько ступеней, и автомобиль ускоряется. Переключение на более высокую передачу происходит только при достижении максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.

**ВНИМАНИЕ!**

Имейте в виду, что на гладкой, скользкой дороге при включении функции Kick-down ведущие колёса могут забуксовать – возникнет риск заноса! ■

Программа управления автоматической коробкой передач движущегося автомобиля

Автоматическая коробка передач вашего автомобиля имеет электронное управление. Переключение передач в порядке повышения или понижения происходит автоматически в зависимости от конкретной программы.

При **спокойном стиле вождения** коробкой передач выбирается наиболее экономичная программа переключения передач. Заблаговременное переключение на более высокую передачу и немного запаздывающее переключение на более низкую передачу снижают расход топлива.

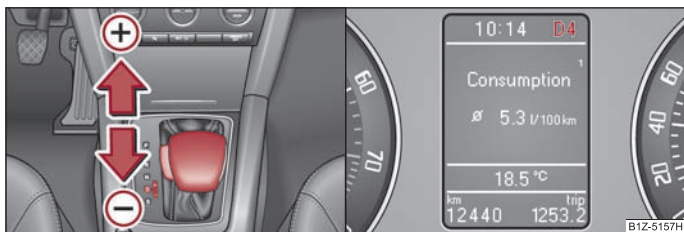
При **активном стиле вождения** с быстрыми перемещениями педали акселератора, резких ускорениях и часто меняющейся скорости, при использовании максимальной скорости коробка передач после нажатия педали акселератора до упора (режим Kick-down) приспособливается к этому стилю вождения, переключаясь на более низкую передачу, нередко и на несколько ступеней, по сравнению со спокойным стилем вождения.

Выбор наиболее подходящих программ режима вождения – это непрерывно происходящий процесс. Однако независимо от этого, посредством быстрого нажатия педали акселератора можно переключиться на более динамичную программу переключения передач и, соответственно, переключиться на более низкую передачу по сравнению с включенной в данный момент. В этой программе коробка передач включает более низкую передачу, чем та, которая соответствует текущей скорости, в результате чего возможно форсированное ускорение (например, при обгоне) без необходимости нажимать на педаль акселератора вплоть до участка Kick-down. После включения более высокой передачи при соответствующем стиле вождения снова выбирается первоначальная программа.

При езде по горным дорогам переключение передач подстраивается под подъемы и спуски. Таким образом предотвращается постоянное переключение передач во время езды вверх по склону. При езде под уклон для использования тормозного момента двигателя можно переключиться на более низкую передачу, по сравнению с включенной, в режиме Tiptronic. ■

Tiptronic

Режим Tiptronic позволяет переключать передачи вручную.



Изобр. 118 Рычаг управления автоматической коробкой передач переключение передач вручную / информационный дисплей: переключение передач вручную

Включенное положение рычага механизма предварительного выбора передач изображается на информационном дисплее панели приборов вместе с обозначением включенной передачи ⇒ страница 136, изобр. 118 справа.

Переключение в режим ручного переключения передач

- Нажмите вправо на рычаг механизма предварительного выбора передач, находящийся в положении **D**. После переключения на дисплее появляется как раз включенная ходовая ступень.

Переключение с более низких передач на более высокие

- Толкните вперед рычаг механизма предварительного выбора передач (находящийся в положении для переключения передач вручную) ⇒ страница 136, изобр. 118 (+).

Переключение с более высоких передач на более низкие

- Толкните вперед рычаг механизма предварительного выбора передач (находящийся в положении для переключения передач вручную) (-).

Переключение в режим ручного переключения передач можно выполнить как в неподвижном автомобиле, так и на ходу.

При ускорении коробкой передач автоматическое переключение на высшую ступень скорости осуществляется перед самым достижением максимально допустимой частоты вращения вала двигателя.

Если выбрать более низкую, чем предыдущая, передачу, автоматическое устройство включит ее только в том случае, если исключено превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя.

В случае нажатия педали акселератора вплоть до участка Kick-down, коробка передач переключается на более низкую передачу в зависимости от скорости и частоты вращения коленчатого вала двигателя. ■

Переключение передач вручную на многофункциональное рулевое колесо*



Изобр. 119 Многофункциональное рулевое колесо: переключение передач вручную

Переключение в режим ручного переключения передач

- Нажмите вправо на рычаг механизма предварительного выбора передач, находящийся в положении **D**. После переключения на дисплее появляется как раз включенная ходовая ступень.

Переключение с более низких передач на более высокие

- Нажмите рычажный переключатель справа (+) ⇒ изобр. 119, чтобы переключиться на многофункциональное рулевое колесо.

Переключение с более высоких передач на более низкие

- Нажмите рычажный переключатель слева (-) ⇒ изобр. 119, чтобы переключиться на многофункциональное рулевое колесо.



Переключение в режим ручного переключения передач

- Если рычаг механизма предварительного выбора передач установлен в положение **D** или **S**, нажмите рычажный переключатель слева  или рычажный переключатель справа , чтобы переключиться на многофункциональное рулевое колесо.
- Если рычажные переключатели  или  не задействовать на протяжении некоторого времени, ручное переключение выключается. Переключение в режим ручного переключения передач можно выключить самостоятельно, удерживая нажатым правый рычажный переключатель  более 1 секунды. ■

Аварийная программа

На случай отказа системы в распоряжении имеется аварийная программа.

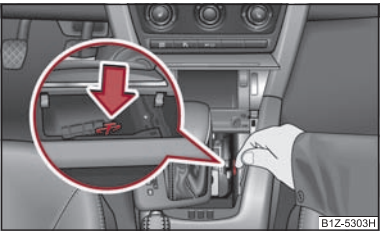
При появлении неисправности в электронике коробки передач она продолжает работать, но переключается на одну из аварийных программ. Такая программа сообщает о себе включением и выключением всех сегментов дисплея.

Неисправность может проявляться следующим образом:

- В коробке передач включаются только некоторые передачи.
- Невозможно использовать задний ход **R**.
- Программа ручного переключения передач (Tiptronic) в аварийной программе выключается.

В том случае, если коробка передач переключится в аварийную программу, как можно быстрее обратитесь на специализированную станцию техобслуживания с целью устранения неисправности. ■

Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач



Изобр. 120 Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач

В случае обрыва электропитания автоматического блокировочного механизма (блокировки) рычага механизма предварительного выбора передач (например, разряжена аккумуляторная батарея, неисправен предохранитель) или же неисправности самой блокировки, невозможно вывести рычаг механизма предварительного выбора передач из положения **P** обычным способом, и автомобиль невозможно сдвинуть с места. Рычаг механизма предварительного выбора передач следует разблокировать аварийным методом.

- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- Откройте перчаточный ящик на средней панели в передней части* или же пепельницу в передней части салона.
- Осторожно вытащите чехол рычага механизма предварительного выбора передач немного вперед на левой и правой сторонах.
- Помимо этого, освободите чехол сзади.
- Нажмите пальцами на желтую пластмассовую деталь в направлении стрелки ⇒ **изобр. 120**.
- Нажимая на кнопку блокировки, находящуюся на рукоятке рычага механизма предварительного выбора передач, переведите рычаг в положение **N** (Если снова перевести рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **P**, то он опять заблокируется).

Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля

Запуск двигателя буксировкой автомобиля

Двигатель автомобилей с автоматической коробкой передач запрещается запускать буксировкой автомобиля или же разгонять такой автомобиль подталкиванием ⇒ страница 257.

Если аккумуляторная батарея разряжена, то для запуска можно воспользоваться аккумуляторной батареей другого автомобиля с применением вспомогательных проводов для подключения стартера к вспомогательной аккумуляторной батарее ⇒ страница 256.

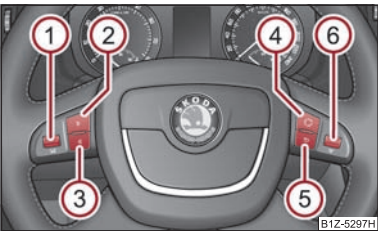
Буксировка автомобиля

В случае необходимости буксировки автомобиля категорически требуется соблюдение инструкций ⇒ страница 257. ■

Связь

Многофункциональное рулевое колесо*

Управление автомобильным радиоприемником и навигацией на много функциональном рулевом колесе



Изобр. 121 Многофункциональное рулевое колесо: кнопки управления

Кнопки для управления основными функциями встроенными на заводе-изготовителе автомобильным радиоприемником и системой навигации расположены на многофункциональном рулевом колесе * $\Rightarrow$ [изобр. 121](#).

Автомобильный радиоприемник и навигацию можно, конечно, также обслуживать на приборе. Описание сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию радиоприемника.

Если включены габаритные огни, то подсвечены тоже кнопки на многофункциональном рулевом колесе.

Кнопками осуществляется управление функциями того режима, в котором автомобильный радиоприемник или навигация как раз находятся.

Нажатием или поворотом кнопок можно выполнять следующие функции.

Кнопка	Действие	Радиоприемник, сообщение о транспортной ситуации	Устройство для смены компакт-дисков / MP3	Навигация
①	Кратковременное нажатие	Включение / выключение звука / активация и деактивации управления голосом ^{a)}		
①	Длительное нажатие	Выключение / включение*		
①	↗ Поворачивание вверх	Повысить громкость		
①	↘ Поворачивание вниз	Уменьшить громкость		
②	▷ Кратковременное нажатие	Переход к предыдущей в памяти загруженной станции Переход к предыдущему загруженному в памяти сообщению о транспортной ситуации Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Переход к предыдущему названию	
②	▷ Длительное нажатие	Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Скоростной поиск вперед	

Кнопка	Действие	Радиоприемник, сообщение о транспортной ситуации	Устройство для смены компакт-дисков / MP3	Навигация
3	◀ Кратковременное нажатие	Переход к предыдущей в памяти загруженной станции Переход к предыдущему загруженному в памяти сообщению о транспортной ситуации Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Переход к предыдущему названию	
3	◀ Длительное нажатие	Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Быстрый обратный ход	
4		Переключение источника звука		
5	↶ Кратковременное нажатие	Вызов главного меню		
5	↶ Длительное нажатие			
6	Кратковременное нажатие	Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Без функции	
6	Длительное нажатие			
6	△ Поворачивание вверх	Изображение списка станций Перелистывать вверх Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Переход к предыдущему названию	Без функции
6	▽ Поворачивание вниз	Изображение списка станций Перелистывать вниз Перерыв сообщения о транспортной ситуации	Переход к предыдущему названию	

а) Это распространяется на навигационную систему Columbus.

Примечание

- Громкоговорители в автомобиле своей конструкцией отлажены для выходной мощности автомобильного радиоприемника и навигации 4х20Вт.
- У оснащения Soundsystem* громкоговорители отлажены для выходной мощности усилителя 4х40Вт + 6х20Вт. ■

Мобильные телефоны и передающие установки

Установку мобильных телефонов и передающих установок в автомобиле следует производить на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Фирма Ёkoda Auto допускает эксплуатацию мобильных телефонов и передающих установок с профессионально смонтированной антенной, расположенной снаружи автомобиля, с максимальной мощностью передачи до 10 Вт.

О возможностях монтажа и эксплуатации мобильных телефонов и передающих установок с мощностью передачи, превышающей 10 Вт, обязательно наводите справку на специализированных станциях сервисного техобслуживания. Здесь вам сообщат, каковы именно технические возможности дополнительного оснащения существующих мобильных телефонов имеются.

При применении в салоне автомобиля мобильного телефона, который не вставлен адаптер для телефона и следовательно не связан с наружной антенной, могут быть превышены предельные значения электромагнитного излучения. Если у вас есть подходящий адаптер для мобильного телефона, пользуйтесь мобильным телефоном исключительно в адаптере, чтобы снизить до минимума излучение мобильного телефона в автомобиле. Этим самым улучшается слышимость звуковой сигнализации оборудования для облегчения стоянки.

Во время применения мобильных телефонов и передающих установок может нарушаться действие электронной системы вашего автомобиля. Это может обуславливаться следующими причинами:

- отсутствием наружной антенны,
- неправильным монтажом наружной антенны,
- мощность передачи превышает 10 Вт.

ВНИМАНИЕ!

- **Применение в автомобиле мобильных телефонов или передающих установок без специальной антенны, расположенной снаружи автомобиля, или же с неправильно установленной наружной антенной**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

может привести к повышению значения электромагнитного поля внутри автомобиля.

- **Уделяйте внимание в первую очередь вождению автомобиля!**
- **Передающую установку, мобильный телефон или же его держатель нельзя устанавливать на кожу надувной подушки безопасности или вблизи от зоны ее действия. В случае дорожно-транспортного происшествия пассажиры подвержены опасности получения травм.**
- **Никогда не оставляйте мобильный телефон на сиденье, панели приборов или на другом месте, с которого он может слететь при неожиданном торможении, дорожно-транспортном происшествии или столкновении. Это может нанести травмы пассажирам.**



Примечание

Соблюдайте национальные законоположения о применении мобильных телефонов в автомобиле. ■

Универсальная подготовка для телефона GSM II*

Введение

Универсальная подготовка для телефона GSM II представляет собою встроенное “устройство hands-free”, предлагающее комфортное обслуживание с голоса, через multifunctional рулевое колесо* или навигационную систему*.

Вся связь между телефоном и устройством hands-free автомобиля осуществляется только с помощью технологии Bluetooth®. Адаптер* предназначен только для зарядки телефона и передачи сигнала на наружную антенну автомобиля.

Для обеспечения оптимальной передачи сигнала всегда оставляйте телефон с адаптером*, вставленным в держатель для телефона. ►

Громкость во время разговора можно в любое время изменить нажатием на кнопку автомобильного радиоприемника* или навигационной системы* или кнопками на многофункциональном рулевом колесе*.



ВНИМАНИЕ!

В первую очередь уделяйте внимание управлению! Будучи водителем, вы несете полную ответственность за безопасность движения. Системой пользуйтесь лишь в такой мере, чтобы вы держали автомобиль под полным контролем в любой дорожной ситуации.



Примечание

- Соблюдайте дополнительные указания ⇒ страница 141, “Мобильные телефоны и передающие установки”.
- При возникновении других вопросов обратитесь к авторизованному партнеру Lkoda по сервисному техобслуживанию. ■

Внутренний телефонный список

Составной частью подготовки для телефона с управлением голосом является телефонный список. Во внутренней телефонной книге есть в распоряжении 2500 свободных позиций. Этим справочником возможно воспользоваться независимо от типа мобильного телефона.

После первого соединения телефона система начинает загружать телефонный список из телефона и SIM-карты в память устройства управления.

При каждом последующем соединении телефона с устройством hands-free осуществляется только актуализация соответствующего телефонного списка. Актуализация может занять несколько минут. В это время в распоряжение предоставлен телефонный список, сохраненный со времени последней актуализации. Новые сохраненные номера телефонов отображаются только по окончании актуализации.

Телефонный список является неполным, если количество загруженных контактов превышает 2 500.

Если во время выполнения актуализации телефон приводится в действие (например, входящий или исходящий вызов, диалог управления телефона

голосом), актуализация прерывается. Актуализация возобновляется после окончания использования телефона.

Речевое сообщения для сохранения контакта

Для каждой записи в меню **Phone book (Телефонная книга)** с помощью функции **Voice Tag (Голосовой ящик) - Record (Записать)** можно сохранять собственные голосовые метки для голосового управления. Собственные голосовые метки можно также сохранять с помощью голосового управления в меню “Другие опции”. ■

Связь мобильного телефона с устройством hands-free

Для соединения мобильного телефона с устройством hands-free необходимо присоединить телефон к устройству hands-free. Подробные сведения по этой операции вы сможете найти в руководстве по эксплуатации мобильного телефона. Для соединения необходимо выполнить следующие операции:

- Активируйте в телефоне функцию Bluetooth® и обнаружение мобильного телефона.
- Включите зажигание.
- На информационном дисплее выберите меню **Phone (Телефон) - Phone search (Поиск телефона)** и подождите, пока устройство управления закончит поиск.
- В меню обнаруженных устройств выберите мобильный телефон.
- Подтвердите PIN-код (обычно **1234**).
- Как только hands-free отобразится на дисплее мобильного телефона надписью (обычно **SKODA_BT**), введите в течение 30 секунд код PIN (обычно **1234**) и подождите до тех пор, пока связь не установится.¹²⁾
- После установления связи подтвердите на информационном дисплее создание нового профиля пользователя. ►

¹²⁾ У некоторых мобильных телефонов имеется позиция, в которой настраивается авторизация вводом кода для установления связи через Bluetooth®. Если требование авторизации настроено, то необходимо вводить этот код при каждом установлении связи.

Если для создания нового профиля пользователя больше нет свободного места, удалите существующий профиль пользователя.

Если связь между мобильным телефоном и устройством hands-free не была установлена в течение 3 минут после включения зажигания, выключите зажигание и включите еще раз. Для обнаружения устройства hands-free будет снова предоставлено 3 минуты. Функция обнаружения устройства Bluetooth® выключается автоматически после того, как автомобиль тронется с места или когда мобильный телефон будет соединен с устройством.

Во время установления связи нельзя подключать другой мобильный телефон к устройству hands-free.

К устройству hands-free можно подключать до четырех мобильных телефонов, причем только один телефон может установить связь с устройством hands-free.

Связь с уже подсоединенным мобильным телефоном

Установление связи с уже подсоединенным мобильным телефоном осуществляется автоматически после включения зажигания¹²⁾. Проверьте на своей мобильной установке, произошло ли автоматическое присоединение.

Окончание связи

- Посредством извлечения ключа из замка зажигания.
- Посредством отсоединения устройства на информационном дисплее.
- Посредством отсоединения устройства в мобильном телефоне.

Решение проблем подсоединения

Если система сообщает **No paired phone found (Не найдено подключенных телефонов.)**, проверьте рабочее состояние телефона:

- Включен ли телефон?
- Введен ли код PIN (персональный код пользователя)?
- Активно ли соединение Bluetooth®?
- Активна ли функция обнаружения мобильного телефона?
- Был ли телефон уже соединен с устройством hands-free?



ВНИМАНИЕ!

На случай воздушного транспорта необходимо отключить функцию Bluetooth® на специализированной станции сервисного техобслуживания!



Примечание

- Распространяется не на все типы мобильных телефонов, позволяющие связь через Bluetooth®. Совместим ли ваш телефон с универсальной подготовкой для телефона GSM II или нет, узнайте у авторизованного партнера Jkoda по сервисному техобслуживанию.
- Если у вас есть подходящий адаптер для мобильного телефона, пользуйтесь мобильным телефоном исключительно в адаптере, чтобы снизить до минимума излучение мобильного телефона в автомобиле.
- Вкладывание телефона в адаптер обеспечивает оптимальную мощность передачи и приема, предоставляя в то же время преимущество подзарядки аккумуляторной батареи телефона.
- Дальность связи с устройством hands-free через Bluetooth® ограничивается на внутреннее пространство автомобиля. Дальность действия зависит также от местных условий, как напр. от препятствий, находящихся между устройствами, и взаимных помех с остальными приборами. Если, напр. мобильный телефон находится в кармане куртки, то могут появиться затруднения при установлении связи мобильного телефона с устройством hands-free через Bluetooth® или при передаче данных. ■

Установка телефона с адаптером*



Изобр. 122 Универсальная подготовка для телефона

С завода-изготовителя поставляется только держатель для телефона*. Адаптер для телефона можно приобрести из ассортимента фирменных принадлежностей Ыkoda.

Установка телефона с адаптером

- Вставьте адаптер (А) с телефоном в держатель сначала в направлении стрелки ⇒ **изобр. 122** столь далеко, чтобы адаптер оперся об упор. Надавите слегка на адаптер вниз, чтобы он вошел со щелчком в фиксированное положение.
- Вставьте телефон в адаптер (А) (согласно указанию от изготовителя).

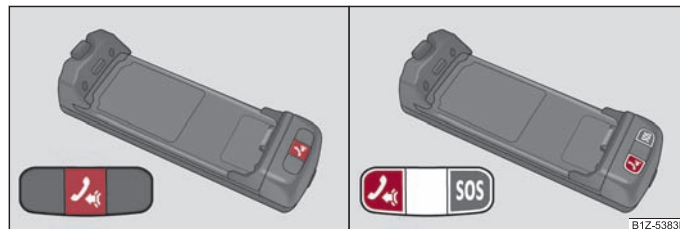
Извлечение телефона с адаптером

- Нажав на кнопки на боковых сторонах держателя, извлеките телефон вместе с адаптером ⇒ **страница 143, изобр. 122.**

! Осторожно!

Извлечение мобильного телефона из адаптера во время разговора может привести к обрыву связи. Вследствие извлечения обрывается связь с антенной, установленной на заводе-изготовителе, и этим самым снижается качество передачи и приема сигналов. Кроме того, прекращается зарядка батареи телефона. ■

Управление телефонными разговорами при помощи адаптера*.



Изобр. 123 Иллюстративный рисунок: Однокнопочный адаптер / двухкнопочный адаптер

Управление работой телефона голосом активируется коротким нажатием кнопки РТТ (кнопка push to talk) на ☎ на адаптере* ⇒ **изобр. 123.**

На некоторых адаптерах* помимо кнопки РТТ находится еще и кнопка SOS ⇒ **изобр. 123** справа. После нажатия на кнопку в течение 2 секунд выбирается номер 112 (экстренный вызов).



Примечание

Изображенные адаптеры представляют собой только примеры. ■

Управление телефоном на многофункциональном рулевом колесе*



Изобр. 124 Многофункциональное рулевое колесо: кнопки управления телефоном

Чтобы обслуживание телефона отвлекало внимание водителя как можно меньше от наблюдения за дорожным движением, кнопки для простого управления основными функциями телефона расположены на рулевом колесе ⇒ **изобр. 124.**

Однако, это верно только в том случае, если ваш автомобиль оснащен подготовкой для телефона непосредственно из завода-изготовителя.

Если включены габаритные огни, то подсвечены тоже кнопки на многофункциональном рулевом колесе.



Перечень функций, отличающихся по сравнению с многофункциональным рулевым колесом без управления телефоном ⇒ страница 139.

Кнопка	Действие	Функция
①	Кратковременное нажатие	Активация и деактивация управления голосом (кнопка PTT - Push to talk) Отмена отображаемого сообщения
①	⤴ Поворачивание вверх	Повысить громкость
①	⤵ Поворачивание вниз	Уменьшить громкость
②	☎ Кратковременное нажатие	Прием звонка, окончание разговора, вход в главное меню телефона, список вызванных номеров, вызов выбранного контакта
②	☎ Длительное нажатие	Отказ от разговора, частный разговор
③	↶ Кратковременное нажатие	Возвращение в меню на уровень выше (согласно текущему положению в меню)
③	↶ Длительное нажатие	Выход из меню телефона
④	Кратковременное нажатие	Выбор пункта меню
④	Длительное нажатие	Переход к следующей начальной букве в телефонном списке
④	Δ Поворачивание вверх	Предыдущая позиция, имя
④	∇ Поворачивание вниз	Последующая позиция, имя

Кнопками осуществляется управление функциями того режима, в котором телефон как раз находится. ■

Управление телефоном на информационном дисплее*

Вывод текстов на дисплей в меню **Phone (Телефон)** возможен на каком-либо из следующих языков:

чешский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, русский, португальский.

В меню **Phone (Телефон)** можно выбрать следующие пункты:

- **Phone book (Телефонная книга)**
- **Dial number (Набор номера)**
- **Call register (Списки вызовов)**
- **Voice mailbox (Голосовой ящик)**
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (Настройки)**
- **Back (Назад)**

Phone book (Телефонная книга)

В позиции **Phone book (Телефонный книга)** имеется список контактов, скачанный из памяти и SIM-карты вашего мобильного телефона. Во внутренней телефонной книге есть в распоряжении 2500 свободных позиций.

Dial number (Набор номера)

В позиции **Dial number (Набор номера)** можно записать любые номера телефона. Посредством ручки настройки с рифленой головкой выберите по очереди требуемые цифры и подтвердите их ввод нажатием на ручку. Можно выбрать цифры **0 – 9**, символы **+**, *****, **#** и функции **Delete (Удалить)**, **Call (Позвонить)**, **Cancel (Отмена)**.

Call register (Списки вызовов)

В позиции **Call register (Списки вызовов)** можно выбрать следующие пункты:

- **Missed calls (Пропущ. вызовы)**
- **Received calls (вызовы)**
- **Last calls (Последние вызовы)**

Voice mailbox (Голосовой ящик)

В позиции **Voice mailbox (Голосовой ящик)** можно установить номер голосовой почты и затем выбрать номер.

Bluetooth (Bluetooth)

В позиции **Bluetooth (Bluetooth)** можно выбрать следующие пункты:

- **User (Пользователь)** – обзор сохраненных в памяти пользователей
- **New user (Новый пользователь)** – поиск новых телефонов, которые находятся в радиусе приема
- **Visibility (Видимость)** – включение функции обнаружения телефона для других устройств
- **Media player (Медиаплеер)**
 - **Active device (Активное устройство)**
 - **Paired devices (Подключенные устройства)**
 - **Search (Поиск)**
- **Phone name (Имя телефона)** – возможность изменения имени телефона (предварительная установка SKODA_BT)

Settings (Настройки)

В позиции **Settings (Настройки)** можно выбрать следующие пункты:

- **Phone book (Телефонная книга)**
 - **Update (Обновить)**
 - **List (Сортировка)**
 - **Surname (Фамилия)**
 - **Firstname (Имя)**
- **Ring tone (Мелодия звонка)**

Back (Назад)

Возврат в главное меню телефона. ■

Управление работой телефона голосом

Введение

Время, на протяжении которого система телефона готова принимать и осуществлять речевые команды, называется ДИАЛОГ. Система реагирует звуковым ответным сообщением и, в случае необходимости, провожает вас по отдельным функциям.

Включение управления голосом (диалог)

Диалог можете в любое время начать или же завершить кратковременным нажатием на кнопку РТТ  на адаптере* ⇒ [страница 144, изобр. 123](#) или на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ [страница 144](#).

Если система не распознает вашу команду, она отображает первую часть справки, предоставляя тем самым возможность дать новое задание. После 2-ой ошибочной попытки система отображает вторую часть справки. После 3-ей ошибочной попытки следует ответ **“Отмена”** и диалог заканчивается.

Выключение управления голосом (диалог)

Диалог можно в любое время завершить кратковременным нажатием на кнопку РТТ  на адаптере* ⇒ [страница 144, изобр. 123](#) или на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ [страница 144](#). Если система находится в ожидании голосовой команды, то диалог можно завершить командой **ОТМЕНА**.

При нажатии кнопки РТТ  во время сообщения, воспроизводимое в данный момент сообщение прерывается, и благодаря этому возможно быстрее произнести ожидаемую команду.

В случае входящего звонка диалог сразу же заканчивается и звонок можно принять нажатием на кнопку  на многофункциональном рулевом колесе* или же нажатием на кнопку для приема звонка непосредственно на телефоне.

Оптимальное восприятие голосовой команды зависит от следующих факторов:

- Говорите с нормальной силой голоса без акцента и чрезмерных пауз.
- Избегайте плохого произношения.

- Закройте двери, окна и солнечный люк в крыше автомобиля для ограничения или препятствия силе нарушающих воздействий окружающей среды на систему.
- На большей скорости рекомендуем говорить громче, чтобы команда не была заглушена повышенным уровнем звука из окружающей среды.
- Во время диалога ограничьте посторонние шумы в автомобиле, напр. одновременно разговаривающих пассажиров.
- Не разговаривайте, когда устройством издается какая-либо команда.
- Микрофон для речевого управления находится в обивке потолка автомобиля и направлен как к водителю, так и к пассажиру переднего сиденья. Потому тоже пассажир переднего сиденья может обслуживать телефон.



Примечание

У автомобилей, оснащенных встроенной на заводе-изготовителе навигацией с речевым управлением Columbus, возможно речевое управление телефоном только через эту навигацию. Описание речевого управления Вы сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию Вашей навигации. ■

Речевые команды

Управление голосом может осуществляться на одном из следующих языков:

чешский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, русский, португальский, голландский. ►

Основные речевые команды для использования устройства управления телефоном

Речевая команда	Действие
HELP	После произнесения этой команды система покажет все возможные команды.
CALL XYZ	Посредством этой команды осуществляется вызов контакта из телефонного списка ⇒ страница 148.
PHONE BOOK	После этой команды можно задать, например, воспроизведение телефонного справочника, определение голосовой метки или удаление контакта и др.
CALL REGISTER	Списки вызываемых номеров, пропущенных звонков и т. д.
DIAL NUMBER	После этой команды можете задать номер телефона для того, чтобы установить связь с требуемым участником.
REDIAL	После произнесения этой команды система покажет последние набранные номера.
MUSIC	Воспроизведение музыки из мобильного телефона или другого присоединенного устройства.
OTHER OPTIONS	Подменю PHONE BOOK (ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК) , CALL LISTS (СПИСОК ВЫЗОВОВ) и SETTINGS (НАСТРОЙКИ) .
SETTINGS	Выбор для настройки Bluetooth®, диалога и т.д.
CANCEL	Диалог оканчивается.

После произнесения команды **DIAL NUMBER (ВЫБОР НОМЕРА)**система потребует задать номер телефона. Телефонный номер можете задавать как непрерывный ряд постепенно произносимых цифр (весь номер подряд) или в форме блоков цифр (отделенных короткими промежутками). После каждого блока цифр (отделенного коротким промежутком) повторяются все распознанные до этого времени системой цифры.

Разрешены цифры **0 – 9**, символы **+**, *****, **#**. Системой не распознается никакое сочетание цифр, как напр. двадцать три, только цифры, произнесенные по отдельности (два, три). ■

Вызов имени

- Нажмите на кнопку РТТ.
- После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **CALL XYZ (ВЫЗОВ XYZ)**.

Пример вызова имени из телефонного списка

Речевая команда	Сообщение
CALL XYZ	“Say home, work, mobile”
например, WORK	“XYZ work is dialed.”
CALL XYZ WORK	“XYZ work is dialed.” ■

Воспроизведение музыки через Bluetooth®

Универсальная подготовка для телефона GSM II позволяет воспроизводить музыку через Bluetooth® с таких устройств, как MP3-плеер, мобильный телефон или ноутбук.

Для воспроизведения музыки через Bluetooth® необходимо присоединить устройство к hands-free в меню **Phone (Телефон) – Bluetooth (Bluetooth) – Media player (Media Player)**.

Управление воспроизведением музыки из присоединенного устройства может осуществляться через устройство hands-free посредством управления голосом ⇒ страница 147 или непосредственно через присоединенное устройство.

 Примечание

Подключаемое устройство должно поддерживать профиль Bluetooth® A2DP, см. инструкцию по использованию подключаемого устройства. ■

Универсальная подготовка для телефона GSM III*

Введение

Универсальная подготовка для телефона GSM III представляет собою встроенное “устройство hands-free”, предлагающее комфортное обслуживание с голоса, через многофункциональное рулевое колесо* или навигационную систему*.

Вся связь между телефоном и hands-free Вашего автомобиля осуществляется только при помощи технологии Bluetooth® с использованием **HFP - профиль hands-free (Hands Free Profile)** или **rSAP - профиль удаленного доступа к SIM-карте мобильного телефона (remote SIM Access Profile)**.

Универсальная подготовка для телефона GSM II имеет следующие функции:

- Внутренняя телефонная книга ⇒ страница 149.
- Комфортабельное управление с помощью многофункционального рулевого колеса* ⇒ страница 151 с индикацией на информационном дисплее ⇒ страница 153.
- Управление голосом для телефона, в том числе выбор языка для списка контактов ⇒ страница 154.
- Интернет-соединение ⇒ страница 156.
- Воспроизведение музыки с помощью телефона или других мультимедийных устройств ⇒ страница 156.
- Индикация SMS-сообщений ⇒ страница 153.

Уровень громкости можно изменить с помощью кнопки управления автомагнитолы* или кнопки на многофункциональном рулевом колесе*.



ВНИМАНИЕ!

В первую очередь уделяйте внимание управлению! Будучи водителем, вы несете полную ответственность за безопасность движения. Системой пользуйтесь лишь в такой мере, чтобы вы держали автомобиль под полным контролем в любой дорожной ситуации.



Примечание

- Соблюдайте дополнительные указания ⇒ страница 141, “Мобильные телефоны и передающие установки”.
- При возникновении других вопросов обратитесь к авторизованному партнеру Lkoda по сервисному техобслуживанию. ■

Внутренний телефонный список

Составной частью подготовки для телефона с управлением голосом является телефонный список. Во внутренней телефонной книге есть в распоряжении 2000 свободных позиций. Этим справочником возможно воспользоваться независимо от типа мобильного телефона.

После первого соединения телефона система начинает загружать телефонный список из телефона и SIM-карты в память устройства управления.

Если телефонный список мобильного телефона содержит более 2000 записей, при добавлении очередной записи система выдает сообщение **Phone book not fully loaded (Телефонный список заполнен не полностью)**.

При каждом последующем соединении телефона с устройством hands-free осуществляется только актуализация соответствующего телефонного списка. Актуализация может занять несколько минут. В это время в распоряжение предоставлен телефонный список, сохраненный со времени последней актуализации. Новые сохраненные номера телефонов отображаются только по окончании актуализации.

Если во время выполнения актуализации телефон приводится в действие (например, входящий или исходящий вызов, диалог управления телефона голосом), актуализация прерывается. Актуализация возобновляется после окончания использования телефона.

Речевое сообщения для сохранения контакта

Для каждой записи в меню **Phone book (Телефонная книга)** с помощью функции **Voice Tag (Голосовая метка) - Record (Записать)** можно сохранять собственные голосовые метки для голосового управления. Собственные голосовые метки можно также сохранять с помощью голосового управления в меню “Другие опции”. ■

Связь телефона с устройством hands-free

Для соединения мобильного телефона с устройством hands-free необходимо присоединить телефон к устройству hands-free. Подробные сведения по этой операции вы сможете найти в руководстве по эксплуатации мобильного телефона. Для соединения необходимо выполнить следующие операции.

Связь мобильного телефона с hands-free посредством профиля hands-free

- Активируйте в телефоне функцию Bluetooth® и обнаружение мобильного телефона.
- Включите зажигание.
- На информационном дисплее выберите меню **Phone (Телефон) - Phone search (Поиск телефона)** и подождите, пока устройство управления закончит поиск.
- В меню обнаруженных устройств выберите мобильный телефон.
- В течение 30 введите в свой мобильный телефон 16-значный PIN-код устройства управления, который отображается на информационном дисплее*, и подтвердите его, следуя подсказкам на дисплее телефона.
- Чтобы сохранить профиль нового пользователя или закачать телефонный список и идентификационные данные SIM-карты в устройство управления, следуйте инструкциям на информационном дисплее* мобильного телефона.

Связь мобильного телефона с hands-free посредством профиля rSAP

- Активируйте в телефоне функцию Bluetooth® и обнаружение мобильного телефона. В некоторых мобильных телефонах сперва необходимо включить функцию **rSAP**.
- Включите зажигание.
- На информационном дисплее выберите меню **Phone (Телефон) - Phone search (Поиск телефона)** и подождите, пока устройство управления закончит поиск.

- В меню обнаруженных устройств выберите мобильный телефон.
- В течение 30 введите в свой мобильный телефон 16-значный PIN-код устройства управления, который отображается на информационном дисплее*, и подтвердите его, следуя подсказкам на дисплее телефона.
- Если ваша SIM-карта запрашивает PIN-код, введите соответствующий PIN-код SIM-карты вашего телефона. Телефон подсоединится к устройству управления (при первом соединении сохранить PIN-код можно только на информационном дисплее* в стоящем на месте автомобиле).
- Чтобы первый раз сохранить профиль нового пользователя, следуйте инструкциям на информационном дисплее.
- Чтобы закачать телефонный список или идентификационные данные SIM-карты в устройство управления, повторно подтвердите запрос **rSAP** на мобильном телефоне.

После соединения телефона с устройством hands-free посредством профиля rSAP телефон выдает сообщение об отключении от сети GSM, связь с сетью поддерживается только через устройство управления. В телефоне активным остается только интерфейс для Bluetooth®. В этом случае с помощью телефона можно выбрать только отключение от устройства управления или выключение устройства Bluetooth®, или набрать номер экстренного вызова 112 (действует только для некоторых стран).

Телефон подключается преимущественно через профиль **rSAP**.

После сохранения PIN-кода при дальнейшем включении зажигания телефон будет автоматически находиться и подключаться к устройству hands-free. Проверьте, или ваш мобильный телефон подключается автоматически.

Окончание связи

Окончание связи с устройством hands-free осуществляется:

- при вытаскивании ключа из замка зажигания (во время телефонного разговора связь не прерывается);
- при разрыве связи в телефоне;
- при разрыве связи на информационном дисплее*.

В автомобилях, оснащенных на заводе-изготовителе автомобильным радиоприемником, телефоном или навигационной системой, после изъятия ►

ключа из замка зажигания телефонный разговор или навигацию можно завершить, нажав значок на сенсорной панели радиоприемника ¹³⁾, см. руководство по эксплуатации автомобильного радиоприемника или навигации.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- В первую очередь уделяйте внимание управлению! Будучи водителем, вы несете полную ответственность за безопасность движения. Системой пользуйтесь лишь в такой мере, чтобы вы держали автомобиль под полным контролем в любой дорожной ситуации – опасность транспортного происшествия!
- На случай воздушного транспорта необходимо отключить функцию Bluetooth® на специализированной станции сервисного техобслуживания!

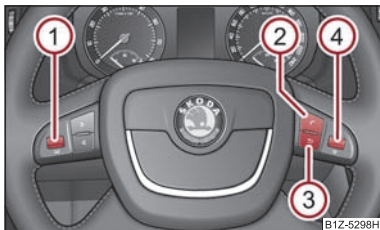
¹³⁾ Не распространяется на автомобильные радиоприемники Swing и Blues.



Примечание

- В памяти устройства управления можно сохранить не более трех профилей пользователей, при этом устройство hands-free может поддерживать активную связь только с одним телефоном. В случае подключения четвертого мобильного телефона, один пользователь должен быть отключен.
- Распространяется не на все типы мобильных телефонов, позволяющие связь через Bluetooth®. Совместим ли Ваш телефон с универсальной подготовкой для телефона GSM III или нет, узнаете у авторизованного партнера Lkoda по сервисному техобслуживанию.
- При подключении к устройству управления следуйте инструкциям на своем мобильном телефоне.
- Дальность связи с устройством hands-free через Bluetooth® ограничивается на внутреннее пространство автомобиля. Дальность действия зависит тоже от местных условий, как напр. от препятствий, находящихся между устройствами, и взаимного влияния с остальными приборами. ■

Управление телефоном на многофункциональном рулевом колесе*



Изобр. 125 Многофункциональное рулевое колесо: кнопки управления телефоном

Чтобы обслуживание телефона отвлекало внимание водителя как можно меньше от наблюдения за дорожным движением, кнопки для простого управления основными функциями телефона расположены на рулевом колесе ⇒ изобр. 125.

Однако, это верно только в том случае, если ваш автомобиль оснащен подготовкой для телефона непосредственно из завода-изготовителя.

Если включены габаритные огни, то подсвечены тоже кнопки на многофункциональном рулевом колесе.

Перечень функций, отличающихся по сравнению с многофункциональным рулевым колесом без управления телефоном ⇒ страница 139.

Кнопка	Действие	Функция
①	Кратковременное нажатие	Активация и деактивация управления голосом (кнопка РТТ - Push to talk) Отмена отображаемого сообщения
①	⬆ Поворачивание вверх	Повысить громкость
①	⬇ Поворачивание вниз	Уменьшить громкость
②	⏏ Кратковременное нажатие	Прием звонка, окончание разговора, вход в главное меню телефона, список вызванных номеров, вызов выбранного контакта
②	⏏ Длительное нажатие	Отклонение разговора, список последних вызовов, вход в главное меню телефона, список набранных номеров
③	↶ Кратковременное нажатие	Возвращение в меню на уровень выше (согласно текущему положению в меню)
③	↶ Длительное нажатие	Выход из меню телефона
④	Кратковременное нажатие	Квити́рование выбранной позиции
④	Длительное нажатие	
④	⬆ Поворачивание вверх	Предыдущая позиция, имя
④	⬇ Поворачивание вниз	Последующая позиция, имя
④	⬆ Быстрое поворачивание вверх	Переход к предыдущей начальной букве в телефонном списке
④	⬇ Быстрое поворачивание вниз	Переход к следующей начальной букве в телефонном списке

Кнопками осуществляется управление функциями того режима, в котором телефон как раз находится. ■

Управление телефоном на информационном дисплее*

Вывод текстов на дисплей в меню **Phone (Телефон)** возможен на каком-либо из следующих языков:

немецкий, английский, французский, итальянский, испанский, португальский и чешский.

В меню **Phone (Телефон)** можно выбрать следующие пункты:

- **Phone book (Телефонная книга)**
- **Dial number (Набор номера)**
- **Call register (Списки вызовов)**
- **Voice mailbox (Голосовой ящик)**
- **Messages (Сообщения)¹⁴⁾**
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Settings (Настройки)**
- **Back (Назад)**

Phone book (Телефонная книга)

В позиции **Phone book (Телефонный книга)** имеется список контактов, скачанный из памяти и SIM-карты вашего мобильного телефона. Во внутренней телефонной книге есть в распоряжении 2000 свободных позиций.

Dial number (Набор номера)

В позиции **Dial number (Набор номера)** можно записать любые номера телефона. Посредством ручки настройки с рифленой головкой выберите по очереди требуемые цифры и подтвердите их ввод нажатием на ручку. Можно выбрать цифры **0 – 9**, символы **+**, *****, **#** и функции **Delete (Удалить)**, **Call (Позвонить)**, **Back (Назад)**.

Call register (Списки вызовов)

В позиции **Call register (Списки вызовов)** можно выбрать следующие пункты:

- **Missed calls (Пропущ. вызовы)**
- **Received calls (Принятые вызовы)**

- **Last calls (Последние вызовы)**
- **Delete lists (Удалить списки)**

Voice mailbox (Голосовой ящик)

В позиции **Voice mailbox (Голосовой ящик)** можно установить номер голосовой почты и затем выбрать номер.

Messages (Сообщения)

В пункте меню **Messages (Сообщения)** находится список входящих текстовых сообщений.

Bluetooth (Bluetooth)

В позиции **Bluetooth (Bluetooth)** можно выбрать следующие пункты:

- **User (Пользователь)** – обзор сохраненных в памяти пользователей
- **New user (Новый пользователь)** – поиск пользователей, которые находятся в радиусе приема
- **Visibility (Видимость)** – включение функции обнаружения устройства hands-free для других устройств
- **Media player (Медиаплеер)**
- **Extras (Аксессуары)**
 - **Modem** – Обзор активных и подключенных устройств для Интернет-соединения
- **Phone name (Имя телефона)** – возможность изменения имени устройства hands-free (предварительная установка SKODA_BT)

Settings (Настройки)

В позиции **Settings (Настройки)** можно выбрать следующие пункты:

- **Phone book (Телефонная книга)**
 - **Update (Обновить)**
 - **Select memory (Выбор памяти)**
 - **SIM & phone (SIM & моб. тел.)**
 - **SIM card (SIM-карта)**
 - **Mobile phone (Мобильный телефон)**

¹⁴⁾ Только для связи мобильного телефона с hands-free посредством профиля rSAP.

- **List (Сортировка)**
 - **Surname (Фамилия)**
 - **Firstname (Имя)**
- **Own number (Собственный)** - возможность ввода личного номера в вызванное с помощью телефона устройство
- **Signal settings (Настр. сигнала)**
 - **Ring tone (Мелодия звонка)**
 - **Volume (Громкость)**
- **Phone settings (Настр. телефона)**
 - **Select operator (Выбор оператора)**
 - **Automatic (Автоматически режим)**
 - **Manual (Вручную)**
 - **Network mode (Режим сети:)**
 - **Off time (Время выключения)**
 - **SIM mode (Режим SIM-карты)** - для телефонов, в которых используется профиль rSAP и с возможностью использования двух SIM-карт - возможность выбирать, какая из SIM-карт будет подключена к устройству hands-free, а также возможность выбора имени для SIM-карт
 - **SIM mode 1 (Режим SIM-карты 1)**
 - **SIM mode 2 (Режим SIM-карты 2)**
- **GPRS (GPRS)** - настройки точки доступа для Интернет-соединения распознаются пользователем сети
- **Switch off ph. (Телефон выкл.)** - выключение телефона (телефон остается подсоединенным)

Back (Назад)

Возвращение в главное меню информационного дисплея. ■

Голосовое управление

Введение

Время, на протяжении которого система телефона готова принимать и осуществлять речевые команды, называется ДИАЛОГ. Система реагирует звуковым ответным сообщением и, в случае необходимости, провожает вас по отдельным функциям.

Уровень громкости можно изменить с помощью кнопки управления радиоприемника* или навигационной системы*, или кнопки на многофункциональном рулевом колесе*.

Включение управления голосом (диалог)

Диалог можно начать в любой момент, кратковременно нажав кнопку РТТ  на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ страница 151.

Если система не распознает вашу команду, она отображает первую часть справки, предоставляя тем самым возможность дать новое задание. После 2-ой ошибочной попытки система отображает вторую часть справки. После 3-ей ошибочной попытки следует ответ “Отмена” и диалог заканчивается.

Выключение управления голосом (диалог)

Диалог можно завершить в любой момент, кратковременно нажав кнопку на многофункциональном рулевом колесе* ⇒ страница 151. Если система находится в ожидании голосовой команды, то диалог можно завершить командой **ОТМЕНА**.

При нажатии кнопки РТТ  во время сообщения, воспроизводимое в данный момент сообщение прерывается, и благодаря этому возможно быстрее произнести ожидаемую команду.

В случае входящего разговора диалог сразу же заканчивается и разговор можете принять нажатием кнопки  на многофункциональном рулевом колесе*.

Оптимальное восприятие голосовой команды зависит от следующих факторов:

- Говорите с нормальной силой голоса без акцента и чрезмерных пауз.
- Избегайте плохого произношения.



- Закройте двери, окна и солнечный люк в крыше автомобиля для ограничения или препятствия силе нарушающих воздействий окружающей среды на систему.
- На большей скорости рекомендуем говорить громче, чтобы команда не была заглушена повышенным уровнем звука из окружающей среды.
- Во время диалога ограничьте посторонние шумы в автомобиле, напр. одновременно разговаривающих пассажиров.
- Не разговаривайте, когда устройством издается какая-либо команда.
- Микрофон для речевого управления находится в обивке потолка автомобиля и направлен как к водителю, так и к пассажиру переднего сиденья. Потому тоже пассажир переднего сиденья может обслуживать телефон.



Примечание

У автомобилей, оснащенных встроенной на заводе-изготовителе навигацией с речевым управлением Columbus, возможно речевое управление телефоном только через эту навигацию. Описание речевого управления Вы сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию Вашей навигации. ■

Речевые команды

Управление голосом может осуществляться на одном из следующих языков:

немецкий, английский, французский, итальянский, испанский, португальский и чешский.

Основные речевые команды для использования устройства управления телефоном

Речевая команда	Действие
HELP	После произнесения этой команды система покажет все возможные команды.
CALL NAME	После этой команды можете задать имя для того, чтобы установить связь с требуемым участником.
DIAL NUMBER	После этой команды можете задать номер телефона для того, чтобы установить связь с требуемым участником.
REDIAL	Набирается последний набранный номер телефона.
LISTEN TO ALL THE NAMES	Система произносит вслух имена контактов в телефонном списке
READ NEWS	Система произносит вслух сообщения, которые были получены в то время, когда телефон был подключен к устройству hands-free
SHORT DIALOGUE	Справка значительно сокращается (используется при условии хорошего знания управления).
LONG DIALOGUE	Справка не сокращается (предназначена для новичков.)
CANCEL	Диалог оканчивается.



Другие голосовые команды

Речевая команда	Действие
REPEAT	Введенные цифры повторяются. Затем система требует ввод прочих цифр или прочей команды указанием "Please proceed (Пожалуйста, продолжайте)" .
BACK	Последовательность последних введенных цифр удаляется. Предварительно введенные блоки цифр повторяются. Затем система требует ввода прочих цифр или прочей команды указанием "Please proceed (Пожалуйста, продолжайте) ?" .
DELETE	Все введенные цифры сбрасываются.

Подключение к Интернету

Подключение к сети Интернет может выполнить через ноутбук или коммуникатор.

Устройство hands-free поддерживает технологии GPRS, EDGE и UMTS/3G.

Подключение к Интернету возможно только с помощью телефона, подсоединенного к устройству через профиль rSAP.

Процесс установления связи может отличаться в зависимости от типа и версии ОС и типа подключаемого устройства. Для успешного подключения к Интернету необходимы соответствующие знания об ОС подключаемого устройства.

Технология подключения

- Подключите мобильный телефон к устройству hands-free.
- В меню **Phone (Телефон) - Settings (Настройки) - GPRS (GPRS)** укажите точку доступа (в зависимости от пользователя, обычно - "Internet").
- В меню **Phone (Телефон) - Bluetooth (Bluetooth) - Visibility (Видимость)** включите функцию обнаружения устройства hands-free для других устройств.

- Пусть подключенное устройство обнаружит имеющиеся в распоряжении устройства с Bluetooth®.
- В списке обнаруженных устройств выберите устройство hands-free (как правило, это "SKODA_BT").
- Введите пароль на подключаемом устройстве и соблюдайте инструкции, которые могут отображаться на подключаемом устройстве или информационном дисплее.
- Укажите необходимый интернет-адрес в браузере. ОС запросит номер телефона для доступа к Интернету (на усмотрение пользователя, обычно - "*99#"). ■

■ Воспроизведение музыки через Bluetooth®

Универсальная подготовка для телефона GSM III позволяет воспроизводить музыку через Bluetooth® с таких устройств, как MP3-плеер, мобильный телефон или ноутбук.

Для воспроизведения музыки через Bluetooth® подключаемое устройство необходимо подключить к устройству hands-free через меню **Phone (Телефон) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Медиаплеер)**.

Управление воспроизведением музыки осуществляется на подключенном устройстве.



Примечание

Подключаемое устройство должно поддерживать профиль Bluetooth® A2DP, см. инструкцию по использованию подключаемого устройства. ■

Мультимедиа

Входы AUX-IN* и MDI*

Ввод AUX-IN находится под подлокотником* передних сидений и обозначен надписью **AUX**. ►

Вход MDI находится в вещевом ящике со стороны пассажира переднего сиденья.

Входы AUX-IN и MDI служат для подключения звукового сигнала от внешних музыкальных устройств (напр. айпод или MP3-плеер) и для воспроизведения музыки из этих устройств через встроенные на заводе-изготовителе автомобильный радиоприемник* или же навигационную систему*.

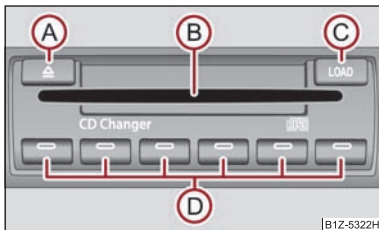
Описание обслуживания сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию автомобильного радиоприемника* или же навигации*.



Примечание

- Громкоговорители в автомобиле своей конструкцией отлажены для выходной мощности автомобильного радиоприемника и навигации 4x20Вт.
- У оснащения Soundsystem* громкоговорители отлажены для выходной мощности усилителя 4x40Вт + 6x20Вт. ■

Устройство для смены компакт-дисков*



Изобр. 126 Устройство для смены компакт-дисков

Устройство для смены компакт-дисков, предназначенное для автомобильного радиоприемника и навигационной системы, находится в левом вещевом ящике багажника.

Вкладывание компакт-диска

- Нажмите короткое время кнопку **(C)** и вставьте CD (компакт-диск) в отверстие **(B)**. CD автоматически занимает наиболее низкую свободную позицию в устройстве для смены компакт-дисков. Диод соответствующей кнопки **(D)** перестает вспыхивать.

Заправка устройства для смены компакт-дисками

- Удерживая нажатой кнопку **(C)** более 2 секунд, вставьте друг за другом компакт-диски (максимум 6 дисков) в отверстие для CD-дисков **(B)**. Ни в какой из кнопок **(D)** диод более не вспыхивает.

Вкладывание компакт-диска на определенную позицию

- Нажмите кнопку **(C)**. Диоды вспыхивают в кнопках **(D)** у свободных мест, а горят постоянным светом у уже занятых позиций устройства для смены.
- Нажмите короткое время кнопку **(D)** и вставьте CD (компакт-диск) в отверстие **(B)**.

Высывывание компакт-диска

- Нажмите короткое время кнопку **(A)** для высывывания компакт-диска. У занятых позиций устройства для смены компакт-дисков загораются диоды в кнопках **(D)**.
- Нажмите короткое время соответствующую кнопку **(D)**. Компакт-диск высывывается сам по себе наружу.

Опорожнение устройства для смены компакт-дисков

- Подержите кнопку **(A)** для высывывания компакт-дисков нажатой дольше, чем 2 секунды. Все компакт-диски постепенно высунутся из устройства для смены компакт-дисков.



Примечание

- Вкладывайте компакт-диски в отверстие **(B)** напечатанной стороной вверх.
- Никогда не вкладывайте компакт-диски в устройство для смены компакт-дисков с применением насилия, они засовываются автоматически.

- Вложив диск в устройство для смены, подождите до тех пор, пока не загорится диод соответствующей кнопки **(D)**. Затем отверстие **(B)** освобождено для вкладывания последующего компакт-диска.
- Если вы выберете позицию, которая уже занята иным компакт-диском, то компакт-диск высунется из устройства для смены. Извлеките высунутый компакт-диск и вставьте на его место новый компакт-диск. ■

Безопасность

Пассивная безопасность

Основные положения

На первом месте – безопасность

Элементы пассивной безопасности в автомобиле уменьшают риск ранения в случае дорожно-транспортного происшествия.

В этой части руководства сможете найти важные сведения, советы, рекомендации и примечания по теме пассивной безопасности, касающиеся вашего автомобиля. Нами здесь подытожено все, что нужно знать напр. о ремнях безопасности, системе надувных подушек безопасности Airbag, специальном сиденье для ребенка и безопасных перевозках детей. Примите во внимание прежде всего указания и предупреждения в этом разделе Руководства – а именно в ваших собственных интересах и в интересах всех пассажиров.

ВНИМАНИЕ!

- В этом разделе содержатся важные сведения для водителя и его пассажиров по обращению с автомобилем. Прочие важные сведения по вашей безопасности и безопасности ваших пассажиров сможете найти в остальных главах этого Руководства по эксплуатации автомобиля.
- Следует, чтобы в автомобиле находился все время полный набор бортовой литературы. Это действует прежде всего для случаев, когда вы автомобиль отдаете в пользование или продаете. ■

Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля

Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля входит в систему защиты пассажиров и в случае дорожного происшествия оно может уменьшить опасность нанесения ранения.

Не оставляйте вашу собственную безопасность и безопасность ваших пассажиров на “волю случая”. В случае транспортного происшествия оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля может уменьшить риск нанесения ранения. Следующий перечень содержит всего лишь часть оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации вашего автомобиля:

- ремни безопасности с трехточечным креплением для всех сидений.
- ограничитель силы ремней на передних и внешних задних сиденьях*,
- устройства для предварительного натяжения ремней на передних сиденьях,
- устройство для регулирования высоты ремней на передних сиденьях,
- передних надувных подушек безопасности для водителя и для пассажира переднего сиденья*,
- боковые надувные подушки безопасности Airbag*,
- подушек безопасности для защиты головы*,
- ушки крепления для специального сиденья для ребенка системы “ISOFIX”,
- ушки крепления для специального сиденья для ребенка системы “Top Tether”,
- регулируемые по высоте подголовники,
- регулируемая колонка рулевого управления.

Указанные составные части оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля работают параллельно, чтобы в случае дорожного



происшествия оказать лучшую защиту для вас и ваших пассажиров. Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля не поможет ни вам ни вашим пассажирам в том случае, если вы сидите в неправильном положении или если данное оборудование отрегулировано неправильно, или не используется.

По этой причине мы приводим сведения по важности этого оборудования и способа защиты, на что необходимо в ходе его применения обращать внимание и как вы и ваши пассажиры можете достичь максимальной эффективности оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля. В этом Руководстве по эксплуатации содержатся важные предупредительные указания, которые вам и вашим пассажирам следует учитывать, чтобы понизить опасность ранения.

Безопасность – это дело всех! ■

Перед каждой поездкой

Водитель несет ответственность за своих пассажиров и за эксплуатационную надежность автомобиля.

Ради собственной безопасности и безопасности пассажиров соблюдайте перед любой поездкой следующие указания:

- Убедитесь в том, что фары и указатели поворота работают безупречно.
- Проверьте давление воздуха в шинах.
- Проверьте, или все окна гарантируют хорошую видимость.
- Если везете багаж, то надежно закрепите места багажа ⇒ страница 85, “Загрузка багажника”.
- Убедитесь в том, что на участок педалей не могут попасть никакие посторонние предметы.
- Отрегулируйте зеркала заднего вида и подголовник по своему росту.
- Скажите пассажирам, чтобы они отрегулировали подголовники по их росту.
- Зафиксируйте детей в подходящем специальном сиденье с правильно застегнутыми ремнями безопасности ⇒ страница 181, “Безопасная перевозка детей”.
- Займите правильное положение на сиденье ⇒ страница 161, “Правильное положение сидений”. Скажите пассажирам, чтобы они сделали то же самое.

- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности. скажите пассажирам, чтобы они пристегнулись надлежащим образом ⇒ страница 166, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”. ■

Что же влияет на безопасность движения?

Безопасность движения зависит в решающей мере от способа вождения и от поведения всех пассажиров.

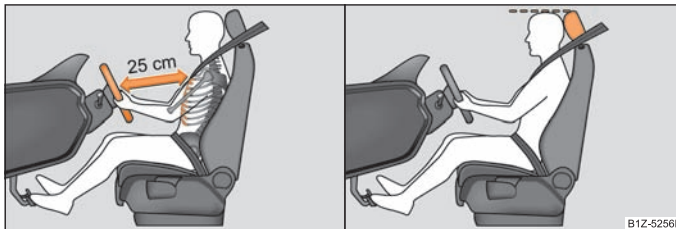
Как водитель, вы несете ответственность за самого себя и за своих пассажиров. Если подвергается опасности ваша безопасность, то вы подвергаете опасности не только самого себя, а также остальных участников дорожного движения. Следовательно, соблюдайте следующие указания.

- Не отвлекайте внимание от вождения, напр. пассажиром или телефонным разговором.
- Никогда не водите автомобиль, если ограничена способность вождения, напр. лекарствами, алкоголем или же наркотиками.
- Соблюдайте транспортное законодательство и разрешенную скорость.
- Приспособьте скорость движения к состоянию дороги, транспортной обстановке и метеорологическим условиям.
- При долгих поездках делайте перерывы – по крайней мере через каждые два часа. ■

Правильное положение сидений

Правильное положение сиденья водителя

Правильное положение водителя на сиденье важно для безопасного и непринужденного движения.



Изобр. 127 Правильное расстояние водителя от рулевого колеса

Ради Вашей безопасности и снижения риска ранения в случае транспортного происшествия рекомендуема следующая регулировка:

- Отрегулируйте расстояние между рулевым колесом и грудной клеткой таким образом, чтобы оно составляло по крайней мере 25 см ⇒ **изобр. 127** – слева.
- Отрегулируйте сиденье в продольном направлении таким образом, чтобы вы могли нажать на педали до упора, немного сгибая ноги.
- Отрегулируйте наклон спинки сиденья таким образом, чтобы вы могли достать до высшей точки рулевого колеса, немного сгибая руки.
- Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхний край находился, по возможности, на одной прямой с теменем вашей головы ⇒ **изобр. 127** справа.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ страница 166, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.

Регулировка вручную положения сиденья водителя ⇒ страница 14, “Регулирование положения передних сидений”.

Электрическое управление положения сиденья водителя ⇒ страница 78, “Электрическое регулирование положения передних сидений*”.



ВНИМАНИЕ!

- Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности должны всегда быть отрегулированы по росту человека, чтобы они предоставили вам и вашим пассажирам идеальную степень защиты.
- Важно, чтобы водитель сохранял расстояние до рулевого колеса не менее 25 см ⇒ **изобр. 127** – слева. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!
- При езде на автомобиле крепко держите рулевое колесо обеими руками за внешний край в положении “9 часов и 3 часа” Никогда не держите рулевое колесо в положении “12 часов” или как-то иначе (например, за центр или за внутренний край). В таком случае при срабатывании надувной подушки безопасности можно получить тяжёлые травмы плеч, рук и головы.
- Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения!
- В пространство для ног нельзя класть никаких предметов, так как в случае внезапного маневра или торможения они могут попасть на участок педалей. Впоследствии это может привести к невозможности выжать сцепление, затормозить или добавить газу. ■

Правильное положение пассажира переднего сиденья на сиденье

Пассажир переднего сиденья должен соблюдать минимальное расстояние от панели приборов по крайней мере 25 см, чтобы надувная подушка безопасности “Airbag” предоставила ему максимальную возможную защиту.

Ради безопасности пассажира переднего сиденья и уменьшения риска ранения в случае транспортного происшествия рекомендуема следующая регулировка:

- Отрегулируйте сиденье пассажира рядом с водителем как можно больше сзади.
- Орегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхний край находился, по возможности, на одной прямой с теменем вашей головы
⇒ [страница 161, изобр. 127](#) справа.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ [страница 166, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”](#).

В исключительных случаях можно отключить надувную подушку безопасности “Airbag” для пассажира переднего сиденья ⇒ [страница 178, “Отключение надувной подушки безопасности”](#).

Регулирование положения сиденья пассажира рядом с водителем вручную ⇒ [страница 14, “Регулирование положения передних сидений”](#).

Электрическое управление положения сиденья пассажира рядом с водителем ⇒ [страница 78, “Электрическое регулирование положения передних сидений”](#).

ВНИМАНИЕ!

- **Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности должны всегда быть отрегулированы по росту человека, чтобы они предоставили вам и вашим пассажирам идеальную степень защиты.**
- **Для пассажира переднего сиденья важно соблюдение расстояния от панели приборов по крайней мере 25 см. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной!

- **На ходу автомобиля необходимо всегда располагать ноги в пространстве для ног – никогда не кладите их на панель приборов, на сиденья и не высовывайте из окон! В противном случае, при торможении или в случае дорожного происшествия вы подвергаетесь повышенной опасности получения травмы. В случае срабатывания системы Airbag при неправильном сидении можно получить ранение со смертельным исходом!**
- **Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинuty слишком назад, так как это ограничивает эффективность ремней безопасности и системы Airbag, что может привести к опасности ранения! ■**

Правильное положение пассажиров на задних сиденьях

Пассажиры на задних сиденьях должны сидеть прямо, иметь ноги на участке перед сиденьями и быть пристегнуты надлежащим образом.

Чтобы уменьшить риск ранения в случае внезапного торможения или же транспортного происшествия, пассажиры, сидящие на задних сиденьях должны соблюдать следующие указания:

- Отрегулируйте подголовники таким образом, чтобы их верхний край находился, по возможности, с теменем головы ⇒ [страница 161, изобр. 127](#) - справа.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ [страница 166, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”](#).
- Если в автомобиле перевозите детей, то необходимо пользоваться подходящими приспособлениями, удерживающими ребенка на специальном сиденье ⇒ [страница 181, “Безопасная перевозка детей”](#).

ВНИМАНИЕ!

- Подголовники необходимо всегда отрегулировать по росту, чтобы они вам и вашим пассажирам оказали идеальную защиту.
- На ходу автомобиля нужно, чтобы ноги все время находились в пространстве, предназначенном для ног – никогда их не кладите в окна или на сиденья! В противном случае, при торможении или в случае дорожного происшествия вы подвергаетесь повышенной опасности получения травмы. В случае срабатывания системы Airbag при неправильном сидении можно получить ранение со смертельным исходом!
- Если пассажир, сидящий на задних сиденьях, сидит не прямо, то увеличивается риск ранения, вызванный неправильным ведением ремней безопасности. ■

Примеры неправильного положения на сиденье

Неправильное положение пассажиров на сиденье может являться причиной серьезных ранений или смертельного исхода.

Ремни безопасности обеспечивают идеальную защиту только в том случае, если они правильно пристегнуты. Неправильное положение на сиденье существенно уменьшает защитное действие ремней безопасности, увеличивая риск ранения, вызванный неправильным прохождением ремней. Как водитель, вы несете ответственность за самого себя, пассажиров и прежде всего за перевозимых детей. Никогда не позволяйте, чтобы какой-нибудь из пассажиров сидел на ходу автомобиля неправильно.

Следующий перечень включает примеры положений на сиденье, которые опасны для пассажиров. Этот перечень не полный, мы хотим хотя бы обратить ваше внимание на эту тему.

Поэтому на ходу автомобиля запрещается:

- стоять,
- стоять на сиденьях,
- стоять на коленях на сиденьях,

- наклонять спинку сиденья слишком назад,
- нагибаться к панели приборов,
- ложиться на задние сиденья,
- садиться только на передние участки сиденья,
- отклоняться при сидении в сторону,
- высовываться из окна,
- высовывать ноги из окна,
- класть ноги на панель приборов,
- класть ноги на сиденье,
- перевозить кого-либо в пространстве для ног,
- ехать без пристегнутых ремней безопасности,
- находиться в багажнике.

ВНИМАНИЕ!

- Неправильно сидящий пассажир в случае срабатывания надувной подушки безопасности подвергается смертельной опасности в случае срабатывания подушки.
- Прежде чем трогаться с места, займите правильное положение на сиденье, не меняя его на ходу автомобиля. Также предупредите пассажиров, чтобы они правильно сели на сиденье и чтобы на ходу автомобиля не меняли это положение. ■

Ремни безопасности

Зачем ремни безопасности?



Изобр. 128 Пристегнутый водитель

Доказано, что ремни безопасности предоставляют весьма хорошую защиту при транспортных происшествиях ⇒ **изобр. 128**. Поэтому в большинстве стран применение ремней безопасности предусмотрено законом.

Правильно застегнутые ремни безопасности поддерживают пассажиров на сиденьях в правильном положении ⇒ **изобр. 128**. Ремни в значительной мере уменьшают кинетическую энергию. Кроме того, ими ограничиваются неконтролируемые движения, в результате которых могут быть получены тяжелые травмы.

К тому же пассажиры с правильно застегнутыми ремнями безопасности имеют большое преимущество, т.к. кинетическая энергия идеально распределяется ремнями безопасности. Также конструкция передней части автомобиля и прочие элементы системы пассивной безопасности, как напр. система надувных подушек безопасности Airbag, обеспечивают идеальное распределение кинетической энергии и ее поглощение при столкновении. В результате, образующаяся энергия уменьшается до минимума и тем самым снижается опасность ранения.

Согласно статистическим данным дорожно-транспортных происшествий, благодаря правильно застегнутым ремням безопасности снижается опасность получения травм и значительным образом повышаются шансы выжить даже в тяжелой аварии ⇒ **страница 164**.

При перевозках детей следует принимать во внимание специальные аспекты безопасности ⇒ **страница 181**, "Это важно знать при перевозке детей!".



ВНИМАНИЕ!

- **Ремень безопасности необходимо пристегивать перед каждой поездкой, даже если она осуществляется в пределах города! Это также касается лиц, сидящих на задних сиденьях автомобиля, иначе это может привести к опасности нанесения травмы!**
- **Даже беременным женщинам следует всегда пристегиваться ремнем безопасности. Лишь это обеспечивает наилучшую защиту для еще не родившегося ребенка ⇒ **страница 166**.**
- **На защитное действие ремней безопасности большое влияние оказывает направление их хода. Правильное применение ремней безопасности описано на следующих страницах.**



Примечание

Соблюдайте отличающиеся законоположения по применению ремней безопасности. ■

Физические законы лобового столкновения



Изобр. 129 Непристегнутого водителя выбрасывает вперед / непристегнутого пассажира заднего сиденья выбрасывает вперед

Физические законы лобового столкновения можно пояснить в простой форме. Как только автомобиль приходит в движение, как автомобиль так и пассажиры, находящиеся внутри него, приобретают определенную т.н. кинетическую энергию, т.е. энергию движения. Величина кинетической энергии зависит в решающей степени от скорости и полной массы автомобиля, включая массу пассажиров, находящихся внутри. По мере повышения скорости и прибавления массы в случае аварии необходимо поглотить больше энергии.

Следовательно, скорость автомобиля играет наиболее важную роль. Если, например, скорость с 25 км/ч удваивается до 50 км/ч, то кинетическая энергия в результате увеличивается в четыре раза.

Общераспространенное представление о том, что при легком столкновении можно защититься, просто оперевшись руками, ошибочно. Даже на малых скоростях при столкновении на человеческое тело воздействуют такие силы, защититься от которых подобным образом невозможен.

На скорости всего лишь ок. 30 – 50 км/ч при столкновении на тело человека воздействуют силы, которые могут слегка превысить значение вплоть до 10 000 Н (ньютон). Это соответствует массе приблизительно одной тонны (1 000 кг).

При лобовом столкновении автомобиля не пристегнутых пассажиров выбрасывает без контроля вперед, в результате чего они ударяются о детали во внутреннем пространстве автомобиля, напр. о рулевое колесо, панель приборов, ветровое стекло ⇒ [страница 164, изобр. 129](#) слева. Находящиеся в автомобиле пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, могут, в зависимости от обстоятельств, быть вышвернутыми из автомобиля. Это может привести к получению смертельных травм.

Даже пассажиры, сидящие на задних сиденьях автомобиля, должны пристегиваться ремнями безопасности, т.к. в случае аварии их может швырять в автомобиле. Непристегнутый пассажир, сидящий на заднем сиденье, подвергает опасности не только себя, но и других людей, сидящих на передних сиденьях ⇒ [страница 164, изобр. 129](#) справа. ■

Важные указания по применению ремней безопасности

Правильное применение ремней безопасности снижает в значительной степени опасность получения травмы!

**ВНИМАНИЕ!**

- **Ремень безопасности не должен заклиниваться или перекручиваться, а также тереться об острые края.**
- **Для достижения максимального защитного действия ремней безопасности большое значение имеет их правильное пристегивание ⇒ [страница 166](#).**
- **Нельзя, чтобы одним ремнем безопасности пристегивались одновременно два человека (в том числе и дети).**
- **Максимального защитного действия ремней безопасности возможно добиться только при правильно отрегулированном положении сидений в автомобиле ⇒ [страница 161, "Правильное положение сидений"](#).**
- **Ремень безопасности нельзя проводить через твердые или бьющиеся предметы, уложенные в карманах одежды (как напр. карандаши, очки, связка ключей и т.п.), ибо они могут стать причиной травмы.**
- **Многослойная свободная одежда, напр. пальто, надетое на пиджак, отрицательно влияет на достижение безопасного положения сидящего человека и правильное функционирование ремней безопасности.**
- **Использование зажимов или других предметов для регулирования ремней в зависимости от пропорций тела человека запрещено.**
- **Ремень безопасности можно застегивать только в тот замок ремня, который находится на соответствующем сиденье. Неправильное прикрепление ремня понижает его защитные свойства, повышая опасность получения травмы.**
- **Спинки передних сидений нельзя наклонять слишком назад, иначе могут ремни безопасности потерять свое защитное действие.**
- **Ремни безопасности должны содержаться в чистоте. Загрязненный ремень безопасности может затруднить работу автоматического вытягивающего устройства ⇒ [страница 218, "Ремни безопасности"](#).**

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Направляющее отверстие в замке ремня безопасности для язычка ремня не должно быть забитым бумагой другими предметами, в противном случае надежное вхождение язычка ремня в защелку замка будет невозможно.
- Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности. При обнаружении повреждения ткани, соединения, втягивающего устройства или замка, немедленно замените ремень на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Ремни безопасности нельзя удалять или каким-либо образом видоизменять. Не пробуйте чинить ремни своими собственными силами.
- Поврежденные ремни безопасности или ремни, которые были подвержены чрезмерной нагрузке во время аварии и, следовательно, растянуты, нужно заменить новыми на специализированной станции сервисного техобслуживания. Кроме того необходимо проверить закрепление ремней.
- В некоторых странах могут использоваться такие ремни безопасности, действие которых отличается от действия ремней, описанных на следующих страницах. ■

Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?

Пристегивание ремней безопасности с трехточечным креплением

Сначала застегните ремни и только после этого заводите двигатель!



Изобр. 130 Прохождение плечевого и поясного ремней безопасности по телу

- Прежде, чем застегнуть ремень безопасности, отрегулируйте переднее сиденье и подголовник в правильное положение → страница 81.
- Держа ремень за язычок, медленно перекиньте его через грудную клетку и таз → ⚠.
- Вставьте язычок ремня в замок возле соответствующего сиденья таким образом, чтобы он вошел со щелчком в фиксированное положение.
- Потягивая ремнем, проверьте, вошел ли ремень надежно в замок.

Каждый ремень безопасности с трехточечным креплением снабжен автоматическим втягивающим устройством. Автоматические ремни безопасности предоставляют полную свободу движения при медленном вытягивании. При внезапном торможении движение ремней автоматически блокируется механизмом втягивания. Движение ремней блокируется тоже при ускорении автомобиля, при движении под гору и на поворотах.

Даже беременные женщины должны пользоваться ремнями безопасности
⇒ ⚠.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Плечевая часть ремня не должна проходить через шею, а примерно через середину плеча, и должна плотно прилегать к верхней части туловища. Поясная лента ремня должна проходить через тазобедренную часть тела, а не через живот, и должна всегда плотно прилегать к телу ⇒ [страница 166, изобр. 130](#) слева. В случае необходимости поправьте положение ремня.
- У беременной женщины должен поясной ремень обтягивать тазобедренный участок ее тела как можно ниже с целью предотвращения давления ремня на нижнюю часть живота ⇒ [страница 166, изобр. 130](#) справа.
- Следите за правильным расположением ремней безопасности. Неправильное положение ремня безопасности может стать причиной травмы даже при легких авариях.
- Слишком свободно проходящий ремень безопасности может причинить ранения, так как тело во время аварии двигается под воздействием кинетической энергии далее вперед и потом резко подхватывается ремнем.
- Вставляйте язычок только в замок того ремня безопасности, который находится на данном сиденье. В противном случае ограничивается защитное действие ремня и повышается опасность нанесения травм. ■

Регулирование высоты ремней



Изобр. 131 Переднее сиденье: регулирование высоты ремней

Регулирование высоты позволяет приспособить прохождение ремней безопасности с трехточечным креплением к росту и размерам тела водителя и пассажира переднего сиденья на участке плеча.

- Сдвиньте кнопку с направляющей верхнего крепления ремня в требуемом направлении вверх или вниз ⇒ [изобр. 131](#).
- Настроив высоту, проверьте коротким рывком, вошло ли верхнее крепление ремня надежно в фиксированное положение.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Отрегулируйте высоту ремня таким образом, чтобы плечевая часть ремня проходила приблизительно через середину плеча, а ни в коем случае не через шею.

ℹ Примечание

Высоту ремня безопасности у передних сидений возможно тоже регулировать путем регулирования высоты основания сиденья. ■

Отстегивание ремней безопасности



Изобр. 132 Освобождение язычка ремня из замка

- Нажмите красную кнопку, находящуюся в замке ремня ⇒ изобр. 132. Язычок ремня выскакивает из замка под действием пружины.
- Чтобы облегчить автоматическое втягивание ремня, ведите ремень при обратном втягивании рукой вплоть до полного втягивания.

Пластмассовый упор, находящийся на ремне, обеспечивает положение рабочей готовности язычка ремня для пристегивания. ■

Ремень безопасности с трехточечным креплением для заднего среднего сиденья

Ваш автомобиль стандартно оборудован ремнем безопасности с трехточечным креплением на среднем заднем сиденье. Применение такого ремня безопасности идентично применению ремня безопасности с трехточечным креплением для левого или правого (переднего или заднего) сидений.



ВНИМАНИЕ!

Ремень безопасности с трехточечным креплением может надежно выполнять свою функцию только в том случае, если спинка задних сидений правильно зафиксирована ⇒ страница 82. ■

Устройства для предварительного натяжения ремней

Устройства для предварительного натяжения ремней на механизмах втягивания передних ремней безопасности с трехточечным креплением, в качестве дополнения к системе надувных подушек безопасности Airbag, повышают безопасность **пристегнутых**

В случае лобового удара определенной силы автоматически натягиваются застегнутые ремни безопасности с трехточечным креплением. Устройства для предварительного натяжения ремней могут срабатывать даже у непристегнутого ремня.

Устройства для предварительного натяжения ремней вводятся в действие при сравнительно тяжелых лобовых ударах. После активации взрывается на механизмах автоматического втягивания ремней пиропатрон, поворачивающий эти механизмы против направления вытягивания ремней, вследствие чего ремни натягиваются.

При легком лобовом или заднем ударах, опрокидывании автомобиля или же транспортного происшествия, в результате которого проявляются не слишком большие замедляющие действия на автомобиль, не наступает активация устройств для предварительного натяжения ремней безопасности. В случае бокового удара активируется только устройство для предварительного натяжения ремня безопасности переднего сиденья на стороне удара.



ВНИМАНИЕ!

- Любые работы на системе, равно как и разборку и сборку деталей этой системы по случаю ремонта иного оборудования, можно проводить только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- Защитное действие системы предусмотрено всего лишь для одной аварии. После активации устройств предварительного натяжения необходимо заменить всю систему, включая ремни.
- При продаже автомобиля продавец должен передать покупателю настоящее Руководство по эксплуатации. ►

Примечание

- При активации устройств для предварительного натяжения ремней выделяется дым, который, не является признаком пожара в автомобиле.
- Перед сдачей автомобиля или частей системы на слом необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности. На специализированных станциях сервисного техобслуживания знают эти правила и предоставят Вам необходимую информацию.
- Ликвидируя автомобиль или же части системы, необходимо соблюдать соответствующие законоположения той или иной страны. ■

Система надувных подушек безопасности

Описание системы надувных подушек безопасности

Общие указания по системе надувных подушек безопасности

Система передних надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для головы и грудной клетки водителя и пассажира переднего сиденья при тяжелых лобовых столкновениях.

При резких боковых ударах боковые* подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы* уменьшают опасность травмы пассажиров со стороны ⇒ .

Система надувных подушек безопасности находится в состоянии рабочей готовности только в том случае, если включено зажигание.

Рабочая готовность системы надувных подушек безопасности имеет электронное управление. После каждого включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности загорается на несколько секунд.

Система Airbag состоит (в зависимости от оснащения автомобиля) по существу из следующих модулей:

- электронного контрольно-управляющего устройства,
- передних надувных подушек безопасности для водителя и для пассажира переднего сиденья*,
- боковые надувные подушки безопасности Airbag*,
- подушек безопасности для защиты головы*,
- светового индикатора системы надувных подушек безопасности на панели приборов,
- выключателя для надувных подушек безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 179,

- сигнализатора выключенной надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* на среднем участке панели приборов
⇒ страница 179.

В системе надувных подушек безопасности имеется неисправность, если:

- при включении зажигания не загорается индикатор системы надувных подушек безопасности,
- после включения зажигания световой индикатор не гаснет по истечении 4-х секунд,
- после включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности гаснет и вновь загорается,
- во время движения автомобиля световой индикатор системы загорается или мигает,
- сигнализатор выключенной надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* мигает на среднем участке панели приборов.



ВНИМАНИЕ!

- **Чтобы добиться максимальной эффективности защиты сидящих в автомобиле людей при срабатывании системы надувных подушек безопасности, нужно правильно отрегулировать передние сиденья по росту сидящих на них людей ⇒ страница 161, “Правильное положение сидений”.**
- **Если при езде на автомобиле вы не используете ремни безопасности, слишком сильно наклоняетесь вперед или же сидите в ином неправильном положении, то в случае аварии вы повышаете риск получения травмы.**
- **В случае наличия неисправностей немедленно проверьте систему надувных подушек на специализированной станции сервисного техобслуживания. В противном случае существует опасность того, что система не сработает при транспортном происшествии.**
- **В элементы системы надувных подушек безопасности нельзя вносить никаких изменений.**

 **ВНИМАНИЕ!** Продолжение

- **Запрещается воздействовать на отдельные элементы системы надувных подушек безопасности, так как это может привести к срабатыванию системы.**
- **Защитное действие системы надувных подушек безопасности предусмотрено только для одной аварии. После срабатывания надувной подушки безопасности необходимо заменить систему.**
- **Система надувных подушек безопасности не требует никакого ухода в течение всего срока службы.**
- **При продаже автомобиля передайте покупателю полный набор бортовой литературы автомобиля. Не забудьте, что к ней также относится документация по возможности отключения надувной подушки безопасности пассажира переднего сиденья!**
- **Перед сдачей автомобиля или частей системы на слом необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности. На специализированных станциях техобслуживания Lkoda знают эти правила.**
- **При утилизации автомобиля или элемента системы надувных подушек безопасности следует соблюдать соответствующие правовые нормы страны нахождения. ■**

Когда срабатывают подушки безопасности?

Система надувных подушек безопасности сконструирована таким образом, что передние надувные подушки безопасности водителя и пассажира переднего сиденья срабатывают при **сильных лобовых столкновениях**.

При **сильных боковых ударах** срабатывает боковая надувная подушка безопасности* вместе с соответствующей подушкой безопасности для защиты головы *на стороне удара.

В особых случаях могут срабатывать передняя и боковая надувные подушки безопасности, а также соответствующая подушка безопасности для защиты головы одновременно.

При **слабых лобовых и боковых ударах, ударах сзади и при опрокидывании** автомобиля система надувных подушек безопасности **не активируется**.

Обстоятельства срабатывания подушки безопасности

Условия для срабатывания системы надувных подушек безопасности в каждой ситуации невозможно определить обобщенно, так как обстоятельства дорожно-транспортных происшествий весьма разнообразны. Важную роль здесь играет характер предмета, на который автомобиль налетает, или же предмет, налетающий на автомобиль (твердый, мягкий), угол столкновения, относительная скорость происшествия и т.д.

Решающим фактором срабатывания системы надувных подушек безопасности при столкновении является ход процесса замедления. Блок управления анализирует характер столкновения и своевременно вводит в действие соответствующие системы обеспечения безопасности. Если измеренное замедление при столкновении не достигает определенных пороговых значений, заданных блоком управления, надувные подушки безопасности в действие не вводятся несмотря на то, что вследствие аварии может произойти довольно обширная деформация автомобиля.

Надувные подушки безопасности не срабатывают при:

- выключенном зажигании;
- слабых лобовых ударах;
- слабых боковых ударах;
- ударах сзади;
- опрокидывании автомобиля.

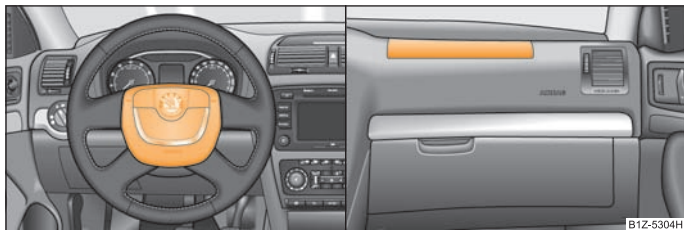
 Примечание

- При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого или красного цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля.
- В случае аварии, сопровождавшейся срабатыванием системы надувных подушек безопасности:
 - включается внутреннее освещение салона (если внутреннее освещение настроено на включение через выключатель на двери);
 - включается система аварийной световой индикации;
 - все двери отпираются;
 - прекращается подача топлива двигателю. ■

Передняя надувная подушка безопасности

Описание передних надувных подушек безопасности

Система надувных подушек безопасности не заменяет ремень безопасности!



Изобр. 133 Надувная подушка безопасности водителя в рулевом колесе / пассажира переднего сиденья – в панели приборов

Передняя надувная подушка безопасности водителя расположена в рулевом колесе ⇒ **изобр. 133** - слева. Передняя надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья* находится в панели приборов над вещевой полкой ⇒ **изобр. 133** - справа. Места установки обозначены надписью “AIRBAG”.

Система передних надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для головы и грудной клетки водителя и пассажира переднего сиденья при тяжелых лобовых столкновениях ⇒ страница 173.

Система надувных подушек безопасности не заменяет ремни безопасности, а является неотъемлемой составной частью общей системы пассивной безопасности автомобиля. **Имейте в виду, что система надувных подушек безопасности обеспечивает максимальную степень защиты только в сочетании с застегнутым ремнем безопасности.**

Задачей **ремней безопасности** является, наряду с их обычным защитным назначением, еще и удерживание водителя и пассажира переднего сиденья в случае лобового столкновения в таком положении, чтобы передние надувные подушки безопасности могли обеспечить максимальную защиту.

Следовательно, следует постоянно использовать ремни безопасности не только с целью соблюдения законов, а, прежде всего, в целях безопасности ⇒ страница 164, “Зачем ремни безопасности?”.

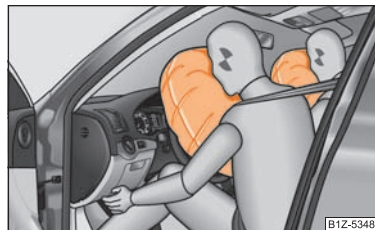


Примечание

После срабатывания передней надувной подушки безопасности пассажира переднего сиденья следует заменить панель приборов. ■

Способ действия передних надувных подушек безопасности

Полностью надутые подушки безопасности снижают риск травмирования головы и верхней части туловища.



Изобр. 134 Наполненные газом подушки безопасности

Система надувных подушек безопасности сконструирована таким образом, что передние надувные подушки безопасности водителя и пассажира переднего сиденья срабатывают при сильных лобовых столкновениях*.

В особых случаях могут одновременно срабатывать передняя и боковая надувные подушки безопасности, а также подушка безопасности для защиты головы.

При срабатывании системы надувные подушки безопасности наполняются рабочим газом, разворачиваясь перед водителем и сидящим рядом с ним пассажиром ⇒ **изобр. 134**. Чтобы обеспечить дополнительную защиту при аварии, надувная подушка безопасности за доли секунды наполняется газом с большой скоростью. В результате погружения водителя и сидящего рядом с ним пассажира в полностью надутую воздушную подушку гасится их движение ►

вперёд и, тем самым, уменьшается опасность получения травмы головы и верхней части туловища.

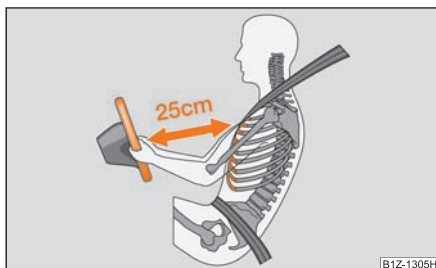
Специально сконструированная надувная подушка безопасности обеспечивает контролируемый выпуск газа (в соответствии с нагрузкой, возникшей вследствие столкновения с данным пассажиром) таким образом, чтобы мягко удерживать голову и верхнюю часть туловища. После аварии газ из надувной подушки выпускается настолько, чтобы восстановился передний обзор.

При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого или красного цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля.

Во время срабатывания надувной подушки безопасности развиваются такие усилия, что в случае неправильной позы или неправильного положения части тела в зоне действия системы надувных подушек безопасности сидящий может получить травмы ⇒ страница 173. ■

Важные указания по технике безопасности обращения с передними надувными подушками безопасности

Правильное обращение с системой надувных подушек безопасности значительно снижает риск получения травмы!



Изобр. 135 Безопасное расстояние до рулевого колеса

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не перевозите детей на переднем сиденье не пристегнутыми соответствующим образом. В случае срабатывания системы надувных подушек безопасности при аварии дети могут получить тяжёлую или даже смертельную травму!
- Для водителя и пассажира переднего сиденья важно соблюдать расстояние до рулевого колеса и, соответственно, до панели приборов, составляющее не менее 25 см ⇒ **изобр. 135**. При несоблюдении этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности не сможет защитить водителя – в случае срабатывания она может оказаться смертельно опасной! Кроме того, положение передних сидений и подголовников должно быть всегда правильно отрегулировано в зависимости от роста сидящего на нем человека.
- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах также и в случае использования сиденья, в котором ребенок сидит лицом к направлению движения), обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 178, “Отключение надувной подушки безопасности”. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах государственные законы требуют также отключения боковой надувной подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- В пространстве между сидящими впереди людьми и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности не должны находиться другие лица, животные или предметы.
- Нельзя оклеивать, закрывать или иным образом видоизменять рулевое колесо и поверхность модуля системы надувных подушек безопасности на панели приборов со стороны пассажира переднего сиденья. Эти участки разрешается чистить только сухой или слегка влажной тряпкой. На крышки модулей системы надувных подушек безопасности или в непосредственной близости к ним нельзя

ВНИМАНИЕ! Продолжение

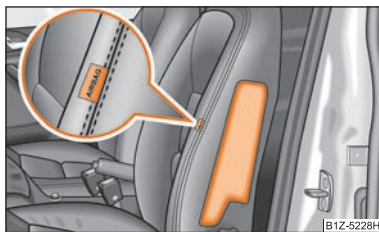
устанавливать никакие детали, например, держатели для напитков, держатели для телефона и т.п.

- В элементы системы надувных подушек безопасности нельзя вносить никаких изменений. Любые работы с системой надувных подушек безопасности, а также установка и снятие элементов этой системы в случае выполнения других ремонтных работ (например, снятия рулевого колеса), должны осуществляться только на специализированных станциях техобслуживания.
- Не изменяйте передний бампер или кузов автомобиля.
- Никогда ничего не кладите поверх модуля системы надувных подушек безопасности пассажира переднего сиденья на панели приборов. ■

Боковые надувные подушки безопасности*

Описание боковых надувных подушек безопасности

Боковая надувная подушка безопасности повышает при боковом ударе вместе с надувной подушкой безопасности для защиты головы защиту пассажиров.



Изобр. 136 Местооположение боковых надувных подушек безопасности в сиденье водителя

Передние боковые надувные подушки безопасности установлены в обивке спинок передних сидений ⇒ изобр. 136.

Система боковых надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, обеспечивает дополнительную защиту всей верхней части туловища (грудной клетки, живота, тазобедренного области) пассажиров при сильных боковых ударах ⇒ страница 175.

Задачей **ремней безопасности** является наряду с их обычным защитным назначением еще и поддержание водителя и пассажира переднего сиденья или же пассажиров на задних крайних сиденьях в случае бокового столкновения в таком положении, чтобы боковые надувные подушки безопасности могли оказывать максимальную возможную защиту.

Следовательно, следует постоянно использовать ремни безопасности не только с целью соблюдения законов, а, прежде всего, в целях безопасности.

При каждом срабатывании боковых надувных подушек безопасности автоматически активируются на соответствующей стороне столкновения устройство для предварительного натяжения ремней и надувная подушка безопасности для защиты головы* с целью повышения защиты пассажиров. ■

Способ действия боковых надувных подушек безопасности

Полностью надутые подушки безопасности снижают риск травмирования головы и верхней части туловища.



Изобр. 137 Раздутая боковая подушка безопасности, заполненная газом

При срабатывании боковых надувных подушек безопасности автоматически активируются на соответствующей стороне тоже надувная подушка безопасности для защиты головы* и устройство для предварительного натяжения ремня безопасности ⇒ изобр. 137.

При срабатывании надувная подушка безопасности наполняется газом. Чтобы обеспечить дополнительную защиту при аварии, надувная подушка безопасности за доли секунды наполняется газом с большой скоростью.

При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого или красного цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля.

В результате погружения в полностью надутую подушку безопасности гасится скорость движения тела пассажиров и, тем самым, снижается риск получения травмы в области всей верхней части тела (грудной клетки, живота, тазобедренной области) со стороны двери. ■

Важные указания по технике безопасности при обращении с боковыми надувными подушками безопасности

Правильное обращение с системой надувных подушек безопасности значительно снижает риск получения травмы!

ВНИМАНИЕ!

- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах также и в случае использования сиденья, в котором ребенок сидит лицом к направлению движения), обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 178, “Отключение надувной подушки безопасности”. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах государственные законы требуют также отключения боковой надувной подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- Недопустимо, чтобы голова сидящего в автомобиле находилась в зоне действия боковой надувной подушки безопасности. В противном случае при аварии можно получить тяжёлую травму. Это касается, прежде всего,

ВНИМАНИЕ! Продолжение

детей, перевозимых без подходящего детского сиденья ⇒ страница 183, “Безопасность детей и боковая надувная подушка безопасности”.

- Если при движении автомобиля дети сидят в неправильном положении, то в случае аварии они подвергаются повышенному риску получения травмы. Это может повлечь за собой получение тяжелых травм ⇒ страница 181, “Это важно знать при перевозке детей!”.
- В пространстве между сидящими впереди людьми и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности не должны находиться другие лица, животные или предметы. На дверях нельзя закреплять никаких принадлежностей, например, устройства для крепления банок с напитками.
- Блок управления системой Airbag работает с датчиками давления, находящимися в передних дверях. Поэтому на дверях или обивке дверей нельзя выполнять никаких отделок (напр. дополнительное встраивание громкоговорителей). Повреждения, причиненные в результате этих работ, могут отрицательно воздействовать на работу системы надувных подушек безопасности. Любые работы на передних дверях и на обивке передних дверей разрешается осуществлять только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- В случае бокового столкновения боковые подушки безопасности не работали бы правильно, если бы датчики давления не могли правильно измерить повышение давления воздуха в дверях вследствие возможной утечки воздуха через увеличенные отверстия в молдингах двери.
 - Не пользуйтесь автомобилем, если на дверях не установлены молдинги.
 - Не пользуйтесь автомобилем, если из молдингов дверей были удалены какие-либо детали, после которых в молдингах остались не закупоренные надлежащим способом отверстия.
 - Не пользуйтесь автомобилем, если из дверей были извлечены громкоговорители, отверстия от которых не были закупорены надлежащим способом.
 - Если в молдинги дверей были встроены дополнительные громкоговорители или иное оборудование, то необходимо все время проверять надлежащее уплотнение отверстий или их заполнение.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Любые работы должны выполняться авторизованными партнерами компании Skoda или специализированной станцией сервисного техобслуживания.
- На крючки в автомобиле вешайте только легкую одежду. Не оставляйте в карманах одежды никаких тяжелых или острых предметов.
- Спинки сидений нельзя подвергать слишком большой нагрузке, например, сильным ударам, толчкам и т.п., иначе можно повредить систему боковых надувных подушек безопасности. При таком обращении боковые надувные подушки безопасности могут не сработать при аварии!
- Запрещается надевать на сиденье водителя и пассажира переднего сиденья защитные чехлы, которые не утверждены фирмой Skoda Auto явно и однозначно. Так как надувная подушка безопасности разворачивается наружу из спинки сиденья, при применении неутвержденных чехлов и обивки защитное действие боковых надувных подушек безопасности может быть в значительной мере ограничено.
- В том случае, если фирменная обивка в зонах модулей боковых надувных подушек безопасности повреждена, её следует немедленно отремонтировать на любой из специализированных станций техобслуживания.
- Недопустимо, чтобы модули надувных подушек безопасности передних сидений в каких-либо местах были повреждены, разорваны или поцарапаны. Запрещается открывать модули с приложением усилия.
- Любые работы с боковой надувной подушкой безопасности, а также установка и снятие элементов системы в случае выполнения других ремонтных работ (например, снятия сиденья) должны выполняться только на специализированных станциях техобслуживания. ■

Надувные подушки безопасности для защиты головы*

Описание надувных подушек безопасности для защиты головы

Боковая надувная подушка безопасности повышает при боковом ударе вместе с надувной подушкой безопасности для защиты головы защиту пассажиров.



Изобр. 138 Место сборки надувной подушки безопасности Airbag для защиты головы

Надувные подушки безопасности для защиты головы расположены над дверьми по обеим сторонам внутреннего пространства автомобиля ⇒ **изобр. 138**. Места установки обозначены надписью "AIRBAG".

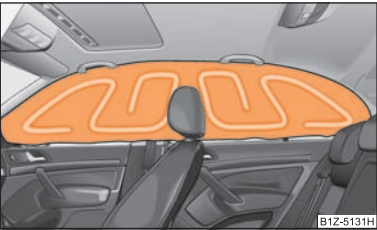
Система надувных подушек безопасности для защиты головы представляет вместе с ремнями безопасности с трехточечным креплением и боковыми надувными подушками безопасности дополнительную защиту для головы и шеи пассажиров при мощных боковых ударах ⇒ страница 177.

Задачей **ремней безопасности** является, наряду с их обычным защитным назначением, еще и поддержание водителя и пассажиров в случае бокового столкновения в таком положении, чтобы надувные подушки безопасности для защиты головы могли оказывать максимальную возможную защиту. Следовательно, следует постоянно использовать ремни безопасности не только с целью соблюдения законов, а, прежде всего, в целях безопасности ⇒ страница 164, "Зачем ремни безопасности?".

Вместе с иными элементами конструкции (напр. поперечные усилители сидений, устойчивая конструкция автомобиля) надувные подушки безопасности для защиты головы представляют собой результат дальнейшего последовательного развития защиты пассажиров при боковых ударах. ■

Способ действия надувных подушек безопасности для защиты головы

Полностью надутые подушки безопасности уменьшают опасность травмы головы и шеи при боковых ударах.



Изобр. 139 Заполненная газом надувная подушка безопасности для защиты головы

В результате **бокового удара** срабатывает надувная подушка безопасности для защиты головы вместе с соответствующей боковой надувной подушкой безопасности ⇒ **изобр. 139** и устройством для предварительного натяжения ремня на стороне удара.

При активации системы надувные подушки безопасности наполняются рабочим газом и перекрывают весь участок боковых окон, вкл. стойку двери ⇒ **изобр. 139**.

Защитное действие системы выгодно для пассажиров на стороне удара, сидящих как впереди, так и сзади. Столкновение головы с внутренней частью кузова или предметами, находящимися вне автомобиля, смягчается раздутой надувной подушкой безопасности для защиты головы. Благодаря уменьшению нагрузки на голову и ограничению резких движений головы уменьшается, помимо прочего, и нагрузка на шею. Тоже в случае косо идущих ударов надувная подушка безопасности для защиты головы оказывает дополнительную защиту в результате перекрытия передней стойки двери.

В особых случаях могут одновременно срабатывать передняя и боковая надувные подушки безопасности, а также подушка безопасности для защиты головы.

Чтобы обеспечить дополнительную защиту при аварии, надувная подушка безопасности за доли секунды наполняется газом с большой скоростью. При надувании подушки безопасности выделяется безвредный газ серо-белого или красного цвета. Это вполне нормально и не является признаком возгорания внутри автомобиля. ■

Важные указания по технике безопасности у надувных подушек безопасности для защиты головы

Правильное обращение с системой надувных подушек безопасности значительно снижает риск получения травмы!

⚠

ВНИМАНИЕ!

- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах также и в случае использования сиденья, в котором ребенок сидит лицом к направлению движения), обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ **страница 178, “Отключение надувной подушки безопасности”**. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах государственные законы требуют также отключения боковой надувной подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- На участке выхода надувных подушек безопасности для защиты головы не должны находиться никакие предметы для того, чтобы надувные подушки безопасности могли свободно раздуваться.
- На крючки в автомобиле вешайте только легкую одежду. Не оставляйте в карманах одежды никаких тяжелых или острых предметов. Кроме того, не следует использовать плечики для одежды.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Блок управления системой Airbag работает с датчиками давления, находящимися в передних дверях. Поэтому на дверях или обивке дверей нельзя выполнять никаких отделок (напр. дополнительное встраивание громкоговорителей). Повреждения, причиненные в результате этих работ, могут отрицательно воздействовать на работу системы надувных подушек безопасности. Любые работы на передних дверях и на обивке передних дверей разрешается осуществлять только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- В промежутке между сидящими людьми и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности для защиты головы не должны находиться никакие другие лица (например, дети) или животные. Кроме того не положено, чтобы лица, сидящие внутри автомобиля, высовывали на ходу автомобиля из окон голову или руки.
- Нельзя откидывать солнцезащитные козырьки к боковым окнам на участок срабатывания надувных подушек безопасности для защиты головы, особенно в том случае, если на них закреплены какие-нибудь предметы, например, шариковая авторучка и т.д. При срабатывании надувных подушек безопасности для защиты головы возможно травмирование пассажиров.
- При срабатывании надувных подушек безопасности для защиты головы их защитное действие может в значительной мере нарушаться монтажом в их близости не предусмотренных принадлежностей. При разворачивании сработавшей надувной подушки безопасности для защиты головы при определенных обстоятельствах части используемых принадлежностей могут влететь внутрь автомобиля и нанести ранение пассажирам ⇒ страница 246, “Принадлежности, отделки и замена деталей”.
- Любые работы с надувной подушкой безопасности для защиты головы, также как установку и удаление деталей системы по случаю проведения иных ремонтных работ (например, удаление внутренней обивки крыши), необходимо осуществлять только на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Отключение надувной подушки безопасности

Отключение надувной подушки безопасности

При первой возможности вновь закажите включение надувных подушек безопасности, чтобы они снова повышали уровень безопасности вашего автомобиля.

В Вашем автомобиле представляется техническая возможность выключения (выведения из действия) передних, боковых надувных подушек безопасности * или надувных*подушек безопасности для защиты головы.

Выключение надувных подушек безопасности следует заказать на специализированной станции техобслуживания.

У автомобилей, оснащенных выключателем надувных подушек безопасности, можно выключить переднюю и боковую надувные подушки безопасности для пассажира переднего сиденья с применением этого выключателя
⇒ страница 179.

Возможность отключения надувных подушек безопасности предусмотрена только для определенных случаев, например:

- **в виде исключения**, когда вы хотите использовать специальное детское сиденье, устанавливаемое на сиденье пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах, вследствие отличия правовых норм, также и лицом к направлению движения) ⇒ страница 181, “Важные указания по безопасности при использовании сидения для ребенка”;
- если, несмотря на правильную регулировку положения сиденья водителя, невозможно соблюсти минимальное расстояние в 25 см между серединой рулевого колеса и грудной клеткой;
- если в автомобиле установлены дополнительные элементы управления для водителя с физическими недостатками;
- в случае установки специальных сидений (например, ортопедических сидений без боковых надувных подушек безопасности).



Контроль системы надувных подушек безопасности

Готовность системы надувных подушек безопасности контролируется электронно также в случае, если любая из надувных подушек отключена.

В случае, если надувную подушку безопасности выключили с помощью инструмента диагностики:

- сигнализатор системы Airbag загорается после включения зажигания протяженностью в 3 секунды и затем вспыхивает еще прибл. 12 секунд с промежутком 2 секунд.

Если система надувных подушек безопасности была выключена с помощью выключателя для надувной подушки безопасности* в вещевом ящике, то:

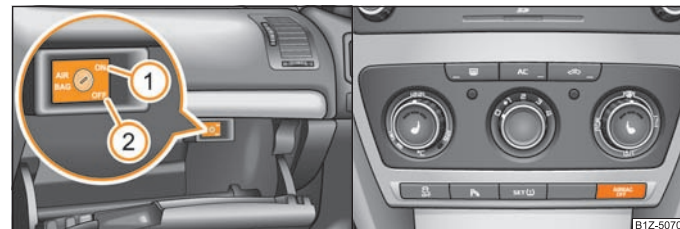
- после включения зажигания световой индикатор системы надувных подушек безопасности на панели приборов загорается на 4 секунды;
- выключение надувной подушки безопасности сигнализируется загоранием сигнализатора **AIRBAG OFF** на средней части панели приборов ⇒ **изобр. 140** - справа.



Примечание

На специализированных станциях техобслуживания вы можете получить сведения о том, необходимо ли по законам страны выключить в вашем автомобиле надувные подушки безопасности, и какие именно. ■

Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*



Изобр. 140 Вещевой бокс: Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья / сигнализатора выключенной надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья

С применением выключателя сможете выключить переднюю надувную подушку безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья.

Выключение надувной подушки безопасности

- Выключите зажигание.
- Поверните ключом шлиц выключателя системы Airbag в положение ② (**OFF**) ⇒ **изобр. 140**.
- Проверьте, чтобы при включенном зажигании горел сигнализатор системы надувных подушек безопасности **AIRBAG OFF** на средней части панели приборов ⇒ **изобр. 140** - справа.

Включение надувной подушки безопасности

- Выключите зажигание.
- Поверните ключом шлиц выключателя системы Airbag в положение ① (**ON**) ⇒ **изобр. 140**.
- Проверьте, чтобы при включенном зажигании не горел сигнализатор системы надувных подушек безопасности **AIRBAG OFF** на средней части панели приборов ⇒ **изобр. 140** - справа.



Отключение надувной подушки безопасности разрешается только в исключительных случаях ⇒ страница 178.

Световой индикатор **AIRBAG OFF** (надувная подушка безопасности выключена)

Сигнализатор расположен на среднем участке панели приборов
⇒ страница 179, изобр. 140 - справа.

Если **выключена** передняя надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья, то сигнализатор загорается примерно через 4 сек. после включения зажигания.

Если световой индикатор мигает, это означает, что в системе выключения надувных подушек безопасности есть неисправности ⇒ . **Обратитесь немедленно за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.**



ВНИМАНИЕ!

- Водитель автомобиля несёт ответственность за включение или выключение системы надувных подушек безопасности.
- Выключайте надувную подушку безопасности только тогда, когда зажигание выключено! В случае несоблюдения этой последовательности можно испортить систему выключения надувной подушки безопасности.
- Если световой индикатор **AIRBAG OFF** (надувная подушка безопасности выключена) мигает:
 - Надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья в случае происшествия не срабатывает!
 - Немедленно проверьте систему надувных подушек безопасности на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Безопасная перевозка детей

Это важно знать при перевозке детей!

Введение в тему

Статистика дорожно-транспортных происшествий показывает, что перевозить детей на заднем сиденье безопаснее, чем на сиденье рядом с водителем.

Дети в возрасте до 12 лет должны обычно сидеть на заднем сиденье (учитывая возможные отличающиеся законоположения в своей стране). В зависимости от возраста, роста и веса, дети должны быть защищены приспособлениями, удерживающими ребенка на сиденье, или ремнем безопасности. В целях безопасности следует устанавливать детское сиденье позади сиденья переднего пассажира.

Физические законы, действующие во время дорожного происшествия, конечно же, также распространяются и на детей ⇒ страница 164, “Физические законы лобового столкновения”. В отличие от взрослых, развитие костей и мышц у детей еще не завершено. Поэтому дети подвергаются намного большей опасности травмирования.

Чтобы снизить уровень такой опасности, ребенок должен путешествовать только в специальном сиденье!

Используйте только специальные сиденья для ребенка, которые официально утверждены, подходят для детей и соответствуют предписаниям ECE-R 44 (Постановление Европейской экономической комиссии), согласно которой сиденья для ребенка делятся на 5 категорий ⇒ страница 184. Системы пристегивания детей в автомобилях, которые прошли испытания согласно ECE-R 44, имеют на сиденье несъемный знак (прописная буква E, обведенная кружком, и номер акта испытаний).

Рекомендуем использовать специальные сиденья для детей из ассортимента оригинальных принадлежностей Lkoda. Эти детские сиденья были разработаны и испытаны для использования в автомобилях Lkoda. Они отвечают требованиям ECE-R 44.



ВНИМАНИЕ!

При установке и использовании сиденья для ребенка соблюдайте законоположения и указания соответствующего производителя сидений ⇒ страница 181.



Примечание

Законоположения в той или иной стране имеют преимущество перед сведениями, указанными в этом Руководстве по эксплуатации или в этом разделе. ■

Важные указания по безопасности при использовании сиденья для ребенка

Правильное использование сиденья для ребенка в значительной мере снижает опасность травмирования!



ВНИМАНИЕ!

- Все пассажиры, особенно дети, должны быть пристегнуты ремнями безопасности в ходе движения!
- Детей при росте ниже 1,50 м и весе менее 36 кг нельзя пристегивать обычными ремнями безопасности без использования специальной системы для пристегивания детей, так как в случае дорожного происшествия это может привести к травмированию в области шеи и живота. Соблюдайте соответствующие национальные законоположения.
- Ни в коем случае нельзя перевозить детей – даже грудного возраста! – на коленях у взрослого пассажира.
- Ребенка можно безопасно перевозить в специальном детском сиденье ⇒ страница 184, “Сиденье для ребенка”!
- В одном сиденье для ребенка можно пристегнуть только одного ребенка.
- Никогда не оставляйте ребенка в сиденье без присмотра.

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

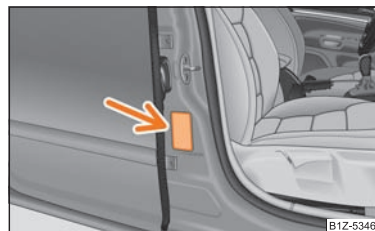
- При определенных внешних погодных условиях в автомобиле может быть опасная для жизни температура.
- Никогда не разрешайте ребенку путешествовать в автомобиле без соответствующей защиты.
- Никогда не допускайте, чтобы дети во время движения стояли или же стояли на коленях на сиденьях автомобиля. В случае дорожного происшествия ребенка может отбросить в автомобиле, в результате чего он может очень тяжело травмироваться сам или травмировать других пассажиров.
- Если дети на ходу наклоняются слишком далеко вперед или сидят неправильно, они подвергаются повышенной опасности травмирования в случае аварии. Это касается, прежде всего, детей на сиденье пассажира рядом с водителем, если при аварии срабатывает система надувных подушек безопасности. Это может привести к получению смертельных травм.
- Для достижения максимального защитного действия ремней безопасности большое значение имеет их правильное пристегивание ⇒ страница 166, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”. Необходимо соблюдать указания производителя сиденья для ребенка по правильному пристегиванию ремней. Неправильное положение ремня безопасности может стать причиной травмы даже при легких авариях.
- Проверяйте правильность прохождения пристегнутых ремней. В первую очередь проследите за тем, чтобы лента ремня не повредилась вследствие прохождения через острые кромки.
- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 179. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений. ■

Использование сидений для ребенка на переднем сиденье

Сиденья для ребенка следует всегда устанавливать на заднем сиденье.



Изобр. 141 Наклейка на средней стойке кузова со стороны пассажира переднего сиденья

В целях безопасности рекомендуем крепить системы пристегивания детей по возможности на заднее сиденье. В случае использования сиденья для ребенка на переднем сиденье, в зависимости от установленной системы надувных подушек безопасности, необходимо соблюдать следующие указания.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Осторожно – особенно опасно! Никогда не используйте на переднем сиденье детское сидение, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля. Такие сиденья находятся в зоне действия передней надувной подушки безопасности. При срабатывании надувная подушка безопасности, таким образом, может нанести ребенку тяжелую, и даже смертельную, травму.
- Об этом также предупреждает наклейка на средней стойке кузова со стороны пассажира переднего сиденья ⇒ **изобр. 141**. Наклейка видна при открытой двери пассажира переднего сиденья. Для некоторых стран ▶

наклейка также расположена на солнцезащитном козырьке для пассажира переднего сиденья.

- При установке на сиденье переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 178, "Отключение надувной подушки безопасности". В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.

- В том случае, если переднюю надувную подушку безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья вывели из состояния рабочей готовности с применением диагностического прибора на специализированной станции сервисного техобслуживания, остаются боковая надувная подушка безопасности или же еще и подушка безопасности для защиты головы * работоспособными. В некоторых странах национальные законоположения требуют наряду с отключением передней надувной подушки безопасности Airbag тоже отключение боковой подушки безопасности Airbag или же еще и подушки безопасности для защиты головы. Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений.

- В случае использования детского сиденья на переднем сиденье, в котором ребенок сидит лицом по направлению движения автомобиля, необходимо полностью отодвинуть сиденье назад. В автомобилях с регулируемым по высоте передним сиденьем, необходимо поднять сиденье в самое высокое положение.

- В противном случае, в случае срабатывания надувной подушки (подушек) безопасности для пассажира переднего сиденья ребенку могут быть нанесены серьезные, и даже смертельные, травмы. При необходимости отключите надувную подушку (подушки) безопасности ⇒ страница 178, “Отключение надувной подушки безопасности”.

- Если вы уже не используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, снова включите подушки безопасности для пассажира переднего сиденья. ■

Нельзя, чтобы дети находились на участке расположения боковой надувной подушки безопасности и надувной подушки безопасности для защиты головы.



Изобр. 142 Неправильно пристегнутый ребенок в неправильном положении на сиденье подвергается опасности в случае срабатывания боковой надувной подушки безопасности / Ребенок, правильно пристегнутый на детском сиденье

Боковые надувные подушки безопасности обеспечивают в случае бокового столкновения повышенную защиту пассажиров.

Чтобы обеспечить такое защитное действие, боковая надувная подушка должна надуться за доли секунды $\Rightarrow$ страница 174, "Способ действия боковых надувных подушек безопасности".

Надувная подушка при этом надувается с такой силой, что возможно травмирование пассажиров, сидящих в неправильном положении, подушкой или предметами, которые находятся в зоне ее действия.

Это касается, прежде всего, детей, которые перевозятся не в соответствии с законоположениями.

Надежная защита ребенка обеспечивается в специальном сиденье, соответствующем его возрасту. Между ребенком и зоной действия боковой и надголовной надувных подушек безопасности есть достаточно свободного пространства. Система надувных подушек обеспечивает лучшую возможную защиту.



ВНИМАНИЕ!

- При установке на месте переднего пассажира специального детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах также и в случае использования сиденья, в котором ребенок сидит лицом к направлению движения), обязательно следует отключить переднюю надувную подушку безопасности пассажира переднего сиденья ⇒ страница 178. В противном случае, при срабатывании передней надувной подушки ребенок может получить серьезные, и даже смертельные, травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений.
- Чтобы защитить ребенка от серьезных травм, всегда фиксируйте их в автомобиле приспособлением, удерживающим его на сиденье, которое соответствует его возрасту, весу и росту.
- Никогда не допускайте, чтобы голова ребенка находилась в зоне действия боковой надувной подушки безопасности – опасность травмирования!
- В зоне действия боковой надувной подушки безопасности не должно быть никаких предметов – опасность травмирования! ■

Сиденье для ребенка

Разделение сидений для детей по категориям

Необходимо использовать только те детские сиденья, которые были официально одобрены и подходят для ребенка.

На детские сиденья распространяется норма ECE-R 44. ECE-R означает: постановление Европейской экономической комиссии (Economic Commission for Europe – Regulation).

Системы пристегивания детей в автомобилях, которые прошли испытания согласно ECE-R 44, имеют на сиденье несъемный знак (прописная буква E, обведенная кружком, и номер акта испытаний).

Сиденья для детей делятся на 5 категорий:

Группа	Вес	
0	0 – 10 кг	⇒ страница 185
0+	до 13 кг	⇒ страница 185
1	9 – 18 кг	⇒ страница 186
2	15 – 25 кг	⇒ страница 186
3	22 – 36 кг	⇒ страница 187

Дети ростом выше 150 см могут пользоваться стандартными ремнями безопасности без защитных подушек для сидения. ■

Использование сидений для детей

Обзор применимости детских сидений на отдельных сиденьях по норме ECE-R 44:



Сиденье для ребенка категории	Переднее сиденье	Заднее сиденье снаружи	Заднее сиденье в центре
0	U +	U + T	U
0+	U +	U + T	U
1	U +	U + T	U
2 и 3	U	U	U

- U Универсальная категория – сиденье подходит для всех разрешенных типов детских сидений.
- ⊕ Сиденье может быть оснащено системой крепления “ISOFIX”.
- T Отдельные задние сиденья – сиденье может быть стандартно оборудовано ушками для крепления системы “Top Tether” ⇒ страница 188. ■

Сиденья для детей категории 0/0+



Изобр. 143 Сиденье для ребенка категории 0/0+

Для грудных детей в возрасте до 9 месяцев весом до 10 кг или для малышей в возрасте до 18 месяцев и весом до 13 кг наиболее подходящими являются детские сиденья с возможностью установки в лежащее положение ⇒ изобр. 143.

Так как эти сиденья устанавливаются так, что ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, не устанавливайте их на переднее

сиденье ⇒ страница 182, “Использование сидений для ребенка на переднем сиденье”.

ВНИМАНИЕ!

- Если в исключительном случае вы используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – также при использовании сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), обязательно необходимо отключить подушку безопасности для пассажира на переднем сиденье:
 - на специализированной станции сервисного техобслуживания
 - или выключателем надувной подушки безопасности для пассажира на переднем сиденье* ⇒ страница 179, “Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*”.
- В некоторых странах национальные законы требуют наряду с отключением передней надувной подушки безопасности также и отключение боковой подушки безопасности или подушки безопасности для защиты головы. Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений.
- В противном случае, в случае срабатывания надувной подушки (подушек) безопасности для пассажира переднего сиденья ребенку могут быть нанесены серьезные, и даже смертельные, травмы.
- Если вы уже не используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, снова включите подушки безопасности для пассажира переднего сиденья. ■

Сиденья для детей категории 1



Изобр. 144 Сиденье для ребенка категории 1 с защитным столиком, устанавливаемое на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Детское сиденье категории 1 предназначено для детей возрастом до 4 лет, весом 9 – 18 кг. Для детей нижнего предела этой весовой и возрастной категории наилучшим образом подходит детское сиденье, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля. Для детей верхнего предела категории 0+ наилучшим образом подходит детское сиденье, в котором ребенок сидит по направлению движения автомобиля ⇒ **изобр. 144**.

Детские сиденья, в которых ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, нельзя устанавливать на переднем сиденье ⇒ страница 182, “Использование сидений для ребенка на переднем сиденье”.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если в исключительном случае вы используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – также при использовании сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), обязательно необходимо отключить подушку безопасности для пассажира на переднем сиденье:
 - на специализированной станции сервисного техобслуживания
 - или выключателем надувной подушки безопасности для пассажира на переднем сиденье* ⇒ страница 179, “Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*”.
- В некоторых странах национальные законы требуют наряду с отключением передней надувной подушки безопасности также и

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

отключение боковой подушки безопасности или подушки безопасности для защиты головы. Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений.

- В противном случае, в случае срабатывания надувной подушки (подушек) безопасности для пассажира переднего сиденья ребенку могут быть нанесены серьезные, и даже смертельные, травмы.
- Если вы уже не используете сиденье для ребенка на переднем сиденье, снова включите подушки безопасности для пассажира переднего сиденья. ■

Сиденья для детей категории 2



Изобр. 145 Сиденье для ребенка категории 2, устанавливаемое на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Для детей возрастом до 7 лет и весом 15 – 25 кг наилучшим образом подходит детское сиденье в сочетании с ремнями безопасности с трехточечным креплением ⇒ **изобр. 145**.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении использования детских сидений. При необходимости отключите систему надувных подушек:
 - на специализированной станции сервисного техобслуживания

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- или выключателем надувной подушки безопасности для пассажира на переднем сиденье* ⇒ страница 179, “Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*”.
- Плечевая часть ремня должна проходить примерно через середину плеча и плотно прилегать к верхней части туловища. Ни в коем случае нельзя, чтобы он проходил через шею. Поясная часть ремня должна проходить через тазобедренную часть тела, а не через живот, и должна всегда плотно прилегать к телу. При необходимости потяните ремень с живота к тазобедренной части тела.
- Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений. ■

Сиденья для детей категории 3

Изобр. 146 Сиденье для ребенка категории 3, устанавливаемое на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Для детей возрастом старше 7 лет весом 22 – 36 кг и ростом до 150 см лучше всего подходят сиденья (подушки для сидения) в сочетании с ремнями безопасности с трехточечным креплением ⇒ изобр. 146.

Дети ростом выше 150 см могут пользоваться стандартными ремнями безопасности без защитных подушек для сидения.

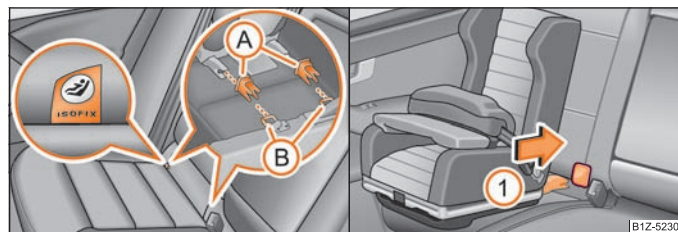
⚠ ВНИМАНИЕ!

- При перевозке ребенка на переднем сидении соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны в отношении

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

использования детских сидений. При необходимости отключите систему надувных подушек:

- на специализированной станции сервисного техобслуживания
- или выключателем надувной подушки безопасности для пассажира на переднем сиденье* ⇒ страница 179, “Выключатель для передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья*”.
- Плечевая часть ремня должна проходить примерно через середину плеча и плотно прилегать к верхней части туловища. Ни в коем случае нельзя, чтобы он проходил через шею. Поясная часть ремня должна проходить через тазобедренную часть тела, а не через живот, и должна всегда плотно прилегать к телу. При необходимости потяните ремень с живота к тазобедренной части тела.
- Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся использования специальных детских сидений. ■

Крепление сиденья для ребенка с системой “ISOFIX”

Изобр. 147 Ушки крепления (система ISOFIX) / детское сиденье с системой ISOFIX вставляется в установленные приемные пазы

Между спинкой и основанием у сиденья для пассажира рядом с водителем находятся два ушка для крепления* специального сиденья для ребенка с системой крепления “ISOFIX”. У задних крайних сидений расположены ушка для ▶

крепления под обивкой сиденья. Места обозначены табличками с надписью "ISOFIX" ⇒ **изобр. 147** - слева.

Установка сиденья для ребенка

- Откройте застежки-молнии между поверхностью сиденья и подлокотника заднего внешнего сиденья.
- Вставьте держатели **(А)** в ушки крепления **(В)** между спинкой и основанием сиденья ⇒ **изобр. 147**.
- Вставьте фиксаторы сиденья для ребенка в ушки крепления в направлении стрелки **(1)** так, чтобы они вошли в фиксированное положение со щелчком ⇒ **изобр. 147**.
- **Проверьте правильность фиксации путем потягивания детского сиденья с обеих сторон.**

Сиденье для ребенка с системой "ISOFIX" можно установить быстро, удобно и безопасно. При установке и снятии сиденья для ребенка необходимо соблюдать указания производителя сиденья.

Специальные сиденья для ребенка с системой крепления "ISOFIX" возможно устанавливать и закреплять в автомобиле с применением системы "ISOFIX" только в том случае, если эти детские сиденья утверждены для данного типа автомобиля согласно норме ECE-R 44.

Сиденья для ребенка с системой "ISOFIX" можно приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания, где их также можно установить.

Детальное руководство по установке прилагается к сиденью для ребенка.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Ушки крепления предназначены только для детских сидений с системой "ISOFIX". Поэтому никогда не крепите иные детские сиденья, ремни или прочие предметы к ушкам – опасно для жизни!**
- **Перед использованием сиденья с системой "ISOFIX", приобретенного для другого автомобиля, узнайте на специализированной станции Lkoda о том, подходит ли это сиденье для вашего автомобиля.**

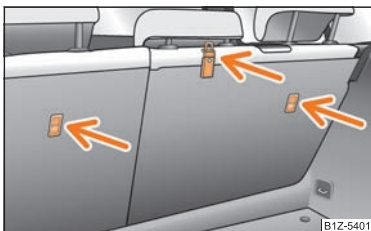
⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Некоторые детские сиденья с системой "ISOFIX" можно также установить с использованием стандартных ремней безопасности с трехточечным креплением. При установке и снятии сиденья для ребенка необходимо соблюдать указания производителя сиденья.**

i Примечание

- Сиденья для ребенка с системой "ISOFIX" в настоящее время доступны для детей весом от 9 до 18 кг. Это соответствует возрасту от 9 месяцев до 4 лет.
- Детские сиденья можно также оборудовать системой "Top Tether" ⇒ страница 188. ■

Крепление специального сиденья для ребенка с системой "Top Tether"



Изобр. 148 Заднее сиденье: Top Tether

В некоторых странах национальные законоположения требуют оборудования задних сидений ушками креплений для детских сидений с системой "Top Tether" ⇒ **изобр. 148**.

Установку и удаление специального сиденья с системой "Top Tether" следует всегда осуществлять в соответствии с прилагаемым руководством по обслуживанию от изготовителя специального сиденья для ребенка.



**ВНИМАНИЕ!**

- Детские сиденья с системой крепления “Top Tether” закрепляйте только в предназначенных для этого местах ⇒ **изобр. 148.**
- Ни в коем случае вам самим нельзя осуществлять видоизменения в вашем автомобиле, например установку винтами или иного рода жесткое крепление.
- Соблюдайте указания по технике безопасности относительно применения специальных сидений для ребенка.

**Примечание**

Излишнюю часть ремня системы “Top Tether” следует уложить в матерчатый карман, находящийся на детском сиденье. ■

Указания по управлению автомобилем

Интеллектуальные технологии

Программа электронной стабилизации (ESP)*

Общие сведения



Изобр. 149 Выключатель ESP

Благодаря ESP улучшается управляемость автомобилем в предельных ситуациях динамики движения, например, при быстром прохождении поворотов. В зависимости от дорожных условий, снижается опасность заноса и повышается устойчивость движения автомобиля на дороге. Система работает при любой скорости движения.

Программа электронной стабилизации включает следующие системы:

- электронная блокировка дифференциала (EDS),
- система регулирования тяги (ASR),
- активная система поддержки рулевого механизма (DSR)
- антиблокировочное устройство (ABS),
- тормозной ассистент,
- ассистент разгона на подъем.

Систему ESP выключить нельзя, нажатием на кнопку ⇒ изобр. 149 выключается только система ASR, сигнализатор  горит.

Принцип действия

Система ESP включается автоматически при запуске двигателя и проходит самоконтроль. Блок управления ESP обрабатывает данные по отдельным системам. Кроме того, он обрабатывает другие дополнительные данные измерений, поступающие от высокочувствительных датчиков: скорость вращательного движения автомобиля вокруг своей вертикальной оси, поперечное ускорение, тормозное давление и угол поворота рулевого колеса.

По углу поворота управляемых колес и скорости движения автомобиля определяется желаемое водителем направление движения, которое постоянно сопоставляется с фактическим поведением автомобиля. В случае отклонений, как например, при начинающемся заносе автомобиля, ESP автоматически притормаживает соответствующее колесо.

Силы, действующие при притормаживании соответствующего колеса, снова стабилизируют автомобиль. При излишней поворачиваемости автомобиля (тенденция к заносу задней части автомобиля) притормаживается преимущественно внешнее по отношению к повороту переднее колесо, а при недостаточной поворачиваемости (тенденция к выходу из колеи) – внутреннее заднее колесо. Это притормаживание сопровождается характерным шумом.

Во время вмешательства системы сигнализатор  на панели приборов ⇒ страница 38 вспыхивает.

Система ESP работает совместно с ABS ⇒ страница 195, “Антиблокировочное устройство (ABS)”. При наличии неисправности устройства ABS работа системы ESP прекращается.

При неисправности ESP на панели приборов горит сигнализатор ESP  ⇒ страница 38.

 **ВНИМАНИЕ!**

Даже программа ESP не может преодолеть пределы, обусловленные законами физики. Поэтому в автомобиле с системой ESP необходимо

ВНИМАНИЕ! Продолжение

постоянно приспосабливать стиль вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Это особенно важно на скользкой и мокрой дороге. Повышенный уровень безопасности не должен склонять вас к повышенному риску – опасность аварии!

Примечание

- Для правильной работы функции ESP на всех четырех колесах должны быть установлены одинаковые шины. Различные периметры шин могут привести к нежелательному снижению мощности двигателя.
- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу ESP ⇒ страница 246, "Принадлежности, отделка и замена деталей". ■

Электронная блокировка дифференциала (EDS и XDS)*

Электронная блокировка дифференциала предотвращает прокручивание отдельного колеса.

Автомобили с ESP оснащены электронной блокировкой дифференциала (EDS).

Общие сведения

EDS в существенной степени облегчает или вообще позволяет разгон с места, ускорение и движение вгору при довольно плохой дорожной ситуации.

Принцип действия

EDS работает автоматически, т.е. без вмешательства водителя. Через датчики ABS она проверяет частоту вращения ведущих колес. Если на скользкой дороге проворачивается только **одно** ведущее колесо, возникает разность частоты вращения ведущих колес. EDS притормаживает прокручивающееся колесо и дифференциал передает большую приводную силу на второе ведущее колесо. Этот процесс регулирования сопровождается характерным шумом.

Перегрев тормозов

Во избежание перегрева дискового тормоза притормаживаемого колеса, при особо сильной нагрузке EDS автоматически отключается. Автомобиль остается

в рабочем состоянии и сохраняет такие же эксплуатационные характеристики, как и автомобиль без EDS.

Как только тормоз охладился, EDS снова автоматически включается.

Функция XDS (только для Octavia RS)

Функция XDS является расширением функции электронной блокировки дифференциала. Функция XDS не реагирует на пробуксовывание ведущих колес, а реагирует на разгрузку внутреннего поворачивающего переднего колеса при быстром прохождении поворота. Поворачивание блокируется благодаря активному действию тормозов на внутреннее поворачивающее колесо. В результате улучшается сцепление колес и автомобиль дольше находится в желаемой колее.

ВНИМАНИЕ!

- При ускорении на равномерно скользкой дороге, например, на льду или снегу, добавляйте газ осторожно. Несмотря на действие EDS, ведущие колеса могут пробуксовывать, ограничивая таким образом устойчивость движения автомобиля на дороге – опасность аварии!
- Поэтому даже в автомобиле, оснащенном EDS, необходимо постоянно приспосабливать стиль вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Повышенный уровень безопасности не должен склонять вас к повышенному риску – опасность аварии!

Примечание

- Если загорелся сигнализатор ABS или ESP, возможно, также появилась неисправность в EDS. Обратитесь немедленно за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу ESP ⇒ страница 246, "Принадлежности, отделка и замена деталей". ■

Система регулирования тяги (ASR)

Система регулирования тяги предотвращает пробуксовку ведущих колес при ускорении автомобиля.



Изобр. 150 Выключатель ASR

Общие сведения

EDS в существенной степени облегчает или вообще позволяет разгон с места, ускорение и движение вгору при довольно плохой дорожной ситуации.

Принцип действия

Система ESP включается автоматически при запуске двигателя и проходит самоконтроль. Через датчики ABS она проверяет частоту вращения ведущих колес. Если колеса пробуксовывают, число оборотов двигателя автоматически снижается и приводная сила приспособливается к дорожной ситуации. Система работает при любой скорости движения.

ASR работает совместно с ABS ⇒ страница 195, “Антиблокировочное устройство (ABS)”. При наличии неисправности устройства ABS работа системы ESP прекращается.

При неисправности ESP на панели приборов горит сигнализатор ESP ⇒ страница 38.

Во время вмешательства системы сигнализатор на панели приборов вспыхивает.

Отключение

При необходимости, можно отключить и снова включить систему ASR нажатием на кнопку ⇒ изобр. 150. Если система отключена, на приборной панели горит сигнализатор ASR ⇒ страница 38.

Обычно система ASR должна быть включена. Только при определенных исключительных обстоятельствах, если необходимо, чтобы колеса проскальзывали, отключение системы может быть целесообразным.

Например:

- при езде с цепями противоскольжения,
- при езде в глубоком снегу или по мягкой почве,
- при освобождении загрузшего автомобиля путем «раскачивания».

В конце необходимо снова включить систему ASR.

 **ВНИМАНИЕ!**

Постоянно приспособляйте стиль вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Повышенный уровень безопасности не должен склонять вас к повышенному риску – опасность аварии!

Примечание

- Для правильной работы функции ASR на всех четырех колесах должны быть установлены одинаковые шины. Различные периметры шин могут привести к нежелательному снижению мощности двигателя.
- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу ASR ⇒ страница 246, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Активная система поддержки рулевого механизма (DSR)*

Автомобили с системами ESP оборудованы активной поддержкой рулевого механизма (DSR).

Эта функция в критических ситуациях подсказывает водителю, как скорректировать рулевое управление, чтобы стабилизировать автомобиль. Активная поддержка рулевого управления включается, например, при

усиленном торможении на различных поверхностях дороги на правой и левой сторонах автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Однако даже автомобиль с этой дополнительной функцией не управляется сам по себе! Ответственность за управление автомобилем несет водитель! ■

Тормоза

Что негативно влияет на действие тормозов?

Износ

Износ тормозных накладок зависит, в основном, от условий эксплуатации автомобиля и стиля вождения. Если вы часто ездите по городу, на короткие расстояния или ездите в спортивном стиле, необходимо проверять толщину тормозных накладок на специализированной станции в промежутках между предусмотренным сервисным техобслуживанием.

Влага или соль для посыпки улиц

При определенных обстоятельствах, например, после езды по мокрой дороге, при сильном дожде или после мойки автомобиля, действие тормозов может немного замедляться по сравнению с нормальными условиями вследствие мокрых, а в зимнее время – примерзших, тормозных дисков и накладок. Тормоза необходимо как можно скорее высушить путем прерывистого торможения.

Также при движении по дороге, посыпанной солью, тормоза могут действовать медленнее, если вы долго не пользовались ими. В таком случае сначала следует удалить слой соли, отложившийся на поверхности тормозных колодок и накладок, путем торможения.

Коррозия

К появлению коррозии на тормозных дисках и загрязнению накладок приводят, помимо прочего, длительная стоянка и редкое использование тормозов.

Если тормоза мало нагружались или появилась коррозия, рекомендуем прочистить диски несколькократным торможением на повышенной скорости ⇒ .

Неисправность в тормозной системе

Если вы заметили, что вдруг удлинился тормозной путь и педаль тормоза проваливается дальше, чем обычно, возможно, произошел отказ одного из контуров двухконтурной тормозной системы. Осторожно направляйтесь к ближайшей специализированной станции для устранения неисправности. Направляясь к станции сервисного техобслуживания, необходимо ограничить скорость и учесть то обстоятельство, что на педаль тормоза придется жать сильнее, чем обычно.

Низкий уровень тормозной жидкости

Слишком низкий уровень тормозной жидкости может привести к неисправностям в тормозной системе. Уровень тормозной жидкости контролируется электронно ⇒ страница 40, “Тормозная система 

ВНИМАНИЕ!

- **Выполнять торможение с целью просушивания тормозов и очистки тормозных дисков можно только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация. Ваши действия не должны создавать угрозу для остальных участников дорожного движения.**
- **В случае дополнительной установки переднего спойлера, декоративных колпаков колес и т.п. необходимо убедиться, что при этом не ограничивается приток воздуха к тормозам передних колес, иначе тормозная система может нагреваться.**
- **Не забывайте о том, что новые тормозные накладки первые 200 км не обладают полным тормозным действием. Тормозные накладки должны сначала “притереться”, лишь затем они демонстрируют оптимальное трение. Немного сниженный тормозной эффект можно повысить более сильным давлением на педаль тормоза. То же самое распространяется и на, возможно, последующую замену тормозных накладок.**

⚠ Осторожно!

- Если нет необходимости в торможении, не притирайте тормоза легким надавливанием на педаль. Это ведет к перегреву тормозов и, следовательно, к более длинному тормозному пути и ускоренному износу тормозов.
- Перед длинным и крутым спуском снизьте скорость и переключитесь на низшую передачу (механическая коробка передач) или выберите низшее положение (автоматическая коробка передач). Так вы воспользуетесь тормозным действием двигателя, снижая нагрузку на тормозную систему. Если вам все же приходится дополнительно тормозить, делайте это прерывисто, а не удерживая педаль постоянно нажатой.

ℹ Примечание

В случае резкого торможения на скоростях, превышающих 60 км/ч, или же вмешательства ABS более продолжительного, чем 1,5 с, начинают автоматически вспыхивать стоп-сигналы. После замедления ниже скорости 10 км/ч или после остановки автомобиля стоп-сигналы перестают вспыхивать и загорается система аварийной световой сигнализации. После ускорения или очередного разгона автомобиля система аварийной световой сигнализации автоматически выключается. ■

Усилитель тормозного привода

Усилитель тормозного привода повышает давление, создаваемое нажатием на педаль тормоза. Необходимое давление создается только при работающем двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никогда не выключайте двигатель, пока автомобиль полностью не остановится.
- Усилитель тормозного привода работает только при работающем двигателе. В случае торможения при выключенном двигателе, необходимо сильнее нажимать на педаль тормоза. Поскольку вам придется тормозить не так, как обычно, это может привести к аварии и серьезному травмированию. ■

Антиблокировочное устройство (ABS)

Система ABS предотвращает блокировку колес в ходе торможения.

Общие сведения

ABS в значительной степени способствует повышению активной безопасности при движении автомобиля. По сравнению с автомобилями без ABS при полном торможении на скользкой дороге сохраняется лучшая управляемость, так как колеса не блокируются.

Однако, нельзя ожидать, что при любых обстоятельствах тормозной путь сократится благодаря ABS. При определенных обстоятельствах он может даже удлиниться, например, на щебне или снегу, где всегда следует ехать медленно и с максимальной осторожностью.

Принцип действия

Если окружная скорость колеса слишком низкая по сравнению со скоростью автомобиля и колесо блокируется, тормозное давление на это колесо понижается. Этот регулирующий процесс сопровождается **пульсирующим движением педали тормоза**, при котором раздается характерный звук. Это предупреждает водителя о том, что колеса начинают блокироваться (диапазон регулирования ABS). Чтобы ABS в этом диапазоне могла оптимально выполнять регулирование, педаль тормоза должна оставаться нажатой. Никогда не тормозите прерывисто!



ВНИМАНИЕ!

- Даже ABS не может преодолеть пределы, обусловленные законами физики. Это особенно важно помнить на скользкой и мокрой дороге. Если ABS попадает в диапазон регулирования, сразу же приспособьте скорость движения автомобиля к состоянию дороги и дорожным условиям. Повышенный уровень безопасности благодаря ABS не должен склонять вас к повышенному риску – опасность аварии!
- В случае отказа ABS в автомобиле будет работать только стандартная тормозная система. Немедленно обратитесь на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания, приспособивая способ вождения к повреждению устройства ABS, имея в ▶

ВНИМАНИЕ! Продолжение

виду то обстоятельство, что вам неизвестен размер неисправности и ограничения тормозного действия.



Примечание

- О возможной неисправности ABS предупреждает сигнализатор  ⇒ страница 39.
- Видоизменения автомобиля (например, двигателя, тормозов, шасси или другое сочетание шин и дисков) могут повлиять на работу ABS ⇒ страница 246, "Принадлежности, отделка и замена деталей". ■

Тормозной ассистент*

В случае резкого торможения (например, при опасности) тормозной ассистент увеличивает тормозную силу, позволяя быстрее достигнуть необходимого давления в тормозной системе.

Хотя большинство водителей тормозят в опасных ситуациях своевременно, но часто не нажимают на педаль тормоза с достаточной силой. Таким образом невозможно достичь максимального замедления автомобиля и он проезжает еще некоторое расстояние.

Тормозной ассистент срабатывает при резком нажатии на педаль тормоза. Так обеспечивается намного большее тормозное давление, чем при обычном торможении. Благодаря этому можно и при сравнительно несильном нажатии на педаль тормоза за максимально короткое время создать достаточное давление в тормозной системе, необходимое для максимального замедления автомобиля. Чтобы достичь кратчайшего возможного тормозного пути, удерживайте педаль тормоза нажатой.

Быстро создавая тормозное давление, тормозной ассистент помогает вам в аварийных ситуациях укоротить тормозной путь. Он полностью использует преимущества ABS. После отпускания педали тормоза функция тормозного ассистента автоматически отключается и тормоза продолжают работать обычным способом.

Тормозной ассистент является составной частью программы ESP. При наличии неисправности устройства ESP работа тормозного ассистента прекращается. Дополнительные сведения по системе ESP ⇒ страница 191.



ВНИМАНИЕ!

- Что касается тормозного пути, то даже тормозной ассистент не сумеет преодолеть пределы, обусловленные законами физики.**
- Приспособьте скорость движения к состоянию дороги и дорожной обстановке.**
- Повышенный уровень безопасности, благодаря действию тормозного ассистента, не должен склонять вас к повышенному риску. ■**

Ассистент разгона на подъем*

Ассистент разгона на подъем облегчает разгон при поездке в гору. Системой поддерживается тормозное давление, созданное нажатием педали тормоза, еще примерно 2 сек. после отпускания педали тормоза. Таким образом, водитель может сдвинуть ногу с педали тормоза на педаль акселератора и разъехаться на подъем без того, чтобы приходилось воспользоваться рычагом ручного тормоза. Тормозное давление понижается постепенно по мере добавления газа. В том случае, если автомобиль не тронется с места в течение 2-х секунд, то он начнет двигаться задним ходом.

Ассистент разгона на подъем активен, начиная с подъема 5 %, если дверь водителя закрыта. Он вводится в действие всегда только при разгоне в гору, а именно как при движении вперед, так и при движении задним ходом. При езде под гору он неактивен. ■

Рулевой механизм с электромеханическим усилителем

Рулевой механизм с усилителем позволяет водителю прилагать меньше усилия для управления автомобилем. ►

У рулевого механизма с электромеханическим усилителем мера усиления автоматически приспосабливается к скорости движения автомобиля и углу поворота рулевого колеса.

В случае отказа усилителя рулевого механизма или при выключенном двигателе (буксировка автомобиля) автомобиль остается и впредь полностью управляем. Однако для управления автомобилем вам нужно приложить больше усилия.

При появлении неисправности на рулевом механизме с усилителем загорается сигнализатор  или же  на панели приборов ⇒ страница 36.

**ВНИМАНИЕ!**

Если рулевой механизм с усилителем неисправный, обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Контроль давления в шинах*



Изобр. 151 Выключатель для настройки опорного значения для контроля давления воздуха в шинах

Системой контроля давления воздуха в шинах сопоставляется, через датчики устройства ABS, частота вращения и, тем самым, тоже периметры шин отдельных колес. В случае изменения периметра шины которого-либо из колес загорается сигнализатор  на панели приборов ⇒ страница 39 и раздается звуковая сигнализация. Периметр шины может измениться в том случае, если:

- давление воздуха в шине слишком низкое,
- повреждена структура шины,

- автомобиль нагружен односторонне,
- в повышенной мере загружены колеса одного моста (напр. езда с прицепом, езда в гору или под уклон),
- установлены цепи противоскольжения,
- установлено аварийное колесо (запасное колесо заниженной ходимости),
- на мосту было заменено одно колесо.

Установка исходного состояния системы

После изменения давления воздуха в шинах или после замены одного или большего числа колес необходимо выполнить установку исходного состояния системы следующим образом.

- Накачайте все шины до предусмотренного значения давления воздуха ⇒ страница 240.
- Включите зажигание.
- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  ⇒ изобр. 151 более 2 с. При нажатии кнопки загорается сигнализатор . В то же время происходит сброс содержимого памяти системы и запуск новой калибровки, что индицируется звуковым сигналом и последующим погашением сигнализатора .
- Если сигнализатор  горит и не гаснет после установки системы в исходное состояние, то это означает наличие неисправности в системе. Обратитесь немедленно за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Сигнализатор горит

Если давление воздуха хотя бы в одной шине значительно ниже, чем настроенное значение, загорается сигнализатор  ⇒ .

Сигнализатор вспыхивает

Если сигнализатор вспыхивает, то это означает, что в системе имеется неисправность. Обратитесь немедленно за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

**ВНИМАНИЕ!**

• Если загорится сигнализатор , то понизьте немедленно скорость движения и избегайте резких изменений направления движения и

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

резкого торможения. При ближайшей возможности немедленно остановите автомобиль и проверьте шины и давление воздуха в них.

- Ответственность за правильную накачку шин несет водитель. Поэтому необходимо регулярно проверять давление воздуха в шинах.
- При определенных обстоятельствах (напр. спортивная техника вождения, вождение по зимним или неукрепленным дорогам) сигнализатор  может загореться с задержкой или он может совсем не загореться.
- Система контроля за давлением воздуха в шинах не снимает ответственность с водителя за правильную накачку шин.



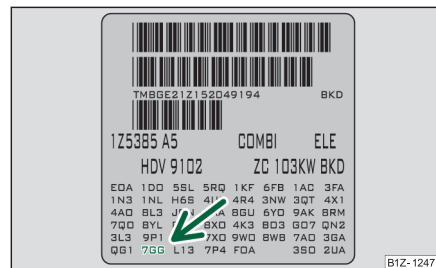
Примечание

Система контроля давления в шинах:

- не заменяет регулярный контроль давления воздуха в шинах, так как система не умеет распознать равномерное уменьшение давления,
- не может предупреждать в случае резкого падения давления воздуха в шинах, например, при внезапном проколе шины. В таком случае попытайтесь осторожно остановить автомобиль без резких изменений направления движения и резкого торможения.
- Чтобы обеспечить бесперебойную работу системы контроля давления в шинах, необходимо через каждые 10 000 км пробега или раз в год выполнять установку исходного состояния системы. ■

Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)

В фильтре твердых частиц накапливаются и сжигаются твердые частицы (сажа), образующиеся в результате сгорания дизельного топлива.



Изобр. 152 Табличка данных

Оборудован ли ваш автомобиль фильтром твердых частиц или нет, сможете узнать по коду **7GG**, **7MB** oder **7MG** на паспортной табличке с данными автомобиля, см. $\Rightarrow$ **изобр. 152**. Табличка данных автомобиля находится на полу багажника, а также вклеена в Сервисную книжку.

Фильтр твердых частиц способен уловить из отработавших газов почти всю сажу. Сажа накапливается в фильтре и регулярно здесь сжигается. Чтобы поддержать этот процесс, рекомендуем, чтобы избегать частых поездок на короткие расстояния.

Заполнение и неисправность фильтра твердых частиц, соотв., индицируется сигнализатором .



ВНИМАНИЕ!

- Фильтром твердых частиц достигаются очень высокие температуры. Следовательно, не ставьте автомобиль на стоянку в местах, где он мог бы попасть в прямой контакт с сухой травой или другими легковоспламеняющимися материалами – опасность пожара!



 ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Никогда не применяйте дополнительную защиту днища кузова или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ, фильтр твердых частиц или теплозащитные экраны. После подогрева двигателя эти вещества могут воспламениться – опасность пожара.**

 Примечание

- Вследствие применения дизельного топлива с повышенным содержанием серы может сократиться в значительной степени срок службы фильтра твердых частиц. На специализированной станции сервисного техобслуживания узнаете, в каких странах применяют дизельное топливо с повышенным содержанием серы. ■

Вожждение автомобиля и окружающая среда

Первые 1 500 км и далее

Новый двигатель

Первые 1 500 км двигатель проходит обкатку.

До 1 000 км

- Не двигайтесь быстрее $3/4$ максимальной скорости для включенной передачи, т.е. до $3/4$ максимально допустимого числа оборотов.
- Не двигайтесь на полном газу.
- Избегайте высокого числа оборотов двигателя.
- Не используйте сцепление.

С 1 000 по 1 500 км

- Увеличивайте нагрузку на двигатель **постепенно** вплоть до максимальной скорости, допустимой для включенной передачи, т.е. до максимально допустимого числа оборотов.

Во время первых часов эксплуатации в двигателе наблюдается намного большее внутреннее трение, чем позже, когда все движущиеся детали притерутся друг к другу. Качество обкатки в решающей степени зависит от стиля вождения во время первых 1 500 км.

После завершения обкатки также не следует двигаться с **высоким числом оборотов двигателя**. Начало красной зоны на тахометре обозначает максимально допустимое число оборотов двигателя. В автомобилях с механической коробкой передач включайте следующую передачу не позднее достижения красной зоны шкалы. **Крайне** высокое число оборотов обычно ограничивается автоматически.

Для автомобилей с механической коробкой передач действительно следующее: не двигайтесь со слишком **низким** числом оборотов. Включайте пониженную передачу, как только двигатель перестает работать равномерно.



Осторожно!

Все значения скорости и числа оборотов действительны только для прогретого двигателя. Никогда не доводите холодный двигатель до высоких оборотов, как на парковке, так и при движении на отдельных передачах.



Окружающая среда

Никогда не двигайтесь с излишне высоким числом оборотов двигателя - своевременное повышение передачи экономит топливо, снижает уровень шума автомобиля и сохраняет окружающую среду. ■

Новые шины

Новые шины необходимо сначала "обкатать", так как поначалу их сцепление с дорогой еще не совсем оптимально. Этот факт необходимо учитывать при первых 500 километрах и водить автомобиль с повышенной осторожностью. ■

Новые тормозные накладки

Не забывайте о том, что новые тормозные накладки первые 200 км не обладают полным тормозным действием. Тормозные накладки должны сначала "притереться", лишь затем они демонстрируют оптимальное трение. Немного сниженный тормозной эффект можно повысить более сильным давлением на педаль тормоза.

То же самое распространяется и на, возможно, последующую замену тормозных накладок.

Во время обкатки следует избегать интенсивной нагрузки на тормоз. Сюда входит, например, резкое торможение, особенно на высокой скорости, а также проезд через горные перевалы. ■

Катализатор ОГ

Надежная работа устройства нейтрализации отработавших газов (катализатора) имеет решающее значение для экологичной эксплуатации автомобиля.

Следуйте следующим указаниям:

- Автомобиль с бензиновым двигателем заправляйте только неэтилированным бензином ⇒ страница 219, “Вид бензина”.
- Никогда полностью не опорожняйте топливный бак.
- Во время движения автомобиля не выключайте зажигание.
- Не наливайте слишком много масла в двигатель ⇒ страница 228, “Доливание моторного масла”.
- Не буксируйте автомобиль на расстояние более 50 м ⇒ страница 257, “Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля”.

Если вы путешествуете в стране, где нет неэтилированного бензина, то после возвращения в страну, где использование катализатора ОГ обязательно, следует заменить катализатор.

ВНИМАНИЕ!

- Из-за высоких температур, которые могут образоваться в катализаторе, паркуйте автомобиль так, чтобы катализатор не контактировал с легко воспламеняемыми материалами под автомобилем – опасность пожара!
- Никогда не применяйте дополнительную защиту шасси или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ или теплозащитные экраны. На ходу автомобиля эти вещества могут воспламениться – опасность пожара!

Осторожно!

- В автомобилях с катализатором ОГ не допускается полное израсходование запаса топлива. Нерегулярная подача топлива может привести к перебоям в

зажигании. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и повредить катализатор.

- Даже одна заправка этилированным бензином приводит в негодность катализатор.
- Если на ходу автомобиля заметите, что возникли перебои в зажигании, потеря мощности двигателя или его неравномерный ход, немедленно снизьте скорость движения и проверьте автомобиль на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания. Описанные признаки могут быть признаками неисправности в системе зажигания. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и повредить катализатор.



Окружающая среда

Даже при нормальной работе системы выпуска ОГ при определенных обстоятельствах в двигателе могут образоваться серосодержащие газы. Это зависит от содержания серы в топливе. Зачастую помогает заправка неэтилированным бензином класса “супер” другого производителя или на другой автозаправочной станции. ■

Экономичное вождение с минимальным загрязнением окружающей среды

Общие сведения

Главным фактором является индивидуальный стиль вождения.

Расход топлива, загрязнение окружающей среды и износ двигателя, тормозов и шин зависят, главным образом, от трех факторов:

- индивидуального стиля вождения;
- условий эксплуатации;
- технических предпосылок.



Путем предусмотрительного и экономичного вождения можно сравнительно просто снизить расход топлива на 10 – 15 %. В этой главе мы дадим несколько советов, как защитить окружающую среду и свой кошелек.

На расход топлива, конечно же, также влияют неподвластные водителю обстоятельства. Например, нормально, что повышенный расход топлива наблюдается в зимний период или при затрудненных условиях, на некачественных дорогах, при езде с прицепом и т.п.

Технические предпосылки для низкого расхода топлива и экономичности эксплуатации автомобиль получил уже на заводе-изготовителе. Особое внимание уделялось максимальному снижению загрязнения окружающей среды. Для максимального использования и сохранения этих качеств необходимо следовать указаниям в этой главе.

При ускорении оптимальное число оборотов двигателя должно сохраняться во избежание повышения расхода топлива и резонанса автомобиля. ■

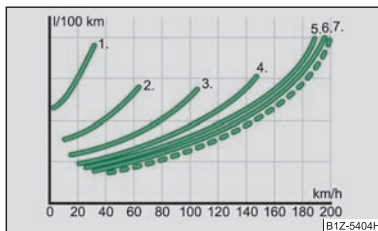
Предусмотрительное вождение

Во время разгона автомобилем расходуется больше всего топлива.

Избегайте излишних разгонов и торможения. Чем предусмотрительнее вы ведете автомобиль, тем реже вам приходится тормозить и, следовательно, ускоряться. Если возможно, позвольте автомобилю катиться по инерции, например, в случае, если видно, что на следующем светофоре горит красный свет. ■

Своевременно переключайте передачи

Своевременное повышение передачи приводит к экономии топлива.



Изобр. 153 Расход топлива в л/100 км и скорость в км/ч

Механическая коробка передач

- На первой передаче проезжайте расстояние приблизительно в длину автомобиля.
- На повышенную передачу переключайтесь в момент достижения около 2 000 – 2 500 оборотов двигателя.

Автоматическая коробка передач

- Нажимайте педаль акселератора **медленно**. Однако не нажимайте педаль до упора (положения Kick-down).

Эффективный способ экономии топлива **своевременное** переключение на повышенную передачу. При продолжительной езде на низкой передаче расходуется излишне много топлива.

⇒ **изобр. 153** отображает зависимость расхода топлива от скорости на соответствующей передаче. Расход топлива на 1-ой передаче – самый высокий, а на 5-ой или 6-ой – самый низкий.

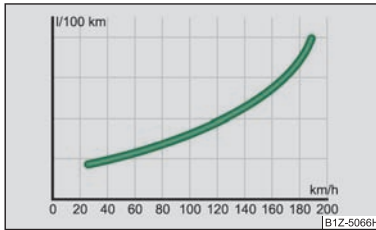
Если в автомобиле с автоматической коробкой передач нажимать педаль акселератора медленно, автоматически будет выбрана программа экономичного вождения. Заблаговременное переключение на более высокую передачу и немного запаздывающее переключение на более низкую передачу снижают расход топлива. ►

Примечание

Также руководствуйтесь показаниями multifunctional indicator*
⇒ страница 23. ■

Избегайте езды на полном газу

Ехать медленнее – экономить топливо.



Изобр. 154 Расход топлива в л/100 км и скорость в км/ч

Чувствительное нажатие на педаль газа не только значительно экономит топливо, но и снижает загрязнение окружающей среды и износ автомобиля.

По возможности, никогда не пользуйтесь максимальной скоростью своего автомобиля. На высокой скорости автомобиля чрезмерно повышаются расход топлива, выброс вредных веществ и шум хода.

⇒ изобр. 154 отображает зависимость расхода топлива от скорости. При движении на скорости около 3/4 максимальной, расход топлива снижается на половину. ■

Ограничьте использование холостого хода

На холостом ходу топливо также расходуется.

Целесообразно выключать двигатель во время ожидания в пробках, перед слагбаумом и светофором, где долго горит красный свет. Даже при остановке двигателя на 30–40 секунд будет сэкономлено больше топлива, чем необходимо для нового запуска.

Нагрев двигателя до рабочей температуры на холостых оборотах занимает больше времени. Во время разогрева значительно повышаются износ и выброс вредных веществ. Поэтому трогайтесь с места сразу после запуска двигателя. При этом воздерживаясь от движения при повышенных оборотах двигателя. ■

Регулярное техобслуживание

Плохо отрегулированный двигатель приводит к излишнему расходу топлива.

Выполняя регулярное обслуживание на специализированной станции вы **заблаговременно** создаете предпосылку для экономной езды. Сервисное состояние автомобиля не только положительно отображается на безопасности движения и сохранении стоимости автомобиля, но и на **расходе топлива**.

Расход топлива в автомобиле с плохо отрегулированным двигателем может быть выше на 10 %, чем обычно!

Все работы по сервисному техобслуживанию должны проводиться на специализированной станции в точном соответствии с Сервисной книжкой автомобиля.

После заправки проверяйте **уровень масла**. **Расход масла** в значительной степени зависит от нагрузки на двигатель и числа оборотов. В зависимости от стиля вождения, расход масла может достигать до 0,5 л/1 000 км.

Вполне нормально, что расход масла у нового двигателя снижается только по истечении определенного времени. Следовательно, правильно оценить расход масла нового автомобиля можно только после пробега около 5 000 км.

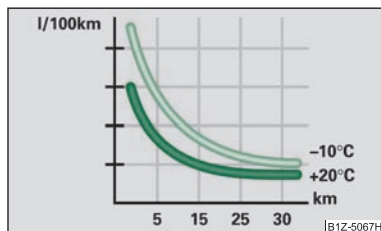


Окружающая среда

- Еще большего снижения расхода можно добиться, используя универсальное синтетическое масло.
- Для своевременного выявления возможных нарушений герметичности регулярно проверяйте почву под автомобилем. Если заметите пятна масла или иных рабочих жидкостей, проверьте автомобиль на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Меньше ездить на короткие расстояния

Езда на короткие расстояния требует относительно много топлива.



Изобр. 155 Расход топлива в л/100 км при различных температурах

- Избегайте поездок с холодным двигателем на расстояние менее 4 км.

Для заметного снижения расхода топлива и выброса вредных веществ двигатель и катализатор ОГ должны сначала разогреться до оптимальной **рабочей температуры**.

Сразу после запуска холодный двигатель потребляет около 15–20 л/100 км. После одного километра пробега расход топлива снижается примерно до 10 л/100 км. Только через **4 – 10 километров** (в зависимости от температуры наружного воздуха и типа двигателя) двигатель прогревается до рабочей температуры и расход нормализуется. Поэтому по возможности следует избегать поездок на короткие расстояния.

В этом случае решающий фактор – **температура окружающей среды**.

⇒ **изобр. 155** отображает различные значения расхода топлива для одинакового расстояния при температуре +20 °C и -10 °C. Зимой расход топлива у вашего автомобиля выше, чем летом. ■

Следите за давлением накачки шин

Правильное давление в шинах экономит топливо.

Проследите за правильным давлением в шинах. Недостаточное давление повышает сопротивление качению. Вследствие этого не только повышается

расход топлива и износ шин, а и снижаются динамические характеристики автомобиля.

Проверяйте давление накачки шин только на **холодных** шинах.

Не следует ездить на **зимних шинах** круглогодично, так как это повышает расход топлива до 10 %. К тому же, они создают больше шума. ■

Меньше лишнего груза

Перевозка груза повышает расход топлива.

Так как каждый килограмм **груза** приводит к повышению расхода топлива, загляните в багажник и не берите с собой ненужные вещи.

Особенно при езде по городу, когда необходимо часто ускоряться, вес автомобиля значительно влияет на расход топлива. Основное правило гласит, что каждые 100 кг веста увеличивают расход на 1 л/100 км.

Часто **багажник на крыше** остается на автомобиля для удобства, хотя он и не нужен в данный момент. Из-за аэродинамического сопротивления автомобиль с установленным багажником на крыше без груза расходует на скорости 100 – 120 км/ч, примерно, на 10 % больше топлива, чем обычно. ■

Экономьте электроэнергию

Выработка электроэнергии повышает расход топлива.

- Выключайте электропотребители, если они не нужны в данный момент.

Электричество вырабатывается генератором при работающем двигателе. Чем больше нагрузка на генератор из-за включенных электропотребителей, тем больше топлива расходуется для его работы. ■

Письменный учет расхода топлива

Для контроля **расхода топлива** можно вести боржурнал. Это несложно, но непременно принесет выгоду. Так вы сможете своевременно выявлять любые изменения (как положительные, так и негативные) и принимать соответствующие меры.

В случае значительного повышения расхода топлива вы должны задуматься о том, как, где и при каких обстоятельствах автомобиль эксплуатировался со времени последней заправки. ■

Экологическая совместимость

При создании, подборе материалов и производстве вашего нового автомобиля Ъkoda решающее значение имеет защита окружающей среды. Помимо прочего, мы уделяем особое внимание следующему.

Конструктивные меры

- Легкоразбираемые соединения.
- Упрощенный демонтаж благодаря модульной конструкции.
- Повышенная чистота производственного сырья и материалов.
- Маркировка всех пластмассовых деталей в соответствии с рекомендацией VDA 260.
- Снижение расхода топлива и выброса CO₂.
- Минимизация утечки топлива при аварии.
- снижение уровня шума.

Подбор материалов

- Широкое применение материалов, пригодных для повторного использования.
- Кондиционер воздуха с хладагентом, не содержащим фреон.
- Не используется кадмий.
- Не используется асбест.
- Снижение "испарения" пластмасс.

Производство

- Консервация полостей без применения растворителей.
- Консервация без применения растворителей для перевозки автомобиля с завода к клиенту.
- Использование клеящих веществ без растворителей.
- Производство без использования фреонов.

- Не используется ртуть.
- Используются водорастворимые краски.

Возврат и утилизация бывших в употреблении автомобилей

Ъkoda Auto выдвигает требования к марке и продукции относительно защиты окружающей среды и ресурсов. Все новые автомобили Skoda до 95 % могут быть утилизированы и, в принципе, могут быть возвращены ¹⁵⁾. Во многих странах разработаны системы повсеместного возврата, по которым можно вернуть автомобиль. После возврата автомобиля выдается подтверждение, свидетельствующее об экологически приемлемой утилизации.

Автомобили с особыми приспособлениями и надстройками

Владелец автомобиля должен сохранять техническую документацию о внесенных изменениях, чтобы позже отдать ее организации по утилизации автомобиля. Таким образом обеспечивается проведение экологически приемлемой утилизации.



Примечание

Подробную информацию о возврате и утилизации бывших в употреблении автомобилей можно получить на специализированных станциях техобслуживания Ъkoda. ■

Поездки за границу

Общие сведения

За границей могут сложиться иные условия.

Сеть сервисного техобслуживания Ъkoda в некоторых странах ограничена или полностью отсутствует. По этой причине приобретение некоторых необходимых запчастей может усложниться, а персонал на специализированных станциях сможет выполнить только некоторые виды ремонтных работ. Компания Skoda Auto a.s. в Чешской Республике и соответствующие импортеры за границей рады предоставить информацию о ►

¹⁵⁾ Соблюдайте соответствующие национальные законоположения.

технической оснастке вашего автомобиля, необходимому обслуживанию и возможностях ремонта. ■

Неэтилированный бензин

В автомобиле с бензиновыми двигателями можно заливать только неэтилированный бензин ⇒ страница 201. Информацию о сети автозаправочных станций, предлагающих неэтилированный бензин, дают, например, в автоклубах. ■

Фары

Фары ближнего света автомобиля отрегулированы асимметрично. Край дороги с той стороны, по которой вы едете, освещен больше. Если за границей вы едете по противоположной стороне дороги, вы ослепляете встречных водителей.

Чтобы предотвратить ослепление водителей во встречных транспортных средствах, необходимо модифицировать фары на специализированной станции сервисного техобслуживания.

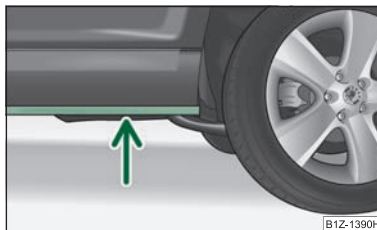
Модификация фар с ксеноновыми лампами* (распространяется только на автомобили, сконструированные для правостороннего и левостороннего движения) осуществляется в меню **Setup (Настройка) Lights & Vision (Фары и видимость) Travel mode (Режим поездки)** в главном меню информационного дисплея* ⇒ страница 27. ■

Предупреждение повреждения автомобиля

На плохих дорогах, а также при переезде бордюров, наклонных въездов и т.п., следите за тем, чтобы низкопосаженные детали автомобиля, как например, спойлер и выхлопная труба, не повредились вследствие касания с землей.

Это распространяется, прежде всего, на автомобили с низкопосаженной ходовой частью (спортивная ходовая часть) и на полностью загруженные автомобили. ■

Прохождение воды на дорогах



Изобр. 156 Прохождение воды

Для предупреждения повреждения автомобиля при прохождении воды (например, затопленных дорог) необходимо учитывать следующее:

- Прежде чем приступить к прохождению, необходимо определить глубину погружения в воду. Максимально вода должна доставать до ступеньки на пороге кузова автомобиля ⇒ **изобр. 156**.
- Проезжайте всего лишь шагом. При увеличении скорости перед автомобилем может образоваться волна, которая может вызвать попадание воды в систему впуска воздуха двигателя или другие части автомобиля.
- Ни в коем случае не останавливайтесь, не сдавайте назад и не выключайте двигатель.



ВНИМАНИЕ!

- Движение по воде, илу, грязи и т.д. может снизить тормозное действие и увеличить тормозной путь – опасность аварии!
- Непосредственно после прохождения воды избегайте неожиданных и сильных маневров с торможением.
- После прохождения воды необходимо максимально быстро очистить и высушить тормоза посредством интервального торможения. Выполнять торможение с целью просушивания тормозов и очистки тормозных дисков можно только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация. Ваши действия не должны создавать угрозу для остальных участников дорожного движения.

Осторожно!

- При прохождении воды могут повредиться такие детали как двигатель, механическая коробка передач, катализатор, ходовая часть или электрика автомобиля.
- Встречные автомобили создают волны, которые могут превысить допустимый уровень воды для вашего автомобиля.
- Под водой могут скрываться выбоины, грязь или камни, которые могут затруднять или мешать прохождению через воду.
- Не ездите по морской воде. Соль может привести к коррозии. Необходимо незамедлительно промыть пресной водой все части автомобиля, контактирующие с морской водой.

Примечание

После прохождения воды рекомендуем проверить автомобиль на специализированной станции. ■

Движение с прицепом

Эксплуатация автомобиля с прицепом

Технические предпосылки

Тягово-сцепное устройство должно удовлетворять определенным требованиям.

Автомобиль предназначен, прежде всего, для перевозки людей и личного багажа. Но при применении соответствующего технического оборудования его можно использовать также и в сочетании с прицепом.

Если ваш автомобиль поступил с завода-изготовителя уже с тягово-сцепным устройством, то это устройство удовлетворяет любым требованиям технического и правового порядка.

Для электрического подключения прицепа автомобиль оснащен 13-контактной штепсельной розеткой. Если у прицепа имеется **7-контактная штепсельная розетка**, то можно использовать соответствующий переходник¹⁶⁾ из ассортимента фирменных принадлежностей Ёkoda.

Дополнительную установку на автомобиль нужно осуществлять согласно указаниям изготовителя соответствующего тягово-сцепного устройства.

На специализированных станциях техобслуживания Ёkoda подробно ознакомлены с процедурой дополнительной установки тягово-сцепного устройства и с возможной необходимостью усиления системы охлаждения.



ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется поручить установку тягово-сцепного устройства из ассортимента фирменных принадлежностей Ёkoda одной из специализированных станций техобслуживания Ёkoda. На такой станции знают все важные подробности дополнительной установки. Если установка выполнена без специальных знаний, существует риск аварии! ■

¹⁶⁾ В некоторых странах вместе с тягово-сцепным устройством поставляется согласующий переходник.

Инструкции по эксплуатации

Эксплуатируя автомобиль с прицепом, следует учитывать определенные обстоятельства.

Масса буксируемого груза

Ни в коем случае нельзя превышать допустимую максимальную массу буксируемого груза.

При использовании допустимой максимальной массы буксируемого груза не в полном объеме можно соответственно преодолевать более крутые подъемы.

Указанная допустимая максимальная масса буксируемого груза действует только для **высоты** до 1 000 м выше нормального нуля. Вследствие того, что с возрастанием высоты над уровнем моря мощность двигателя снижается и, следовательно, ухудшается способность автомобиля преодолевать подъемы из-за уменьшения плотности воздуха, необходимо уменьшать максимально допустимую массу автопоезда на 10 % на каждую начатую следующую 1 000 м высоты над уровнем моря. Масса автопоезда – это сумма массы (загруженного) автомобиля и массы (загруженного) буксируемого прицепа. Перед началом поездки в районе с увеличенной высотой над уровнем моря необходимо учесть это обстоятельство.

Данные по нагрузке шаровой головки, указанные на заводской табличке тягово-сцепного устройства, служат только в качестве испытательных значений для устройства. Относящиеся к автомобилю значения, часто более низкие, можно найти в техническом паспорте автомобиля.

Распределение массы груза

Груз нужно распределить в прицепе таким образом, чтобы тяжелые предметы располагались как можно ближе к оси прицепа. Перевозимые предметы нужно застопорить от смещения.

Давление накачки шин

Отрегулируйте давление накачки шин автомобиля под “полную нагрузку” ⇒ страница 240. Кроме того, отрегулируйте давление накачки шин прицепа в соответствии с рекомендациями изготовителя.



Наружные зеркала заднего вида

Если при использовании серийно поставляемых зеркал заднего вида плохо видны попутные транспортные средства позади прицепа, закажите установку дополнительных наружных зеркал заднего вида. Оба наружных зеркала заднего вида нужно закрепить на откидных кронштейнах. Отрегулируйте зеркала таким образом, чтобы добиться хорошего обзора участка позади прицепа.

Фары

Перед началом поездки с прицепом проверьте также угол наклона оптической оси фар автомобиля. При необходимости измените настройку при помощи регулировки угла наклона фар ⇒ страница 64.

Съемный фаркоп

На автомобилях, поставляемых с завода-изготовителя вместе с тягово-сцепным устройством, фаркоп является съёмным. Он находится в нише для запасного колеса в багажнике автомобиля вместе со специальным руководством по монтажу.

Дополнительные сведения о тягово-сцепном устройстве ⇒ страница 210.

 Примечание

- При частом использовании прицепа рекомендуется отдавать автомобиль на проверку чаще, чем это предусмотрено регламентом технического обслуживания.
- Во время присоединения и отсоединения прицепа рычаг ручного тормоза буксирующего автомобиля должен быть затянут. ■

Указания по управлению автомобилем

Управление автомобилем с прицепом требует особой осторожности.

- По возможности не следует ездить с полностью нагруженным прицепом при ненагруженном автомобиле.
- Не разгоняйте автомобиль до максимальной допустимой правилами дорожного движения скорости. Сказанное касается особенно покупок принадлежностей автомобиля за рубежом.

- Вовремя начинайте торможение.
- При высокой температуре наружного воздуха необходимо следить за индикацией температуры охлаждающего вещества.

Распределение массы груза

Если автомобиль ненагружен, а прицеп нагружен, то возникает весьма нежелательное распределение массы. Если всё же поездка при таком распределении загрузки автопоезда окажется неизбежной, следует вести автомобиль на чрезвычайно низкой скорости.

Скорость движения

В целях безопасности движения не ездите с прицепом со скоростью более 80 км/ч. Это указание распространяется даже на те страны, в которых для движения с прицепом разрешена скорость больше указанной.

Учитывая тот факт, что с возрастанием скорости движения устойчивость автопоезда снижается, не ездите на автомобиле с прицепом с максимальной допустимой для автопоезда скоростью, в особенности, при езде зимой, при неблагоприятных атмосферных условиях и на участках крутого спуска.

В любом случае, нужно немедленно уменьшить скорость движения после того, как почувствуете малейшее **влияние** прицепа. Ни в коем случае не пробуйте “погасить” влияние прицепа ускорением движения автопоезда.

Тормозите своевременно! При использовании прицепов с **инерционной тормозной системой** сначала слегка притормозите и после этого плавно увеличивайте давление на педаль тормоза. Таким образом удастся избежать столкновения при торможении посредством блокировки колес прицепа. Чтобы воспользоваться тормозным эффектом двигателя перед спуском по дорожным уклонам, заблаговременно включите более низкую передачу.

Перегрев двигателя

Если при достаточно высокой температуре наружного воздуха Вам придется преодолевать длительный подъем с включенной низкой передачей при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя, постоянно следите за показаниями указателя температуры охлаждающей жидкости ⇒ страница 20, “Индикация температуры охлаждающей жидкости”.

Если стрелка указателя всё больше отклоняется вправо или же уходит на красную полосу, немедленно снизьте скорость движения. Если контрольная

лампочка  на панели приборов мигает, остановите автомобиль и выключите двигатель. Подождите несколько минут и проверьте состояние охлаждающей жидкости в компенсационной бочке для охлаждающей жидкости
⇒ страница 230, “Проверка уровня охлаждающей жидкости”.

Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 37, “Температура, уровень охлаждающей жидкости ”.

Температуру охлаждающей жидкости можно понизить включением отопителя.

Охлаждающее действие вентилятора системы охлаждения невозможно увеличить переключением на более низкую передачу и повышением частоты вращения коленчатого вала двигателя – частота вращения вентилятора не зависит от частоты вращения коленчатого вала двигателя. Даже при движении автомобиля с прицепом на подъёме не следует переключаться на более низкую передачу, если ясно, что автопоезд справится с подъемом без существенного уменьшения скорости. ■

Съемное плечо тягово-сцепного устройства*



Изобр. 157 Съемный фаркоп

Местом для хранения съемного фаркопа является инструментальный ящик в нише для запасного колеса в багажнике.

Съемный фаркоп можно установить и снять только вручную согласно специальной прилагаемой инструкции по обслуживанию.

Каждый раз перед началом поездки проверьте правильность фиксации фаркопа. Выполните проверку, поворачивая заблокированный рычаг управления вниз. Если удастся повернуть рычаг всего лишь на небольшой угол (около 5°), это значит, что фиксация в норме. После выполнения проверки

затяните рычаг управления до упора назад. Тягово-сцепное устройство нельзя эксплуатировать, если его фаркоп невозможно зафиксировать или если в зафиксированном положении рычаг управления можно свободно повернуть.



ВНИМАНИЕ!

В ходе установки или снятия фаркопа не пользуйтесь никакими вспомогательными приспособлениями или инструментами. В противном случае возможно повреждение стопорного механизма, в результате чего не будет обеспечиваться безопасность эксплуатации этого устройства и возникнет нанесение травмы!



Примечание

- На фаркопе, а также на других элементах тягово-сцепного устройства запрещается выполнять какие-либо изменения или ремонты.
- В случае затруднений с обслуживанием этого устройства обратитесь на специализированную станцию техобслуживания.
- Если прицеп сцеплен с автомобилем, то никогда не расфиссировывайте плечо тягово-сцепного устройства с шаровой головкой.
- Перед поездкой без прицепа снимите фаркоп. Проверьте, или крышка монтажного отверстия закрыта надлежащим образом.
- Перед началом мойки водой под напором фаркоп следует снять. Убедитесь в том, что крышка монтажного отверстия закрыта надлежащим образом.
- При установке и снятии рекомендуется надевать перчатки. ■

Инструкции по эксплуатации

Уход за автомобилем и его очистка

Общие сведения

Уход за автомобилем способствует поддержанию его ценности.

Регулярный профессиональный уход продлевает **долговечность** вашего автомобиля. Кроме того, он может быть одной из предпосылок возможности предъявления гарантийных прав в случае возможной коррозии и дефектов лакокрасочного покрытия кузова.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda. Пользуясь ими, необходимо соблюдать инструкции, приведенные на их упаковке.

ВНИМАНИЕ!

- При неправильном применении этих средств они могут оказаться опасными для здоровья.
- Средства для ухода нужно всегда тщательно хранить, а именно в местах, недоступных для детей – опасность отравления!

Окружающая среда

- Покупая средства для ухода за автомобилем, отдавайте предпочтение тем, которые не загрязняют окружающую среду.
- Остатки этих средств не положено выбрасывать вместе с обычными домашними отбросами. ■

Уход за автомобилем снаружи

Мойка автомобиля

Частая мойка автомобиля бережет его.

Лучшая защита автомобиля от вредных воздействий окружающей среды – это его **частая** мойка и консервация. Периодичность необходимой мойки автомобиля варьирует в зависимости от многих факторов, напр. от:

- частоты его применения,
- места стоянки (в гараже, на улице под деревьями и т.д.),
- времени года,
- погодных условий,
- влияния окружающей среды.

Чем дольше оставляете автомобиль загрязнен птичьим пометом, остатками насекомых, смолой с деревьев, пылью, асфальтовыми пятнами, сажей, остатками солей для посыпки улиц и т.п., тем больше их отрицательное воздействие. Высокая температура, вызванная напр. интенсивной солнечной радиацией, усиливает разъедающее действие.

Итак, в зависимости от обстоятельств может понадобиться **еженедельная** мойка автомобиля. Но, тоже возможно, что окажется достаточным мыть его **раз в месяц** вместе с выполнением надлежащей консервации.

После окончания зимнего периода, на протяжении которого дороги сыплются солью, абсолютно необходимо основательно помыть **все основание автомобиля**.

ВНИМАНИЕ!

Мойка автомобиля зимой: влага и лед на тормозных накладках могут воздействовать на эффективность работы тормозов – опасность аварии! ■

Автоматические моечные установки

Лакокрасочное покрытие автомобиля настолько устойчиво, что возможно мыть автомобиль в автоматических моечных установках без проблем любого рода. Повреждает ли та или иная конкретная моечная установка лакокрасочное покрытие автомобиля или нет, в значительной степени зависит от конструкции моечной установки, фильтрования используемой воды и типов моечных и консервирующих средств. Если это сочтете лучшим решением, меняйте моечную установку.

Перед мойкой автомобиля в автоматической моечной установке не нужно принимать никаких других мер предосторожности кроме обычных (закрытие окон, отвинчивание антенны и т.п.).

Если на вашем автомобиле установлены специальные элементы конструкции, такие как спойлер, багажник на крыше, радиоантенна, то следует обсудить вопрос мойки автомобиля с ответственным работником моечной установки прежде, чем начать мойку.

После прохождения моечной установки, где осуществляется консервация вощением, нужно очистить и обезжирить рабочие кромки резиновых лент щеток стеклоочистителя. ■

Мойка автомобиля вручную

Прежде, чем начать мойку автомобиля вручную, нужно сначала размочить грязь достаточным количеством воды и затем хорошо обмыть (сполоскать) автомобиль.

Затем слегка очищайте автомобиль мягкой **губкой, моечной перчаткой** или же **щеткой для мытья**. Начиная крышей и продолжая в направлении от крыши вниз. Во время мытья прилагайте минимальное усилие на лак кузова.

Шампунью для мойки автомобилей пользуйтесь только при наличии особенно трудно удаляемого загрязнения.

Применяемую губку или моечную перчатку промывайте основательно и как можно чаще.

Колеса, пороги и части основания автомобиля мойте только в самом конце. Для их очистки пользуйтесь иной губкой.

После мойки сполосните автомобиль основательно водой и наконец сотрите капли оленьей шкуркой.



ВНИМАНИЕ!

- **Мойте автомобиль только при выключенном зажигании – опасность аварии!**
- **В ходе очистки нижней стороны автомобиля, внутренней поверхности колесных ниш или колесных кожухов защищайте целые руки от ранения острыми краями металлических деталей – опасность пореза!**



Осторожно!

- Не мойте автомобиль на жгучем солнце – опасность повреждения лакокрасочного покрытия.
- Если моете автомобиль в зимний период и пользуетесь при этом шлангом, будьте осторожны, чтобы струя воды никогда не попадала прямо на замки или зазоры дверей и крышек автомобиля – опасность замерзания.
- Для устранения грязи не пользуйтесь никакими губками от насекомых, проволочными мочалками и подобными изделиями – опасность повреждения поверхности автомобиля.



Окружающая среда

Мойте автомобиль только на специальных местах, отведенных для этой цели. В таких местах обычно такая обстановка, что загрязненная маслом вода не может попасть в сточные воды. Мойка автомобилей в иных, чем в этих, специально для этой цели выделенных местах, в некоторых областях даже запрещена. ■

Мойка автомобиля в установках для мойки струей высокого давления

При мойке автомобиля в установках для мойки струей высокого давления необходимо строго соблюдать указания по обслуживанию этих установок. Это относится прежде всего к указаниям по величине **напора** и **расстояния** опрыскивающей форсунки от поверхности автомобиля. Соблюдайте



достаточно большое расстояние от таких материалов, как резиновые шланги или изоляционный материал.

Ни в коем случае не пользуйтесь **форсунками с кольцевой струей** или **т.наз. грязевыми фрезами!**


ВНИМАНИЕ!

Особенно шины нельзя мыть, применяя форсунки с кольцевой струей. Даже при относительно большом расстоянии и коротком воздействии на шинах могут появиться видимые, но тоже невидимые повреждения – опасность аварии!

Осторожно!

Температура моечной воды может составлять максимально 60 °С, иначе можно повредить автомобиль. ■

Консервация

Хорошая консервация защищает поверхность автомобиля от вредных воздействий окружающей среды и механических воздействий.

Автомобиль нужно обрабатывать твердым консервирующим воском не позже того момента, как вода на чистом лаке более не образует капли.

На очищенный кузов автомобиля можно наносить новый слой качественного консервирующего средства из твердого воска только после того, как кузов досконально просох. Даже если пользуетесь регулярно консервирующим средством для мойки, рекомендуем нанести на лакокрасочное покрытие кузова защитный слой твердого воска по крайней мере дважды в год.

Осторожно!

Никогда не наносите воск на стекла. ■

Полирование

Полирование поверхности кузова необходимо только в том случае, если лак приобрел неприглядный вид и даже с применением консервирующих средств не удастся добиться его глянца.

Если в используемых полировальных средствах не содержится никаких консервирующих присадок, то после полирования нужно нанести на лакокрасочное покрытие дополнительно новый консервирующий слой
⇒ страница 213.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

- Нельзя наносить полировальные средства или твердые воски на те части кузова, где применен матовый лак, или на пластмассовые детали.
- Не полируйте лак автомобиля в пыльной среде, иначе можете поцарапать его. ■

Хромированные детали

Хромированные детали сначала вычистите чуть мокрой тряпкой и затем отполируйте мягкой сухой тряпкой. Если это окажется недостаточным, то примените средство для ухода за хромированными деталями из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

Не полируйте хромированные детали в пыльной среде, иначе можете поцарапать его. ■

Повреждение лакокрасочного покрытия

Мелкие повреждения лака, как напр. царапины, риски или следы от камушков, обработайте сразу после их обнаружения, **прежде** чем на поврежденном месте проявится действие коррозии. Эти работы проводят, естественно, тоже на специализированных станциях сервисного техобслуживания Ёkoda. ►

Карандаши для нанесения лака или **аэрозоли**, соответствующие цвету лака вашего автомобиля, можно приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания ЛЬkoda.

Номер цвета оригинального лака вашего автомобиля приводится на паспортной табличке с данными автомобиля ⇒ страница 274.

Если коррозия уже началась, даже всего лишь немного, то нужно устранить ее основательно. Нанесите на такое место сначала **грунтовочный антикоррозионный защитный лак**, а лишь затем – покровный лак. Эти работы проводят, естественно, тоже на специализированных станциях сервисного техобслуживания ЛЬkoda. ■

Детали из пластмассы

Пластмассовые детали на наружной стороне автомобиля очищайте обычной мойкой водой. В том случае, если применение воды окажется недостаточным, возможно чистить детали из пластмассы только **специально для этой цели предназначенными моющими средствами**, не содержащими растворителей. Средства, которые предназначены для ухода за лаком, не пригодны для ухода за пластмассовыми деталями.



Осторожно!

Средства для очистки, содержащие растворители, агрессивны к материалу и могут повредить его. ■

Оконные стекла

Для удаления снега и льда с оконных стекол и зеркал используйте только пластмассовым скребком. Во избежание повреждения поверхности стекол нужно перемещать скребок по очищаемому стеклу только в одном направлении.

Остатки резины, масел, жиров и восков или силиконовой уплотняющей массы удаляйте со стекол специальными средствами для чистки стекол или же специальным средством для удаления пятен, образованных силиконовыми уплотняющими замазками.

Оконные стекла нужно чистить регулярно тоже изнутри автомобиля.

Для осушивания стекол после мойки автомобиля не пользуйтесь оленьей шкуркой, которой пользуетесь для полирования кузова. Остатки прилипших консервирующих средств на шкурке могут загрязнить стекла и ухудшить видимость.

Чтобы не повредить **нагревательные волокна системы для обогрева** заднего стекла, нельзя изнутри автомобиля наклеивать на стекло никаких наклеек.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.



Осторожно!

Никогда не удаляйте снег или лед со стекол теплой или горячей водой – опасность потрескивания. ■

Рассеиватели передних фар

Чтобы не повредить пластмассовые рассеиватели передних фар, не пользуйтесь для их очистки агрессивными средствами для очистки или химическими растворителями. **Пользуйтесь** мылом и чистой теплой водой.



Осторожно!

Никогда не вытирайте фары насухо и не пользуйтесь для очистки рассеивателей острыми предметами; это может привести к повреждению защитного лака и впоследствии растрескиванию рассеивателей фар, напр. под воздействием химических средств. ■

Уплотнения

Гибкость резиновых уплотнений дверей, капота двигателя, солнечного люка в крыше и прочих окон сохраняется и их долговечность возможно продлить, если на них время от времени нанести специальное средство (напр. масло-спрей без содержания силикона) для резины. К тому же таким образом предотвращается преждевременный износ уплотнения и, тем самым, тоже нарушение герметичности. Двери в таком случае открываются легко. Уплотнения, хорошо обработанные подходящим средством, зимой не примерзают. ■

Замки

Для размораживания замков рекомендуем пользоваться аэрозолем из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda с обезжиривающим и антикоррозионным действием.



Примечание

Проследите за тем, чтобы во время мойки автомобиля попало в замки как можно меньше воды. ■

Колеса

Стальные диски колес

При регулярной мойке автомобиля нужно основательно помыть тоже диски и колпаки колес. Таким образом предотвращается отложение на дисках колес остатков тормозных накладок, грязи и солей для посыпки улиц. Затвердевшие отложения остатков тормозных накладок возможно удалить употреблением средств для очистки, применяемых в промышленности. Нарушенные места лакокрасочного покрытия на дисках колес следует починить, прежде чем те начнут ржаветь.

Диски колес из легкого сплава

Чтобы сохранить безупречный вид дисков, нужно регулярно ухаживать за ними. Прежде всего необходимо регулярно устранять с дисков остатки солей для посыпки улиц и отложившиеся истертые остатки тормозных накладок, иначе материал дисков разрушится. После основательной мойки обработайте диски защитным средством для колес из легких сплавов, не содержащим кислые вещества. Раз в три месяца рекомендуем нанести на диски слой твердого воска. Для обработки дисков нельзя пользоваться средствами истирающего действия. Возможное повреждение слоя защитного лака на дисках необходимо немедленно починить.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.



ВНИМАНИЕ!

Осуществляя очистку колес, нужно не забывать о том, что влага, лед и соль для посыпки улиц могут отрицательно воздействовать на эффективность тормозов – опасность аварии!



Примечание

Сильное загрязнение колес может проявиться как их дисбаланс. Последствием может являться их колебание, которое передается на рулевое колесо, вызывая помимо прочего преждевременный износ рулевого механизма. Подобные загрязнения нужно устранить. ■

Защита днища кузова

Нижняя часть автомобиля снабжена долговременной защитой от химических и механических воздействий.

Поскольку, однако, нельзя исключить повреждение **защитного слоя** вследствие его эксплуатации, рекомендуем проверять этот защитный слой на нижней стороне автомобиля и на шасси с регулярной периодичностью – лучше всего перед началом зимнего периода и в его конце и, при необходимости, отдать автомобиль на его починку.

Для этой цели специализированные станции сервисного техобслуживания Ъkoda располагают подходящими **средствами для нанесения распылением**, оборудованы подходящими распылительными установками и их работники знают правила их применения. По этой причине следует выполнять эти работы и дополнительные меры по противокоррозионной защите предпочтительно на какой-нибудь специализированной станции сервисного техобслуживания Ъkoda.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не применяйте дополнительную защиту днища кузова или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ, фильтр твердых частиц или теплозащитные экраны. После подогрева двигателя эти вещества могут воспламениться – опасность пожара! ■

Консервация полостей

Все полости кузова автомобиля, подверженные возможной коррозии, обработаны уже на заводе-изготовителе **консервирующим воском** длительного действия.

Этот консервирующий слой не надо ни проверять, ни дополнительно обрабатывать. Если при высоких температурах вытечет из полостей немного воска на поверхность, устранив его пластмассовым скребком и образованные пятна вычистите бензином для чистки.



ВНИМАНИЕ!

При применении бензина для чистки в целях удаления вытекшего воска проследите за соблюдением действующих норм и правил по технике безопасности и по защите окружающей среды – опасность пожара! ■

Подкапотное пространство (моторный отсек)

Противокоррозионная защита особенно важна в том случае, если в зимнее время ездите по дорогам, посыпанным солью. Поэтому до начала зимнего периода и после его окончания необходимо основательно вычистить подкапотное пространство автомобиля и затем законсервировать его, чтобы вредные воздействия солей для посыпки улиц не могли оказать своего разрушающего воздействия.

На специализированных станциях сервисного техобслуживания Лькода имеют в распоряжении все средства для очистки и консервации, рекомендуемые изготовителем, а также все оборудование, необходимое для этой цели.



ВНИМАНИЕ!

- Прежде, чем начать работы в подкапотном пространстве, обратите, пожалуйста, внимание на указания, приведенные в главе ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.
- Прежде, чем начать очистку в подкапотном пространстве, дайте двигателю остыть.



Осторожно!

- Двигатель можно мыть только при выключенном зажигании.
- Рекомендуемо закрыть генератор переменного тока прежде, чем начать мойку подкапотного пространства.



Окружающая среда

Поскольку в стекающей воде, использованной для мойки подкапотного пространства, содержатся остатки масел, жиров и топлива, необходимо оборудовать систему стока маслоотделителем. По этой причине можно мыть двигатель только на специализированных станциях сервисного техобслуживания или на бензоколонках (если оборудованы для этой цели). ■

Уход за внутренним пространством автомобиля

Детали из пластмассы, кожаменителя и текстильного материала

Детали из пластмассы и кожаменителя можно чистить мокрой тряпкой. Если это окажется недостаточным, то разрешается чистить эти детали только специальными **моющими и консервирующими средствами на пластмассы, не содержащими разбавителей**.

Для очистки обивок сидений, матерчатых обивок дверей и обшивки крышки багажника, потолка и т.д. пользуйтесь специальными средствами для очистки или же **сухой пеной** и мягкой губкой или щеткой.

Рекомендуемо пользоваться средствами для очистки из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.



Осторожно!

Средства для очистки, содержащие растворители, агрессивны к материалу и могут повредить его. ■

Матерчатые обивки сидений с электрообогревом

Обивки сидений **не очищайте мокрым путем**, так как возможно повреждение системы электрообогрева сидений.

Обивки нужно чистить специальными средствами, сухой пеной и т.п. ■

Натуральная кожа

Натуральная кожа требует совсем особого внимания и ухода.

За кожей необходимо время от времени ухаживать в зависимости от ее нагрузки по следующим указаниям.

Обычная очистка

- Очищайте кожаные поверхности слегка смоченной хлопчатобумажной или шерстяной тряпкой.

Сравнительно сильное загрязнение

- Сравнительно сильно загрязненные места следует чистить тряпкой, смоченной в мыльном растворе (2 столовые ложки мыла с нейтральным pH на 1 литр воды).
- Следите за тем, чтобы кожа ни на каком месте не промочилась и чтобы вода не попала во швы.
- Осушите кожу мягкой, сухой тряпкой.

Удаление пятен

- Свежие пятна на **водном основании** (напр. кофе, чай, соки, кровь и т.д.) следует убрать впитывающей тряпкой или бумажной салфеткой или же применить на уже засохшие пятна соответствующее средство из набора средств для очистки кожи.
- Свежие пятна на **жировом основании** (напр. масло, майонез, шоколад и т.д.), которые еще не впитались в кожу, следует удалять с помощью впитывающей тряпки или бумажной салфетки или используйте соответствующее средство из набора средств для очистки кожи.

- На несвежие **засохшие жирные пятна** следует применить аэрозоль для растворения жиров.
- **Особые виды пятен** (напр. от шариковой ручки, фломастера, лака для ногтей, дисперсной краски, крема для обуви и т.д.) следует устранять с помощью соответствующего средств для удаления пятен, предназначенных специально для кожи.

Уход за кожей

- Ухаживайте за кожей регулярно, в полугодные сроки, специальным средством на кожу, приобретаемым на специализированных станциях сервисного техобслуживания Jbkoda.
- Это средство следует наносить с высшей осторожностью.
- Осушите кожу мягкой тряпкой.

Если у вас появятся какие-либо вопросы по очистке кожаных поверхностей в вашем автомобиле и по уходу за ними, обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания Jbkoda.

⚠ Осторожно!

- Кожу нельзя ни в коем случае очищать или ухаживать за ней с применением растворителей (напр. бензина, скипидара), восков для полирования, крема для обуви и иных подобных средств.
- Чтобы предотвратить выцветание кожи, избегайте продолжительных стоянок на сильном солнце. В случае длительной стоянки на улице защищайте кожу от выцветания, прикрывая ее.
- Острые края предметов на одежде, какими являются напр. застежки-молнии, заклепки, пряжки ремней, могут оставить на коже шрамы и канавки.

ℹ Примечание

- Пользуйтесь регулярно и после каждой очистки кремом для ухода с солнцезащитным фильтром и с пропиточным действием. Крем питает кожу, придает ей воздухопроницаемость, мягкость и избавляет ее от сухости. Одновременно создает на поверхности защитный слой от разного рода воздействий.



- Кожу следует очищать раз в 2 – 3 месяца, а новые загрязнения нужно устранять по случаю.
- Свежие пятна от шариковой ручки, чернил, губной помады, крема для обуви и т.п. следует устранять, по возможности, немедленно.
- Ухаживайте тоже за цветом кожи. Выцветшие места следует освежить согласно надобности специальным цветным кремом для кожи.
- Кожа представляет собой природный материал со специфическими свойствами. Следовательно, во время эксплуатации автомобиля могут на кожаных частях обивки проявиться мелкие оптические изменения (как напр. морщины или складки вследствие нагрузки на обивки). ■

Ремни безопасности

- Содержите ремни безопасности в чистоте!
- Загрязненные ремни безопасности мойте в слабом мыльном растворе.
- Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности.

При сильном загрязнении ремня может нарушиться работа его автоматического втягивания.



ВНИМАНИЕ!

- Для очистки нельзя удалять ремни безопасности.
- Ремни безопасности нельзя никогда чистить химически, так как применяемые для химической чистки средства могут повредить структуру их ткани. Также нельзя, чтобы ремни безопасности входили в контакт с едкими веществами (кислотами и т.п.).
- Ремни безопасности с поврежденными тканью, соединениями, механизмом автоматического втягивания или замком нужно заменить на специализированной станции сервисного техобслуживания Lkoda.
- Перед втягиванием автоматические ремни должны быть абсолютно сухими. ■

Топливо

Бензин

Вид бензина

Автомобиль можно эксплуатировать только с использованием **неэтилированного топлива**, соответствующего стандарту **EN 228**. Отдельные виды бензина отличаются по октановому числу. Информацию о том, какое октановое число необходимо для двигателя, можно найти на внутренней стороне крышки топливного бака ⇒ [страница 222](#), [изобр. 159](#) - справа.

Предписанное топливо – неэтилированный бензин 95/91 ОЧ

Используйте неэтилированный бензин **95 ОЧ**. Также можно использовать неэтилированный бензин **91 ОЧ**, однако это немного снижает мощность двигателя.

Если в крайнем случае необходимо заправиться бензином с октановым числом ниже, чем предусмотрено для двигателя, необходимо продолжать движение со средним числом оборотов двигателя и с минимальной нагрузкой на двигатель. Движение с повышенным числом оборотов или большой нагрузкой на двигатель может привести к его повреждению! Как можно скорее заправьте автомобиль бензином с предписанным октановым числом.

Предписанное топливо – неэтилированный бензин мин. 95 ОЧ

Используйте неэтилированный бензин **95 ОЧ**.

Если в распоряжении нет бензина **95 ОЧ**, в крайнем случае можно заправить автомобиль бензином **91 ОЧ**. Необходимо продолжать движение со средним числом оборотов двигателя и с минимальной нагрузкой на двигатель.

Движение с повышенным числом оборотов или большой нагрузкой на двигатель может привести к его повреждению! Как можно скорее заправьте автомобиль бензином с предписанным октановым числом.

Даже в крайнем случае нельзя использовать бензин с октановым числом, ниже **91**, иначе это может привести к повреждению двигателя!

Дополнительную информацию по заправке топливом вы сможете найти ⇒ [страница 222](#), “Заправка”.

Неэтилированный бензин с более высоким октановым числом

Неэтилированный бензин с более высоким октановым числом, чем предусмотрено, можно использовать без ограничений.

В автомобилях с предписанным неэтилированным бензином **95/91 ОЧ** использование бензина с октановым числом, выше **95**, не принесет ни ощутимого увеличения мощности, ни меньшего расхода топлива.

В автомобилях с предписанным неэтилированным бензином **мин. 95 ОЧ** использование бензина с октановым числом, выше **95**, может способствовать увеличению мощности и незначительному снижению расхода топлива.

⚠ Осторожно!

- Все автомобили **Льkoda** с бензиновыми двигателями оснащены катализатором ОГ и их необходимо заправлять только неэтилированным бензином. Даже одна заправка этилированным бензином приводит катализатор в негодность!
- Используйте только неэтилированный бензин, соответствующий стандарту **EN 228**.
- Использование бензина с более низким октановым числом, чем предусмотрено, может привести к повреждению двигателя! ■

Биотопливо этанол E85*

Этанол E85*

Это положение распространяется только на автомобили с двигателем 1,6/75 кВт MultiFuel.

Биотопливо этанол E85 состоит из 85 % биоэтанола и 15 % неэтилированного бензина согласно стандарту (DIN) EN 228.

Согласно стандарту (DIN) EN 228 биотопливо этанол E85 можно смешивать с неэтилированным бензином в любом соотношении, смотри Руководство по эксплуатации.

Если Вы заправились биотопливом этанол Е85, проедьте на автомобиле не останавливаясь минимум 5 минут, чтобы блок управления двигателем мог определить долю биотоплива в топливе. В этот промежуток времени не следует двигаться на максимальной скорости, на высоких оборотах двигателя или на "полном газе". Во время этого процесса число оборотов холостого хода может снижаться.



ВНИМАНИЕ!

При перевозке запаса топлива в канистре необходимо соблюдать соответствующие законоположения. В целях безопасности рекомендуем отказаться от перевозки канистры в автомобиле. В случае аварии она может повредиться, а топливо вытечь.



Осторожно!

- Даже одна заправка другим биотопливом, чем этанол Е85, может привести к повреждению топливной системы двигателя.
- Если Вы не пользуетесь автомобилем длительное время, то лучше заправлять неэтилированный бензин согласно (DIN) EN 228, поскольку этанол Е85 может содержать в небольших количествах загрязнения, которые могут вызвать коррозию.



Окружающая среда

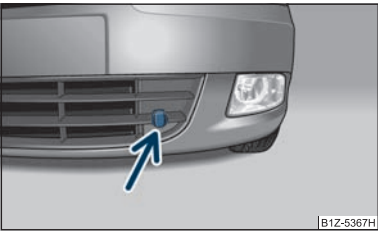
При использовании этанола Е85 выбросы CO₂ автомобиля снижаются на 5 %.



Примечание

- Поскольку биоэтанол содержит меньше энергии, чем неэтилированный бензин, при использовании этанола Е85 расход топлива увеличивается на 33 %.
- По сравнению с неэтилированным бензином биотопливо этанол Е85 содержит небольшое количество присадок. Поэтому, чтобы двигатель оставался чистым, мы рекомендуем через каждые 15 000 км (напр. перед заменой масла) заправлять полный бак неэтилированным бензином EN 228 и полностью его использовать. Следите за тем, чтобы не израсходовать весь объем топливного бака => страница 222, "Заправка".
- Замена масла производится через каждые 15 000 км. ■

Зимняя эксплуатация



Изобр. 158 MultiFuel – Розетка

Если Вы используете биотопливо этанол Е85 при очень низких температурах, то перед запуском двигателя его необходимо предварительно прогревать. Розетка для предварительного прогрева двигателя находится на переднем бампере возле протитуманных фар => изобр. 158.

Температура снаружи	Длительность предварительного прогрева двигателя
ниже -10 °C	рекомендуется до 1 ч
ниже -15 ?	минимум 1 час
ниже -25 ?	минимум 2 часа

Если не представляется возможным предварительно прогреть двигатель при наружной температуре ниже -10 °C, то доля неэтилированного бензина EN 228 должна быть максимально высокой. Благодаря этому значительно улучшается холодный запуск двигателя.

Если в топливном баке залито биотопливо этанол Е85, а двигатель не прогревается, то при температурах ниже -15 °C двигатель может заводиться плохо или может не заводиться вообще.



Окружающая среда

Использование предварительного прогрева двигателя при температурах ниже -10 °C позитивно влияет на расход топлива и тем самым на окружающую среду. ►



Примечание

Удлинительный кабель для подключения к электросети находится в багажнике. ■

Дизельное топливо

Дизельное топливо

Автомобиль может эксплуатироваться только с использованием **дизельного топлива**, соответствующего стандарту **EN 590** (в Германии также **DIN 51628**, в Австрии также **ONORM C 1590**).

Присадки к топливу

Присадки к топливу, “улучшающие его текучесть” (бензин и подобные средства), нельзя добавлять в дизельное топливо.

Указания по заправке вы сможете найти ⇒ страница 222, “Заправка”.



Осторожно!

- Поэтому используйте только дизельное топливо, соответствующее стандарту **EN 590** (в Германии также **DIN 51628**, в Австрии также **ONORM C 1590**). Даже одна заправка дизельным топливом, не соответствующим стандарту, может привести к повреждению частей двигателя, смазочной системы, топливной системы двигателя и системы выпуска ОГ.
- Если по ошибке было заправлено не дизельное топливо в соответствии с указанной выше нормой, а другое топливо (например, бензин), ни в коем случае не запускайте двигатель! Это может привести к серьезному повреждению двигателя! Свяжитесь со специализированной станцией сервисного техобслуживания, которая занимается очисткой системы питания топливом двигателя.
- Накопившаяся в топливном фильтре вода может привести к повреждению двигателя.
- Автомобиль не приспособлен для использования биотоплива (RME), поэтому нельзя заправлять и использовать это топливо в автомобиле.

Использование биотоплива (RME) может привести к повреждению двигателя или топливной системы. ■

Эксплуатация зимой

Зимнее дизельное топливо

На автозаправочных станциях в зимний период предлагают другой вид дизельного топлива, чем в летний период. В случае использования “летнего дизельного топлива” при температуре наружного воздуха ниже 0 °C могут наблюдаться перебои в работе, так как дизельное топливо густеет вследствие выделения парафина.

Поэтому в норме **EN 590** (в Германии также **DIN 51628**, в Австрии также **ONORM C 1590**) предусмотрен для отдельных времен года класс дизельного топлива, который может отпускаться в данный период. “Зимнее дизельное топливо” остается полностью пригодным для использования даже при температуре -20 °C.

В странах с другими климатическими условиями, в большинстве случаев, предлагают такие виды дизельного топлива, которые отличаются по температурным параметрам. Авторизированные партнеры компании Ёkoda по сервисному обслуживанию и автозаправочные станции в этих странах предоставят информацию о распространенных в данной стране видах дизельного топлива.

Разогрев топливного фильтра

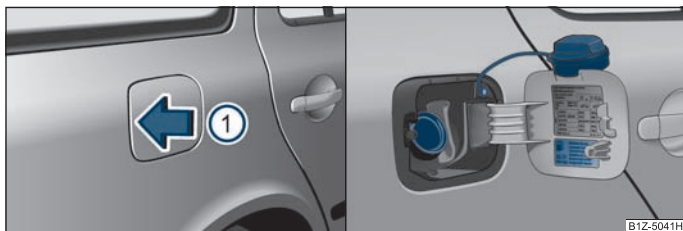
Автомобиль оборудован устройством для разогрева топливного фильтра. Таким образом, эксплуатационная надежность дизельного топлива обеспечивается до температуры окружающей среды -25 °C.



Осторожно!

Нельзя добавлять к дизельному топливу различные прибавки, включая бензин, для улучшения текучести. ■

Заправка



Изобр. 159 Боковая сторона автомобиля направо сзади: Откидная крышка наливной горловины топливного бака /Откидная крышка наливной горловины топливного бака с ствинченной резьбовой пробкой

Откидная крышка наливной горловины топливного бака автоматически разблокируется и, соотв., блокируется * системой замков с центральным управлением.

Открытие откидной крышки заливной горловины топливного бака

- Нажмите посредине левого участка крышки топливного бака в направлении стрелки ① ⇒ изобр. 159.
- Откидную крышку наливной горловины топливного бака отпирают ключом по направлению в левую сторону (распространяется на автомобили без автоматического расфиксирования откидной крышки наливной горловины).
- Вывернув резьбовую пробку наливной горловины топливного бака в левую сторону, наденьте ее сверху на откидную крышку ⇒ изобр. 159 - справа.

Закрытие откидной крышки заливной горловины топливного бака

- Закрутите пробку бака вправо, пока не послышится щелчок.

- Заперев откидную крышку наливной горловины топливного бака ключом по направлению в правую сторону, извлеките ключ (распространяется на автомобили без автоматического зафиксирования откидной крышки наливной горловины)
- Прислонив откидную крышку наливной горловины топливного бака, вдавите ее внутрь.

На табличке, находящейся на внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака, приводится вид топлива, требуемый для автомобиля, далее – размер шин и давление воздуха в шинах автомобиля. Прочие указания по топливу ⇒ страница 219.

Объем топливного бака составляет около 55 или 60 литров¹⁷⁾.



ВНИМАНИЕ!

При перевозке запаса топлива в канистре необходимо соблюдать соответствующие законоположения. В целях безопасности рекомендуем отказаться от перевозки канистры в автомобиле. В случае аварии она может повредиться, а топливо вытечь.



Осторожно!

- Перед заправкой топливом необходимо выключить дополнительный обогрев (отопитель независимого действия и вентиляцию)*.
- Вытекшее топливо необходимо немедленно удалить с лакокрасочного покрытия автомобиля – опасность повреждения лака!
- В автомобилях с катализатором ОГ не допускается полное израсходование запаса топлива. Нерегулярная подача топлива может привести к перебоям в зажигании и попаданию несгоревшего топлива в систему выпуска ОГ, что, в свою очередь, может привести к перегреву и порче катализатора ОГ.
- Следите за тем, чтобы во время вставки пистолета топливораздаточной колонки не нажать на воздушный клапан в горловине топливного бака. В противном случае, вы случайно заполните пространство бака для расширения топлива в результате нагревания. Это может привести к вытеканию топлива или к повреждению деталей топливного бака.

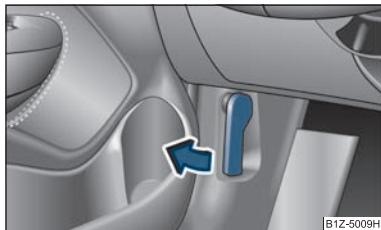
¹⁷⁾ Для Octavia Combi 4x4 и Octavia Scout.

- Если автоматический пистолет, используемый согласно правилам, отключился, это означает, что бак наполнен. Не продолжайте заправку - в противном случае, вы заполните пространство бака для расширения топлива. ■

Контроль и доливка

Подкапотное пространство (моторный отсек)

Деблокировка запора капота двигателя



Изобр. 160 Рычаг для деблокировки запора капота двигателя

Деблокировка запора капота двигателя

- Потяните рычаг, находящийся под панелью приборов на стороне водителя ⇒ изобр. 160.

В результате сказанного капот двигателя приподнимается из закрытого состояния под давлением пружины. В то же время в решетке радиатора появляется рукоятка фиксатора. ■

Открытие и закрытие капота двигателя



Изобр. 161 Решетка радиатора: Рукоятка фиксатора / фиксация капота двигателя опорой

Открытие капота двигателя

- Деблокируйте запор капота двигателя ⇒ изобр. 160.
- **Прежде, чем открыть** капот двигателя, убедитесь в том, что щетки стеклоочистителей не оттянуты от ветрового стекла, в противном случае, возможно повреждение лака.
- Потяните за рукоятку фиксатора в направлении стрелки ① ⇒ изобр. 161, капот двигателя разблокируется.
- Схватив капот двигателя за нижнюю часть решетки радиатора, чуть-чуть приподнимите его.
- Извлеки из держателя предохранительный упор, зафиксируйте поднятый капот от падения, вставив конец упора в соответствующее, предназначенное для этой цели отверстие ②.

Закрытие капота двигателя

- Приподняв капот двигателя, вытяните упор, поддерживающий капот открытым, и вложите упор в держатель.
- Опустите капот двигателя с высоты ок. 20 см таким образом, чтобы он свободно захлопнулся в замок - **более на капот не нажимайте!**



ВНИМАНИЕ!

- Никогда не открывайте капот двигателя, если видите, что оттуда выходит пар или вытекает охлаждающая жидкость – опасность ожога! Выждите до тех пор, пока пар или охлаждающая жидкость не перестанут утекать из двигателя.
- В целях безопасности капот двигателя должен быть всегда плотно закрыт во время движения автомобиля. По этой причине после каждого закрытия капота убедитесь в том, что фиксатор вошел надежно в защелку.
- Если во время движения автомобиля заметите, что капот двигателя не совсем закрыт и не крепко зафиксирован, то немедленно остановите автомобиль и капот закройте – опасность аварии!

Осторожно!

Никогда не открывайте капот двигателя за ручьятку фиксатора – опасность повреждения. ■

Работы в подкапотном пространстве

При проведении любых работ в подкапотном пространстве автомобиля будьте особенно осторожны!

При работах в подкапотном пространстве, напр. при контроле и доливании рабочих жидкостей, могут получиться ранение, ожог, несчастный случай или пожар. Поэтому вам абсолютно необходимо соблюдать нижеуказанные предупредительные указания и общеобязательные правила техники безопасности. Подкапотное пространство автомобиля – это опасный участок ⇒ .

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не открывайте капот двигателя, если видите, что оттуда выходит пар или вытекает охлаждающая жидкость – опасность ожога! Выждите до тех пор, пока пар или охлаждающая жидкость не перестанут утекать из двигателя.
- Остановив двигатель, вытяните ключ из замка зажигания.

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- В автомобилях с коробкой передач с ручным управлением запустите двигатель на холостом ходу, в автомобилях с автоматической коробкой передач установите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение P.
- Подождите, пока двигатель не остынет.
- Проследите за тем, чтобы дети находились достаточно далеко от подкапотного пространства.
- Не выливайте рабочие жидкости на горячий двигатель. Эти жидкости (напр. антифриз в охлаждающей жидкости) могут воспламениться!
- Предотвращайте короткие замыкания на электрооборудовании – особенно на аккумуляторной батарее.
- Никогда не суньте пальцы в вентилятор системы охлаждения, пока двигатель еще нагрет. Вентилятор может внезапно сработать!
- Никогда не открывайте крышку бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель еще нагрет. Система охлаждения находится под давлением!
- Чтобы защитить лицо, руки и плечи от горячего пара или горячей жидкости, прикройте открываемую крышку большой тряпкой.
- Не оставляйте в подкапотном пространстве предметы, как напр. тряпку для очистки или инструменты.
- Чтобы работать под автомобилем, зафиксируйте его сначала от смещения и подоприте его подходящими опорами; домкрата*для этого недостаточно – опасность ранения!
- При необходимости осуществления контроля работающего двигателя возникает вдобавок еще и опасность ранения со стороны вращающихся деталей двигателя (напр. поликлинового ремня, генератора переменного тока, вентилятора системы охлаждения), а также со стороны Не забывайте далее о нижеследующем:
 - Никогда не дотрагивайтесь до электропроводов системы зажигания.
 - Следите за тем, чтобы напр. ваши украшения, свободные части одежды или длинные волосы не попали во вращающиеся части

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

двигателя – опасность для жизни! Поэтому сначала снимите украшения, заколите волосы заколкой и оденьте обтягивающую одежду.

• В том случае, если необходимо выполнение работ на системе питания или на электрооборудовании, соблюдайте в дополнение к предыдущим указаниям еще и нижеуказанные предупредительные указания:

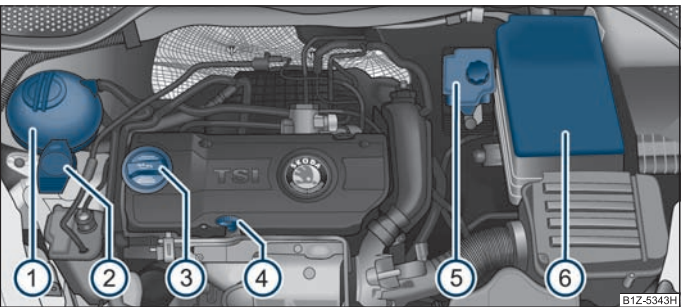
- Всегда отсоедините аккумуляторную батарею автомобиля от электрической бортовой сети автомобиля.
- Не курите.
- Никогда не работайте вблизи от незащищенного, открытого пламени.
- Всегда держите наготове работоспособный огнетушитель.

⚠ Осторожно!

Доливая рабочие жидкости, проследите за тем, чтобы их ни в коем случае не перепутать, так как это может повлечь за собой серьезные дефекты и повреждение автомобиля! ■

Обзор подкапотного пространства

Важнейшие места контроля



Изобр. 162 Бензиновый двигатель 1,8 л/118 кВт TSI

①	компенсационный бак для охлаждающей жидкости;	230
②	бачок для жидкости для обмыва стекол;	238
③	маслоналивная горловина для заправки моторным маслом; .	228
④	указатель уровня моторного масла;	227
⑤	бачок гидравлического тормозного привода;	232
⑥	аккумуляторная батарея (под чехлом).	233

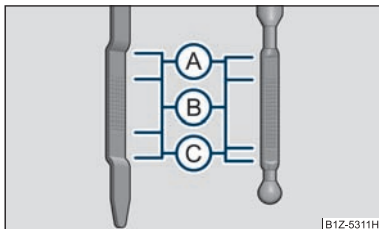
** Примечание**

Расположение деталей в подкапотном пространстве у всех бензиновых и дизельных двигателей в значительной степени аналогично. ■

Моторное масло

Проверка уровня моторного масла

На указателе уровня масла указывается уровень моторного масла.



Изобр. 163 Указатель уровня масла

Контроль уровня масла

- Обеспечьте, чтобы автомобиль стоял на горизонтальной поверхности.
- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒ ⚠ в “Работы в подкапотном пространстве” на страница 225.
- Подождав несколько минут, извлеките указатель уровня масла.
- Вытерев указатель уровня масла чистой тряпкой, всуньте его вновь в контрольное отверстие до упора.
- Затем снова вытяните указатель и отсчитайте уровень масла.

Уровень масла на участке (А)

- Масло **нельзя** долить.

Уровень масла на участке (В)

- Масло **можно** долить. Может случиться, что уровень масла достигнет до участка (А).

Уровень масла на участке (С)

- Масло **необходимо** долить ⇒ страница 228. Достаточно, чтобы уровень масла затем достиг участка (В).

Вполне нормально, если двигателем расходуется некоторое количество масла. Расход масла может составить, в зависимости от способа вождения и условий эксплуатации, вплоть до 0,5 л/1 000 км. Во время первых 5 000 километров расход может быть выше.

По этой причине нужно проверять уровень моторного масла с регулярной периодичностью, лучше всего при каждой заправке топливом или перед каждой сравнительно продолжительной поездкой.

В случае особенно большой нагрузки двигателя, напр. при пробеге на большое расстояние по автомагистрали в летний период, поездке с прицепом или при прохождении горных перевалов, рекомендуем поддерживать уровень масла в пределах участка (А).

Слишком низкий уровень масла индицируется сигнализатором на панели приборов * ⇒ страница 36, “Давление моторного масла”. В таком случае измерьте как можно раньше уровень масла указателем. Долейте соответствующее количество масла.

⚠ Осторожно!

- Ни в коем случае нельзя, чтобы уровень масла поднялся сверх участка (А). Опасность приведения в негодность катализатора ОГ.
- Если по какой-либо причине вы не сможете долить моторное масло, **не продолжайте движение автомобиля. Выключите двигатель** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя.

ℹ Примечание

Спецификация моторного масла ⇒ страница 273, “Технические характеристики”. ■

Доливание моторного масла

- Проверьте уровень моторного масла ⇒ страница 227.
- Выверните пробку маслоналивной горловины.
- Долейте подходящее масло дозами по 0,5 литра ⇒ страница 276, “Спецификация моторного масла”.
- Проверьте уровень масла ⇒ страница 227.
- Тщательно вверните пробку маслоналивной горловины и всуньте указатель уровня масла в контрольное отверстие до упора.

ВНИМАНИЕ!

- Нельзя, чтобы масло при доливании попало на горячие части двигателя – опасность пожара!
- Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.



Окружающая среда

Уровень масла не должен ни в коем случае превысить уровень участка  ⇒ страница 227. В противном случае масло всасывается в систему вентиляции картера и попадает вместе с отработавшими газами в атмосферу. Тоже может сгореть в катализаторе ОГ и привести его, тем самым, в негодность. ■

Смена моторного масла

Моторное масло нужно менять с периодичностью, приведенной в Сервисной книжке автомобиля, или же в соответствии с показаниями указателя периодичности сервисного техобслуживания ⇒ страница 21, “Указатель периодичности сервисного техобслуживания”.

ВНИМАНИЕ!

- Меняйте моторное масло лично только в том случае, если вы располагаете соответствующими профессиональными знаниями!

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.
- Сначала оставьте двигатель остыть, используйте защитные очки и перчатки – опасность ожога горячим маслом.



Осторожно!

В масло нельзя добавлять никаких присадок – опасность повреждения двигателя! Повреждения, вызванные этими средствами, исключаются из гарантии.



Окружающая среда

- Ни в коем случае нельзя допустить утечку масла в канализационную сеть или в землю.
- Из-за проблем, связанных с его ликвидацией, необходимостью материального оснащения и требуемых знаний, доверьте проведение смены масла и замены масляного фильтра специализированной станции сервисного техобслуживания Ыkoda.



Примечание

Если запачкаете вашу кожу маслом, то ее основательно помойте. ■

Система охлаждения

Охлаждающая жидкость

За счет охлаждающей жидкости обеспечивается охлаждение двигателя.

В нормальных эксплуатационных условиях система охлаждения автомобиля не нуждается почти ни в каком уходе. Охлаждающая жидкость образована водой, в которой содержится 40% антифриза. Эта смесь не только является

морозостойкой до температуры -25 °С, а также защищает от коррозии систему охлаждения и систему отопления автомобиля. Помимо этого она препятствует отложению накипи и повышает точку кипения охлаждающей жидкости.

По этой причине нельзя уменьшать концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости добавлением воды, даже не в летнее время или же при эксплуатации автомобиля в странах с жарким климатом. **Концентрация антифриза в охлаждающей жидкости должна составлять по крайней мере 40 %.**

Если в условиях холодного климата понадобится повышенная морозостойкость, то можно увеличить концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости, но всего лишь до 60% (что соответствует морозостойкости примерно до -40 °С). Более высокие концентрации антифриза ослабляют морозостойкость и к тому же ухудшается охлаждающее действие.

Автомобили, предназначенные для экспорта в страны с холодным климатом (напр. в Швецию, Норвегию, Финляндию), заправлены уже на заводе-изготовителе охлаждающей жидкостью с морозостойкостью примерно до -35 °С. Положено, чтобы доля антифриза составляла в этих странах по крайней мере 50 %.

Охлаждающая жидкость

На заводе-изготовителе заправляется система охлаждения антифризом (фиолетового цвета) по спецификации TL-VW 774 G.

Для доливки рекомендуем пользоваться одинаковым антифризом - G13 (фиолетового цвета).

На случай доливки иной охлаждающей жидкости или при наличии любых сомнений обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания Lkoda.

Правильную охлаждающую жидкость можно купить у партнера Lkoda по сервисному техобслуживанию.

Заправочный объем охлаждающей жидкости

Бензиновые двигатели	Объем
1,2/77 кВт TSI - EU5	7,7
1,4 л/59 кВт - EU4	7,1
1,4 л/90 кВт TSI - EU5	7,7
1,6 л/75 кВт - EU4, EU2	7,4
1,8 л/118 кВт TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 л/112 кВт TSI - EU4)	8,6
2,0 л/147 кВт TSI - EU5	8,6

Дизельные двигатели	Объем
1,6 л/77 кВт TDI CR - EU5	8,4
1,9 л/77 кВт TDI PD - EU4, EU3	8,4
1,9 л/77 кВт TDI PD DPF - EU4	8,4
2,0 л/103 кВт TDI CR DPF - EU4, EU5	8,4
2,0 л/125 кВт TDI CR - EU5	8,4

⚠

Осторожно!

●

Иные хладагенты могут прежде всего существенно ослабить антикоррозионную защиту.

●

Повреждения, вызванные коррозией, могут привести к утечке охлаждающей жидкости и, тем самым, к серьезному повреждению двигателя.

ℹ

Примечание

У автомобилей, оборудованных независимым дополнительным отопителем и вентиляцией, объем охлаждающей жидкости прикл. на 1 л больше. ■

Проверка уровня охлаждающей жидкости



Изобр. 164 Подкапотное пространство: бачок для охлаждающей жидкости

Уравнительный бак для охлаждающей жидкости расположен на правой стороне подкапотного пространства.

- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒ страница 224.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в компенсационном баке ⇒ изобр. 164. Уровень жидкости холодного двигателя должен варьировать в пределах отметок **(b)** (MIN) и **(a)** (MAX). У нагретого двигателя уровень жидкости может находиться над уровнем **(a)** (MAX).

Низкий уровень охлаждающей жидкости в компенсационном баке индицируется сигнализатором на панели приборов ⇒ страница 37, “Температура, уровень охлаждающей жидкости $\frac{1}{2}$ ”. Рекомендуется проверять время от времени уровень охлаждающей жидкости непосредственно в баке.

Утечка охлаждающей жидкости

Утечка охлаждающей жидкости является в первую очередь проявлением **нарушения герметичности**. Недостаточно просто долить охлаждающую жидкость. Проверьте систему охлаждения безотлагательно на специализированной станции сервисного техобслуживания.

В совершенно герметичной системе охлаждения может уменьшиться количество охлаждающей жидкости только при кипении охлаждающей жидкости вследствие перегрева двигателя, в результате чего жидкость вытесняется из системы охлаждения автомобиля.



ВНИМАНИЕ!

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.



Осторожно!

Если Вам самим не удастся установить и устранить причину неисправности, приводящей к перегреву двигателя, то Вам нужно как можно скорее обратиться за помощью на специализированной станции технического обслуживания, а то может случиться серьезное повреждение. ■

Доливание охлаждающей жидкости

- Выключите двигатель.
- Подождите, пока двигатель не остынет.
- Положив тряпку на пробку уравнительного бака для охлаждающей жидкости ⇒ страница 230, изобр. 164, **осторожно** выверните пробку ⇒
- Долейте охлаждающую жидкость.
- Вверните запорную пробку таким образом, чтобы послышался щелчок.

Доливаемая охлаждающая жидкость должна соответствовать определенным спецификациям ⇒ страница 228. Если в случае крайней необходимости в вашем распоряжении не окажется антифриза G13, то не добавляйте никакой присадки. В таком случае долейте только воду и затем восстановите как можно скорее правильную пропорцию воды и антифриза на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Для доливания используйте новую охлаждающую жидкость.

Не превышайте отметку уровня “МАКС”! А то излишняя охлаждающая жидкость, нагревшись, вытеснится из системы охлаждения наружу через предохранительный клапан, находящийся в запорной пробке уравнительного бака для охлаждающей жидкости. ►

В случае существенной утечки охлаждающей жидкости доливайте ее только при остывшем двигателе. Таким образом избегае­те возможное повреждение двигателя.



ВНИМАНИЕ!

- Система охлаждения находится под давлением! Не открывайте пробку компенсационного бака для охлаждающей жидкости при горячем двигателе – опасность ожога!
- Антифриз и, значит, вся охлаждающая жидкость вредны для здоровья. Избегайте любого контакта с охлаждающей жидкостью. Испарения охлаждающей жидкости тоже вредны для здоровья. Поэтому храните антифриз всегда в оригинальных емкостях на безопасном месте, прежде всего недоступном для детей – опасность отравления!
- При попадании жидкости в глаза сразу их промойте чистой водой и немедленно обратитесь к врачу.
- Также в случае попадания охлаждающей жидкости в пищеварительный тракт обратитесь немедленно к врачу.



Осторожно!

Если по каким-либо причинам невозможно обеспечить достаточное количество охлаждающей жидкости, **не продолжайте движение автомобиля. Выключите двигатель** и обратитесь за помощью в специализированную станцию, иначе это может привести к серьезному повреждению двигателя.



Окружающая среда

Если вам придется слить охлаждающую жидкость из системы охлаждения, не применяйте ее заново. Соберите ее в подходящую емкость и ликвидируйте при соблюдении норм по защите окружающей среды. ■

Вентилятор системы охлаждения

Вентилятор системы охлаждения может завестись сам по себе.

Вентилятор системы охлаждения приводится в движение электродвигателем, управление ходом которого осуществляется в зависимости от температуры охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения может работать еще прибл. в течение 10 мин. после остано­вы двигателя – даже при выключенной системе зажигания. Вентилятор затем может завестись сам по себе даже по истечении некоторого времени, если:

- температура охлаждающей жидкости поднимется вследствие аккумуляции тепла или
- теплое подкапотное пространство нагревается еще и сильной солнечной радиацией.

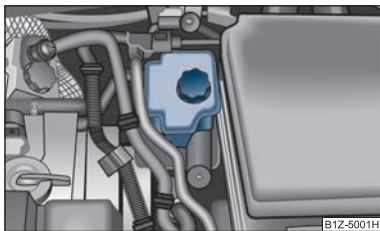


ВНИМАНИЕ!

При работах в подкапотном пространстве автомобиля нужно учитывать, что вентилятор может включиться сам по себе – опасность получения травм! ■

Тормозная жидкость

Проверка уровня тормозной жидкости



Изобр. 165 Подкапотное пространство: бачок гидравлического тормозного привода

Бачок гидравлического тормозного привода находится на левой стороне подкапотного пространства автомобиля. У автомобилей с правосторонним расположением рулевого управления бачок находится на противоположной стороне подкапотного пространства.

- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒ страница 224.
- Проверьте уровень тормозной жидкости на бачке ⇒ изобр. 165. Уровень должен находиться в пределах отметок “MIN” и “MAX”.

Незначительное понижение уровня жидкости наблюдается в ходе движения автомобиля вследствие изнашивания и автоматической регулировки тормозных накладок, что вполне нормально.

Если в течение короткого времени произойдет значительное падение уровня жидкости или же уровень опустится ниже отметки “MIN”, то это может означать имеющееся нарушение герметичности тормозной системы. Слишком низкий уровень тормозной жидкости индицируется загоранием сигнализатора ⇒ страница 40, “Тормозная система ” на панели приборов. В таком случае **немедленно остановите и не продолжайте движение автомобиля!** Обратитесь за помощью к профессионалам.



ВНИМАНИЕ!

- Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.
- В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам. ■

Смена тормозной жидкости

Тормозная жидкость поглощает влажность. Из-за этого свойства жидкость принимает на протяжении своего применения атмосферную влажность из окружающего воздуха. Высокое содержание воды в тормозной жидкости может привести к коррозии тормозной системы. Кроме того, вследствие содержания воды в тормозной жидкости понижается температура кипения тормозной жидкости.

Можно использовать только новую оригинальную тормозную жидкость, утвержденную фирмой Skoda Auto. Тормозная жидкость должна соответствовать следующим стандартам или спецификациям:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4
- DIN ISO 4925 CLASS 4

Смену тормозной жидкости рекомендуется проводить в рамках сервисных техосмотров при помощи какого-нибудь из **авторизованных партнеров компании Skoda**.



ВНИМАНИЕ!

Если пользуетесь слишком старой тормозной жидкостью, то при сильной нагрузке тормозов могут образоваться пузырьки из испарившейся воды. Это явление в значительной степени понижает эффективность тормозной системы и, тем самым, безопасность движения. ➤

⚠ Осторожно!

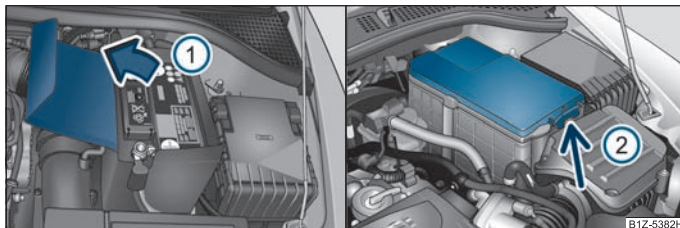
Тормозная жидкость разъедает лакированные поверхности автомобиля.

🌿 Окружающая среда

Ввиду проблем, связанных с ликвидацией жидкости, необходимостью наличия соответствующего специального инструмента и требуемых профессиональных знаний следует производить смену тормозной жидкости на специализированных станциях сервисного техобслуживания Льkoda. ■

Аккумуляторная батарея

Работы на аккумуляторной батарее



Изобр. 166 Подкапотное пространство: полиэстеровый чехол аккумуляторной батареи / пластмассовый чехол аккумуляторной батареи

Аккумуляторная батарея расположена моторном отсеке автомобиля в полиэстеровом чехле ⇒ изобр. 166 слева или пластмассовом чехле* ⇒ изобр. 166 справа.

- Откройте чехол аккумуляторной батареи по направлению стрелки ① ⇒ изобр. 166 или же нажмите на упругий стопорящий язычок ② на стороне крышки защитного чехла аккумуляторной батареи и, откинув чехол, извлеките его.
- Закрытие аккумуляторной батареи осуществляют в обратной последовательности.

Край полиэстерового чехла аккумуляторной батареи ⇒ страница 233, изобр. 166 слева во время проведения работ на аккумуляторной батарее вставляется между батареей и боковой стенкой чехла.

Не рекомендуем разбирать и собирать аккумуляторную батарею, так как при определенных обстоятельствах возможно серьезное повреждение аккумуляторной батареи. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

При работах на аккумуляторной батарее и электрооборудовании автомобиля возможно получение травмы, ожогов, возникновение аварии или пожара. Поэтому вам абсолютно необходимо соблюдать нижеуказанные предупредительные указания ⇒ ⚠ и общеобязательные правила техники безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Электролит в аккумуляторной батарее – весьма едкое вещество. Поэтому нужно обращаться с аккумуляторной батареей весьма осторожно. При обращении с аккумуляторными батареями пользуйтесь защитными перчатками и средствами для защиты глаз и кожи. Рассеянное в воздухе едкое вещество раздражает дыхательные пути, вызывая конъюнктивит и воспаления дыхательных путей. Разъедает зубную эмаль и при соприкосновении с кожей приводит к появлению глубоких и долго незаживающих ран. Повторяющийся контакт с разбавленными растворами вызывает кожные заболевания (воспаления, язвочки, трещины). При контакте с водой он разбавляется со значительным тепловыделением.
- Не наклоняйте аккумуляторную батарею, а то может вытекать электролит из ее газопроводных отверстий. Защищайте свои глаза очками или защитным козырьком! Опасность потери зрения! В случае попадания электролита в глаз нужно сразу же начать промывать пострадавший глаз, промывая его несколько минут в проточной воде. Затем обратитесь как можно быстрее к врачу.
- При попадании электролита на кожу или на одежду вымойте места, на которые попал электролит, как можно раньше мыльной водой и затем их сполосните струей чистой воды. В случае проглатывания электролита обратитесь немедленно к врачу.

 ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Не давайте детям доступу к аккумуляторной батарее.
- Во время зарядки аккумуляторной батареи выделяется водород, образующий вместе с воздухом взрывчатую, легковоспламеняющуюся смесь. Взрыв может быть вызван искрой, образующейся во время отсоединения или ослабления зажима провода при включенной зарядной цепи.
- Вследствие непосредственного токопроводящего соединения полюсных выводов аккумуляторной батареи (т.е. соединения через металлические предметы – проводники) возникает короткое замыкание. Возможные последствия короткого замыкания: расплавление свинцовых перемычек, взрыв и пожар аккумуляторной батареи или загрязнение едким веществом.
- Запрещено обращаться с открытым огнем, незащищенным источником света, курить и заниматься таким видом деятельности, при котором образуются искры. Предостерегайтесь от такого обращения с проводами, электроприборами и устройствами, при котором могут образоваться искры. При сильном искрообразовании существует возможность получения травмы.
- Выполняя работы на электрооборудовании автомобиля, нужно всегда предварительно выключить двигатель, зажигание и все электропотребители и отсоединить провод от отрицательного (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи. При замене ламп накаливания достаточно выключить соответствующее освещение автомобиля.
- Никогда не заряжайте замерзшую или размержшую аккумуляторную батарею – опасность взрыва и ожога кислотой! Если аккумуляторная батарея замерзла, то замените ее.
- Никогда не прибегайте к пуску с чужой помощью в случае аккумулятора со слишком низким уровнем электролита – опасность взрыва и ожога кислотой.
- Никогда не пользуйтесь поврежденной аккумуляторной батареей – опасность взрыва! Поврежденную аккумуляторную батарею нужно немедленно заменить.

 Осторожно!

- Отсоединять аккумуляторную батарею можно только при выключенном зажигании, а то возможно повреждение электрооборудования автомобиля (электронных элементов). Отсоединяя аккумуляторную батарею от электрической бортовой сети автомобиля, отсоедините сначала провод от отрицательного (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи. Только затем отсоедините провод от положительного (+) полюсного вывода.
- Присоединяя аккумуляторную батарею, присоедините сначала провод к положительному (+) полюсному выводу, а только затем – к отрицательному (-) полюсному выводу аккумуляторной батареи. Ни в коем случае нельзя перепутать соединительные провода – опасность пожара электропроводки автомобиля.
- Следите за тем, чтобы электролит аккумуляторной батареи не попал на кузов, а то произошло бы нарушение лакокрасочного покрытия кузова.
- Защищайте аккумуляторную батарею от ультрафиолетовых лучей – не подвергайте аккумуляторную батарею прямому воздействию дневного света.

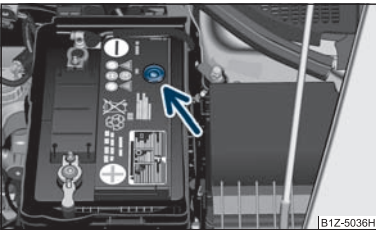
**Окружающая среда**

Отработавшая батарея представляет собой опасный для окружающей среды отход – для ее ликвидации Вам следует обратиться на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

**Примечание**

После присоединения аккумуляторной батареи соблюдайте тоже указания
⇒ страница 237. ■

Аккумуляторная батарея с двухцветным указателем



Изобр. 167 Аккумуляторная батарея: указатель

На верхней стороне аккумуляторной батареи находится указатель уровня электролита, т. наз. глазок ⇒ изобр. 167. Этот указатель меняет свою окраску в зависимости от уровня электролита в аккумуляторной батарее.

Воздушные пузыри могут оказывать влияние на окраску указателя. Поэтому перед проверкой постучите осторожно по указателю.

- Черная окраска - уровень электролита - в норме.
- Бесцветная или светло-желтая окраска - слишком низкий уровень электролита, аккумуляторная батарея подлежит замене.

Аккумуляторные батареи, старше 5ти лет, рекомендуемо заменить. Проверку или замену аккумуляторной батареи рекомендуется поручить специализированной станции сервисного техобслуживания.

⚠ Осторожно!

Если не будете пользоваться автомобилем дольше, чем 3 – 4 недели, аккумуляторная батарея разрядится, так как некоторые электропотребители потребляют ток даже в состоянии покоя (напр. блоки управления). Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи, отсоедините отрицательный (–) полюсный вывод от аккумуляторной батареи или подзаряжайте батарею регулярно. Прежде, чем начать работы на аккумуляторной батарее, обратите внимание на следующие указания ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 233.

ℹ **Примечание**

- Установленные на заводе-изготовителе аккумуляторные батареи с двухцветным указателем обозначены кодом, начинающимся всегда с **5K0**. Точным обозначением может являться, напр., **5K0 915 105 D**.
- Запасные аккумуляторные батареи с двухцветным указателем, приобретенные из ассортимента оригинальных принадлежностей Lkoda, обозначены кодом **000 915 105 Dx**, где “x” - переменная. Точным обозначением может являться, напр., **000 915 105 DB**. ■

Аккумуляторная батарея с трехцветным указателем

На верхней стороне аккумуляторной батареи находится указатель уровня электролита и степени разряженности, т. наз. глазок ⇒ страница 235, изобр. 167. Этот указатель меняет свою окраску в зависимости от степени разряженности и уровня электролита в аккумуляторной батарее.

Воздушные пузыри могут оказывать влияние на окраску указателя. Поэтому перед проверкой постучите осторожно по указателю.

- Зеленая окраска – аккумуляторная батарея заряжена.
- Темная окраска – аккумуляторную батарею необходимо подзарядить.
- Бесцветная или желтая окраска – слишком низкий уровень электролита, аккумуляторная батарея подлежит замене.

Аккумуляторные батареи, старше 5ти лет, рекомендуемо заменить. Проверку или замену аккумуляторной батареи рекомендуется поручить специализированной станции сервисного техобслуживания.

⚠ **Осторожно!**

Если не будете пользоваться автомобилем дольше, чем 3 – 4 недели, аккумуляторная батарея разрядится, так как некоторые электропотребители потребляют ток даже в состоянии покоя (напр. блоки управления). Чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи, отсоедините отрицательный (–) полюсный вывод от аккумуляторной батареи или подзаряжайте батарею регулярно. Прежде, чем начать работы на аккумуляторной батарее, обратите внимание на следующие указания ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 233.

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------



Примечание

- Установленные на заводе-изготовителе аккумуляторные батареи с трехцветным указателем обозначены кодом, начинающимся всегда с **1J0, 7N0** или **3B0**. Точным обозначением может являться, напр., **1J0 915 105 AC**.
- Запасные аккумуляторные батареи с трехцветным указателем, приобретенные из ассортимента оригинальных принадлежностей Ыkoda, обозначены кодом **000 915 105 Ax**, где “x” – переменная. Точным обозначением может являться, напр., **000 915 105 AB**. ■

Проверка уровня электролита

При нормальных условиях эксплуатации аккумуляторная батарея не требует почти **никакого ухода**. Однако, при высоких температурах наружного воздуха или сравнительно продолжительных ежедневных пробегах автомобиля рекомендуется проверить время от времени уровень электролита в аккумуляторной батарее на специализированной станции сервисного техобслуживания Ыkoda. Тоже после каждой зарядки ⇒ страница 236 закажите проверку уровня электролита.

Кроме того, уровень электролита проверяют в рамках сервисного техосмотра. ■

Зимняя эксплуатация

В холодные времена года подвергается аккумуляторная батарея особенно высоким нагрузкам. При низких температурах аккумуляторная батарея обладает лишь частью емкости, необходимой для пуска автомобиля, по сравнению с емкостью аккумуляторной батареи в нормальных условиях.

Разряженная аккумуляторная батарея может замерзнуть уже при температуре нескольких градусов ниже нуля.

По этой причине рекомендуется проверить аккумуляторную батарею или же произвести ее зарядку до наступления зимнего периода на станции сервисного техобслуживания Ыkoda.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не заряжайте замерзшую или разморзшую аккумуляторную батарею – опасность взрыва и ожога кислотой. Если аккумуляторная батарея замерзла, то замените ее. ■

Зарядка аккумуляторной батареи

Заряженная аккумуляторная батарея – это предпосылка хороших параметров процесса пуска.

- рочтите предупредительные указания ⇒ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 233 и ⇒ .
- Выключите зажигание и все электропотребители.
- Только для “форсированного заряда”: отсоедините оба соединительных провода (сначала от “отрицательного”, а затем от “положительного” полюсного выводов).
- Присоедините полюсные клещи зарядного устройства к полюсным выводам аккумуляторной батареи (красный цвет = “положительный полюс”, черный цвет = “отрицательный полюс”).
- Сейчас вставьте вилку сетевого провода зарядного устройства в розетку и включите прибор.
- В конце зарядки выключите зарядное устройство и вытащите его вилку из розетки.
- Отсоедините полюсные клещи от аккумуляторной батареи.
- Снова присоедините соединительные провода к аккумуляторной батарее (сначала к “положительному”, а затем к “отрицательному” выводам).

При зарядке аккумуляторной батареи малым током (напр. **малым устройством для подзарядки аккумуляторных батарей**) не нужно отсоединять соединительные провода от выводов аккумуляторной батареи. В любом случае нужно соблюдать указания изготовителя устройства для подзарядки.

Подзаряжайте аккумуляторную батарею зарядным током 0,1 от ее полной емкости (или же более низким током) вплоть до достижения состояния полной заряженности. ►

Однако, прежде чем заряжать аккумуляторную батарею большим током, напр. т.наз. **“форсированным зарядом”**, нужно отсоединить оба провода от выводов аккумуляторной батареи.

“Форсированный заряд” аккумуляторной батареи **опасный** ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 233. Для его выполнения требуются специальное зарядное устройство и соответствующие знания. Поэтому рекомендуем доверить форсированный заряд аккумуляторной батареи станции сервисного техобслуживания Ыkoda.

Разряженная аккумуляторная батарея может **замерзнуть** уже при температуре нескольких градусов ниже нуля ⇒ ⚠. Рекомендуем более не пользоваться размерзшей аккумуляторной батареей, так как корпус аккумуляторной батареи мог потрескаться и электролит может вытечь.

Во время зарядки не открывайте газовыводные отверстия аккумуляторной батареи.

**ВНИМАНИЕ!**

- **Никогда не заряжайте замерзшую или размерзшую аккумуляторную батарею – опасность взрыва и ожога кислотой. Если аккумуляторная батарея замерзла, то замените ее.**
- **Никогда не заряжайте аккумулятор со слишком низким уровнем электролита – опасность взрыва и ожога кислотой. ■**

Отсоединение и присоединение аккумуляторной батареи

После отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи следующие функции выведены из действия или работают не безупречно:

Функция	Восстановление
Электрический стеклоподъемник (неисправности в работе)	⇒ страница 56
Автомобильный радиоприемник – ввод кода	см. руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника
Установка часов	⇒ страница 22
Показания >многофункционального указателя* сбрасываются	⇒ страница 23

Рекомендуемо еще проверить автомобиль на станции сервисного техобслуживания Ыkoda, чтобы обеспечить полную работоспособность всех электрических систем. ■

Замена аккумуляторной батареи

В случае замены аккумуляторной батареи новая батарея должна обладать одинаковой емкостью, напряжением (12 вольт), допускаемой токовой нагрузкой и должна быть одинаковых размеров. Подходящие типы аккумуляторных батарей имеются в распоряжении станций сервисного техобслуживания Ыkoda.

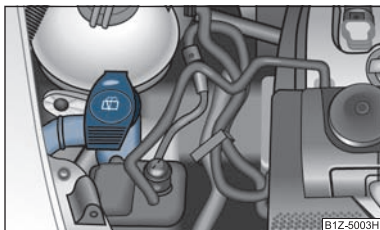
Ввиду проблем, связанных с ликвидацией старых аккумуляторных батарей, рекомендуем проводить замену аккумуляторной батареи на станции сервисного техобслуживания Ыkoda.

 Окружающая среда

В аккумуляторных батареях содержатся ядовитые вещества, как серная кислота и свинец. Поэтому нужно ликвидировать их по правилам и ни в коем случае нельзя выбрасывать их вместе с домовыми отходами!

- Ввиду проблем, связанных с ликвидацией аккумуляторных батарей, рекомендуем проводить замену аккумуляторной батареи на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Стеклоомыватели



Изобр. 168 Подкапотное пространство: бачок для стеклоомывателей

В бачке для стеклоомывателей содержится мощная жидкость для ветрового или для заднего стекла и устройства для мойки фароомывателей*. Бачок находится в передней части подкапотного пространства направо ⇒ изобр. 168.

Заправочный объем жидкости в бачке составляет ок. 3 литров, у автомобилей с фароомывателями – ок. 5,5 литра.

Одной лишь воды не достаточно для интенсивной очистки стекол и фар. Поэтому для доливания бачка рекомендуем применение чистой питьевой воды с добавлением мощного средства для стекла из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda, освобождающего прилипшую к стеклу грязь (в зимнее время – с добавлением средства против Применения мощные средства, соблюдайте указания, приведенные на их упаковке.

Даже если автомобиль оснащен обогреваемыми жиклерами стеклоомывателей* добавляйте зимой в воду незамерзающую присадку.

Если в Вашем распоряжении не окажется мощного средства с добавлением средства против замерзания, то вместо него можно воспользоваться спиртом. Нельзя, чтобы доля спирта превышала 15 %. Имейте в виду, что при этой концентрации максимальная защита от замерзания составляет всего лишь -5 °C.



ВНИМАНИЕ!

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 225, "Работы в подкапотном пространстве".



Осторожно!

- Ни в коем случае нельзя добавлять в воду антифриз, предназначенный для охлаждающей жидкости, или иные присадки.
- Если автомобиль оснащен фароомывателями, используйте для доливания бачка только такой вид жидкости, который не разрушает поликарбонаты. Обратитесь на станцию сервисного техобслуживания Lkoda, где вам помогут выбрать правильную жидкость. ■

Колеса и шины

Колеса

Общие указания

- Новые шины отличаются неидеальным сцеплением с дорогой, достигая идеального сцепления только после пробега ок. 500 км с умеренной скоростью при вождении с соответствующей осторожностью. Способ обкатки шин влияет на их срок службы.
- В зависимости от элементов конструкции шин и типа рисунка протектора высота рисунка протектора отдельных видов новых шин может отличаться друг от друга (в зависимости от исполнения и изготовителя).
- Во избежание повреждения шин и дисков колес через бордюрные камни и подобные препятствия следует переезжать медленно и по возможности под прямым углом к препятствию.
- Время от времени необходимо проверять шины на наличие повреждений (проколы, трещины, выпуклости и т.п.). Удалите посторонние предметы с протектора шин.
- У шин и дисков колес зачастую появляются дефекты скрытого характера. Нехарактерные вибрации или увод автомобиля в сторону могут указывать на такие повреждения. **При подозрении, что какое-нибудь из колес повреждено, немедленно уменьшите скорость движения и остановите автомобиль!** Проверьте шины (выпуклости, трещины и т.п.). В случае выявления явных дефектов медленно и осторожно подъезжайте к ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания и проверьте автомобиль.
- Защищайте шины от воздействия масел, жиров и топлива.
- Обнаружив утерю колпачков вентилях шин, замените сразу утерянные колпачки новыми.
- Если необходимо снять колеса, следует предварительно их пометить, чтобы при повторной установке было соблюдено первоначальное направление вращения колеса.

- Снятые колеса или шины следует хранить в холодном, сухом и по возможности темном помещении. Шины, которые не установлены на диске, храните в вертикальном положении.

Шины с направленным рисунком протектора*

Направление вращения обозначено стрелками на боковине шины. Обязательно соблюдайте указанное направление вращения шины. Лишь в таком случае полностью могут проявиться идеальные свойства этих шин в отношении сцепления с дорогой, аквапланирования, шума и износа.

Прочие указания по использованию шин с направленным рисунком протектора ⇒ страница 244.



ВНИМАНИЕ!

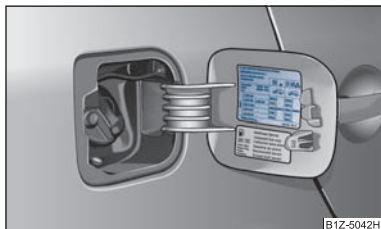
- **Новые шины первые 500 км не обладают идеальным сцеплением с дорогой, поэтому водите автомобиль осторожно, иначе может возникнуть опасность транспортного происшествия!**
- **Никогда не ездите с поврежденными шинами, это может привести к опасности транспортного происшествия!**



Примечание

Соблюдайте возможно отличающиеся законоположения в той или иной стране по применению шин. ■

Срок службы шин



Изобр. 169 Открытая откидная крышка наливной горловины топливного бака с табличкой размеров и значений давления воздуха в шинах

Срок службы шин зависит преимущественно от нижеуказанных обстоятельств:

Значения давления для накачивания шин

Слишком низкое или слишком высокое давление воздуха в шинах сокращает в значительной мере их срок службы и отрицательно влияет на динамические свойства.

Внутреннее давление в шинах имеет большое значение, особенно при движении с **большими скоростями**. По этой причине следует проверять давление воздуха в шинах по крайней мере раз в месяц, а также перед любой сравнительно продолжительной поездкой. Проверять внутреннее давление в шинах, не забывая о запасном колесе.

Значения внутреннего давления в **шинах с летним рисунком протектора** приводятся на внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака $\Rightarrow$ **изобр. 169**. Значения внутреннего давления в **шинах с зимним рисунком протектора** на 20 кПа (0,2 бар) выше, чем у шин с летним рисунком $\Rightarrow$ **страница 243**.

Шины 205/50 R17, которые подходят для использования с цепями противоскольжения, действуют те же значения давления воздуха, что и для шин размера 225/45 R17 (см. $\Rightarrow$ **изобр. 169**).

Внутреннее давление в запасном колесе должно соответствовать наивысшему предусмотренному давлению в шинах для данного типа автомобиля.

Для аварийного запасного колеса R 18 предусмотренное значение давления составляет 420 кПа.

Проверяйте давление воздуха в шинах на холодных шинах. Не спускайте повышенное измеренное давление у нагретых шин. Если существенно меняется нагрузка автомобиля, отрегулируйте соответственно давление воздуха в шинах.

Техника вождения

Быстрые прохождения поворотов, резкие разгоны и резкое торможение (сопровожаемое визжанием шин) увеличивают износ шин.

Балансировка колес

Колеса нового автомобиля сбалансированы. В результате разного рода воздействий в ходе эксплуатации автомобиля может возникнуть дисбаланс колес, что проявляется прежде всего в неспокойном управлении.

Ввиду того, что дисбаланс колес приводит к повышенному износу рулевого механизма, подвесок колес и шин, необходимо сбалансировать колеса заново. Кроме того, колеса необходимо сбалансировать после замены шин или после их ремонта.

Неисправная кинематика управляемых колес

Неправильная регулировка углов установки управляемых колес переднего и, соотв., заднего мостов приводит не только к повышенному, зачастую лишь одностороннему, изнашиванию шин, а также оказывает отрицательное влияние на безопасность движения автомобиля. В случае неравномерного изнашивания шины обратитесь за помощью на специализированную станцию сервисного техобслуживания.



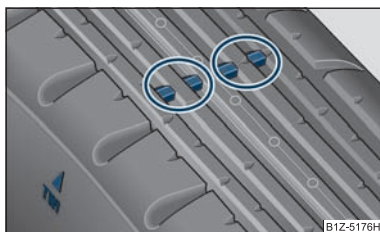
ВНИМАНИЕ!

- Недостаточно накачанной шине приходится выполнять повышенную работу боковой деформации при качении. Вследствие этого шина сильно нагревается, особенно на высоких скоростях. Это явление может привести к отрыву части протектора шины или даже к ее разрыву.
- Поврежденные диски или шины необходимо немедленно заменить.
- Шины, которым больше 6 лет, используйте только в случае крайней необходимости, придерживаясь осторожного вождения.

Окружающая среда

Слишком низкое давление воздуха в шинах приводит к повышенному расходу топлива. ■

Знаки износа шин



Изобр. 170 Канавки рисунка протектора шины со знаками износа

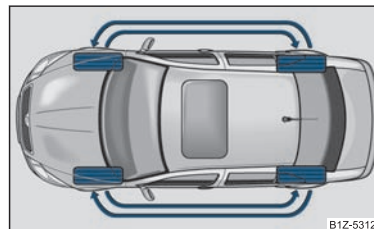
На рисунке протектора оригинальных шин расположено поперек направления их вращения и на одинаковых расстояниях друг от друга от 6 до 8 индикаторов износа шин высотой 1,6 мм ⇒ изобр. 170. Положение индикаторов отмечено на боковинах покрышек буквами "TWI" символами треугольника или иными символами.

Износ глубиной вплоть до 1,6 мм (измеряется в канавках рисунка протектора рядом с индикаторами износа) означает минимальную допустимую высоту канавок рисунка протектора (в некоторых странах могут действовать иные значения).

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется заменять шины по крайней мере перед самым износом шин вплоть до уровня индикаторов износа. Соблюдайте предусмотренную законом минимальную высоту рисунка протектора шины.
- Изношенные шины ограничивают, особенно при движении на больших скоростях по мокрым дорогам, необходимое сцепление с дорогой. В таком случае может возникнуть т. н. "аквапланирование" (неконтролируемый уход шины – "плавание" на мокрой дороге). ■

Взаимная замена колес



Изобр. 171 Взаимная замена колес

При явно повышенном износе шин передних колес рекомендуется взаимно заменить передние колеса с задними согласно схеме ⇒ изобр. 171. Этим самым можно добиться приблизительно одинакового срока службы для всех шин, установленных на автомобиле.

При появлении определенных признаков износа можно провести "поперекрестную" смену колес (только для шин, у которых направление вращения не является решающим фактором). Сотрудники специализированные станции сервисного техобслуживания Лькода хорошо знакомы с возможностями таких комбинаций.

В целях равномерного износа всех шин и достижения идеального срока службы рекомендуется выполнять взаимную смену колес через каждые 10 000 км пробега. ■

Новые шины или колеса

Шины и диски колес представляют собой важные элементы конструкции автомобиля. По этой причине в автомобиле можно использовать только те виды шин и дисков, которые были утверждены фирмой Skoda Auto. Такие шины и диски идеально приспособлены к данному типу автомобиля, способствуя в существенной мере достижению хорошей устойчивости автомобиля и безопасности его динамических свойств ⇒ ⚠.

На все четыре колеса автомобиля устанавливайте только радиальные шины одинакового типа, размеров и, по возможности, с одинаковым типом рисунка протектора на одном мосту. ►

Персонал специализированных станций техобслуживания Lkoda получает актуальную информацию о том, какие типы шин можно использовать для вашего автомобиля.

Рекомендуем предоставлять выполнение любых работ на шинах или колесах специалистам **специализированной станции сервисного техобслуживания Lkoda**. Специализированные станции сервисного техобслуживания Lkoda оборудованы необходимыми специальными инструментами и запчастями, располагают необходимыми профессиональными знаниями и приготовлены к ликвидации старых шин. Кроме того, на многих специализированных станциях сервисного техобслуживания Lkoda предлагают широкий ассортимент шин и дисков.

Сочетания шин и дисков для вашего автомобиля указываются в документации автомобиля. Данные также зависят от законоположений в той или иной стране.

Знание параметров шин облегчает их правильный подбор. Шины обозначены на боковинах, напр., следующей **надписью**:

195 / 65 R 15 91 T

Что означает:

195	ширина профиля шины, мм
65	отношение высоты к ширине, %
R	символ для Радиальных шин
15	диаметр диска колеса, в дюймах
91	показатель грузоподъемности шины
T	Категория скорости

На шины распространяются следующие **категории скорости**:

Категория скорости	Максимальная допустимая скорость
S	180 км/ч
T	190 км/ч
U	200 км/ч
H	210 км/ч

Категория скорости	Максимальная допустимая скорость
V	240 км/ч
W	270 км/ч
Y	300 км/ч

Дата выпуска тоже указывается на боковине покрышки (или же на *внутренней* стороне колеса).

DOT ... 20 09...

напр., означает, что шина была изготовлена на 20-ой неделе 2009 года.

В том случае, если исполнение **запасного колеса** отличается от установленных шин (напр. у шин с зимним рисунком протектора или широкопрофильных шин), можно воспользоваться запасным колесом только короткое время в случае прокола шины и н Как можно скорее необходимо установить обычное колесо.



ВНИМАНИЕ!

- **Используйте исключительно шины и диски колес, утвержденные фирмой Skoda Auto для вашего типа автомобиля. В противном случае возможно ограничение эксплуатационной безопасности, что может привести к опасности аварии! Кроме этого, имеющееся удостоверение о допуске автомобиля к эксплуатации на дорогах может утратить силу.**
- **Ни в коем случае нельзя превышать максимальную допускаемую скорость шин, это может вызвать опасность аварии вследствие повреждения шины и потери контроля над автомобилем.**
- **Шины, которым больше 6 лет, используйте только в случае крайней необходимости, придерживаясь осторожного вождения.**
- **Никогда не используйте уже использованные шины, о предшествующем применении которых вам ничего неизвестно. Шины стареют даже в том случае, если ими вовсе не пользовались или пользовались очень мало. Бывшую в употреблении шину можно использовать в качестве запасного колеса только в случае крайней необходимости, управляя автомобилем с повышенной осторожностью.**




ВНИМАНИЕ! Продолжение

- В целях безопасности движения меняйте шины не в отдельности, а по возможности – хотя бы одновременно обе шины на одном мосту. Шины с большей высотой рисунка протектора следует устанавливать на колеса переднего моста.

Окружающая среда

Старые шины должны быть ликвидированы в соответствии с действующими нормами и правилами.

Примечание

По техническим причинам при обычных обстоятельствах нельзя использовать диски колес от других автомобилей. При определенных обстоятельствах это распространяется даже на диски колес одинакового типа автомобиля. ■

Болты крепления колес

Диски и **болты крепления колес** по своей конструкции взаимно приспособлены. Поэтому при изменении дисков, напр. дисков из легкого сплава или колес с зимним рисунком протектора, нужно использовать соответствующие болты правильной длины и формы. От этого зависит правильность установки колес и работы тормозных накладок.

В случае дополнительного монтажа **колпаков колес** проследите за тем, чтобы обеспечивался достаточный доступ воздуха, необходимый для охлаждения деталей тормозной системы.

Персонал специализированных станций сервисного техобслуживания Lkoda получает информацию о технических возможностях дополнительного оснащения шинами, дисками и колпаками колес.


ВНИМАНИЕ!

- В случае неправильного обращения с болтами крепления колеса может освободиться на ходу автомобиля, что может привести к возникновению опасности транспортного происшествия!


ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Болты крепления колес должны быть чистыми и обладать легким ходом. Их нельзя смазывать консистентной смазкой или маслом.
- Если болты крепления затянуты со слишком малым моментом затяжки, колеса могут освободиться на ходу автомобиля, что может привести к возникновению опасности транспортного происшествия! Слишком большой момент затяжки может привести к повреждению болтов и резьбы и к продолжительной деформации поверхностей прилегания дисков колес.

Осторожно!

Предписанный момент затяжки болтов крепления колес составляет 120 Нм для стальных дисков и дисков из легкого сплава. ■

Шины с зимним рисунком протектора

В зимних условиях динамические свойства автомобиля значительно улучшаются в результате применения шин с зимним рисунком протектора. Шины с летним рисунком протектора на льду, снегу и при температурах ниже, чем 7 °C, менее устойчивы к заносу из-за своей конструкции (ширина профиля, резиновая смесь, канавки рисунка протектора). Это распространяется особенно на автомобили, оборудованные **широкопрофильными** шинами или же шинами **для высоких скоростей движения** (коды H или V на боковине покрышки).

Чтобы добиться идеальных ходовых свойств автомобиля, необходимо устанавливать шины с зимним рисунком протектора на все четыре колеса.

Используйте шины с зимним рисунком протектора, утвержденные для вашего автомобиля. Допустимые **размеры шин с зимним рисунком протектора** указываются в документации автомобиля. Эти размеры зависят от законоположений в данной стране.

Поддерживайте в шинах с зимним рисунком протектора давление воздуха на 20 кПа (0,2 бар) выше, чем предусмотрено для шин с летним рисунком
⇒ страница 240.

Шины с зимним рисунком протектора теряют в существенной степени свои динамические свойства, если у них изношены **канавки рисунка протектора** до размера прибл. 4 мм.

Также вследствие **старения** шины с зимним рисунком протектора теряют в значительной мере свои свойства, даже в том случае, если высота канавок рисунка протектора еще не достигла 4 мм.

На шины с зимним рисунком протектора распространяются такие же **ограничения скорости**, что и на шины с летним рисунком ⇒ страница 241, ⇒ .

Шины с зимним рисунком протектора низшей скоростной категории можно использовать при условии, что максимальная допустимая скорость для этой категории не будет превышена, даже при более высокой максимальной скорости, указанной в технической документации автомобиля. В случае превышения максимальной скорости данной скоростной категории шин возможно их повреждение.

Применяя шины с зимним рисунком протектора, учитывайте следующие указания ⇒ страница 239.

Вместо шин с зимним рисунком протектора также можно использовать т. н. “универсальные шины, предназначенные для круглогодичной эксплуатации”.

В случае сомнений обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где вам сообщат максимальную допустимую скорость для шин.



ВНИМАНИЕ!

Нельзя превышать максимальную допускаемую скорость шин с зимним рисунком протектора, это может привести к опасности аварии вследствие повреждения шины и потери контроля над автомобилем.



Окружающая среда

Вовремя устанавливайте шины с летним рисунком протектора, так как на дорогах без льда и снега, при температуре выше 7 °C их ходовые качества лучше: короче тормозной путь, ниже шум качения, меньше износ шин, а также меньший расход топлива.



Примечание

Соблюдайте возможно отличающиеся законоположения в той или иной стране по применению шин. ■

Шины с направленным рисунком протектора*

Направление вращения обозначено **стрелками на боковине шины**. Обязательно соблюдайте указанное направление вращения шины. Лишь в таком случае могут полностью проявиться идеальн+ые свойства этих шин в отношении сцепления шины с дорогой, аквапланирования, шума и износа.

В том случае, если вам пришлось смонтировать запасное колесо без определенного направления вращения или с противоположным направлением вращения, водите автомобиль осторожно, так как автомобиль в такой ситуации более не обладает идеальными динамическими свойствами. Это особенно важно в том случае, если дорога мокрая. Следуйте указаниям ⇒ страница 251, “Запасное колесо*”.

Замените как можно скорее поврежденную шину и снова установите шины с правильным направлением вращения. ■

Цепи противоскольжения

Цепи противоскольжения можно устанавливать только на колеса переднего моста.

На зимних дорогах, покрытых снегом и льдом, цепи противоскольжения улучшают не только привод, а также торможение.

Применение цепей противоскольжения по техническим причинам допустимо только для следующих сочетаний дисков и шин. ►

Размер обода (диска)	Глубина выштамповки диска	Размер шины
6J x 15 ^{a)}	47 мм	195/65
6,5J x 15 ^{a)}	50 мм	195/65
6J x 16 ^{a)}	50 мм	205/55
6J x 17 ^{b)}	45 мм	205/50

- a) Пользуйтесь только такими цепями противоскольжения, размер звеньев которых, вкл. замки, не превышает 15 мм.
- b) Пользуйтесь только такими цепями противоскольжения, размер звеньев которых, вкл. замки, не превышает 9 мм.

Чтобы ехать с цепями противоскольжения, необходимо снять предварительно **колпаки колес**.

Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся максимальной допускаемой скорости движения автомобиля с установленными цепями противоскольжения.


ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте указания, приведенные в инструкции по монтажу от изготовителя цепей противоскольжения.

Осторожно!

При движении по дорогам, не покрытых снегом, необходимо снять цепи противоскольжения. На таких дорогах цепи ухудшают динамические свойства автомобиля, наносят вред шинам и быстро изнашиваются.

Примечание

Рекомендуемо пользоваться цепями противоскольжения из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda. ■

Принадлежности, отделка и замена деталей

Принадлежности и запчасти

Автомобили Lkoda сконструированы на основе новейших достижений техники и принципов безопасного движения. Чтобы сохранить свойства, которыми автомобиль обладает в момент покидания завода-изготовителя, нельзя необдуманно менять его состояние поставки.

В случае необходимости дополнительной установки на автомобиле принадлежностей, внесения технических изменений или последующей замены некоторых деталей автомобиля новыми следует придерживаться следующих указаний:

- **Прежде чем** приступить к покупке принадлежностей и **прежде чем** осуществлять технические изменения, сначала посоветуйтесь насчет вашего намерения на специализированной станции сервисного техобслуживания Lkoda ⇒ .
- Сказанное касается особенно покупок принадлежностей автомобиля за рубежом.
- Оригинальные принадлежности Lkoda и оригинальные запчасти Lkoda можно приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания Lkoda, где также осуществляют профессиональный монтаж купленных не здесь принадлежностей.
- Все оригинальные принадлежности Lkoda, предлагаемые в каталоге оригинальных принадлежностей, как напр. спойлеры, транспортировочные системы, специальные детские сиденья и т.п., сертифицированы.
- То же самое касается автомобильных радиоприемников, антенн и прочего электрооборудования, монтаж которых должен осуществляться на специализированной станции сервисного техобслуживания Lkoda.
- При необходимости внести технических изменения в автомобиль при их осуществлении следует придерживаться инструкций, составленных фирмой Lkoda Auto.
- При соблюдении предусмотренных методов и технологий не будет поврежден автомобиль, сохраняться его ходовые свойства и безопасность его эксплуатации, после произведенных отделок автомобиль будет соответствовать правилам безопасности эксплуатации и дорожного движения.

На специализированных станциях сервисного техобслуживания Lkoda могут гарантировать профессиональное выполнение всех необходимых работ и в случае необходимости вас могут направить в соответствующую специализированную фирму.

Ущерб, нанесенный в результате осуществления технических изменений без согласия фирмы Lkoda Auto, исключается из гарантии.



ВНИМАНИЕ!

- **В Ваших собственных интересах рекомендуется использование только оригинальных принадлежностей и оригинальных деталей Lkoda. У оригинальных принадлежностей и деталей Lkoda гарантированы надежность, безопасность и пригодность к применению.**
- **Несмотря на то, что мы постоянно следим за развитием автомобильного рынка, мы не можем рассуждать по поводу этих критериев у изделий от других изготовителей, ни поручиться за их пригодность к применению в вашем автомобиле (даже если применение таких деталей сертифицировано и допущено).** ■

Технические изменения

Вмешательства в электронные детали и их программное обеспечение могут привести к отказам и неисправностям. Электронные детали взаимосвязаны, поэтому эти неисправности могут воздействовать также на системы, которых нарушение эксплуатационная надежность автомобиля, может увеличиваться износ деталей, а также утратить силу удостоверение о допуске автомобиля к эксплуатации.

Разумеется, что фирма Lkoda Auto не возьмет на себя гарантию за ущерб, причиненный в результате непрофессионально выполненных работ.

Поэтому рекомендуется доверить выполнение всех работ авторизованным станциям сервисного техобслуживания Lkoda, где используют оригинальные детали Lkoda.



**ВНИМАНИЕ!**

Непрофессионально выполненные работы или технические изменения в автомобиле могут привести к появлению неисправностей – опасность аварии! ■

Автомобили категории N1

Автомобиль категории N1 представляет собой автомобиль, сконструированный и созданный для перевозки груза весом максимум 3,5 тонны. ■

Устранение неисправности своими силами

Устранение неисправности своими силами

Медицинская аптечка* и знак аварийной остановки* (Octavia)



Изобр. 172 Расположение знака аварийной остановки (Octavia)

Медицинскую аптечку* можно прикрепить при помощи ленты к правой боковой стенке багажника.

Знак аварийной остановки возможно прикрепить резиновыми лентами к облицовке заднего борта багажника ⇒ [изобр. 172](#).

При желании оборудовать Ваш автомобиль дополнительно знаком аварийной остановки или аптечкой обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

Примечание

У медицинской аптечки следует руководствоваться датой срока годности ее содержимого. ■

Медицинская аптечка* и Знак аварийной остановки* (Combi)



Изобр. 173 Расположение знака аварийной остановки (Combi)

В автомобилях Combi медицинская аптечка и знак аварийной остановки находятся в одном ящике с правой стороны в багажнике. Ящик открывается поворотом замка в направлении стрелки ⇒ [изобр. 173](#).

При желании оборудовать Ваш автомобиль дополнительно знаком аварийной остановки или аптечкой обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

Примечание

У медицинской аптечки следует руководствоваться датой срока годности ее содержимого. ■

Огнетушитель*

Огнетушитель закреплен ремнями в держателе под сиденьем водителя. ►

Прочтите надлежащим образом инструкцию, находящуюся на огнетушителе.

Огнетушитель нужно проверять уполномоченным лицом один раз в год (соблюдайте отличающиеся законоположения).



ВНИМАНИЕ!

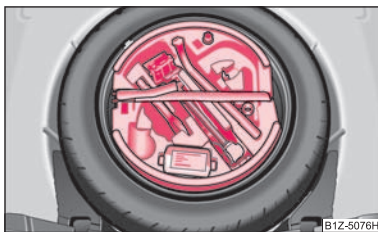
В случае неправильного закрепления огнетушителя тот может при внезапном маневре или происшествии “пролететь” через внутренне пространство автомобиля и нанести ранение.



Примечание

- Огнетушитель должен соответствовать действующим законоположениям.
- Проверьте дату пригодности огнетушителя. В случае применения огнетушителя по истечении этой даты более не обеспечивается его правильное действие.
- Огнетушитель поставляется только в некоторые страны. ■

Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю



Изобр. 174 Багажник: помещение для комплекта инструмента, прилагаемого к автомобилю

Комплект инструмента и домкрат* находятся в одном ящике с запасным колесом* ⇒ изобр. 174 или в отделении для запасного колеса. Здесь тоже выделено место для съемной шаровой головки тягово-сцепного устройства*. Коробка прикреплена к запасному колесу лентой.

Комплект инструмента состоит (в зависимости от оснащения) из следующих деталей:

- проволоки для снятия колпаков колес,
- пластмассового зажима для колпаков болтов крепления колес,
- ключа для затяжки болтов крепления колес*,
- буксирной петли,
- адаптер для стопорных болтов крепления колес*,
- отвертки* для демонтажа противотуманных фар¹⁸⁾.

Прежде чем укладывать домкрат* на место, нужно полностью ввинтить плечо домкрата.



ВНИМАНИЕ!

- **Домкрат*, поставляемый вместе с автомобилем, предназначен только для Вашего типа автомобиля. Ни в коем случае нельзя поднимать с его помощью более тяжелые автомобили или другие грузы – опасность получения травмы!**
- **Убедитесь в том, что комплект инструмента в багажнике надежно закреплен.**



Примечание

Проследите за тем, чтобы коробка всегда была надежно зафиксирована лентой. ■

Комплект для ремонта шин*

Комплект для ремонта шин предназначен для ремонта мелких дефектов шин. В комплект входят компрессор, сосуд с заправкой, руководство по обслуживанию и принадлежности.

Ремонт с применением комплекта **не замещает** длительный ремонт шины; ремонт служит только для того, чтобы добраться до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания. Ремонт можно

¹⁸⁾ Для Octavia RS и Octavia Scout.

производить прямо на автомобиле. **Прежде, чем применять комплект, прочтите как следует прилагаемую инструкцию.**

Комплект для ремонта шин находится в тканевом чехле. На нижней стороне чехла имеется застежка на липучках, с помощью которой чехол крепится на полу багажника таким образом, что сторона чехла прилегает к правой стороне багажника и спинке заднего сиденья. ■

Запасное колесо*



Изобр. 175 Багажник: запасное колесо

Запасное колесо лежит в углублении пола багажника под ковриком и закреплено с помощью специального болта ⇒ **изобр. 175.**

Прежде, чем извлекать запасное колесо, нужно извлечь коробку с инструментом ⇒ **страница 250, изобр. 174.**

Необходимо проверять давление воздуха в запасном колесе (предпочтительно при каждом измерении давления воздуха в шинах колес автомобиля - см. табличку на внутренней стороне крышки наливной горловины топливного бака ⇒ **страница 240.**

Аварийное колесо

О наличии в вашем автомобиле аварийного колеса возможно судить по предупредительной табличке, находящейся на диске колеса.

В случае применения этого колеса соблюдайте следующие указания:

- После установки колеса нельзя закрывать предупредительную табличку.

- Не езжайте с аварийным колесом быстрее, чем 80 км/ч и уделяйте вождению повышенное внимание. Воздерживайтесь резких разгонов и торможений и быстрых прохождений поворотов.
- Давление воздуха в шине этого аварийного колеса такое же, что и у стандартной шины. Давление воздуха в шине аварийного колеса R 18 должно составлять 420 кПа!
- Этим колесом пользуйтесь, чтобы добраться до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания, так как оно не предназначено для длительного применения.
- На обод аварийного колеса R 18 нельзя устанавливать никакие другие шины с летним или зимним рисунками протектора. ■

Замена колеса

Подготовительные работы

Прежде, чем приступить к замене колеса, нужно осуществить следующие подготовительные работы.

- В случае прокола шины поставьте автомобиль на стоянку как можно больше в сторону от автомобилей, проезжающих мимо. Хорошо, чтобы это место было расположено **горизонтально.**
- Попросите **всех пассажиров выйти из автомобиля.** Во время ремонта они должны находиться вне дороги (напр. за дорожным ограждением).
- Крепко затяните **рычаг ручного тормоза.**
- Включите **1-ю передачу** или (в автомобиле с автоматической коробкой передач) установите **рычаг механизма предварительного выбора передач в положение P.**
- В случае эксплуатации автомобиля с прицепом отцепите прицеп.
- Выньте из багажника **комплект инструмента** ⇒ **страница 250** и **запасное колесо*** ⇒ **страница 251.**

**ВНИМАНИЕ!**

- В том случае, если находитесь на дороге в месте обычного движения транспорта, включите систему аварийной световой сигнализации и установите треугольный знак аварийной остановки на соответствующем расстоянии от автомобиля – поступая согласно соответствующим предписаниям закона. Этим самым предохраняете не только себя, а также остальных участников дорожного движения.
- Когда автомобиль поднят, никогда не запускайте двигатель – возможность получения травмы.

**Осторожно!**

В случае замены колеса автомобиля, стоящего на уклоне, заблокируйте противоположное колесо камнем или чем-нибудь подобным, чтобы зафиксировать автомобиль от внезапного смещения с места.

**Примечание**

Соблюдайте соответствующие национальные законоположения. ■

Замена колеса

Замену колеса осуществляйте, по возможности, на горизонтальной поверхности.

- Снимите сплошной колпак колеса* ⇒ страница 253 или колпаки болтов крепления колес ⇒ страница 253.
- У дисков из легкого сплава снимите декоративный колпак ⇒ страница 253.
- Ослабьте сначала противоугонный болт крепления колеса*, а затем – остальные болты крепления колеса ⇒ страница 254.
- Поднимайте автомобиль до тех пор, пока соответствующее колесо не перестанет касаться основания ⇒ страница 254.
- Выверните болты крепления колеса и положите их на чистое основание (тряпку, бумагу и т.п.).
- Снимите колесо.

- Наденьте новое запасное колесо и слегка навинтите болты.
- Опустите автомобиль вниз.
- Затяните попеременно гаечным ключом противолежащие болты крепления колеса (поперекрестно), противоугонный болт крепления колеса* последним ⇒ страница 254.
- Наденьте обратно сплошной колпак колеса и декоративный колпак или колпаки болтов крепления колес, соотв.

**Примечание**

- Все болты должны быть чистыми и свободно поворачиваться в резьбе.
- Ни в коем случае не смазывайте болты консистентными смазками или маслом!
- Устанавливая шину с определенным направлением вращения, соблюдайте это направление ⇒ страница 239. ■

Дополнительные работы

После замены колеса нужно выполнить еще следующие дополнительные работы.

- Вложите замененное колесо в углубление для запасного колеса и закрепите его.
- Верните на свое место комплект инструмента.
- Как можно раньше **проверьте давление** воздуха в шине смонтированного запасного колеса.
- Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** болтов крепления соответствующего колеса. Стальные диски и диски из легкого сплава должны затягиваться с приложением момента затяжки **120 Нм**.
- Замените поврежденные шины или наведите справку о возможностях ремонта в специализированной станции сервисного техобслуживания. ►

⚠ ВНИМАНИЕ!

В случае дополнительной установки на автомобиле иных шин или дисков колес, чем тех, которыми был автомобиль оснащен на заводе-изготовителе, нужно безусловно учесть указания, приведенные на ⇒ страница 241.

ℹ Примечание

- Если в ходе замены колеса обнаружите, что болты заржавлены и тугоподвижны, замените их прежде, чем проверять момент затяжки.
- Вплоть до контроля момента затяжки водите осторожно и со скоростью, соответствующей обстановке. ■

Колпак колеса*

Снятие

- Подвесьте проволочный крючок из комплекта инструмента на укрепленный край сплошного колпака.
- Проденьте ключ для затяжки гаек колес* через крючок и, оперев его о шину, снимите колпак.

Установка

- Прижмите сплошной колпак к диску сначала на участке выреза для вентиля. Затем вдавливайте колпак постепенно по направлению от вентиля по обеим сторонам в диск вплоть до фиксированного положения по всему периметру.

⚠ Осторожно!

- Нажимайте рукой, не ударяйте по колпакам! Применяя грубые удары, особенно в местах, где колпак еще точно не вставлен в диск, можете повредить направляющие и центровочные элементы колпака.
- Прежде, чем устанавливать сплошной колпак колеса на стальной диск, на котором установлен противоугонный болт крепления колеса, убедитесь в том,

что противоугонный болт крепления колеса вставлен в отверстие вентиль ⇒ страница 255. ■

Колпаки болтов крепления колеса*



Изобр. 176 Снятие колпака болта крепления колеса

Снятие

- Насунув пластмассовый зажим на колпак столь далеко, чтобы внутренние язычки прилегли к буртику колпака, снимите колпак.

Установка

- Насуньте колпак на болты до упора.

Колпаки уложены в углублении пола в багажнике. ■

Декоративные колпаки колес*



Изобр. 177 Снятие декоративного колпака колес из легкого сплава

Снятие

- Снимите из комплекта инструмента декоративный колпак с помощью крючка из проволоки ⇒ [страница 253](#), [изобр. 177](#). ■

Ослабление и затягивание болтов крепления колес

Прежде, чем начать поднимать автомобиль, ослабьте болты крепления колес.



Изобр. 178 Замена колеса:
Ослабление болтов

Ослабление болтов

- Насуньте ключ* на болт крепления колеса до упора ¹⁹⁾.
- Схватив ключ* на его конце, поверните болт примерно на **один** оборот влево ⇒ [изобр. 178](#).

Затягивание болтов

- Насуньте ключ* на болт крепления колеса до упора ¹⁹⁾.
- Схватив ключ* на его конце, поворачивайте болт в правую сторону до тех пор, пока болт не окажется крепко затянутым.

¹⁹⁾ Для ослабления и затягивания болтов крепления колес с противоугонным приспособлением воспользуйтесь соответствующим адаптером ⇒ [страница 255](#).



ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем поднимать автомобиль автомобильным домкратом*, ослабьте болты всего лишь слегка (примерно на один оборот) – опасность аварии!

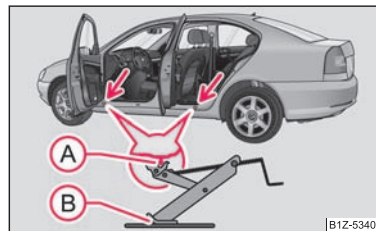


Примечание

В том случае, если не удастся ослабить болты, надавите осторожно **ногой** на конец ключа*. Придерживайтесь при этом крепко автомобиля и следите за тем, чтобы стоять крепко и надежно. ■

Поднятие автомобиля

Чтобы снять колесо, нужно поднять автомобиль с применением автомобильного домкрата*.



Изобр. 179 Замена колеса: места для
установки домкрата

Для установки домкрата* следует выбрать точку крепления на пороге кузова, которая ближе всех к дефектному колесу ⇒ [изобр. 179](#). Точка крепления находится непосредственно под в выемке на пороге. Die Einprägung ist erst nach Öffnen der Tür sichtbar.

- Выверните домкрат* под точкой крепления вверх на такую высоту, чтобы его захват как раз точно помещался в пространство непосредственно под вертикальной стенкой лонжерона под порогом автомобиля.
- Выровняйте домкрат* таким образом, чтобы захват охватывал вертикальную стойку в выемке под порогом (A), а нога домкрата (B) прилегала ровно к основанию.



- Выверните домкрат* еще выше, а именно до тех пор, пока колесо не приподнимется над основанием.

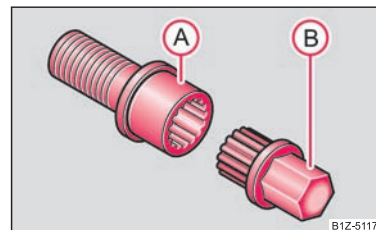
Мягкое скользкое основание под ногой домкрата* может привести к тому, что автомобиль соскользнет с домкрата*. Поэтому устанавливайте домкрат* всегда на прочном основании и, в случае надобности, воспользуйтесь какой-нибудь устойчивой опорой с большой площадью. На **ровной поверхности**, напр. на мостовой, воспользуйтесь противоскользющей опорой (напр. резиновым ковриком).

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Поднимайте автомобиль всегда с закрытыми дверями – опасность получения травмы!
- Зафиксируйте ногу домкрата от соскальзывания подходящими средствами – опасность получения травмы!
- При установке домкрата* в иных, чем выделенных для этой цели местах, возможно повреждение автомобиля. Кроме того, в случае недостаточного захвата автомобиль может соскользнуть – опасность получения травмы!
- Во время выполнения работ под поднятым автомобилем он должен быть надежно зафиксирован подходящими подставками – опасность получения травмы! ■

Противоугонное приспособление колес*

Для ослабления болтов крепления колес с противоугонным приспособлением нужно применение специального адаптера.



Изобр. 180 Болт крепления колес с противоугонным приспособлением с адаптером

- Снимите защитный колпак колеса или предохранительного болта.
- Вставьте адаптер (B) его зубчатой стороной во внутренние зубья в головке предохранительного болта (A) до упора таким образом, чтобы выдавался наружу внутренний шестигранник ⇒ **изобр. 180**.
- Вставьте ключ* до упора на адаптер (B).
- Ослабьте или, соотв., затяните болт крепления колеса ⇒ страница 254.
- После снятия адаптера наденьте защитный колпак колеса или предохранительного болта.
- Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** болтов. Стальные диски и диски из легкого сплава должны затягиваться с приложением момента затяжки **120 Нм**.

У автомобилей, оснащенных специальными предохранительными болтами крепления (на каждом колесе – по одному предохранительному болту), возможно ослабить или же затянуть эти болты только с применением адаптера, поставляемого вместе с автомобилем.

Целесообразно пометить номер кода, выбитый как на видимом торце адаптера, так и на торце резьбового конца каждого из предохранительных болтов. По этому номеру можно в случае надобности приобрести на специализированной станции техобслуживания Lkoda запасной адаптер.

Рекомендуем возить адаптер для болтов крепления колес всегда с собой. Следует укладывать его вместе с комплектом инструмента.

⚠ Осторожно!

В случае перетяжки более высоким моментом возможно, при определенных обстоятельствах, повреждение болта и адаптера.

ℹ Примечание

Болты крепления колес с противоугонным приспособлением можно приобрести у авторизованного партнера Ёkoda по сервисному техобслуживанию. ■

Пуск с чужой помощью

Подготовка

Если двигатель не заводится из-за разряженной аккумуляторной батареи автомобиля, то для его пуска возможно воспользоваться аккумуляторной батареей, находящейся в другом автомобиле. Для этой цели нужны вспомогательные пусковые провода.

Номинальное напряжение обеих аккумуляторных батарей должно составлять 12 В. **Емкость** (А.ч) аккумуляторной батареи, применяемой для пуска двигателя, не должна быть существенно ниже, чем емкость разряженной аккумуляторной батареи.

Вспомогательные пусковые провода

Пользуйтесь исключительно вспомогательными пусковыми проводами с достаточно большим поперечным сечением и изолированными клеммами. Соблюдайте указания от их изготовителя.

Положительный провод в большинстве случаев красный.

Отрицательный провод в большинстве случаев черный.

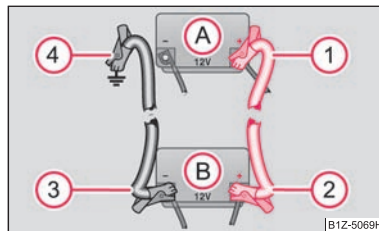
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Разряженная аккумуляторная батарея может замерзнуть уже при температуре нескольких градусов ниже нуля. Если аккумуляторная батарея замерзла, то не запускайте двигатель с помощью аккумуляторной батареи, находящейся вне автомобиля – опасность взрыва!
- Абсолютно необходимо руководствоваться указания по технике безопасности по работе в подкапотном пространстве ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.

ℹ Примечание

- Между обоими автомобилями не должно быть никакого взаимного контакта, а то при соединении положительных полюсных выводов может протекать ток.
- Разряженная аккумуляторная батарея должна быть правильно присоединена к электрической бортовой сети автомобиля.
- Выключите автомобильный телефон или же соблюдайте инструкцию по применению автомобильного телефона для этого случая.
- Рекомендуем приобрести вспомогательные пусковые провода в фирменных магазинах изготовителя аккумуляторных батарей. ■

Пуск двигателя



Изобр. 181 Пуск двигателя с применением аккумуляторной батареи, находящейся в другом автомобиле: А – разряженная, В – вспомогательная

Абсолютно необходимо осуществлять соединение обоих автомобилей с помощью вспомогательных пусковых проводов в следующей.

Соединение положительных полюсных выводов

- Подключите конец **1** к положительному полюсному выводу ⇒ **страница 256, изобр. 181** разряженной аккумуляторной батареи **А**.
- Подключите противоположный конец **2** к положительному полюсному выводу вспомогательной аккумуляторной батареи **В**.

Соединение отрицательного полюсного вывода и блока двигателя

- Подключите конец **3** к отрицательному полюсному выводу вспомогательной аккумуляторной батареи **В**.
- Соедините противоположный конец **4** с такой частью заводимого автомобиля, которая крепко соединена с блоком его двигателя или же его соедините непосредственно с самим блоком его двигателя.

Пуск двигателя

- Заведите двигатель вспомогательного автомобиля и оставьте его работать на холостом ходу.
- Сейчас заводите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.
- В том случае, если двигатель не заводится, прекратите по истечении 10 сек. пуск двигателя и повторите его через 30 сек.
- Провода отключайте точно в **обратной** последовательности, чем в вышеописанной.

ВНИМАНИЕ!

- Нельзя допустить взаимный контакт между голыми, неизолированными частями полюсных клемм. Кроме того нельзя допустить, чтобы провод, подключенный к положительному полюсному выводу аккумуляторной батареи, вошел в соприкосновение с токопроводящими частями автомобиля – опасность короткого замыкания!
- Не подключайте провод к отрицательному полюсному выводу разряженной аккумуляторной батареи, а то сильное искрообразование,

ВНИМАНИЕ! Продолжение

образующееся при пуске двигателя, может привести к взрыву аккумуляторной батареи.

- Располагайте вспомогательные пусковые провода таким образом, чтобы не могло произойти их повреждение вращающимися частями в подкапотном пространстве.
- Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей – опасность ранения разрезающим электролитом!
- Пробки аккумуляторных элементов батареи должны быть крепко ввернуты.
- Не обращайтесь вблизи от аккумуляторной батареи с открытым огнем (горящая свеча, зажженная сигарета и т.д.) – опасность взрыва!
- Никогда не прибегайте к пуску с чужой помощью в случае аккумулятора со слишком низким уровнем электролита – опасность взрыва и ожога кислотой. ■

Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля

Общие сведения

При применении буксировочного троса руководствуйтесь следующими указаниями:

Водитель буксирующего автомобиля

- При трогании с места добавляйте газу только после того, как трос натянулся.
- При трогании с места отпускайте педаль сцепления особенно деликатно или аккуратно нажимайте педаль газа в автомобиле с автоматической коробкой передач. ►

Водитель буксируемого автомобиля

- Включите зажигание, чтобы не заблокировался замок вала рулевого колеса и чтобы предоставить возможность включения указателей поворота, гудка и стеклоочистителей.
- Отключите передачу или - при использовании автоматической коробки передач - переключите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**.
- Помните о том, что усилители тормозного привода и рулевого механизма действуют только при работающем двигателе. В том случае, если двигатель не работает, нужно применять существенно большее усилие при нажатии тормозной педали и при обслуживании механизма рулевого управления.
- Следите за тем, чтобы буксировочный трос оставался все время натянут.

Буксировочный трос и буксировочная штанга

Наиболее бережной и безопасной является буксировка автомобиля на **штанге**. Буксировочным **тросом** пользуйтесь только в том случае, если нет в распоряжении никакой подходящей буксировочной штанги.

Чтобы при буксировке и пуске двигателя буксировкой автомобиля оба автомобиля излишне не страдали от толчков, применяемый буксировочный трос должен быть изготовлен из упругого материала. Поэтому пользуйтесь только тросами из искусственного волокна или из подобных материалов.

Закрепляйте буксировочный трос только на предназначенных для этой цели **буксирных петлях** ⇒ страница 258 и ⇒ страница 259.

Техника вождения

Буксировка автомобилей требует определенной сноровки. Положено, чтобы водители обоих автомобилей ознакомились с особенностями движения при буксировке автомобилей. Неопытные водители не должны буксировать другой автомобиль ни управлять буксируемым автомобилем.

Во время буксировки следите все время за тем, чтобы оба автомобиля не подвергались чрезмерно большой тяге и чтобы не воуникала их ударная нагрузка. При буксировке автомобилей на дорогах с неукрепленным покрытием всегда имеется опасность перегрузки крепежных деталей на обоих автомобилях и их повреждения.

⚠ Осторожно!

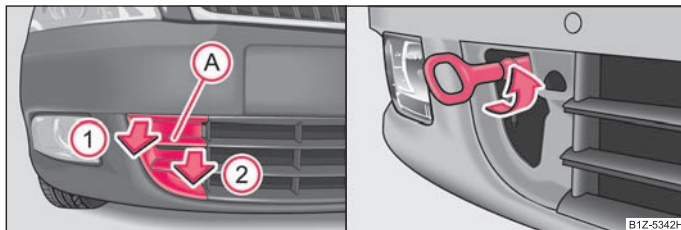
В том случае, если вследствие неисправности в коробке передач пропало масло, можно буксировать автомобиль только с поднятыми ведущими колесами и, соотв., перевозить его на специальном автомобиле для буксировки неисправных транспортных средств или на прицепе.

ℹ Примечание

- При буксировке автомобиля и пуске двигателя буксировкой автомобиля соблюдайте национальные законоположения, особенно тех, что касаются включаемых сигнальных устройств.
- Нельзя, чтобы буксировочный трос оказался перекрученным, ибо передняя буксирная петля могла бы при определенных обстоятельствах вывернуться из автомобиля наружу. ■

Передняя буксирная петля

Буксирная петля находится в инструментальном ящике.



Изобр. 182 Передний бампер: защитная решетка / установка буксирной петли

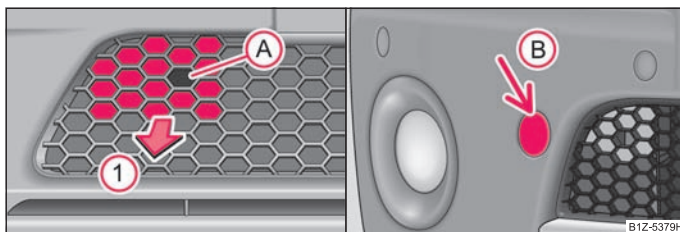
Снимите осторожно крышку следующим образом.

- Вставьте пальцы в отверстие **(A)** ⇒ **изобр. 182**.
- Потянув крышку в направлении стрелки **(1)** отсоедините её сначала в верхней части со стороны противотуманных фар.
- Затем отсоедините крышку в направлении стрелки **(2)** с другой стороны и снимите её.

- Вкрутите буксирную петлю от руки влево до упора ⇒ [страница 258, изобр. 182](#) – рисунок справа, и затяните. Для затягивания рекомендуем использовать, например, гаечный ключ*, петли для крепления другого автомобиля или подобный предмет, который можно продеть в петлю.
- Для обратной установки крышки после выкручивания буксирной петли, вставьте её, начав со стороны обращенной к номерному знаку. В конце плотно прижмите крышку со стороны противотуманных фар. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение. ■

Передняя буксирная петля для Octavia RS и Octavia Scout

Буксирная петля находится в инструментальном ящике.



Изобр. 183 Передний бампер Octavia RS: защитная решетка / Octavia Scout: крышка

Octavia RS

- Вставьте пальцы в отверстие A решетки ⇒ [изобр. 183](#).
- Потянув крышку в направлении стрелки 1 разблокируйте её и снимите.
- Привинтите буксирную петлю рукой влево до упора ⇒ [страница 258, изобр. 182](#) – справа и затяните как можно туже.
- После выкручивания буксирной петли вставьте обратно крышку и зафиксируйте её. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение.

Octavia Scout

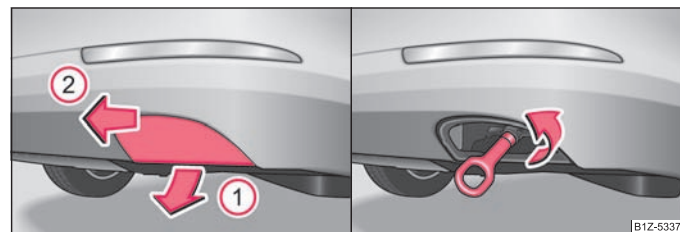
- Нажмите на верхнюю часть крышки B и снимите её.

- Привинтите буксирную петлю рукой влево до упора ⇒ [страница 258, изобр. 182](#) – справа и затяните как можно туже. Для затягивания рекомендуем использовать, например, гаечный ключ*, петли для крепления другого автомобиля или подобный предмет, который можно продеть в петлю.
- После выкручивания буксирной петли вставьте обратно крышку и зафиксируйте её. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение.

⚠ Осторожно!

Буксирная петля должна всегда быть ввинченной до упора и надежно зафиксирована, в противном случае при буксировке она может порваться. ■

Задняя буксирная петля



Изобр. 184 Задний бампер: Демонтаж крышки / Задний бампер: установка буксирной петли

- Расфиксируйте нижнюю часть крышки, потянув её вниз в направлении стрелки 1 ⇒ [изобр. 184](#).
- Расфиксируйте верхнюю часть крышки, потянув её в направлении стрелки 2 и снимите её. ►

- Привинтите буксирную петлю рукой влево до упора ⇒ [страница 259, изобр. 184](#) - справа и затяните как можно туже. Для затягивания рекомендуем использовать, например, гаечный ключ*, петли для крепления другого автомобиля или подобный предмет, который можно продеть в петлю.
- Для обратной установки крышки после вывинчивания петли установите сначала верхнюю часть крышки, затем вдавите окончательно тоже нижнюю часть. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение.

Осторожно!

Буксирная петля должна всегда быть ввинченной до упора и надежно зафиксирована, в противном случае при буксировке она может порваться. ■

Буксировка автомобиля с механической коробкой передач

Следуйте указаниям ⇒ [страница 257](#).

Автомобиль можно буксировать на буксировочной штанге или на буксировочном тросе или с поднятым передним или задним мостом. Максимальная допустимая скорость при буксировке – **50 км/ч**. ■

Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач

Следуйте указаниям ⇒ [страница 257](#).

Автомобиль можно буксировать на буксировочной штанге или на буксировочном тросе. Примите во внимание следующие указания:

- Переключите рычаг механизма предварительного выбора передач в положение **N**.
- Максимальная допустимая скорость при буксировке – **50 км/ч**.
- Максимально допустимый пробег при буксировании – **50 км**. При выключенном двигателе насос трансмиссионного масла не работает; поэтому коробка передач на высокой скорости автомобиля и большем пробеге при буксировании смазывается недостаточно.

Осторожно!

Буксировка автомобиля с помощью автомобиля-эвакуатора может производиться только при приподнятых передних колесах. Поднятие автомобиля сзади приведет к повреждению автоматической коробки передач! (Это положение не распространяется на автомобили с автоматической коробкой передач DSG).

Примечание

Если стандартная буксировка оказывается невозможной или расстояние буксировки должно превышать 50 км, необходимо перевозить автомобиль на специальном автомобиле для буксировки или на прицепе. ■

Буксировка автомобиля с механической коробкой передач

Следуйте указаниям ⇒ [страница 257](#).

Автомобиль можно буксировать на буксировочной штанге или на буксировочном тросе или же с поднятым передним или задним мостом.

Максимальная допустимая скорость при буксировке **50 км/ч**, максимальный допустимый пробег при буксировании **50 км**.

Примечание

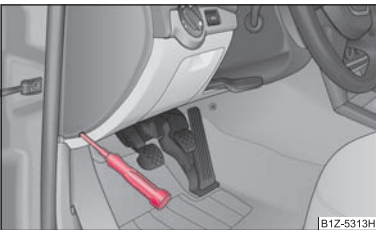
Если стандартная буксировка оказывается невозможной или расстояние буксировки должно превышать 50 км, необходимо перевозить автомобиль на специальном автомобиле для буксировки или на прицепе. ■

Предохранители и лампы накаливания

Предохранители

Замена предохранителей

Перегоревший предохранитель нужно заменить.



Изобр. 185 Крышка для предохранителей: боковая сторона панели приборов

Отдельные цепи тока предохраняются плавкими предохранителями. Предохранители расположены под крышкой в левой боковой стенке панели приборов и под крышкой в подкапотном пространстве влево.

- Выключите зажигание и соответствующий электроприемник.
- С применением отвертки извлеките крышку предохранителей на боковой стороне панели приборов ⇒ *изобр. 185* или же, соотв., крышку в подкапотном пространстве ⇒ страница 262.
- Узнайте, который из предохранителей относится к данному электроприемнику ⇒ страница 263, “Расположение предохранителей в панели приборов” или ⇒ страница 262, “Расположение предохранителей в подкапотном пространстве”.
- Из держателя в крышке для предохранителей на боковой стороне панели приборов извлеките пластмассовый зажим, наденьте его на соответствующий предохранитель и извлеките этот предохранитель.
- Замените перегоревший предохранитель (узнаете его по расплавленной металлической пластинчатой плавкой вставке) новым предохранителем **одинаковой** амперной силы.

- Снова наденьте крышку предохранителей.

Рекомендуем возить с собой в автомобиле все время коробку с запасными предохранителями. Запасные предохранители вы можете приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda или же на специализированной станции сервисного техобслуживания²⁰⁾.

Цветная маркировка предохранителей

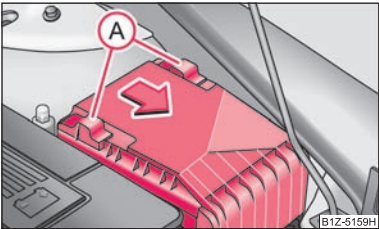
Цвет	Максимальная сила тока в амперах
светло-коричневый	5
темно-коричневый	7,5
красный	10
синий	15
желтый	20
белый	25
зеленый	30
оранжевый	40
красный	50

⚠ Осторожно!

- “Не чините” предохранители и не заменяйте их на более сильные – опасность пожара! К тому же таким образом возможно повреждение другого электрооборудования.
- Если замененный предохранитель сразу после включения соответствующего электропотребителя снова перегорит, необходимо проверить немедленно систему электрооборудование автомобиля на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

²⁰⁾ В некоторых странах коробка с запасными предохранителями входит в состав стандартного оборудования.

Крышка предохранителей в подкапотном пространстве



Изобр. 186 Крышка предохранителей в подкапотном пространстве

Прежде, чем извлечь крышку предохранителей, необходимо у некоторых автомобилей извлечь чехол аккумуляторной батареи ⇒ страница 233.

Извлечение крышки

- Сдвиньте стопорные хомуты (А) ⇒ изобр. 186 до упора вперед; позади хомута появится символ , извлеките крышку.

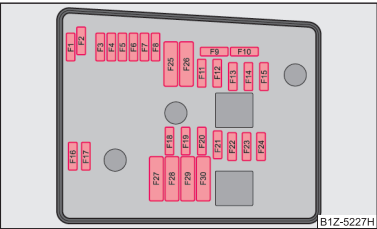
Установка крышки

- Надев крышку на коробку предохранителей, сдвиньте стопорные хомуты (А) до упора назад, позади хомута появится символ .

 Осторожно!

- Во время блокировки и разблокировки крышки необходимо прижимать крышку на боковых сторонах к коробке, иначе можно повредить фиксирующий механизм крышки.
- Крышку предохранителей в подкапотном пространстве надевайте особенно точно. Если крышка надета неправильно, то в нее может попасть вода и автомобиль может повредиться! ■

Расположение предохранителей в подкапотном пространстве



Изобр. 187 Схематическое представление коробки предохранителей в моторном отсеке

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
F1	Не занято	
F2	Блок управления автоматической коробкой передач DQ 200	30
F3	Измерительная линия	5
F4	Клапаны для устройства ABS	30/20
F5	Блок управления автоматической коробкой передач	15
F6	Панель приборов, рукоятка переключателя стеклоочистителей и рычаг переключения указателей поворота	5
F7	Питание жазима 15, стартер	40
F8	Автомобильный радиоприемник	15
F9	Телефон	5
F10	Питание катушки реле блока управления двигателем	5/10
F11	Блок управления независимым дополнительным отопителем и вентиляцией	20

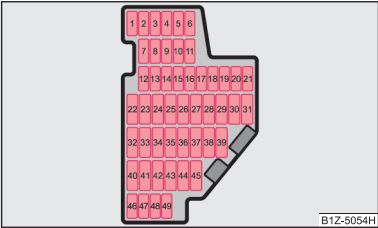


№	Электропотребитель	Амперы
F12	Блок управления информационной шиной	5
F13	Блок управления двигателем	15/30
F14	Зажигание	20
F15	Лямбда-зонд реле свечей накаливания	10 5
F16	Центральный блок управления электрической бортовой сетью, правая основная фара, правый задний группированный световой прибор.	30
F17	Звуковой сигнал (гудок)	15
F18	Усилитель цифрового процессора для обработки звука	30
F19	Стеклоочистители ветрового стекла	30
F20	Водяной насос Клапан для регулирования количества топлива	10 20
F21	Лямбда-зонд Вакуумный насос	10/15 20
F22	Выключатель для педали сцепления, выключатель для педали управления тормозной системой	5
F23	Насос дополнительного воздуха Расходомер воздуха Топливный насос высокого давления	5 10 15
F24	Фильтр с активированным углем, клапан для рециркуляции ОГ	10
F25	Насос для устройства ABS	30/40
F26	Центральный блок управления электрической бортовой сетью, левая основная фара, левый задний группированный световой прибор	30
F27	Насос дополнительного воздуха Предварительный разогрев (накаливание)	40 50

№	Электропотребитель	Амперы
F28	Не занято	
F29	Питание зажима 30	50
F30	Зажим X ^{a)}	50

a) Электропотребители, запитываемые от этой клеммы, автоматически выключаются во время пуска двигателя, чтобы слишком не нагружать аккумуляторную батарею.

Расположение предохранителей в панели приборов



Изобр. 188 Схематическое представление коробки предохранителей в панели приборов

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
1	Центральный штекер для присоединения диагностического стенда, блок управления двигателем, электрический топливный насос	10
2	Блок управления ABS, ESP	5
3	Подушка безопасности	5
4	Обогрев и кондиционирование, фонарь заднего хода	5
5	Блок управления для регулирования угла наклона фар	5

№	Электропотребитель	Амперы
6	Панель приборов, блок управления автоматической КП, блок управления электромеханическим усилителем рулевого привода, оборудование для облегчения стоянки, муфта Haldex	5
7	Не занято	
8	Не занято	
9	Не занято	
10	Не занято	
11	Не занято	
12	Блок управления системой замков с центральным управлением	10
13	Центральный штекер подключения диагностического стенда, переключатель света	10
14	Блок управления автоматической коробкой передач, блокировка рычага механизма предварительного выбора передач	5
15	Центральный блок управления электрической бортовой сетью – внутреннее освещение кузова	5
16	Climatronic	10
17	Не занято	
18	Не занято	
19	Блок управления для распознавания прицепа	5
20	Не занято	
21	Динамические передние фары левая и правая сторона	10
22	Вентилятор кондиционера Climatronic	40
23	Стеклоподъемник окон впереди	30
24	Прикуриватель	25

№	Электропотребитель	Амперы
25	Обогрев заднего стекла Обогрев заднего стекла, независимый дополнительный отопитель и вентиляция	25 30
26	Штепсельная розетка в багажнике	20
27	Реле топливного насоса, клапанные форсунки (дизельный двигатель)	15
28	Не занято	
29	Блок управления двигателем, нагрев системы вентиляции картера	10
30	Блок управления автоматической коробкой передач	20
31	Вакуумный насос	20
32	Стеклоподъемник окон сзади	30
33	Электроуправляемый солнечный люк в крыше	25
34	Блок управления комфорт-функциями	20
35	Устройство противоугонной сигнализации	5
36	Фароомыватели	20
37	Обогрев передних сидений	30
38	Обогреваемые задние сиденья	30
39	Не занято	
40	Вентилятор отопителя и кондиционер	40
41	Стеклоочиститель заднего стекла	15
42	Не занято	
43	Тягово-сцепное устройство	15
44	Тягово-сцепное устройство	20
45	Тягово-сцепное устройство	15
46	Обогрев жиклеров опрыскивателей	5

№	Электропотребитель	Амперы
47	Реле дополнительного отопителя	5
48	Не занято	
49	переключатель света	5

Защита электроуправляемых сидений осуществляется за счет **автоматических предохранителей**, которые снова автоматически включаются через несколько секунд после устранения причин перегрузки. ■

Лампы накаливания

Замена ламп накаливания

Прежде, чем приступить к замене какой-либо лампы накаливания, сначала нужно выключить соответствующее освещение.

Неисправные лампы накаливания меняйте на новые лампы одинакого типа. Обозначение лампы накаливания возможно найти на патроне лампы или же на ее металлическом цоколе.

Замену некоторых из ламп накаливания нельзя осуществлять собственными силами, так как это требует профессиональных знаний. Дело в первую очередь в том, что прежде, чем приступить к замене, нужно предварительно удалить иные детали автомобиля, чтобы открыть доступ к лампам накаливания. Это относится прежде всего к тем лампам накаливания, которые доступны только из подкапотного пространства.

Поэтому рекомендуем осуществлять замену этих ламп накаливания на специализированных станциях сервисного техобслуживания Лькода или же, в случае крайней необходимости, попросить профессиональной помощи.

Не забывайте о том, что подкапотное пространство – это опасный участок ⇒ страница 225, “Работы в подкапотном пространстве”.

Рекомендуем возить с собой в автомобиле все время коробку с запасными лампами. Запасные лампы накаливания Вы можете приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda или же на специализированной станции сервисного техобслуживания²¹⁾.

Место для хранения ламп находится в коробке внутри запасного колеса.

Автомобили с ксеноновыми лампами

У автомобилей с ксеноновыми лампами высокого давления осуществляют замену фары ближнего света, габаритного фонаря и фары дальнего света на специализированных станциях сервисного техобслуживания.

Обзор ламп накаливания

Головные фары	Фары с галогенной лампой	Фары с ксеноновыми лампами
Ближний свет	H7	D1S
Дальний свет	H1	
габаритные фонари	W5W/W5W BL	
Фонарь дневного света*	PY21W SLL/LED ^{a)}	
указатели поворота	PY21W	
Противотуманные фары*	H8/HB4 ^{a)}	

a) Octavia RS, Octavia Scout

Задний группированный световой прибор (Octavia)	Лампа накаливания
фары заднего хода	P21W
указатели поворота	PY21W
двухспиральная лампа накаливания стоп-сигнала и габаритного фонаря	P21/4W
двухспиральная лампа накаливания противотуманного фонаря и габаритного фонаря	P21/4W
габаритные фонари	W3W

²¹⁾ В некоторых странах коробка с запасными лампами накаливания входит в состав стандартного оборудования.

Задний группированный световой прибор (Combi)	Лампа накаливания
Фонари заднего хода, стоп-сигналы, габаритные фонари и задняя противотуманная фара	P21W
указатели поворота	PY21W
габаритные фонари	W3W

Прочие	Лампа накаливания
боковые повторители указателей поворота	LED (СИД)
Освещение номерного знака	C5W
3. фонарь сигнала торможения	LED (СИД)
Освещение проема двери	W5W
внутреннее освещение переднего участка кузова	C10W
Светильники для чтения	W5W
Внутреннее освещение заднего участка кузова	C10W
освещение багажника	W5W
Сигнальный фонарь в двери	C5W
Освещение вещевого ящика	C3W

ВНИМАНИЕ!

- Лампы накаливания Н7 и Н1 - под давлением и при замене могут взорваться – опасность получения травмы!
- При замене рекомендуем пользоваться перчатками и защитными очками.
- С высоковольтными частями газоразрядных ламп* (фары с ксеноновыми лампами) нужно обращаться профессионально, поэтому не обращайтесь с ними никаким способом – опасность для жизни!

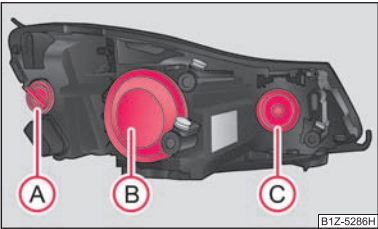
Осторожно!

Не прикасайтесь пальцами к стеклянному баллону галогенной лампы накаливания (даже малейшее загрязнение сокращает срок службы лампы). Пользуйтесь чистой тряпкой, бумажной салфеткой и т.п.

Примечание

В этом Руководстве по эксплуатации описывается замена ламп накаливания только тех светильников, у которых не предполагаются серьезные осложнения при их замене. Замену остальных ламп накаливания осуществляют на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Головные фары

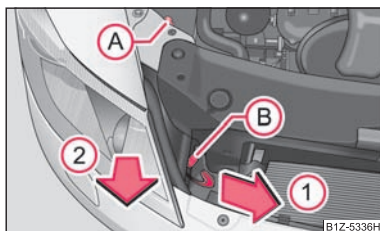


Изобр. 189 Головные фары: размещение ламп накаливания

Размещение ламп накаливания основной фары ⇒ изобр. 189.

- Ⓐ - Передний фонарь указателя поворота
- Ⓑ - Габаритные огни и ближний свет
- Ⓒ - Дальний свет ■

Демонтаж основных фар



Изобр. 190 Головные фары:
размещение ламп накаливания

Для замены лампы накаливания фарой стояночного, ближнего и дальнего света, необходимо снять основные фары.

Демонтаж основных фар

- Выключите зажигание и все фары.
- Откройте капот двигателя ⇒ страница 224.
- Открутите пластмассовую гайку **(А)** ⇒ **изобр. 190**.
- Вытащите вверх фиксатор **(В)**.
- Потяните до упора предохранительный рычаг фары в направлении стрелки **(1)**.
- Разъедините штекерный разъем и осторожно извлеките фару в направлении стрелки **(2)**.

Установку осуществляют в обратной последовательности.



Примечание

После установки фары необходимо проверить её регулировку на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Передний фонарь указателя поворота



Изобр. 191 Извлечение лампы
накаливания переднего фонаря
указателя поворота

Замена лампы накаливания переднего фонаря указателя поворота

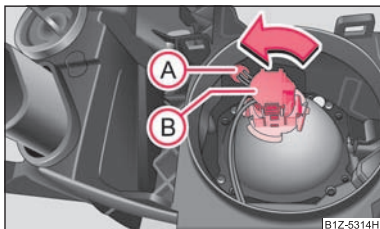
- Выключите зажигание и все фары.
- Bauen Sie den Scheinwerfer aus ⇒ страница 267.
- Поверните патрон в направлении стрелки **OPEN (Открыть)** и извлеките его вместе с лампой накаливания фонаря указателя поворота ⇒ **изобр. 191**.
- Уперев неисправную лампу накаливания в патрон, поверните ее влево и извлеките.
- Вдавите новую лампу накаливания в патрон и поверните ее до упора вправо.
- Вставьте патрон с новой лампой накаливания в фонарь и зафиксируйте его, повернув патрон вправо в направлении стрелки **CLOSE (Закрыть)**.



Примечание

После установки фары необходимо проверить её регулировку на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Передние габаритные огни и ближний свет



Изобр. 192 Извлечение ламп габаритного фонаря и фары ближнего света

Извлечение лампы накаливания габаритного фонаря

- Выключите зажигание и все фары.
- Снимите фару ⇒ страница 267.
- Снимите защитный колпак (B) ⇒ страница 266, изобр. 189.
- Извлеките патрон (A) ⇒ изобр. 192.
- Извлеки неисправную лампу накаливания из патрона, установите новую.
- Наденьте защитный колпак.

Извлечение лампы накаливания фар ближнего света

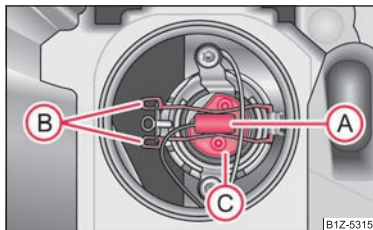
- Выключите зажигание и все фары.
- Снимите фару ⇒ страница 267.
- Снимите защитный колпак (B) ⇒ страница 266, изобр. 189.
- Поверните штекерный соединитель вместе с лампой накаливания (B) до упора влево и извлеките его ⇒ изобр. 192.
- Замените лампу, вставьте штекерный соединитель с новой лампой и поверните до упора направо.
- Наденьте защитный колпак.



Примечание

- Ради облегчения извлечения цоколя с лампой накаливания габаритного фонаря рекомендуем сначала удалить контактный вывод лампы накаливания фары ближнего света.
- После установки фары необходимо проверить её регулировку на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Дальний свет



Изобр. 193 Извлечение лампы накаливания фар дальнего света

- Выключите зажигание и все фары.
- Снимите фару ⇒ страница 267.
- Снимите защитный колпак (C) ⇒ страница 266, изобр. 189.
- Отсоедините штекерный соединитель (A) ⇒ изобр. 193.
- Прижмите проволоочную скобу (B) к фаре, а затем раскройте её в стороны.
- Извлеки лампу накаливания (C), вставьте новую таким образом, чтобы удерживающие выступы на цоколе лампы вошли в фиксированное положение в пазах фары.

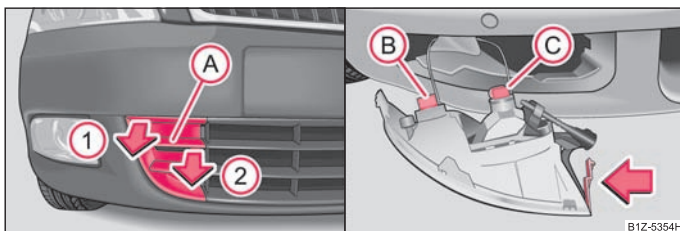
Установку осуществляют в обратной последовательности.



Примечание

После установки фары необходимо проверить её регулировку на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Противотуманные фары и фары дневного света*



Изобр. 194 Передний бампер: Защитная решетка / Снятие противотуманной фары

Штекер (В) - Лампа дневного света* ⇒ изобр. 194. Штекер (С) - Лампа противотуманной фары.

удаление крышки

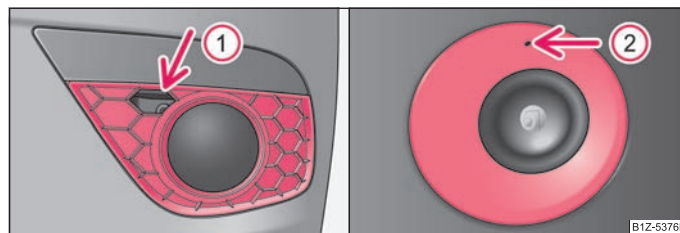
- Выключите зажигание и все фары.
- Вставьте пальцы в отверстие (А) ⇒ изобр. 194.
- Потянув крышку в направлении стрелки (1) отсоедините её сначала в верхней части со стороны противотуманных фар.
- Затем отсоедините крышку в направлении стрелки (2) с другой стороны и снимите её.

Удаление противотуманных фар

- Просуньте руку в отверстие, в котором находилась крышка, и нажмите на пружинную защелку ⇒ изобр. 194 справа.
- Извлеките противотуманную фару.
- Поверните штекерный соединитель вместе с лампой накаливания до упора влево и извлеките.
- Замените лампу, вставьте штекерный соединитель с новой лампой и поверните до упора направо.

- Для установки сначала вставьте противотуманную фару со сторонним язычком на ту сторону, которая расположена дальше от номерного знака автомобиля.
- Вдавите фару на сторону, обращенную к номерному знаку.
- Чтобы установить крышку на место, сначала установите одну ее часть, начиная со стороны номерных знаков. В конце плотно прижмите крышку со стороны номерных знаков. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение. ■

Крышка противотуманных фар Octavia RS, Octavia Scout



Изобр. 195 Передний бампер: Octavia RS / Octavia Scout

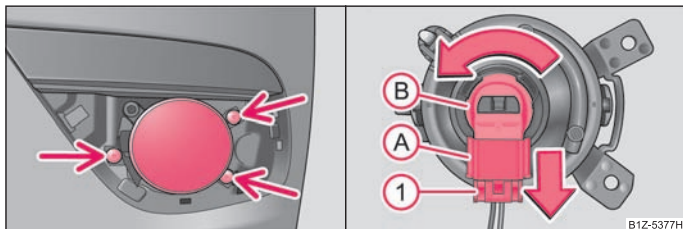
Снятие крышки - Octavia RS

- Выключите зажигание и все фары.
- Вставьте один палец в отверстие (1) ⇒ изобр. 195 и снимите крышку.

Снятие крышки - Octavia Scout

- Выключите зажигание и все фары.
- В отверстие (2) над противотуманной фарой введите проволочный крючок из комплекта инструментов и извлеките крышку. ■

Противотуманные фары Octavia RS, Octavia Scout



Изобр. 196 Передний бампер: Противотуманные фары / Противотуманные фары: замена лампы накаливания

Удаление противотуманных фар

- Выкрутите винты при помощи отвертки*, которая является составной частью комплекта инструментов²²⁾ ⇒ **изобр. 196** - слева.
- Извлеките противотуманную фару.

Замена ламп и установка противотуманных фар

- Нажмите на предохранитель **1** штекерного соединителя **A** и извлеките штекерный соединитель из цоколя **B**.
- Повернув цоколь **B** с лампой влево до упора, извлеките его.
- Заменяв лампу, вставьте патрон вместе с новой лампой обратно, поверните его до упора вправо.
- Вставьте штекерный соединитель **A** в цоколь **B**.
- Снова закрутите винты и установите крышку. Крышка должна войти надежно в фиксированное положение.

Задний группированный световой прибор (Octavia)



Изобр. 197 Багажник: крышка держателя лампы / снятие держателя лампы

Замена ламп накаливания в держателе

- Выключите зажигание и все фары.
- Раскройте фиксатор и откройте крышку держателя лампы ⇒ **изобр. 197** - слева.
- Отжав упругие стопорные выступы по направлению стрелки, извлеките держатель ламп накаливания ⇒ **изобр. 197** - справа.
- Уперев неисправную лампу накаливания в патрон, поверните ее влево и извлеките.
- Вдавите новую лампу накаливания в патрон и поверните ее до упора вправо.
- Вставьте держатель лампы таким образом, чтобы фиксаторы зафиксировались в корпусе.
- Закройте и зафиксируйте крышку держателя лампы.

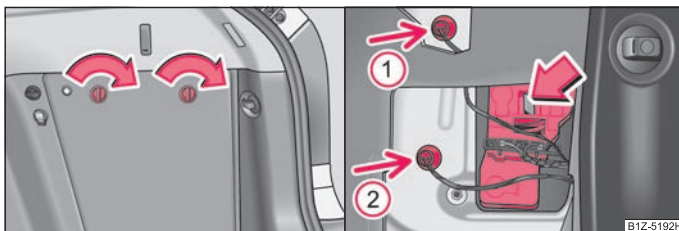
Замена лампы накаливания габаритного фонаря

- Выключите зажигание и все фары.
- Раскройте фиксатор и откройте крышку держателя лампы ⇒ **изобр. 197** - слева.
- Извлеките дефектную лампу (стрелка **1** или **2**) из корпуса и замените её на новую.

²²⁾ Для Octavia RS и Octavia Scout.

- Закройте и зафиксируйте крышку держателя лампы. ■

Задний группированный световой прибор (Combi)



Изобр. 198 Багажник: боковой ящик / снятие держателя лампы

Замена ламп накаливания в держателе

- Выключите зажигание и все фары.
- Снимите крышку бокового ящика, повернув замки в направлении стрелки ⇒ изобр. 198 - слева.
- Снимите крышку держателя лампы на боковой поверхности багажника.
- Вытащите лампы накаливания задних габаритных фонарей (стрелка ① и ②).
- Отжав упругий стопорный выступ по направлению стрелок, извлеките держатель ламп накаливания.
- Уперев неисправную лампу накаливания в патрон, поверните ее влево и извлеките.
- Вдавите новую лампу накаливания в патрон и поверните ее до упора вправо.

Замена лампы накаливания габаритного фонаря

- Выключите зажигание и все фары.
- Снимите крышку бокового ящика, повернув замки в направлении стрелки ⇒ изобр. 198 - слева.

- Снимите крышку держателя лампы на боковой поверхности багажника.
- Извлеките дефектную лампу (стрелка ① или ② ⇒ изобр. 198) из корпуса и замените её на новую.
- Установите крышку держателя лампы на боковой поверхности багажника и закройте боковой ящик. ■

Технические характеристики

Технические характеристики

Общие указания

Данным, приведенным в официальных документах автомобиля, отдается предпочтение перед данными, приведенными в настоящем Руководстве по эксплуатации. Тип двигателя, которым оснащен ваш автомобиль, вы сможете узнать в документации автомобиля или на специализированной станции сервисного техобслуживания Lkoda. ■

Условные сокращения

Сокращение	Толкование
кВт	киловат, единица мощности двигателя
об/мин.	частота вращения вала двигателя в минуту
Нм	ньютонметр, единица крутящего момента двигателя
г/км	выработанное количество двуокиси углерода в граммах на один километр пробега
ОЧ	октановое число, единица антидетонационной стабильности бензина
TSI	бензиновый двигатель с наддувом с системой непосредственного впрыскивания топлива
TDI PD	дизельный двигатель с наддувом с системой впрыскивания топлива насос-форсунка
TDI CR	дизельный двигатель с наддувом с системой впрыскивания топлива common-rail
M5/M6	пятиступенчатая/шестиступенчатая коробка передач с ручным управлением

Сокращение	Толкование
AG6	шестиступенчатая автоматическая коробка передач
DQ6/DQ7	шестиступенчатая/семиступенчатая автоматическая коробка передач DSG
DPF	фильтр твердых частиц

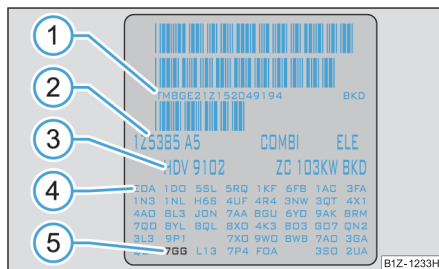
Ходовые качества

Ходовые качества автомобиля указываются без применения оборудования, уменьшающего мощность автомобиля, как напр. кондиционера. ■

Массы

В зависимости от объема специального оборудования понижается масса полезной нагрузки. Значение снаряженного веса автомобиля указывается с топливным баком, заправленным в 90 %. В указанном значении содержится тоже 75 кг в качестве веса водителя. ■

Идентификационные данные



Изобр. 199 Табличка данных

Табличка данных

Табличка данных автомобиля ⇒ изобр. 199 находится на полу багажника и также вклеена в Сервисную книжку.

На табличке имеются следующие данные:

- ① Идентификационный номер автомобиля (VIN)
- ② Тип автомобиля
- ③ Код коробки передач / лак / внутреннее оборудование / мощность двигателя / код двигателя
- ④ Частичное описание автомобиля
- ⑤ 7GG, 7MB, 7MG - автомобили с DPF ⇒ страница 198

Идентификационный номер автомобиля (VIN)

VIN - идентификационный номер автомобиля (номер кузова) выбит в подкапотном пространстве вправо на защитном кожухе амортизационной стойки и на табличке под ветровым стеклом в левом углу внизу (со штриховым кодом "VIN").

Обозначение двигателя

Обозначение двигателя выбито на блоке цилиндров двигателя.

Заводская табличка с обозначением модели автомобиля

Находится внизу на левой стойке между дверьми.

Ярлыки на крышке наливной горловины топливного бака

Ярлыки находятся на внутренней стороне крышки наливной горловины топливного бака и содержат следующие сведения:

- предписанный вид топлива;
- размеры шин;
- внутренние давления воздуха в шинах. ■

Расход топлива согласно нормам ЕСЕ и директивам ЕС

Возможно, что в ходе использования автомобиля на практике будут получаться, в зависимости от объема специального оборудования, техники вождения, транспортной обстановки, влияний погоды и состояния автомобиля, значения расхода топлива, отличающиеся от указ.

Движение городского транспорта

Измерение расхода в городском транспорте начинается в момент пуска холодного двигателя. Затем симулируется обычный городской транспорт.

Движение внегородского транспорта

При измерении расхода во внегородском транспорте автомобиль набирает скорость по нескольку раз на всех передачах и тормозит таким образом, как это обычно осуществляется в повседневной эксплуатации. Скорость движения автомобиля варьирует в пределах с 0 по 120 км/ч.

Комбинированный транспорт

Значение расхода в комбинированном транспорте состоит из 37 % со значения для городского транспорта и из 63 % со значения для внегородского транспорта. ■

Габаритные размеры

Габаритные размеры (в мм)

	OCTAVIA	OCTAVIA GreenLine	OCTAVIA RS	COMBI	COMBI GreenLine	COMBI RS	COMBI 4x4	SCOUT
Длина	4569	4569	4597	4569	4569	4599	4569	4584
Ширина	1769	1769	1769	1769	1769	1769	1769	1784
Ширина вкл. зеркала	2018	2018	2018	2018	2018	2018	2018	2018
Высота	1462 1485 ^{a)} 1449 ^{b)}	1462 1449 ^{b)}	1447	1468 1490 ^{a)} 1455 ^{b)}	1468 1455 ^{b)}	1451	1495 1520 ^{a)}	1533
Дорожный просвет	140 164 ^{a)} 125 ^{b)}	140 125 ^{b)}	127	140 164 ^{a)} 125 ^{b)}	140 125 ^{b)}	128	138 163 ^{a)}	179
База	2578	2578	2578	2578	2578	2578	2578	2578
Колея передних/задних колес	1541/1514	1535/1508	1528/1508	1541/1514	1535/1508	1528/1508	1541/1514	1531/1500

^{a)} Значение соответствует состоянию с пакетом для плохих дорог.

^{b)} Значение соответствует состоянию с пакетом SPORT.

Спецификация моторного масла

Вид масла зависит от точно определенных спецификаций.

На заводе-изготовителе двигатель заправляется специальным качественным всесезонным маслом, которым можно пользоваться круглый год за исключением климатических зон с крайне холодным климатом.

При заправке можно масла взаимно смешивать. Однако, это не распространяется на автомобили с изменчивыми пределами сроков сервисного техобслуживания (QG1).

Разрабатывание новых моторных масел, конечно, продолжается. Поэтому данные, содержащиеся в настоящем Руководстве по эксплуатации, соответствуют состоянию дела во время сдачи руководства в набор.

Специализированные станции сервисного техобслуживания Lkoda получают от фирмы Lkoda Auto регулярно информацию о последних изменениях. По этой причине рекомендуемо сменять масло именно на специализированной станции сервисного техобслуживания Lkoda.

Следующие спецификации (нормы "VW") должны указываться на упаковках самостоятельно или вместе с другими спецификациями.

Спецификации моторного масла для автомобилей с изменчивыми пределами сроков сервисного техобслуживания (QG1)

Бензиновые двигатели	Спецификация моторного масла	Содержание а)
1,2/77 кВт - EU5	VW 504 00	3,6
1,4 л/59 кВт - EU4	VW 503 00, VW 504 00	3,2
1,4 л/90 кВт TSI - EU5	VW 503 00, VW 504 00	3,6
1,6 л/75 кВт - EU4, EU2	VW 503 00, VW 504 00	4,5
1,8 л/118 кВт TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 л/112 кВт TSI - EU5)	VW 504 00	4,6
2,0 л/147 кВт TSI - EU5	VW 504 00	4,6

а) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах риск ⇒ страница 227.

Дизельные двигатели	Спецификация моторного масла	Содержание а)
1,6 л/77 кВт TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
1,9 л/77 кВт TDI PD - EU4, EU3	VW 506 01, VW 507 00	3,8
1,9 л/77 кВт TDI PD DPF - EU4	VW 507 00	4,3
2,0 л/103 кВт TDI CR DPF - EU4, EU5	VW 507 00	4,3
2,0 л/125 кВт TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3

Спецификации моторного масла для автомобилей с точно определенными пределами сроков сервисного техобслуживания (QG2)

Бензиновые двигатели	Спецификация моторного масла	Содержание а)
1,2/77 кВт - EU5	VW 502 00	3,6
1,4 л/59 кВт - EU4	VW 501 01, VW 502 00	3,2
1,4 л/90 кВт TSI - EU5	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,6 л/75 кВт - EU4, EU2	VW 501 01, VW 502 00	4,5
1,6 л/75 кВт MultiFuel - EU4, EU2	VW 502 00	4,5
1,8 л/118 кВт TSI - EU5, EU2 DDK (1,8 л/112 кВт TSI - EU5)	VW 502 00	4,6
2,0 л/147 кВт TSI - EU5	VW 502 00	4,6

а) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах риск ⇒ страница 227.

Если нет в распоряжении вышеуказанных масел, то можно только один раз для доливки, применить масло ACEA A2 или же ACEA A3.

Дизельные двигатели	Спецификация моторного масла	Содержание а)
1,6 л/77 кВт TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3
1,9 л/77 кВт TDI PD - EU4, EU3	VW 505 01	3,8
1,9 л/77 кВт TDI PD DPF - EU4	VW 507 00	4,3
2,0 л/103 кВт TDI CR DPF - EU4, EU5	VW 507 00	4,3
2,0 л/125 кВт TDI CR - EU5	VW 507 00	4,3

Если нет в распоряжении вышеуказанных масел, то можно только один раз для доливки, применить масло ACEA B3 или же ACEA B4.

Осторожно!

В автомобилях с изменчивой периодичностью сервисного техобслуживания (QG1) необходимо пользоваться только вышеуказанными маслами. Ради сохранения свойств масла, обусловленных его спецификацией, рекомендуемо доливать масло только маслом одинаковой спецификации. В исключительных случаях можно дополнить максимум 0,5 л моторного масла спецификации VW 502 00 (только бензиновые двигатели) и, соотв., спецификации VW 505 01 (только дизельные двигатели). Иными моторными маслами нельзя пользоваться – опасность повреждения двигателя!

Примечание

- Перед сравнительно долгой поездкой рекомендуемо купить моторное масло согласно спецификации вашего автомобиля и возить его с собой. Таким образом у вас будет всегда правильное масло для доливки.
- Рекомендуемо пользоваться маслами из ассортимента оригинальных масел Skoda.
- Прочие сведения – см. Сервисную книжку. ■

1,2 l/77 kW TSI - EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	77/5000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	175/1550-4100
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1197

Ходовые качества

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Максимальная скорость	км/ч	192	192	191	191
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	10,8	10,8	10,9	10,9

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Городской транспорт	7,1	7,0	7,1	7,0
Внегородской транспорт	4,9	5,2	4,9	5,2
Сочетание	5,7	5,9	5,7	5,9
Выброс CO ₂ – сочетание	134	136	134	136



Массы (в кг)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Нормативная полная масса автомобиля	1865	1890	1880	1905
Снаряженный вес автомобиля	1265	1290	1280	1305
Полезная нагрузка	675	675	675	675
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600	600	600	600
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1000	1000	1000	1000
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1150	1150
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	600	600	600	600

- a) Подъемы под уклоном до 12 %.
- b) Подъемы под уклоном до 8 %.
- c) Автомобили группы N1.

1,4 л/59 кВт – EU4

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	59/5000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	132/3800
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1390

Ходовые качества

		OCTAVIA M5	COMBI M5
Максимальная скорость	км/ч	173	172
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	14,2	14,3

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M5	COMBI M5
Городской транспорт	9,6	9,6
Внегородской транспорт	5,6	5,6
Сочетание	7,0	7,0
Выброс CO ₂ – сочетание	167	167

Массы (в кг)

	OCTAVIA M5	COMBI M5
Нормативная полная масса автомобиля	1855/1845 ^{a)}	1870
Снаряженный вес автомобиля	1255	1270
Полезная нагрузка	675/665 ^{a)}	675
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600/590 ^{a)}	600
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1000	1000
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1150
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	900 ^{b)} 1100 ^{c)} /900 ^{a)} c)	900 ^{b)} 1100 ^{c)} /900 ^{a)} c)
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	600	600

- a) Автомобили группы N1.
- b) Подъемы под уклоном до 12 %.
- c) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,4 I/90 kW TSI - EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	90/5000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	200/1500-4000
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1390

Ходовые качества

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Максимальная скорость	км/ч	203	202	202	201
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	9,7	9,7	9,8	9,8

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Городской транспорт	8,5	8,0	8,5	8,0
Внегородской транспорт	5,0	5,3	5,0	5,3
Сочетание	6,3	6,3	6,3	6,3
Выброс CO ₂ – сочетание	148	147	148	147



Массы (в кг)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7
Нормативная полная масса автомобиля	1910	1930	1925	1945
Снаряженный вес автомобиля	1310	1330	1325	1345
Полезная нагрузка	675	675	675	675
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600	600	600	600
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1000	1000	1000	1000
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1150	1150
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}	1200 ^{a)} 1400 ^{b)} /1200 ^{c)b)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	600	600	600	600

- a) Подъемы под уклоном до 12 %.
- b) Подъемы под уклоном до 8 %.
- c) Автомобили группы N1.

1,6 л/75 кВт – EU4, EU2

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	75/5600
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	148/3800
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1595

Ходовые качества

		OCTAVIA M5	OCTAVIA AG6	COMBI M5	COMBI AG6
Максимальная скорость	км/ч	190	184	188	184
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	12,3	14,1	12,4	14,2

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 MultiFuel	OCTAVIA AG6	COMBI M5	COMBI M5 MultiFuel	COMBI AG6
Городской транспорт	10,0	9,4/13,0 ^{a)}	11,2	10,0	9,6/13,2 ^{a)}	11,2
Внегородской транспорт	5,8	5,5/7,5 ^{a)}	6,1	5,8	5,7/7,7 ^{a)}	6,1
Сочетание	7,4	7,0/9,5 ^{a)}	7,9	7,4	7,2/9,7 ^{a)}	7,9
Выброс CO ₂ – сочетание	176	162/157 ^{a)}	188	176	167/162 ^{a)}	188

a) Биотопливо этанол E85.

Массы (в кг)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA AG6	COMBI M5	COMBI AG6
Нормативная полная масса автомобиля	1880/1870 ^{a)}	1915/1905 ^{a)}	1895	1930
Снаряженный вес автомобиля	1280	1315	1295	1330
Полезная нагрузка	675/665 ^{a)}	675/665 ^{a)}	675	675
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600/590 ^{a)}	600/590 ^{a)}	600	600
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1000	1000	1000	1000
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1150	1150
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1200 ^{b)} 1400 ^{c)} /1200 ^{a)} ^{c)}	1200 ^{b)} 1400 ^{c)} /1200 ^{a)} ^{c)}	1200 ^{b)} 1400 ^{c)} /1200 ^{a)} ^{c)}	1200 ^{b)} 1400 ^{c)} /1200 ^{a)} ^{c)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	600	600	600	600

- a) Автомобили группы N1.
- b) Подъемы под уклоном до 12 %.
- c) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,8 л/118 кВт TSI – EU5, EU2 DDK (1,8 л/112 кВт TSI – EU5)

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	118/4500–6200 (112/4300–6200) ^{а)}
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	250/1500–4500 (250/1500–4200) ^{а)}
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1798

а) 1,8 л/112 кВт TSI

Ходовые качества

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Максимальная скорость	км/ч	223 (219) ^{а)}	223 (219) ^{а)}	222 (218) ^{а)}	222 (218) ^{а)}	218 (214) ^{а)}	211 (208) ^{а)}
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	7,8 (8,1) ^{а)}	7,8 (8,1) ^{а)}	7,9 (8,2) ^{а)}	7,9 (8,2) ^{а)}	8,1 (8,4) ^{а)}	8,4 (8,7) ^{а)}

а) 1,8 л/112 кВт TSI

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Городской транспорт	9,5	9,1	9,5	9,1	10,3	10,2
Внегородской транспорт	5,5	5,4	5,5	5,4	6,2/6,5 ^{а)}	6,4
Сочетание	6,9	6,6	6,9	6,6	7,7/7,9 ^{а)}	7,8
Выброс CO ₂ – сочетание	158	155	158	155	180/184 ^{а)}	182

а) Автомобили группы N1.

Массы (в кг)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ7	COMBI M6	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Нормативная полная масса автомобиля	1950	1970	1965	1985	2070	2130
Снаряженный вес автомобиля	1350	1370	1365	1385	1470	1530
Полезная нагрузка	675	675	675	675	675	675
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600	600	600	600	600	600
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1050	1050	1050	1050	1100	1100
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1150	1150	1230	1230
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1300 ^{a)}	1300 ^{a)}	1300 ^{a)}	1300 ^{a)}	1500 ^{a)}	1500 ^{a)}
	1500 ^{b)}	1500 ^{b)}	1500 ^{b)}	1500 ^{b)}	1600 ^{b)}	1600 ^{b)}
	1300 ^{c)b)}	1300 ^{c)b)}	1300 ^{c)b)}	1300 ^{c)b)}	1500 ^{c)b)}	1500 ^{c)b)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	650	650	650	650	650	650

- a) Подъемы под уклоном до 12 %.
- b) Подъемы под уклоном до 8 %.
- c) Автомобили группы N1.

2,0 л/147 кВт TSI – EU5, EU2 DDK

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	147/5100-6000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	280/1700-5000
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1984

Ходовые качества

		OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Максимальная скорость	км/ч	242	240	239	237
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	7,2	7,2	7,3	7,3

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Городской транспорт	10,2	10,4	10,2	10,4
Внегородской транспорт	5,9	6,2	5,9	6,2
Сочетание	7,5	7,7	7,5	7,7
Выброс CO ₂ – сочетание	175	180	175	180



Массы (в кг)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Нормативная полная масса автомобиля	1915/1980 ^{a)}	1935/2000 ^{a)}	1930/1995 ^{a)}	1950/2015 ^{a)}
Снаряженный вес автомобиля	1435	1455	1450	1470
Полезная нагрузка	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1100	1100	1100	1100
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1100/1150 ^{a)}	1100/1150 ^{a)}
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	650	650	650	650

- a) Автомобили группы N1.
- b) Подъемы под уклоном до 12 %.
- c) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,6 л/77 кВт TDI CR – EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	77/4400
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	250/1500–2500
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1598

Ходовые качества

		OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 GreenLine	OCTAVIA DQ7	COMBI M5	COMBI M5 GreenLine	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6
Максимальная скорость	км/ч	190	191	190	189	190	189	185
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	11,8	11,8	12,0	11,9	11,9	12,1	12,7

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 GreenLine	OCTAVIA DQ7	COMBI M5	COMBI M5 GreenLine	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6
Городской транспорт	5,7	5,5	5,6	5,7	5,5	5,6	6,7
Внегородской транспорт	3,9	3,7	4,2	3,9	3,7	4,2	4,6
Сочетание	4,5	4,4	4,7	4,5	4,4	4,7	5,4
Выброс CO ₂ – сочетание	119	114	123	119	114	123	141



Массы (в кг)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA M5 GreenLine	OCTAVIA DQ7	COMBI M5	COMBI M5 GreenLine	COMBI DQ7	COMBI 4x4 M6
Нормативная полная масса автомобиля	1950	1940	1975	1965	1955	1990	2075
Снаряженный вес автомобиля	1350	1355	1375	1365	1370	1390	1475
Полезная нагрузка	675	660	675	675	660	675	675
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600	585	600	600	585	600	600
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	1050	1050	1100	1050	1050	1100	1100
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1100	1150	1150	1150	1230
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1400 ^{а)} 1600 ^{б)} /1400 ^{б)} с)	1400 ^{а)} 1600 ^{б)} /1400 ^{б)} с)	1400 ^{а)} 1600 ^{б)} /1400 ^{б)} с)	1400 ^{а)} 1600 ^{б)} /1400 ^{б)} с)	1400 ^{а)} 1600 ^{б)} /1400 ^{б)} с)	1400 ^{а)} 1600 ^{б)} /1400 ^{б)} с)	1600 ^{а)} 1700 ^{б)} /1600 ^{б)} с)
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	650	650	650	650	650	650	650

- а) Подъемы под уклоном до 12 %.
- б) Подъемы под уклоном до 8 %.
- с) Автомобили группы N1.

1,9 л/77 кВт TDI PD – EU4, EU3

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	77/4000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	250/1900
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1896

Ходовые качества

		OCTAVIA M5	OCTAVIA DQ6	COMBI M5	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6
Максимальная скорость	км/ч	192	189	191	189	181
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	11,8	12,2	11,9	12,3	12,9

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA DQ6	COMBI M5	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6
Городской транспорт	6,3	7,7	6,3	7,7	7,7
Внегородской транспорт	4,2	5,0	4,2	5,0	4,9
Сочетание	4,9	5,9	4,9	5,9	6,0
Выброс CO ₂ – сочетание	130	155	130	155	159

Массы (в кг)

	OCTAVIA M5	OCTAVIA DQ6	COMBI M5	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6
Нормативная полная масса автомобиля	1955/1945 ^{a)}	1980/1970 ^{a)}	1970	1995	2080
Снаряженный вес автомобиля	1355	1380	1370	1395	1480
Полезная нагрузка	675/665 ^{a)}	675/665 ^{a)}	675	675	675
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600/590 ^{a)}	600/590 ^{a)}	600	600	600
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1050	1100	1050	1100	1100
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1150	1150	1230
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)} ^{c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)} ^{c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)} ^{c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)} ^{c)}	1600 ^{b)} 1700 ^{c)} /1600 ^{a)} ^{c)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	650	650	650	650	650

- a) Автомобили группы N1.
- b) Подъемы под уклоном до 12 %.
- c) Подъемы под уклоном до 8 %.

2,0 л/103 кВт TDI CR – EU4, EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	103/4000 – EU4 103/4200 – EU5
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	320/1750 – 2500
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1968

Ходовые качества

		OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ6	COMBI M6	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Максимальная скорость	км/ч	211	209	210	208	204	199
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	9,5	9,6	9,6	9,7	9,8	10,1

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ6	COMBI M6	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Городской транспорт	6,1	6,7	6,3	7,0	7,4	7,4
Внегородской транспорт	4,0	4,5	4,3	4,6	5,1	5,1
Сочетание	4,8	5,3	4,9	5,4	5,9	5,9
Выброс CO ₂ – сочетание	126	138	129	143	155	155



Массы (в кг)

	OCTAVIA M6	OCTAVIA DQ6	COMBI M6	COMBI DQ6	COMBI 4x4 M6	SCOUT M6
Нормативная полная масса автомобиля	1995/1985 ^{a)}	2015/2005 ^{a)}	2010	2030	2105	2170/2160 ^{a)}
Снаряженный вес автомобиля	1395	1415	1410	1430	1505	1570
Полезная нагрузка	675/665 ^{a)}	675/665 ^{a)}	675	675	675	675/665 ^{a)}
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	600/590 ^{a)}	600/590 ^{a)}	600	600	600	600/590 ^{a)}
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1150	1150	1230	1230
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1600 ^{b)} 1700 ^{c)} /1600 ^{a)c)}	1600 ^{b)} 1700 ^{c)} /1600 ^{a)c)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	650	650	650	650	650	650

- a) Автомобили группы N1.
b) Подъемы под уклоном до 12 %.
c) Подъемы под уклоном до 8 %.

2,0 л/125 кВт TDI CR – EU5

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	125/4200
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	350/1750 - 2500
Число цилиндров/рабочий объем (см ³)		4/1968

Ходовые качества

		OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Максимальная скорость	км/ч	226	224	225	223
Ускорение при разгоне 0 – 100 км/ч	с	8,3	8,3	8,4	8,4

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO₂ (в г/км)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Городской транспорт	7,5	7,9	7,5	7,9
Внегородской транспорт	4,6	4,9	4,6	4,9
Сочетание	5,7	6,0	5,7	6,0
Выброс CO ₂ – сочетание	149	159	149	159



Массы (в кг)

	OCTAVIA RS M6	OCTAVIA RS DQ6	COMBI RS M6	COMBI RS DQ6
Нормативная полная масса автомобиля	1950/2015 ^{a)}	1970/2035 ^{a)}	1965/2030 ^{a)}	1985/2050 ^{a)}
Снаряженный вес автомобиля	1470	1490	1485	1505
Полезная нагрузка	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}	555/620 ^{a)}
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}	480/545 ^{a)}
Максимальная допустимая нагрузка от переднего моста	1100	1100	1100	1100
Максимальная допустимая нагрузка от заднего моста	1100	1100	1100/1150 ^{a)}	1100/1150 ^{a)}
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{b)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}	1400 ^{b)} 1600 ^{c)} /1400 ^{a)c)}
Допускаемая масса прицепа без тормозной системы	650	650	650	650

- a) Автомобили группы N1.
- b) Подъемы под уклоном до 12 %.
- c) Подъемы под уклоном до 8 %.

Предметный указатель

А

Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач	137
Автоматика работы стеклоомывателей	70
Автоматическая коробка передач	131
Аварийная разблокировка рычага механизма предварительного выбора передач	137
Автоматическая коробка передач	
аварийная программа	137
Tiptronic	136
Автоматическое управление светом фар	60
Аварийная световая сигнализация	65
Аккумулятор	41
аккумуляторная батарея	
Зимняя эксплуатация	236
Активная система поддержки рулевого механизма	193
Антиблокировочное устройство (ABS)	195
Сигнализатор	39
Ассистент разгона на подъем	196

Б

Багажник	49
Откидной двойной крюк	88
откидной крюк	88
Ушка для увязки	86
Бачок для стеклоомывателей	
Сигнализаторы	40
Безопасность	159

Безопасность детей	181
Боковая надувная подушка безопасности	183
Бензин	219
Бензиновые двигатели	
Запуск двигателя	123
Ближний свет	
Сигнализаторы	34
Блокировка	
Система центрального управления замками	47
Блокировка рычага механизма предварительного выбора передач	
Индикатор	38
Блокировка системы центрального управления замками	47
Боковые надувные подушки безопасности	174
Боксы	97
Боксы для вещей	97
Болты крепления колес	243
Болты крепления колес с противоугонным приспособлением	255
Бортовой компьютер	23
Багажник	85
Багажник на крыше	92
Бачок для стеклоомывателей	238

В

Вентиляция	
независимая вентиляция	117
Вещевой ящик	
Освещение	67

Взаимная замена колес	241
Включение и выключение фар	59
Внутренне освещение	
сзади	66
Внутреннее зеркало заднего вида	73
Внутреннее освещение	66
впереди	66
Внутреннее освещение кузова	
багажник	68
Внутреннее пространство автомобиля	
Обзор	11
Внутреннее освещение	
заднего участка кузова	67
Выключатель в двери водителя	
Электрическое управление стеклоподъемником	53
Выключатель системы замков с центральным управлением	47
Высота канавок рисунка протектора	241
Вентилятор системы охлаждения	231

Г

Габаритные фонари	59
Генератор	
Сигнализаторы	41
Гудок	11

Д

Дальний свет	
Сигнализаторы	34
Двери	
Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей	44
Дверца багажника	
Сигнализатор	40
Двигатель	
запуск	122
остановка, выключение	124
Дверь открыта	
Сигнализатор	40
Держатель для карточек	95
Дети и безопасность	181
Дизельное топливо	221
Дизельные двигатели	
Запуск двигателя	123
Динамические поворачиваемые фары	61
Диски	239
Дисплей	27
Дистанционное управление	
Синхронизация	51
для вещей	97
Домкрат	250, 254
Давление накачки шин	
Сигнализатор	39
Жидкость в бачке для стеклоомывателей	
Сигнализаторы	40

Ж

Жиклеры стеклоомывателей	70
З	
Заграница	205
Загрузка	85
Заднее стекло	
обогрев	68
Зажигание	121
Закрепительная сеть	
Combi	87
Octavia	87
Замена	
колеса	251
Замена предохранителей	261
Замена щеток стеклоочистителей	72
Замок зажигания	121
Запасное колесо	251
Запирание	45
дистанционное управление	50
Запирание и отпирание изнутри автомобиля	47
Запуск двигателя	
Бензиновые двигатели	123
Дизельные двигатели	123
после полного опорожнения топливного бака	124
Зарядка аккумуляторной батареи	
Сигнализаторы	41
Зеркало заднего вида	
наружные зеркала заднего вида	74
Зимняя эксплуатация	
аккумуляторная батарея	236
Удаление примерзшего снега и льда с окон	214

Знак аварийной остановки	249
Задняя противотуманная фара	63
Сигнализаторы	34
Замена колеса	251
Замена ламп накаливания	265
Заправка	222
Запас топлива	
Сигнализаторы	42
Зарядка аккумуляторной батареи	236
Защитное блокирующее приспособление	46
Защита днища кузова	215
Зеркало заднего вида	
Внутреннее зеркало заднего вида	73

И

Иммобилизатор	44
Индикация температуры охлаждающей жидкости	20
Инструмент	250
Информационный дисплей	27

К

Капот двигателя	17, 224
Сигнализатор	40
Катализатор ОГ	201
Ключи	43
Колпак колеса	253
Комплект для ремонта шин	250
Компьютер	23
Кондиционер	109

Коробка передач	
механическая	124
Крышка багажника	49
освещение	68
Крючки для одежды	105
Козырьки	69
Колеса	239
Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю	250
Консервация	213

Л

Лампа дневного света	60
Лампы	
Сигнализаторы	34

М

Масло	
Сигнализатор	36
Места для установки домкрата	254
Механическая коробка передач	124
Многофункциональное рулевое колесо	139
Многофункциональный указатель	23
Мобильный телефон	141, 149
Голосовое управление	154
Связь с устройством hands-free	142, 150
Мойка автомобиля	211
Моторное масло	
Сигнализатор	36

Мультимедиа	156
AUX-IN	156
MDI	156
Мультимедиа	
Устройство для смены компакт-дисков	157
Масло	227
Медицинская аптечка	249
Мойка автомобиля вручную	212
Моторное масло	
доливание	228
Моторное масло	227
смена	228

Н

Наружная температура	25
наружные зеркала заднего вида	74
Настройка времени	22
Наблюдение за внутренним пространством автомобиля	53
Надувные подушки безопасности	
Сигнализаторы	35
Надувные подушки безопасности для защиты головы	176

О

Обзор	
Внутреннее пространство автомобиля	11
Обзор подкапотного пространства	226
Обкатка	200
Обогрев	107
Обогрев наружных зеркал заднего вида	74

Обогрев сидений	84
Обогреваемые жиклеры стеклоомывателей	70
Окружающая среда	201
Освещение	
Замена ламп накаливания	265
Освещение салона автомобиля	
сзади	67
Остановка двигателя	124
Отверстие для лыж	103
Откидной солнечный люк в крыше автомобиля	56
Отключение надувной подушки безопасности	178
Отопление	
независимое отопление	117
Отработавшие газы	
Сигнализаторы	35
Охлаждающая жидкость	
доливание	230
Сигнализаторы	37
Очистка	211

П

Память бортового компьютера	24
Парковка	126
Пассивная безопасность	159
Пепельницы	95
первые 1 500 км	200
Перевозка детей	181
Перед каждой поездкой	160
Передняя надувная подушка безопасности	172
Переключение	124
Переключение / оклейка фар	206

Подкапотное пространств	
указания по технике безопасности	225
Подключение к Интернету	156
Подлокотник впереди	101
Подлокотник задних сидений	84, 102
Подстаканник	
впереди	94
Подстаканники	
сзади	94
Подушка безопасности	170
Поездки за границу	205
Покрытие, лакокрасочное	213
Пояснения	6
Правильное положение сидений	161
Предохранители	261
Предупредительные символы	32
Предупреждение повреждения автомобиля	206
Прерывистый режим работы стеклоочистителей	70
Приборная панель	19
Прикуриватель	96
Принадлежности	246
Пристегивание	
ремней безопасности	166
Пристегивание ремней безопасности	166
Прицеп	208
Инструкции по эксплуатации	208
Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей	44
Пробег	21
Противотуманные фары	
Сигнализатор	34
Сигнализаторы	34

Противотуманные фары с функцией CORNER	63
Процесс парковки	126
Предварительный разогрев (накаливание)	
Сигнализатор	37
Предупредительная световая сигнализация	
посредством прерывистого света фар	66
Проверка уровня моторного масла	227
Программа электронной стабилизации	191
Программа электронной стабилизации (ESP)	
Сигнализаторы	38
Противотуманные фары	63
Пуск двигателя с применением аккумуляторной батареи, находящейся в другом автомобиле	256
Пуск двигателя	122
Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля	
автоматическая коробка передач	138
Пуск двигателя буксировкой автомобиля	257
Пуск с чужой помощью	256
Педали	85
Передающие установки	141
Повреждение лакокрасочного покрытия	213
Подголовник	81
Полирование	213
Положения рычага механизма предварительного выбора передач	133

Р

Размораживание заднего стекла	68
Расход топлива	201
Экономия электроэнергии	201

Регулирование положения сидений	77, 161
электрическое	78
Регулирование температуры	
Обогрев	107
Регулировка положения рулевого колеса	121
Рекомендации по переключению передачи	23
Ремни безопасности	
Сигнализатор	40
Рулевое управление с усилителем	196
Рулевой механизм	
активная система поддержки рулевого механизма	193
Рулевой механизм с усилителем	
Сигнализаторы	36
Ручное переключение передач	124
Ручной тормоз	125
Рычаг механизма предварительного выбора передач	133
Регулирование высоты ремней	167
Регулирование угла наклона фар	64
Ремень безопасности	168
Ремни безопасности	164
очистка	218
регулирование высоты	167
Указания по технике безопасности	165
Устройства для предварительного натяжения ремней	168

С

Свет	
переключение / оклейка	206

Световые	
сигнализаторы	32
Сетчатая перегородка	91
Сигнализаторы	32
Количество охлаждающей жидкости	37
Температура охлаждающей жидкости/Уровень охлаждающей жидкости	37
Сиденье для ребенка	184
Использование сидений для детей	184
на переднем сиденье	182
Разделение по категориям	184
Система ISOFIX	187
Указания по технике безопасности	181
Система аварийной световой сигнализации	
Сигнализатор	33
Система помощи при парковке	
впереди и сзади	127
для заднего обзора	126
Система регулирования тяги	193
Система регулирования тяги (ASR)	
Сигнализатор	38
Система самоконтроля автомобиля	29
Система стабилизации	191
Система центрального управления замками	
отпирание	46
Система Isofix	187
Система аварийной световой сигнализации	65
Смена масла	228
Солнцезащитная шторка	69
Состояние автомобиля	29
Спидометр	20
Срабатывание	
подушек безопасности	171

Стекла	
удаление примерзшего снега и льда	214
Стеклоомыватели	
Сигнализаторы	40
Счетчик пробега	21
Солнечный люк в крыше автомобиля	56

Т

Тахометр	19, 20
Температура	
наружная	25
Топливо	219
Бензин	219
Дизельное топливо	221
Указатель запаса топлива	20
Тормоз	
Ручной тормоз	125
Тормоза	
Сигнализаторы	40
Тормозной ассистент	196
Тормозные накладки	
Сигнализатор	40
Тревога	52
Тягово-сцепное устройство	210
Температура охлаждающей жидкости/Уровень охлаждающей жидкости	
Уровень охлаждающей жидкости	37
Толщина тормозных накладок	
Сигнализатор	40
Тормоза	194
Тормозная жидкость	232

У

Удаление примерзшего снега и льда с окон	214
указания по технике безопасности	
Подкапотное пространство	225
Указатели	19
Указатели поворота	65
Сигнализаторы	33
Указатель запаса топлива	20
Указатель периодичности сервисного техобслуживания	21
Указатель сервисного техобслуживания	21
Указатель уровня масла	227
Указатели поворота	
Сигнализаторы	33
Управление стеклоподъемником	53
Уровень моторного масла	
Сигнализатор	41
Усилитель рулевого механизма	196
Усилитель тормозного привода	195
Устройства для предварительного натяжения ремней	168
Устройство очистки фар	72
Устройство предпускового разогрева	123
Устройство противогололедной сигнализации	52
Устройство регулирования скорости	128
Уход за автомобилем	211
Уход за кожей	217
Ушка для увязки	86
Устройство дистанционного управления	50

Ф

Фары	
автоматическое управление	60
Противотуманные фары	63
Регулирование угла наклона	64
Устройство очистки фар	72
Фары ближнего света	59
Фары дальнего света	59, 65
Фары с ксеноновыми лампами	265
Фары, фонари	
включение и выключение	59
Фильтр твердых частиц	198
Сигнализаторы	34

Х

Хромированные детали	213
----------------------	-----

Ц

Цифровые часы	22
Цепи противоскольжения	244

Ч

Часы	22
------	----

Ш

Шины	240
Шины с зимним рисунком протектора	243
Шины с зимним рисунком протектора	243

Щ

Щетки стеклоочистителей	
Замена щеток стеклоочистителей	72

Э

Экологическая совместимость	201, 205
Экономичное вождение	201
Экономия электроэнергии	201
Эксплуатация автомобиля с прицепом	208
Эксплуатация зимой	
Биодизель	221
Электрическое управление стеклоподъемником	
Выключатель в двери пассажира переднего сиденья /в задних боковых дверях	54
Неисправности работы	56
Электронный иммобилизатор	44
Электронный контроллер двигателя	
Сигнализаторы	36
Электроуправление стеклоподъемниками	
системой центрального управления	55
Электроуправляемые наружные зеркала заднего вида	74
Электрическое управление стеклоподъемником	
Выключатель в двери водителя	53
Электронная блокировка дифференциала	192
Электроуправляемый сдвигающийся и откидной солнечный люк в крыше автомобиля	56

Я

Автокомпьютер	23
---------------	----

Автоматическая коробка передач	
Kick-down	135
Автоматическое регулирование положения сиденья	
водителя	79
Автоматические моечные установки	212
Аккумуляторная батарея	233
замена	237
зарядка	236
проверка уровня электролита	236
Антенна	212
ABS	195
Сигнализатор	39
ASR	
Сигнализатор	38

A-Z

Airbag	
Боковые надувные подушки безопасности	174
надувная подушка безопасности для защиты головы	176
отключение	178
Передняя надувная подушка безопасности	172
Система замков с центральным управлением	45
Система надувных подушек безопасности	170
Сигнализаторы	35
Стеклоомыватели	238
Стеклоочистители	70
Стояночные огни	66
Съемное плечо тягово-сцепного устройства	210
Climatronic	
размораживание стекол	117
рециркуляция воздуха	116

Climatronic (кондиционер воздуха с автоматическим регулированием)	113	Отопление	
Солнцезащитные козырьки	69	рециркуляции воздуха	109
EDS	192	размораживание стекол	108
ESP	191	Освещение приборов	64
Сигнализаторы	38	Охлаждающая жидкость	228
GSM	141, 149	Ремень	
Isofix	187	Сигнализаторы	40
Кондиционер		Ремни	164
рециркуляция воздуха	112	Телефон	141, 149
сопла обдува (отверстия для впуска воздуха)	106	Tempomat	
Контроль токсичности ОГ		сигнализатор	34
Сигнализаторы	35	Tiptronic	131
Колесо		Top Tether	188
запасное	251	XDS	192
Комфортабельное управление	55		
Косметическое зеркальце	69		
Мойка	212		
установки для мойки струей высокого давления	212		
Моторное масло			
проверка	227		
Обогрев заднего стекла	68		
Окна	53		
удаление примерзшего снега и льда	214		
Отпирание	45		
дистанционное управление	50		
Система центрального управления замками	46		
Отпирание отдельных дверей	45		
Отстегивание			
ремней безопасности	168		

Управление	Безопасность	Указания по управлению автомобилем	Инструкции по эксплуатации	Устранение неисправности своими силами	Технические характеристики
------------	--------------	------------------------------------	----------------------------	--	----------------------------

Компания Skoda Auto постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Просим вас с пониманием отнестись к тому, что в любое время могут произойти изменения формы, комплектации и технического оборудования поставляемых автомобилей. Данные по объему поставок, внешнему виду, мощностям, размерам, массам, расходу топлива, нормативам и функциям автомобиля соответствуют сведениям, имеющимся на момент сдачи руководства в печать. Существует вероятность, что некоторые единицы оборудования будут поставляться позднее (соответствующую информацию дадут местные уполномоченные партнеры компании Skoda по техническому обслуживанию), или же они будут предлагаться только на некоторых определенных рынках. Поэтому нельзя предъявлять никаких претензий на основании данных, рисунков и описаний, содержащихся в данном руководстве.

Запрещается печать, копирование, перевод или иное использование данного документа или его части без письменного разрешения компании Skoda Auto.

Все имущественные права по данному документу, вытекающие из норм и правил, касающихся авторских прав, остаются исключительно за компанией Skoda Auto.

Компания оставляет за собой право вносить изменения.

Издатель: SKODA AUTO a.s.

© SKODA AUTO a.s. 2010

SIMPLY CLEVER



Сервис **Škoda**
Оригинальные запасные части **Škoda**
Оригинальные аксессуары **Škoda**

Вы тоже можете помочь окружающей среде!

Расход топлива в Вашем автомобиле „Škoda“ и, тем самым, содержание вредных веществ в выпускаемых отработавших газах в решающей мере обусловлены Вашей техникой вождения.

Шумность автомобиля и его износ зависят от способа Вашего обращения с ним.

О том, как пользоваться Вашим автомобилем «Шкода» с максимальным учетом охраны окружающей среды и при этом ездить экономично, Вы сможете узнать на страницах настоящего Руководства по обслуживанию.

Кроме того следует уделять большое внимание тем разделам Руководства, которые обозначены цветочным символом .

Сотрудничайте с нами - в пользу окружающей среды.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Octavia rusky 05.10
S64.5610.07.75
1Z0 012 003 LK